VOLVO C30

INSTRUKTIONSBOG

WEB EDITION

KÆRE VOLVO-EJER

TAK FORDI DU VALGTE VOLVO!

Vi håber, at du vil få glæde af mange års kørsel i din Volvo. Bilen er konstrueret med din og dine passagerers sikkerhed og komfort for øje. Volvo er en af verdens sikreste personbiler. Den er konstrueret med henblik på at overholde de gældende sikkerheds- og miljøkrav.

For at øge din køreglæde anbefaler vi, at du gør dig fortrolig med udstyret, anvisningerne og vedligeholdelsesoplysningerne i denne instruktionsbog.

Indhold

00 Indledning

Indledning 6
Volvo Car Corporation og miljøet 7

01 Sikkerhed

Sikkerhedsseler 12
Airbag-systemet 15
Airbags (SRS) 16
Til- og frakobling af airbag (SRS) 18
Sideairbag (SIPS-bag) 20
Gardinairbag (IC) 22
WHIPS 23
Hvornår udløses systemet 25
Kollisionsstatus 26
Børnesikkerhed 27

02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Oversigt over venstrestyret bil 34
Oversigt over højrestyret bil 36
Betjeningspanel på førerdøren 38
Kombinationsinstrument 39
Kontrol- og advarselssymboler 40
Stikkontakt 45
Belysningspanel 46
Venstre kontaktarm 48
Højre kontaktarm 50
Fartpilot (ekstraudstyr) 52
Knapper på rattet (ekstraudstyr) 53
Ratindstilling, advarselsblinklys 54
Parkeringsbremse 55
Elektrisk rudehejs 56
Sidespejle 58
Elbetjent soltag (ekstraudstyr) 62
Personlige indstillinger 64

03 Klima

Generelt om klimaet 68
Manuelt klimaanlæg, AC 70
Elektronisk klimaanlæg, ECC (ekstraudstyr) 73
Luftfordeling 76
Brændstofdrevet parkeringsvarmer (ekstraudstyr) 77

04 Interiør

Forsæder 82
Kabinebelysning 84
Opbevaringssteder i kabinen 86
Bagsæde 90
Bagagerum 91

05 Lås og alarm

Fjernbetjening med nøgleblad 96
Låsepunkter 99
Keyless drive (ekstraudstyr) 100
Batteri i fjernbetjening 103
Låsning og oplåsning 104
Alarm (ekstraudstyr) 107

Indhold

06 Start og kørsel

Generelt 112
Brændstofpåfyldning 114
Start af motor 115
Start af motor – Flexifuel 117
Keyless drive (ekstraudstyr) 118
Manuel gearkasse 119
Automatgearkasse 121
Bremsesystemet 124
Stabilitets- og traktionssikringssystem 126
Parkeringshjælp (ekstraudstyr) 128
BLIS – Blind Spot Information System (ekstraudstyr) 131
Bugsering og bjergning 134
Starthjælp 136
Kørsel med anhænger 137
Trækanordning 139
Delelig trækkrog 141
Lastning 146
Tilpasning af lyskegle 147

07 Hjul og dæk

Generelt 150
Tryk i dæk 154
Advarselstrekant og reservehjul 156
Skift af hjul 157
Midlertidig dæklapning 159

08 Vedligeholdelse

Rengøring 166
Udbedring af lakskader 169
Rustbeskyttelse 170

09 Vedligeholdelse og service

Volvo-service 174
Egen vedligeholdelse 175
Motorhjelm og motorrum 176
Diesel 177
Olier og væsker 178
Viskerblade 182
Batteri 183
Udskiftning af pærer 185
Sikringer 191

10 Infotainment

Generelt 200
Audiofunktioner 201
Radiofunktioner 204
Cd-funktioner 208
Menustruktur – lydanlæg 210
Telefonfunktioner (ekstraudstyr) 211
Menustruktur – telefon 218

11 Specifikationer

Typebetegnelse 224
Mål og vægt 225
Motorspecifikationer 227
Motorolie 229
Væsker og smøremidler 233
Brændstof 235
Katalysator 239
Elektrisk anlæg 240
Typegodkendelse 242

Indledning

Instruktionsbogen

En god måde at lære sin nye bil at kende er at læse instruktionsbogen, helst inden den første tur i bilen. Derved får du mulighed for at stifte bekendtskab med nye funktioner, får råd om, hvordan du bedst håndterer bilen i forskellige situationer, og lærer at gøre brug af alle bilens finesser på bedst mulig måde. Vær opmærksom på de sikkerhedsanvisninger, der gives i bogen:

ADVARSEL

Tekst under overskriften Advarsel gør opmærksom på, at der er risiko for, at der kan ske personskader, medmindre anvisningerne følges.

Vigtigt

Tekst under overskriften Vigtigt gør opmærksom på en risiko for, at bilen kan tage skade, medmindre anvisningerne følges.

Udstyret, der beskrives i instruktionsbogen, findes ikke på alle modeller. Ud over standardudstyret beskrives også valgfrit udstyr (fabriksmonteret udstyr) og andet tilbehør (ekstraudstyr).

OBS

Volvos biler har forskelligt udstyr på grund af tilpasninger til forskellige markeders behov og nationale eller lokale love og bestemmelser. Hvis du er i tvivl om, hvad der er standardudstyr, ekstraudstyr eller tilbehør, bedes du kontakte din Volvo-forhandler.

Specifikationer, konstruktionsoplysninger og illustrationer i instruktionsbogen er ikke bindende. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer uden varsel.

© Volvo Car Corporation

Volvo Car Corporation og miljøet

Volvo Car Corporations miljøfilosofi

Miljøhensyn, sikkerhed og kvalitet er de tre kerneværdier, der er vejledende for alle Volvo Car Corporations aktiviteter. Vi er også overbevist om, at vores kunder deler vores omtanke for miljøet.

En Volvo opfylder strenge internationale miljøkrav og er desuden fremstillet på en af verdens mest ressourceeffektive og reneste fabrikker.

Volvo Car Corporation har et globalt ISO-certifikat, der inkluderer Miljøstandarden (ISO 14001), som dækker fabrikker, centrale funktioner samt flere af vores andre enheder. Vi stiller også krav til vores samarbejdspartneres måde at arbejde systematisk med miljørelaterede spørgsmål.

Samtlige Volvo-modeller har miljøvaredeklarationen EPI (Environmental Product Information). Den viser, hvordan miljøet påvirkes i hele bilens livscyklus.

Du kan læse mere om dette på www.volvocars.com/EPI.

Brændstofforbrug

Volvo-biler har et konkurrencedygtigt brændstofforbrug i deres respektive klasser. Jo lavere brændstofforbruget er, des lavere er udslippet af drivhusgassen kuldioxid.

Som fører er det muligt at påvirke brændstofforbruget. For flere oplysninger læs under overskriften Tag hensyn til miljøet på side 8.

Volvo Car Corporation og miljøet

Effektiv udstødningsrensning

Din Volvo er fremstillet efter konceptet **Ren indefra og ud**, et koncept som indebærer et rent kabinemiljø samt højeffektiv udstødningsrensning. I mange tilfælde ligger udstødningsudslippet langt under gældende normer.

Ren luft i kabinen

Et kabinefilter forhindrer, at støv og pollen kommer ind i kabinen via luftindtaget.

Et avanceret luftkvalitetssystem, IAQS[1] (Interior Air Quality System), sikrer, at den indstrømmende luft er renere end luften uden for i trafikmiljøet.

Systemet består af en elektronisk sensor og et kulfilter. Den indstrømmende luft overvåges kontinuerligt, og hvis indholdet af visse sundhedsskadelige gasser, f.eks. kulilte, bliver for højt, lukkes luftindtaget. En sådan situation kan f.eks. opstå i tæt trafik, bilkøer eller tunneller.

Kulfilteret bevirker, at indstrømning af kvælstofoxider, troposfærisk ozon og kulbrinter forhindres.

[1] Ekstraudstyr

Tekstilstandard

Interiøret i en Volvo er udformet, så det er komfortabelt og behageligt, også for kontaktallergikere og astmatikere. Alle vores betræk og interiørtekstiler er testede med hensyn til visse sundhedsskadelige og allergifremkaldende stoffer og emissioner. Dette medfører, at alle tekstilerne opfylder kravene i standarden Öko-Tex 100[2], et stort fremskridt hen imod et sundere kabinemiljø.

Öko-Tex-certificeringen omfatter for eksempel sikkerhedsseler, måtter, stoffer. Læderet i indtrækket er kromfrit garvet med naturlige vækststoffer og opfylder certificeringskravene.

Volvos værksteder og miljøet

Gennem regelmæssig vedligeholdelse skaber du forudsætninger for lang levetid og lavt brændstofforbrug for bilen. På den måde bidrager du til et renere miljø. Når Volvos værksteder får overladt at servicere og vedligeholde din bil, indgår den i vores system. Vi stiller krav til, hvordan vores værkstedslokaler skal udformes for at undgå spild og udslip til miljøet. Personalet på Volvos værksteder har den viden og de værktøjer, som er nødvendige for omsorg for miljøet.

[2] Flere oplysninger på www.oekotex.com

Tag hensyn til miljøet

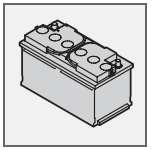
Du kan let selv bidrage til at skåne miljøet ved f.eks. at køre økonomisk, købe miljømærkede bilplejeprodukter og ved at sørge for service og vedligeholdelse af bilen efter anvisningerne i instruktionsbogen.

Nedenfor følger nogle råd om, hvordan man tager hensyn til miljøet (for flere råd om, hvordan man tager hensyn til miljøet og kører økonomisk, se s. 112).

- Reducér brændstofforbruget ved at vælge ECO-dæktryk (se side 154).
- Taglast og skiboks giver større luftmodstand og betydeligt højere brændstofforbrug. De bør afmonteres umiddelbart efter brug.
- Tøm bilen for unødvendige ting. Jo større belastning, des højere brændstofforbrug.
- Hvis bilen har motorvarmer, bør den altid bruges inden koldstart. Det reducerer brændstofforbruget og mindsker udslippet.
- Kør blødt og undgå kraftige opbremsninger.
- Kør i det højest mulige gear. Lavere omdrejningshastighed giver lavere brændstofforbrug.

Volvo Car Corporation og miljøet

- Let på speederen ned ad bakke.
- Benyt motorbremsen ved opbremsning.
- Undgå tomgangskørsel. Tag hensyn til lokale bestemmelser. Stands motoren, når der er længere tids ophold i trafikken.
- Håndtér miljøskadeligt affald, f.eks. batterier og olie, på en miljøvenlig måde. Hvis du er i tvivl om, hvordan denne type affald skal deponeres, bør du rådføre dig med et autoriseret Volvo-værksted.



- Sørg for regelmæssig vedligeholdelse af bilen.

Ved at følge disse råd kan brændstofforbruget sænkes, uden at hverken køretiden forlænges, eller køreglæden mindskes. Du skåner bilen, sparer penge og mindsker ressourceforbruget.

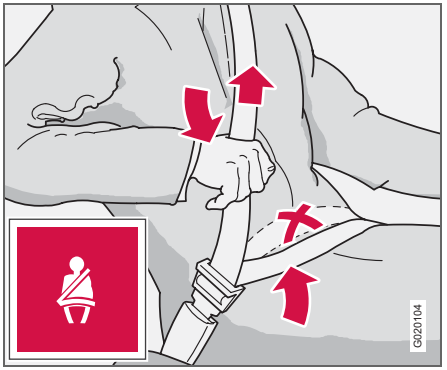
Sikkerhedsseler 12
Airbag-systemet 15
Airbags (SRS) 16
Til- og frakobling af airbag (SRS) 18
Sideairbag (SIPS-bag) 20
Gardinairbag (IC) 22
WHIPS 23
Hvornår udløses systemet 25
Kollisionsstatus 26
Børnesikkerhed 27

SIKKERHED

01

Sikkerhedsseler

Brug altid sikkerhedsselen



Strækning af hoftesele. Selen skal være lavt placeret.

En opbremsning kan få alvorlige følger, hvis sikkerhedsselen ikke er i brug. Kontrollér derfor, at alle passagerer har spændt sikkerhedsselen. For at sikkerheds selen kan yde maksimal beskyttelse, er det vigtigt, at den ligger godt an mod kroppen. Hæld ikke ryglænet for langt bagud, da sikkerheds selen er beregnet til brug i normal siddestilling.

Sådan spændes sikkerhedsselen:

– Træk langsomt sikkerheds selen ud, og spænd den ved at skyde låsetungen ned i spændet. Et højt klik angiver, at sikkerheds selen er spændt.

Sådan udløses sikkerheds selen

– Tryk på den røde knap i spændet, og lad derefter rullen trække sikkerheds selen ind. Hvis den ikke rulles helt ind, bør sikkerheds selen føres ind med hånden, så den ikke hænger løs.

Sikkerheds selen spærres og kan ikke trækkes ud:

- hvis den trækkes for hurtigt ud
- ved bremsning og acceleration
- hvis bilen hælder kraftigt.

Tænk på at

- Undlad at bruge clips eller andet, der forhindrer sikkerheds selen i at sidde rigtigt.
- Sikkerheds selen må ikke være snoet eller vredet.
- hofteselen skal sidde lavt (ikke over maven)
- stræk hofteselen over hoften ved at trække i diagonalselen, som vist på illustrationen.

ADVARSEL

Sikkerhedsselen og airbaggen fungerer sammen. Hvis sikkerheds selen ikke er i brug eller bruges forkert, kan dette påvirke airbaggens effekt i tilfælde af en kollision.

ADVARSEL

Hver sikkerheds sele er kun beregnet til én person.

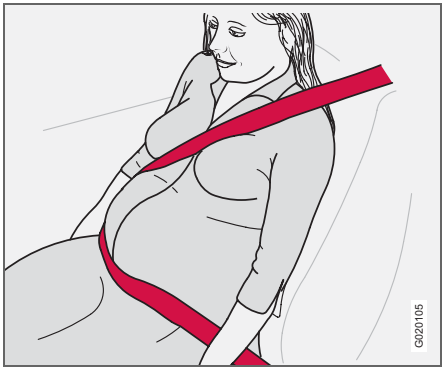
ADVARSEL

Man bør aldrig selv ændre eller reparere sikkerheds selen. Kontakt et autoriseret Volvoværksted. Hvis sikkerheds selen har været udsat for kraftig belastning, f.eks. i forbindelse med en kollision, skal hele sikkerheds selen udskiftes. En del af sikkerheds selen beskyttende egenskaber kan være gået tabt, selv om den forekommer at være ubeskadiget. Sikkerheds selen bør også udskiftes, hvis den er slidt eller beskadiget. Den nye sikkerheds sele skal være typegodkendt og beregnet til samme plads som den gamle sikkerheds sele.

ADVARSEL

Bagsædet er beregnet til maksimalt to passagerer.

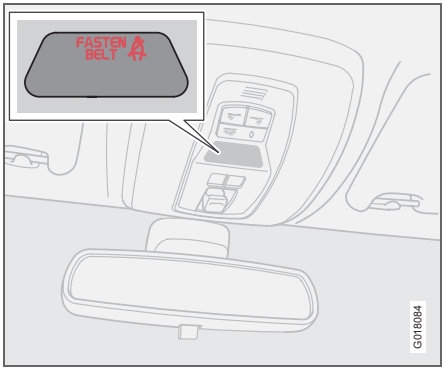
Sikkerhedssele og graviditet



Sikkerhedsselen skal altid anvendes under graviditet. Men det er vigtigt, at den anvendes på rette måde. Sikkerheds selen skal ligge tæt mod skulderen, med den diagonale del mellem brysterne og mod siden af maven. Hoftedelen af sikkerheds selen skal ligge plant mod siden af lårene og så lavt under maven som muligt – den må aldrig kunne glide op. Sikkerheds selen skal befinde sig så tæt mod kroppen som muligt uden unødvendigt spillerum. Kontrollér også, at den ikke er snoet.

I takt med at graviditeten skrider frem, skal en gravid fører indstille sædet og rattet således, at hun har fuld kontrol over bilen (hvilket indebærer, at man let skal kunne nå rattet og pedalerne). Der skal stræbes efter størst mulig afstand mellem maven og rattet.

Påmindelse om sikkerhedssele



Passagerer uden sele bliver gennem hørbar og lyspåmindelse påmindet om at tage sikkerhedssele på. Den hørbare påmindelse er hastighedsafhængig og i nogle tilfælde tidsafhængig.Lyspåmindelse findes i loftskonsollen og i kombinationsinstrumentet.

Barnestole omfattes ikke af systemet til påmindelse om sikkerhedssele.

Bagsæde

Påmindelse om sikkerhedssele i bagsædet har to delfunktioner:

- Oplysning om, hvilke sikkerhedsseler der bruges på bagsædet. Dette vises på informationsdisplayet. Meddelelsen slettes

Sikkerhedsseler

automatisk efter ca. 30 sekunder, men kan også fjernes manuelt ved at trykke på **READ**-knappen.

- Påmindelse om, at en sikkerhedssele på bagsædet er taget af under kørslen. Påmindelsen gives i form af en meddelelse på informationsdisplayet kombineret med lyd- og lyssignaler. Påmindelsen ophører, når sikkerheds selen er taget på igen, men kan også bekræftes manuelt med et tryk på **READ**-knappen.

Meddelelsen på informationsdisplayet, som viser hvilke sikkerheds seler, der bruges, er altid tilgængelig. Man får lagrede meddelelser at se ved at trykke på **READ**-knappen.

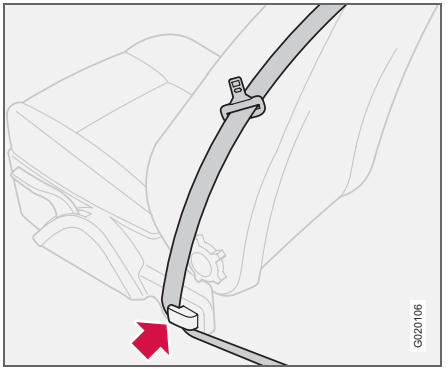
Visse markeder

Hvis føreren ikke har sin sikkerhedssele på, bliver han med lyd- og lyssignaler mindet om at tage selen på. Ved lav hastighed gives lydpåmindelsen de første 6 sekunder.

Selestrammere

Alle sikkerhedsseler er forsynet med selestrammer. En mekanisme i selestrammeren strammer selen om kroppen i tilfælde af en tilstrækkelig kraftig kollision. Selen fastholder dermed personen mere effektivt.

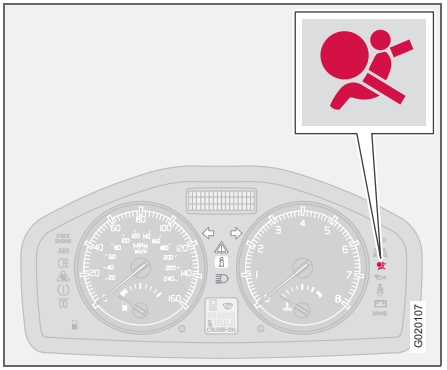
Seleguide



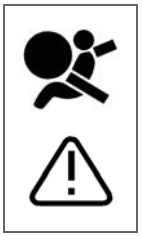
Seleguiden findes på både fører- og passagersædet.

Seleguiden er et hjælpemiddel, der har til formål at give lettere adgang til sikkerhedsselen. Ved ind- og udstigning til/fra bagsædet skal sikkerheds selen tages ud af seleguiden og anbringes længst bagude på selestangen. Sæt sikkerhedsselen tilbage i seleguiden bagefter.

Advarselssymbol på kombinationsinstrumentet



Airbag-systemet[1] overvåges kontinuerligt af systemets styreenhed. Når startnøglen drejes til **I, II** eller **III,** tændes advarselssymbolet i kombinationsinstrumentet. Symbolet slukkes efter ca. 6 sekunder, hvis der ikke er nogen fejl i Airbag-systemet[1].



Sammen med advarselssymbolet vises, om nødvendigt, en meddelelse på informationsdisplayet. Hvis advarselssymbolet er defekt, tændes advarselstrekanten, og meddelelsen **SRS-AIRBAG SERVICE PÅKRÆVET** eller **SRS-AIRBAG SERVICE STRAKS** vises på informationsdisplayet. Kontakt snarest et autoriseret Volvo-værksted.

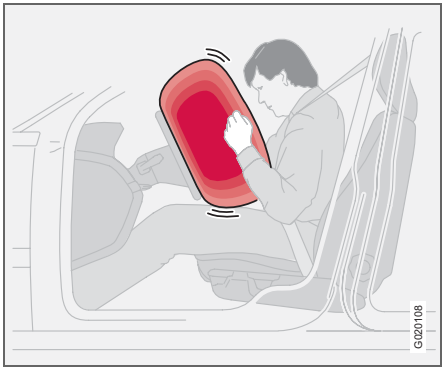
ADVARSEL

Hvis advarselssymbolet for Airbag-systemet bliver ved med at være tændt eller tændes under kørslen, er det et tegn på, at Airbag-systemet ikke fungerer fuldt ud. Symbolet kan angive en fejl i sele-, SIPS-, SRS- eller IC-systemet. Kontakt snarest muligt et autoriseret Volvo-værksted.

[1] Inkluderer SRS og selestrammere, SIPS og IC.

Airbags (SRS)

Airbag (SRS) i førersiden

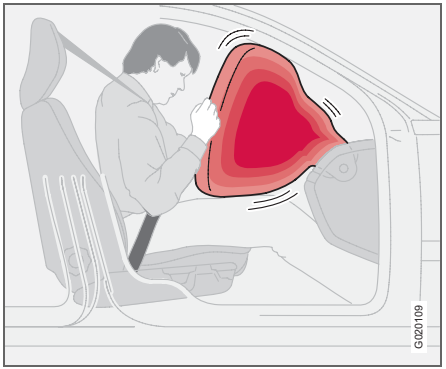


Som supplement til sikkerhedsselen i førersiden er bilen forsynet med en airbag, SRS (Supplemental Restraint System). Denne airbag er monteret sammenfoldet midt i rattet. Rattet er mærket **SRS AIRBAG**.

ADVARSEL

Sikkerhedsselen og airbaggen fungerer sammen. Hvis sikkerheds selen ikke er i brug eller bruges forkert, kan dette påvirke airbaggens effekt i tilfælde af en kollision.

Airbag (SRS) i passagersiden



Som supplement til sikkerhedsselen passagersiden er bilen forsynet med en airbag[1], som ligger sammenfoldet i et rum over handskerummet. Panelet er mærket **SRS AIRBAG**.

ADVARSEL

For ikke at komme til skade, hvis airbaggen udløses, skal passageren sidde så oprejst som muligt, med fødderne på gulvet og ryggen mod ryglænet. Sikkerhedsselen skal være spændt.

[1] Ikke alle modeller har airbag (SRS) i passagersiden. Den kan være fravalgt ved købet.

ADVARSEL

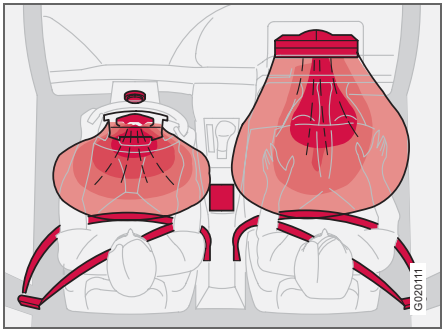
Hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet, må man aldrig anbringe et barn i barnestol eller på barnepude på forsædet.[1]

Lad aldrig et barn stå eller sidde foran passagersædet. Personer der er mindre end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen foran, hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet.

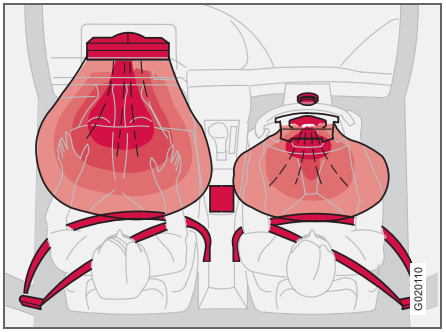
Medmindre ovenstående nøje følges, risikerer man at barnet bringes i livsfare.

[1] Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS) fremgår af s. 18.

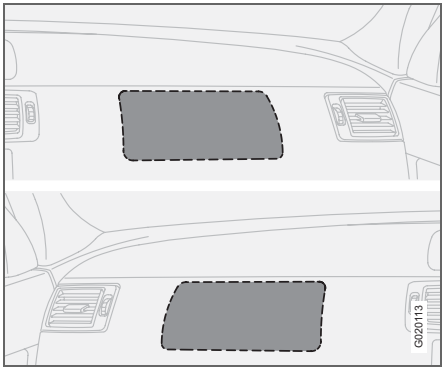
SRS-systemet



SRS-systemet, venstrestyret bil



SRS-systemet, højrestyret bil



Placering af airbag i passagersiden, venstrestyret hhv. højrestyret bil.

SRS-systemet består af airbags og sensorer. Ved en tilstrækkelig kraftig kollision reagerer sensorer, og airbaggen(e) pustes op, samtidig med at de(n) bliver varm(e). For at dæmpe stødet mod airbaggen tømmes den igen, når den presses sammen. I forbindelse hermed udvikles der en del røg i bilen, hvilket er helt normalt. Hele forløbet med oppustning og tømning af airbaggen sker på nogle få tiendedele af et sekund.

ADVARSEL

Reparation må kun udføres af et autoriseret Volvo-værksted. Indgreb i airbag-systemet kan forårsage forkert funktion og få alvorlige personskader til følge.

OBS

Sensorerne reagerer forskelligt, alt efter kollisionsforløbet samt om sikkerhedsselen på førersædet eller passagersædet foran er i brug eller ej. Der kan derfor opstå ulykkessituationer, hvor kun én (eller ingen) af airbaggene udløses. SRS-systemet beregner den kollisionskraft, som bilen udsættes for, og tilpasses herefter, således at én eller flere airbags udløses.

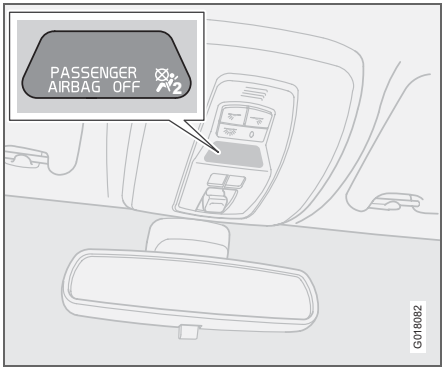
Airbaggene har en funktion, som bevirker, at deres kapacitet tilpasses efter den kollisionskraft, bilen udsættes for.

ADVARSEL

Der må ikke anbringes genstande foran eller oven på instrumentpanelet, hvor passagerpladsens airbag befinder sig.

Til- og frakobling af airbag (SRS)

PACOS[1] (ekstraudstyr)

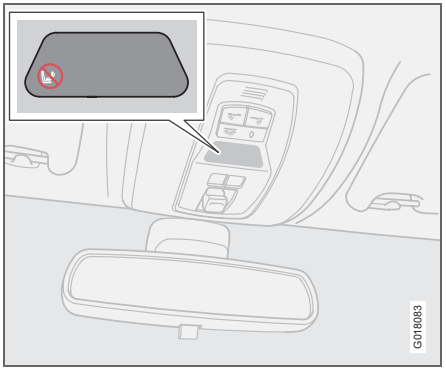


Indikering der viser, at passagerpladsens airbag (SRS) er frakoblet.

Airbaggen (SRS) på passagerpladsen i forsædet kan frakobles, hvis bilen er udstyret med en omskifter for PACOS, se s. 19.

Besked

En tekstmeddelelse og et symbol på loftspanelet viser, at passagerpladsens airbag (SRS) er frakoblet (se illustrationen ovenfor).



Indikering der viser, at passagerpladsens airbag (SRS) er tilkoblet.

OBS

Når fjernnøglen sættes i tændingsstilling II eller III, vises advarselssymbolet for airbaggen i kombinationsinstrumentet i ca. 6 sekunder (se s. 15).

Derefter tændes indikeringen i loftskonsollen, som viser korrekt status for passagerpladsens airbag. For mere information om de forskellige tændingspositioner, se s. 116.

Et advarselssymbol i loftspanelet indikerer, at airbaggen (SRS) på forsædepassagerpladsen er tilkoblet (se illustrationen ovenfor).

For information om, hvordan omskiftning sker, se under overskriften Til- og frakobling senere i dette kapitel.

Til- og frakobling

Omskifteren til airbaggen på passagerpladsen (PACOS) befinder sig på gavlen af instrumentpanelet i passagersiden og er tilgængelig, når døren åbnes. (se under overskriften Omskifter for – PACOS nedenfor). Kontrollér, at afbryderen står i den ønskede stilling. Volvo anbefaler, at nøglebladet bruges til at ændre stilling.

For information om nøglebladet, se s. 97. (Også andre genstande med en nøglelignende udformning kan benyttes.)

ADVARSEL

Medmindre ovenstående nøje følges, kan det medføre livsfare.

ADVARSEL

Hvis bilen er forsynet med airbag (SRS) på passagerpladsen foran, men ikke har PACOS, er airbaggen altid tilkoblet.

[1] PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

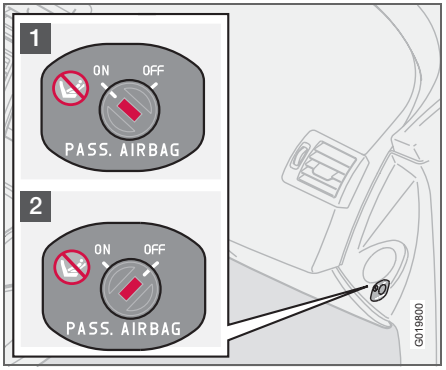
ADVARSEL

Hvis airbaggen er tilkoblet og symbolet i loftskonsollen er tændt, må man aldrig anbringe et barn i barnestol eller på barnepude på forsædet. Hvis ovenstående ikke følges, kan barnet komme i livsfare.

ADVARSEL

Lad ikke nogen passager sidde på passagerpladsen, hvis tekstmeddelelsen på loftspanelet viser, at airbaggen (SRS) er frakoblet, samtidig med at advarselssymbolet for Airbag-systemet vises på kombinationsinstrumentet. Dette tyder på, at der er opstået en alvorlig fejl. Kontakt snarest muligt et autoriseret Volvo-værksted.

Omskifter for – PACOS



Omskifterens placering

1. Airbaggen er tilkoblet. Med omskifteren i denne stilling må en passager, der er over 140 cm høj, sidde på den forreste passagerplads, men aldrig et barn i en barnestol eller på en barnepude.
2. Airbaggen er frakoblet. Med omskifteren i denne stilling må et barn sidde på den forreste passagerplads i en barnestol eller på en barnepude, men ikke personer, der er højere end 140 cm.

ADVARSEL

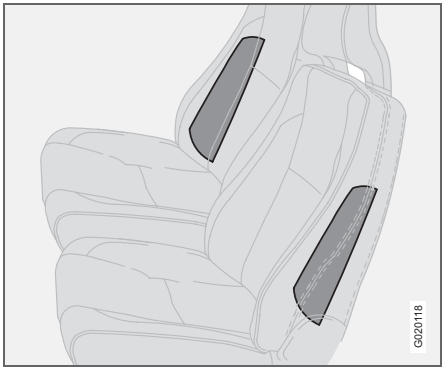
Tilkoblet airbag (passagerpladsen): Der må aldrig anbringes et barn i barnestol eller på barnepude på forsæde-passagerpladsen, når denne airbag er tilkoblet. Dette gælder alle personer, der er mindre end 140 cm.

Frakoblet airbag (passagerplads): Personer der er højere end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen, når airbaggen er frakoblet.

Medmindre ovenstående nøje følges, kan det medføre livsfare.

Sideairbag (SIPS-bag)

Sideairbag – SIPS-bag



Sideairbaggenes placering

En stor del af kollisionskraften fordeles af SIPS (Side Impact Protection System) til vanger, stolper, gulv, loft og andre dele af karosseriet. Sideairbaggene på forsæderne beskytter brystkassen og udgør en vigtig del af SIPS. Sideairbaggen befinder sig i forsædets rygramme.

ADVARSEL

Reparation må kun udføres af et autoriseret Volvo-værksted.

Indgreb i SIPS-bagsystemet kan forårsage funktionsfejl og få alvorlige personskader til følge.

ADVARSEL

Der må ikke anbringes genstande i området mellem sædets yderside og dørpanelet, da dette område kan påvirkes af sideairbaggen.

ADVARSEL

Brug kun sædeovertræk, der er godkendt af Volvo. Andre overtræk kan hindre sideairbaggenes funktion.

ADVARSEL

Sideairbaggene er et supplement til sikkerhedsselen.

Brug altid sikkerhedsselen.

Barnestol og sideairbag

Sideairbaggen har ingen negativ indvirkning på bilens beskyttelsesegenskaber, hvad barnestol eller barnepude angår.

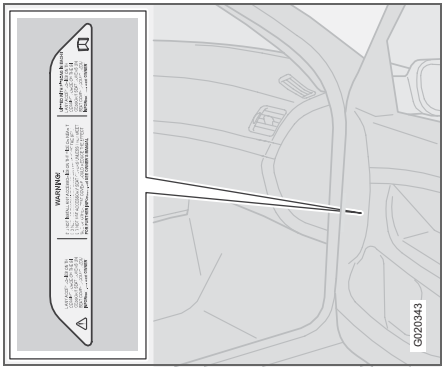
Der kan anbringes en barnestol/barnepude på forsædet, forudsat at bilen ikke har en tilkoblet[1] airbag i passagersiden.

[1] Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS) fremgår af s. 18.

SIPS-bag

Førerplads, venstrestyret bil.

Passagerplads, venstrestyret bil.

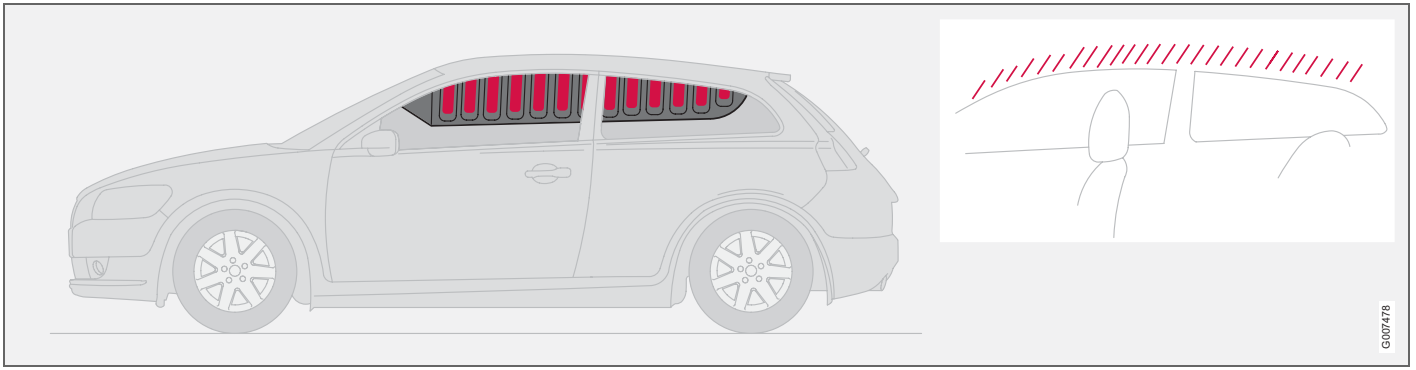


Placering af airbag-mærkat i døråbningen i passagersiden foran.

SIPS-bagsystemet består af sideairbags og sensorer. Ved en tilstrækkeligt kraftig kollision reagerer sensorer, og sideairbaggen pustes op. Airbaggen pustes op mellem den kørende og dørpanelet og dæmper dermed stødet for den kørende i kollisionsøjeblikket. Når airbaggen presses sammen under kollisionen, tømmes den. Normalt pustes kun sideairbaggen i airbagsiden op.

Gardinairbag (IC)

Egenskaber



Gardinairbaggene IC (Inflatable Curtain) er et supplement til SIPS. De er monteret langs begge sider af loftet og beskytter alle bilens yderpladser. I tilfælde af en tilstrækkelig kraftig kollision reagerer nogle sensorer, og gardinairbaggen pustes op. Gardinairbaggen bidrager til at beskytte førerens og passagerernes hoveder mod at slå mod bilens inderside ved en kollision.

ADVARSEL

Der bør ikke skrues eller monteres noget i loftet, på dørstolperne eller sidepanelerne. I givet fald opnår man muligvis ikke den tilsigtede beskyttelse. Kun originale Volvo-dele, der er godkendt til anbringelse disse steder, må bruges.

ADVARSEL

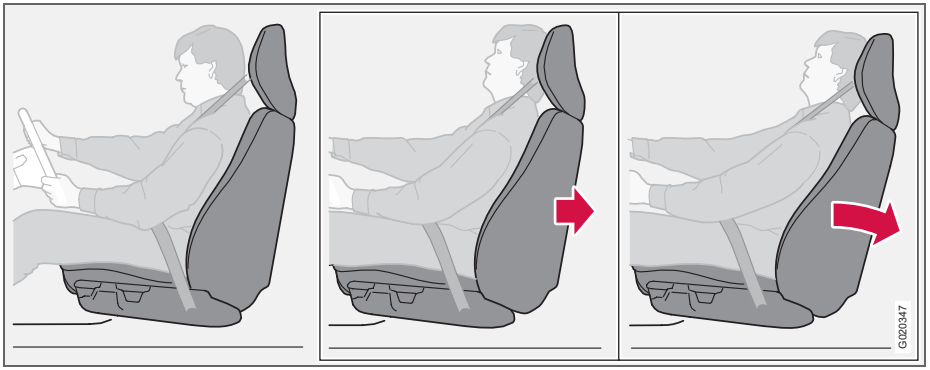
Bilen må ikke lastes højere end 50 mm under overkanten af sideruderne. I modsat fald kan beskyttelsesvirkningen af gardinairbaggene, der er skjult i loftet, gå tabt.

ADVARSEL

Gardinairbaggen er et supplement til sikkerhedsselen.

Brug altid sikkerhedsselen.

Beskyttelse mod piskesmældsskader – WHIPS



WHIPS-systemet (Whiplash Protection System) består af et energiabsorberende ryglæn og en til systemet tilpasset nakkestøtte i forsæderne. Systemet aktiveres i tilfælde af påkørsel bagfra, hvor kollisionsvinklen, hastigheden og det påkørende køretøjs egenskaber har indvirkning på effekten.

ADVARSEL

WHIPS-systemet er et supplement til sikkerhedsselen. Brug altid sikkerhedsselen.

Sædets egenskaber

Når WHIPS-systemet aktiveres, vippes forsædernes ryglæn bagud, hvorved siddestillingen for føreren og forsædepassageren ændres. På denne måde mindskes risikoen for piskesmældsskader (whiplash).

ADVARSEL

Foretag aldrig ændringer eller reparationer af sædet eller selve WHIPS-systemet. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted.

WHIPS-systemet og barnestol/barnepude

WHIPS-systemet har ingen negativ indvirkning på bilens beskyttelsesegenskaber, hvad barnestol eller barnepude angår.

Korrekt siddestilling

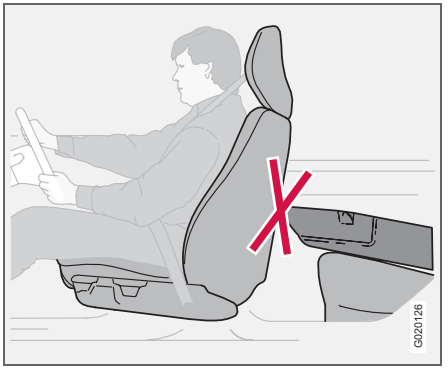
For at opnå optimal beskyttelse skal føreren og forsædepassageren sidde midt på sædet med så lille afstand som muligt mellem nakkestøtten og hovedet.

WHIPS

WHIPS-systemets funktion må ikke hindres

ADVARSEL

Undgå at placere kasselignende genstande på en sådan måde, at de klemmes fast mellem bagsædets sædehynde og forsædets ryglæn. WHIPS-systemets funktion må ikke hindres.



ADVARSEL

Hvis et bagsæderyglæn er slået ned, skal det tilsvarende forsæde flyttes frem, så det ikke er i berøring med det nedslåede ryglæn.

ADVARSEL

Hvis sædet har været udsat for en kraftig belastning, f.eks. i forbindelse med en påkørsel bagfra, skal WHIPS-systemet kontrolleres af et autoriseret Volvo-værksted.

Nogle af WHIPS-systemets beskyttende egenskaber kan være gået tabt, selv om sædet tilsyneladende er ubeskadiget.

Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for at få kontrolleret systemet, selv efter mindre påkørsler bagfra.

Hvornår udløses systemet

System	Aktiveres
Selestrammere forsæde	Ved frontal- og/eller sidekollision og/eller kollision bagfra
Selestrammere bagsæde yderplads	Ved frontalkollision
Airbags (SRS)	Ved frontalkollision[1]
Sideairbags SIPS	Ved sidekollision[1]
Gardinairbag (IC)	Ved sidekollision[1]
Piskesmældsbeskyttelse, WHIPS	Ved påkørsel bagfra

[1]Ved en kollision kan bilen blive kraftigt deformeret, uden at airbaggene udløses. En række faktorer, bl.a. kollisionsgenstandens stivhed og vægt, kørselshastigheden, kollisionsvinklen m.m., har indvirkning på, hvordan bilens forskellige sikkerhedssystemer aktiveres.

Hvis airbaggene er udløst, anbefales følgende fremgangsmåde:

- Få bilen bjerget til et autoriseret Volvo-værksted. Kør ikke med udløste airbags.
- Lad et autoriseret Volvo-værksted tage sig af udskiftning af dele i bilens sikkerhedssystem.
- Søg altid læge.

OBS

SRS-, SIPS-, IC-, og selesystemet udløses kun én gang ved en kollision.

ADVARSEL

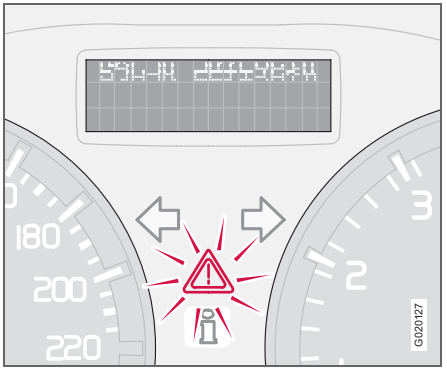
Airbag-systemets styreenhed befinder sig i midterkonsollen. Hvis midterkonsollen er blevet gennemblødt af vand eller en anden væske, skal batteriledningerne frakobles. Forsøg ikke at starte bilen, da airbaggene i så fald kan udløses. Få bilen bjerget til et autoriseret Volvo-værksted.

ADVARSEL

Kør aldrig med udløste airbags. Det kan vanskeliggøre styringen af bilen. Også andre sikkerhedssystemer kan være beskadiget. Den røg og det støv, som dannes ved udløsning af airbaggene, kan ved intensiv eksponering forårsage hud- og øjenirritationer/øjenskader. Hvis der opstår gener, vaskes med koldt vand. Det hurtige udløsningsforløb kan også, kombineret med airbaggens materiale, give friktions- og brandskader på huden.

Kollisionsstatus

Håndtering efter kollision



Hvis bilen har været udsat for en kollision, vises teksten **KOLLISIONSFUNKT. SE INSTRUKT.BOG** muligvis på informationsdisplayet. Det betyder, at bilen har nedsat funktion. Kollisionsfunktion er en beskyttelse, der træder i kraft, hvis kollisionen kan have beskadiget en vigtig funktion i bilen, f.eks. brændstofledninger, sensorer for et beskyttelsessystem eller bremsesystemet.

Startforsøg

Undersøg først, at der ikke er løbet brændstof ud af bilen. Der må heller ikke lugte af brændstof.

Hvis alt ser ud til at være normalt, og det er kontrolleret, at der ikke er nogen brændstoflækage, kan der gøres startforsøg.

Tag først startnøglen ud, og sæt den i igen. Bilens elektronik forsøger nu at foretage tilbagestilling til normal status. Forsøg derefter at starte bilen. Hvis **KOLLISIONSFUNKT.** stadig vises på displayet, må bilen ikke køres eller bugseres. Skjulte skader kan gøre bilen umulig at manøvrere under kørslen, selvom den lader til at kunne køres.

Flytning

Hvis **NORMAL MODE** vises, efter at **KOLLISIONSFUNKT.** er tilbagestillet, kan bilen forsigtigt flyttes fra sin trafikfarlige stilling. Bilen må ikke flyttes længere end nødvendigt.

ADVARSEL

Forsøg aldrig selv at reparere bilen eller tilbagestille elektronikken, efter at den har været i kollisionsfunktion. Dette kan føre til personskader eller til, at bilen ikke fungerer som normalt. Lad altid et autoriseret Volvo-værksted tage sig af kontrol og tilbagestilling af bilen til **NORMAL MODE** efter visning af **KOLLISIONSFUNKT.**.

ADVARSEL

Forsøg under ingen omstændigheder at starte bilen igen, hvis der lugter af brændstof, når meddelelsen **KOLLISIONSFUNKT** vises. Forlad straks bilen.

ADVARSEL

Hvis bilen stadig er i kollisionfunktion, må den ikke bugseres. Den skal transporteres fra stedet til et autoriseret Volvo-værksted.

Børn skal sidde godt og sikkert

Hvordan barnet placeres i bilen, og hvilket udstyr, der skal bruges, skal afgøres under hensyntagen til barnets vægt og størrelse. Nærmere oplysninger fremgår af side 29.

OBS

Lovbestemmelser om placering af børn i bilen varierer fra land til land. Find ud af, hvad bestemmelserne går ud på.

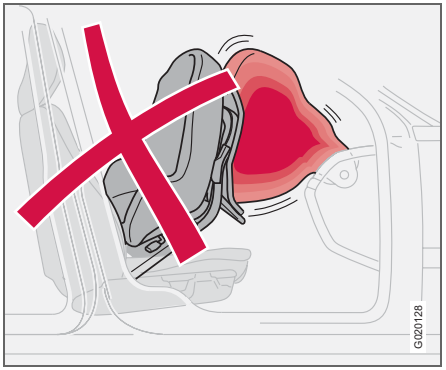
Børn, uanset alder og størrelse, skal altid være forsvarligt fastspændt i bilen. Lad aldrig et barn sidde på skødet af en passager.

Volvos eget børnesikkerhedsudstyr er konstrueret til netop din bil. Brug Volvos originaludstyr for at sikre, at befæstelsespunkter og befæstelsesanordninger har den rette placering og tilstrækkelig styrke.

OBS

Hvis der opstår problemer med montering af børnesikkerhedsprodukter, bør man indhente nærmere vejledning hos producenten.

Barnestole



En barnestol og en airbag hører ikke sammen!

Volvo tilbyder børnesikkerhedsprodukter, som er beregnet til og testet af Volvo.

OBS

Ved brug af børnesikkerhedsprodukter er det vigtigt at læse den monteringsanvisning, der følger med produkterne.

Fastgør ikke barnestolens fastgøringsbånd til sædets længdejusteringsstang, fjedre eller skinner og bøjler under sædet. Skarpe kanter kan beskadige fastgøringsbåndene.

Lad barnestolens ryglæn hvile mod instrumentpanelet. Dette gælder både for biler uden airbag på passagerpladsen eller hvis airbaggen er frakoblet.

Placering af barnestole

Det er tilladt at anbringe:

- en barnestol/barnepude på passagersædet foran, forudsat at der ikke er nogen tilkoblet[1] airbag i passagersiden.
- en bagudvendt barnestol på bagsædet, der støtter mod forsædets ryglæn.

Børn skal altid placeres på bagsædet, hvis passagerpladsens airbag er tilkoblet. Barnet kan komme alvorligt til skade, hvis airbaggen pustes op, når barnet sidder på passagerpladsen.

ADVARSEL

Hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet, må man aldrig anbringe et barn i barnestol eller på barnepude på forsædet.

Personer der er mindre end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen foran, hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet.

Medmindre ovenstående nøje følges, risikerer man at barnet bringes i livsfare.

[1] Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS) fremgår af s. 18.

Børnesikkerhed

ADVARSEL

Barnepuder/barnestole med stålbøjler eller anden konstruktion, som kan ligge imod selelåsens åbningsknap må ikke bruges, da de utilsigtet kan forårsage åbning af selelåsen.
Lad ikke barnestolens overdel ligge imod forruden.

Airbag-mærkat

Mærkat placeret på instrumentpanelets gavl.

Mærkat placeret på instrumentpanelens gavl (kun Australien).

Placering af børn i bilen

Vægt/alder	Forsæde[1]	Bagsæde
Gruppe 0 max. 10 kg (0–9 måneder) Gruppe 0+ max. 13 kg	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele og fæstebånd. Brug beskyttelsespude mellem barnestolen og instrumentpanelet. Typegodkendelse: E5 03135	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med bilens sikkerhedssele, støtteben og fæstebånd.[2] Typegodkendelse: E5 03135
	Britax Baby Safe Plus – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med befæstelsessystemet ISOFIX. Typegodkendelse: E1 03301146	Britax Baby Safe Plus – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med befæstelsessystemet ISOFIX. Typegodkendelse: E1 03301146
Gruppe 1 9–18 kg (9–36 måneder)	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele og fæstebånd. Brug beskyttelsespude mellem barnestolen og instrumentpanelet. Typegodkendelse: E5 03135	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med bilens sikkerhedssele, støtteben og fæstebånd.[2] Typegodkendelse: E5 03135
	Britax Freeway – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med befæstelsessystemet ISOFIX og fæstebånd. Typegodkendelse: E5 03171	Britax Freeway – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med befæstelsessystemet ISOFIX og fæstebånd.[2] Typegodkendelse: E5 03171
Gruppe 2/3 15–36 kg (3–12 år)	Volvo barnepude – med eller uden ryglæn. Typegodkendelse: E5 03139	Volvo barnepude – med eller uden ryglæn. Typegodkendelse: E5 03139

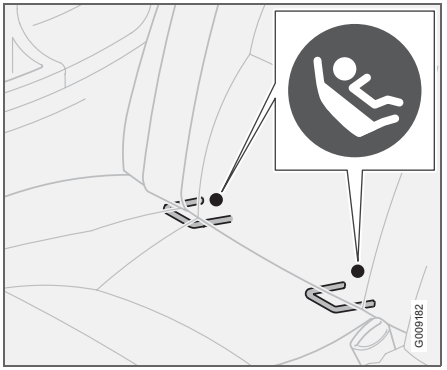
[1]Nærmere oplysninger om til- og frakobling af airbag (SRS) fremgår af side 18.

[2]Kontakt en autoriseret Volvo-forhandler for at få befæstelsespunkter monteret ved montering af en bagudvendt barnestol på bagsædet.

Hvad angår anden barnebeskyttelse skal din bil findes på producentens vedlagte liste over køretøjer eller være alment godkendt ifølge normen ECE R44.

Børnesikkerhed

ISOFIX monteringssystem til barnestole (ekstraudstyr)



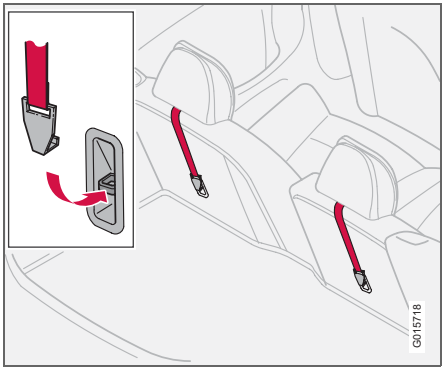
ISOFIX-befæstelsespunkterne er skjult bag den nederste del af bagsædets ryglæn, på de yderste siddepladser.

Befæstelsespunkternes placering angives af symboler i ryglænets beklædning (se illustrationen ovenfor).

Befæstelsespunkterne er tilgængelige ved at trykke sædehynden ned.

Følg altid producentens monteringsanvisninger, når et barnebeskyttelsesprodukt skal fastgøres i ISOFIX-befæstelsespunkterne.

Befæstelsespunkter til barnestole



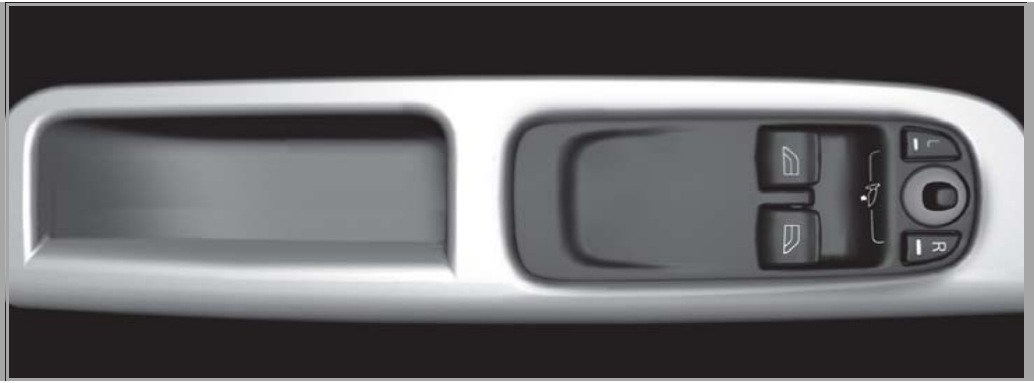
Bilen er udstyret med øvre befæstelsespunkter til barnestole. Disse befæstelsespunkter er placeret på bagsiden af bagsædet.

Barnestolens fæstebånd skal ligge mellem nakkestøtten og rygrammen.

For detaljeret information om, hvordan barnestolen skal spændes fast i de øvre fæstepunkter, se barnestolsproducentens anvisninger.

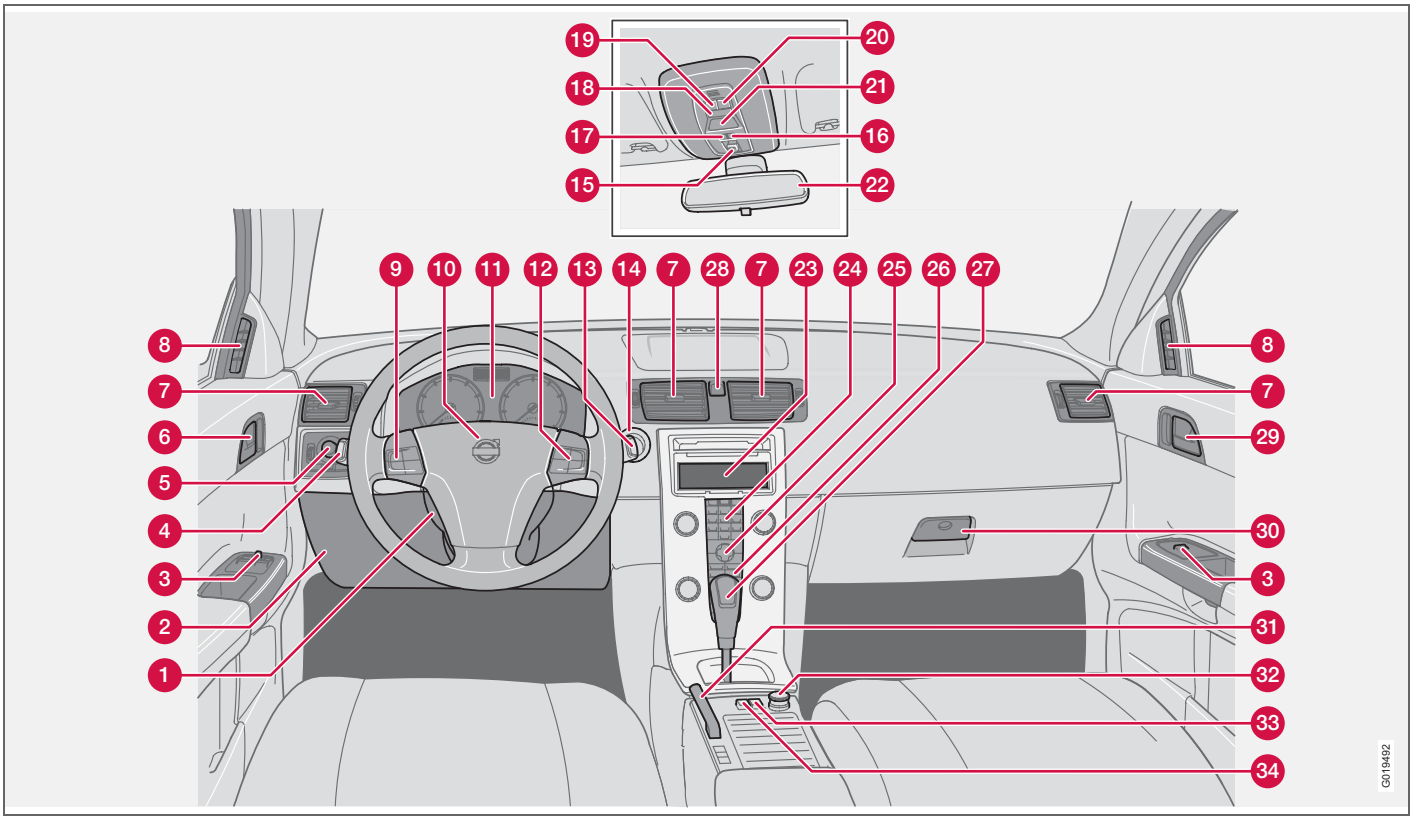
Oversigt over venstrestyret bil 34
Oversigt over højrestyret bil 36
Betjeningspanel på førerdøren 38
Kombinationsinstrument 39
Kontrol- og advarselssymboler 40
Stikkontakt 45
Belysningspanel 46
Venstre kontaktarm 48
Højre kontaktarm 50
Fartpilot (ekstraudstyr) 52
Knapper på rattet (ekstraudstyr) 53
Ratindstilling, advarselsblinklys 54
Parkeringsbremse 55
Elektrisk rudehejs 56
Sidespejle 58
Elbetjent soltag (ekstraudstyr) 62
Personlige indstillinger 64

INSTRUMENTER, KONTAKTER OG REGULERINGSANORDNINGER



02

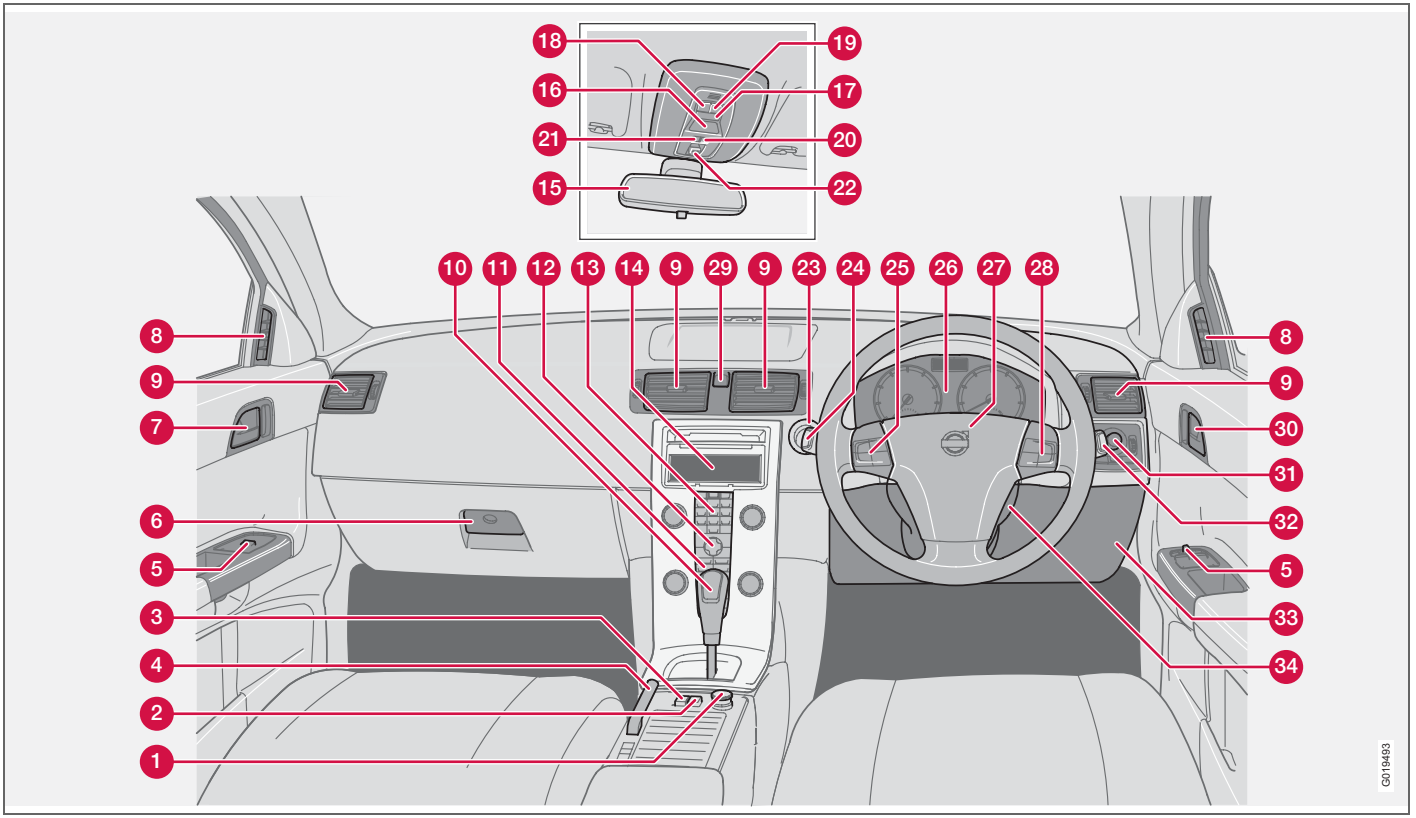
Oversigt over venstrestyret bil



Oversigt over venstrestyret bil

1. Indstilling af rat
2. Motorhjelmåbner
3. Betjeningspanel
4. Afvisere, fjernlys, informationscenter
5. Belysning, åbner til tankdækselklap
6. Døråbningshåndtag, låseknap
7. Ventilationsspjæld i instrumentpanel
8. Ventilationsspjæld til siderude
9. Fartpilot
10. Horn, airbag
11. Kombinationsinstrument
12. Tastatur til infotainment
13. Forrudeviskere, sprinklere og forlygtesprinklere
14. Tændingslås
15. Betjening af soltag
16. Ingen funktion
17. Frakobling af alarmsensorer, blokeret låsestilling
18. Interiørlyskontakt
19. Læselampe, venstre side
20. Læselampe, højre side
21. Påmindelse om sikkerhedssele og indikering af airbag for passagerplads
22. Bakspejl
23. Display til klimaanlæg og infotainment
24. Infotainment
25. Indstillinger for klimaanlæg, infotainment og personlige indstillinger
26. Klimaanlæg
27. Gearstang
28. Advarselsblinklys
29. Døråbningshåndtag
30. Handskerum
31. Parkeringsbremse
32. Stikkontakt/cigarettænder
33. Blind Spot Information System, BLIS
34. Afbryder til ekstraudstyr

Oversigt over højrestyret bil

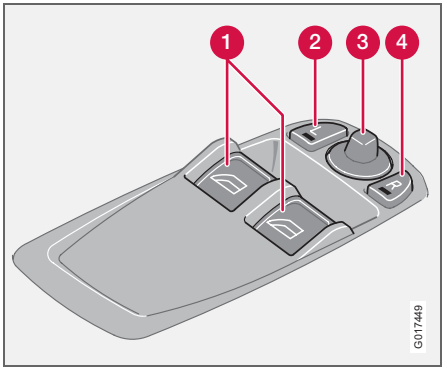


Oversigt over højrestyret bil

1. Stikkontakt, cigarettænder
2. Blind Spot Information System, BLIS
3. Afbryder til ekstraudstyr
4. Parkeringsbremse
5. Betjeningspanel
6. Handskerum
7. Døråbningshåndtag
8. Ventilationsspjæld, siderude
9. Ventilationsspjæld i instrumentpanel
10. Gearstang
11. Klimaanlæg
12. Indstillinger for klimaanlæg, infotainment og personlige indstillinger
13. Infotainment
14. Display til klimaanlæg og infotainment
15. Bakspejl
16. Påmindelse om sikkerhedssele og indikering af airbag for passagerplads
17. Interiørlyskontakt
18. Læselampe, venstre side
19. Læselampe, højre side
20. Ingen funktion
21. Frakobling af alarmsensorer, blokeret låsestilling
22. Betjening af soltag
23. Tændingslås
24. Forrudeviskere og sprinklere, forlygtesprinklere
25. Fartpilot
26. Kombinationsinstrument
27. Horn, airbag
28. Tastatur til infotainment
29. Advarselsblinklys
30. Døråbningshåndtag, låseknap
31. Belysning, åbner til tankdækselklap
32. Afvisere, fjernlys, informationscenter
33. Motorhjelmåbner
34. Indstilling af rat

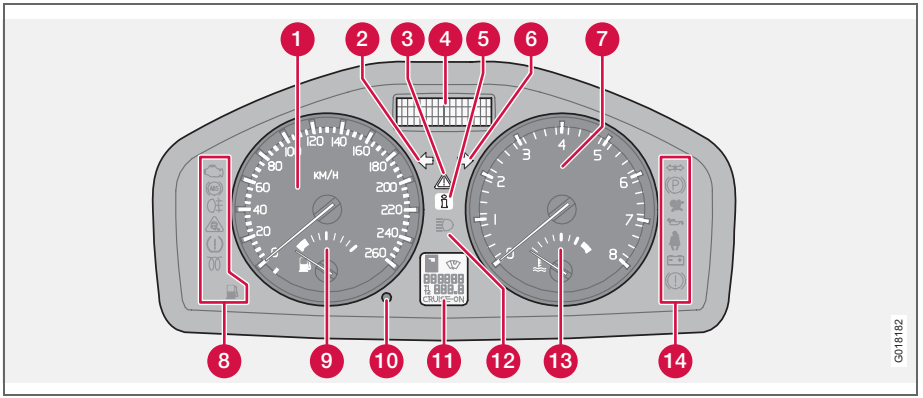
Betjeningspanel på førerdøren

Betjeningspanel på førerdøren



1. Rudehejs
2. Venstre sidespejl
3. Indstilling af sidespejle
4. Sidespejl i højre side.

Kombinationsinstrument

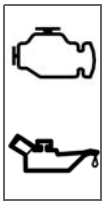


1. Speedometer.
2. Afvisere, venstre side.
3. Advarselssymbol.
4. Informationsdisplay – På displayet vises informations- og advarselsmeddelelser og udetemperatur. Når udetemperaturen ligger fra +2 C til –5 C, lyser snefnugsymbolet på displayet. Det advarer om skridningsrisiko. Når bilen har holdt stille, viser udendørstermometeret muligvis en for høj værdi.
5. Informationssymbol.
6. Afvisere, højre side.
7. Omdrejningstæller – Viser motorens omdrejningshastighed i 1000 omdrejninger/minut.
8. Kontrol- og informationssymboler.
9. Brændstofmåler.
10. Knap til triptællere – Benyttes ved måling af korte strækninger. Ved korte tryk på knappen skiftes der mellem triptællerne **T1** och **T2**. Med et langt tryk (over 2 sekunder) nulstilles den aktiverede triptæller.
11. Display – Viser den valgte stilling i automatgearkassen, regnsensor, kilometertæller, triptæller og fartpilot.
12. Fjernlysindikator.
13. Temperaturmåler – Temperaturmåler for motorens kølesystem. Hvis temperaturen bliver unormalt høj, og viseren bevæger sig ind i det røde felt, vises en meddelelse på displayet. Husk, at f.eks. en ekstra forlygte foran luftindtaget forringer kølingen under høje udetemperaturer og stor belastning på motoren.
14. Kontrol- og advarselssymboler.

Kontrol- og advarselssymboler

Symboler for funktionskontrol

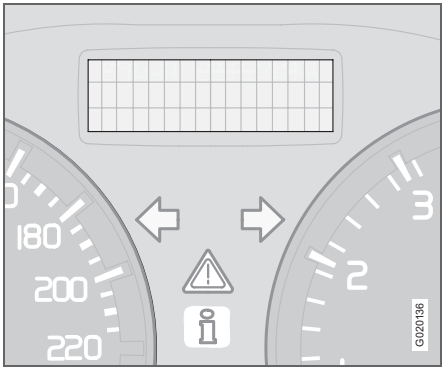
Når startnøglen[1] drejes til stilling **II** inden start, tændes samtlige kontrol- og advarselssymboler. Dette viser, at symbolerne fungerer. Når motoren er startet, skal samtlige symboler slukkes, undtagen håndbremsesymbolet, som først slukkes, når bremsen udløses.



Hvis motoren ikke starter inden 5 sekunder, slukkes alle symboler, undtagen symbolerne for fejl i udstødningsrensesystemet og lavt olietryk. Visse symboler mangler muligvis den bagvedliggende funktion, alt efter bilens udstyr.

[1] For visse motorvarianter bruges symbolet for lavt olietryk ikke. Advarsel sker via displaytekst, se s. 178.

Symboler midt på instrumentet



Det røde advarselssymbol tændes, når der er angivet en fejl, som kan indvirke på sikkerheden og/eller bilens kørbarhed. Samtidig vises en forklarende tekst på informationsdisplayet. Symbolet bliver stående, indtil fejlen er udbedret, men tekstmeddelelsen kan trykkes væk med **READ**-knappen, se s. 44. Advarselssymbolet kan også tændes i kombination med andre symboler.

1. Stands på et sikkert sted. Bilen må ikke køre videre.
2. Læs teksten på informationsdisplayet. Afhjælp ifølge meddelelsen på displayet. Slet meddelelsen med **READ**.

Hvis bilen køres med højere hastighed end ca. 7 km/t, tændes advarselssymbolet.

Det gule informationssymbol tændes i kombination med tekst på informationsdisplayet, når der forekommer en afvigelse i ét af bilens systemer. Meddelelsesteksten slukkes ved at trykke på **READ**-knappen, se s. 44, eller forsvinder automatisk efter nogen tid (tiden varierer, afhængigt af hvilken funktion der indikeres).

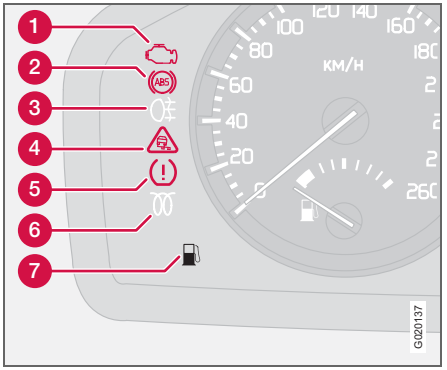
Det gule informationssymbol kan også tændes i kombination med andre symboler.

Hvis bilen køres med lavere hastighed end ca. 7 km/t, tændes informationssymbolet.

OBS

Når servicemeddelelsen vises, slukkes symbolet og meddelelsen ved hjælp af **READ**-knappen, eller forsvinder automatisk efter nogen tid.

Kontrolsymboler – venstre side



1. Fejl i bilens udstødningssystem

Kør til et autoriseret Volvo-værksted for at få kontrolleret bilen.

2. Fejl i ABS-systemet

Hvis symbolet tændes, fungerer systemet ikke. Det normale bremsesystem fungerer fortsat, men uden ABS.

– Stands bilen på et sikkert sted, og sluk for motoren.
– Start motoren igen.
– Kør til et autoriseret Volvo-værksted for at få ABS-systemet kontrolleret, hvis symbolet bliver ved med at lyse.

3. Tågebaglys

Symbolet lyser, når tågelyset er tændt.

4. Stabilitetssystem, STC eller DSTC

Nærmere oplysninger om systemets funktioner og symboler fremgår af side 126.

5. Ingen funktion

6. Motorforvarmer (diesel)

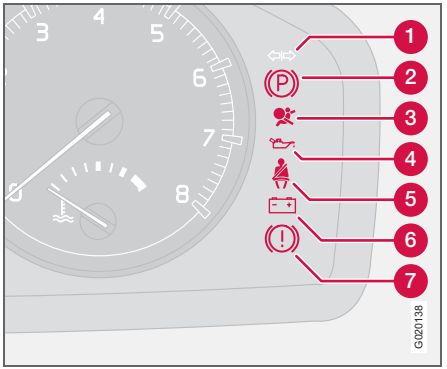
Symbolet tændes, når motoren forvarmes. Forvarmning foretages, når temperaturen er under –2 C. Når symbolet slukkes, kan bilen startes.

7. Lav stand i brændstoftanken

Når symbolet tændes, er der ca. 8 liter brændstof tilbage i en benzindrevet bil, henholdsvis ca. 7 liter i en dieseldrevet bil.

Kontrol- og advarselssymboler

Kontrolsymboler – højre side



1. Kontrolsymbol for anhænger

Symbolet blinker, når afviserne er i funktion og der er tilkoblet en påhængsvogn. Hvis symbolet ikke blinker, er en af lamperne på påhængsvognen eller bilen defekt.

2. Parkeringsbremse trukket

Symbolet lyser, når parkeringsbremsen er trukket. Træk altid parkeringsbremsen til endestillingen.

OBS

Symbolet lyser, uanset hvor hårdt parkeringsbremsen er trukket.

3. Airbags – (SRS)

Hvis symbolet forbliver tændt eller tændes under kørsel, er der opstået en fejl i selelåsen, SRS-, SIPS- eller IC-systemet. Kør snarest muligt til et autoriseret Volvo-værksted for at få kontrolleret bilen.

4. For lavt olietryk[1]

Hvis symbolet tændes under kørsel, er motorens olietryk for lavt. Stands straks motoren, og kontrollér oliestanden. Påfyld olie efter behov. Hvis symbolet tændes, og oliestanden er normal, bør du kontakte et autoriseret Volvo-værksted.

[1] For visse motorvarianter bruges symbolet for lavt olietryk ikke. Advarsel sker via displaytekst, se s. 178.

5. Påmindelse om sikkerhedssele

Symbolet lyser, hvis en person på forsædet ikke har spændt sin sikkerhedssele, eller hvis en person på bagsædet har taget sin sele af.

6. Generatoren lader ikke

Hvis symbolet tændes under kørsel, er der en fejl i det elektriske system. Opsøg et autoriseret Volvo-værksted.

7. Fejl i bremsesystemet

Hvis symbolet tændes, kan bremsevæskeniveauet være for lavt.

– Stands bilen et sikkert sted, og kontrollér niveauet i bremsevæskebeholderen (se side 181. Hvis niveauet er under MIN på beholderen, bør man ikke køre videre med bilen, men få den bjerget til et autoriseret Volvo-værksted for at få bremsesystemet efterset.

Hvis BREMSE- og ABS-symbolerne lyser samtidigt, kan der være opstået en fejl i bremsekraftfordelingen.

- Stands bilen på et sikkert sted, og sluk for motoren.
- Start motoren igen.
- Hvis begge symboler slukkes, kan man køre videre.
- Hvis symbolerne forbliver tændt, skal niveauet i bremsevæskebeholderen kontrolleres. Se s. 181.
- Hvis niveauet i bremsevæskebeholderen er normalt, og symbolerne stadig lyser, kan bilen med stor forsigtighed køres til et autoriseret Volvo-værksted for at få bremsesystemet efterset.
- Hvis niveauet er under **MIN** i bremsevæskebeholderen, bør man ikke køre videre med bilen, men få den bjerget til et autoriseret Volvo-værksted for at få bremsesystemet efterset.

ADVARSEL

Hvis BREMSE- og ABS-symbolerne lyser samtidigt, er der risiko for, at bagvognen skrider ud ved en hård opbremsning.

Påmindelse – åbne døre

Hvis én af dørene, motorhjelmen[1] eller bagklappen ikke er helt lukket, bliver føreren gjort opmærksom på det.

Lav hastighed

Hvis bilen bevæger sig ved lavere hastighed end ca. 7 km/t, lyser informationssymbolet, når der på displayet vises **FØRERDØR ÅBEN, PASSAGERDØR ÅBEN, MOTORHJELM ÅBEN** visas i displayet. Stands bilen på det første sikre sted, og luk den dør/klap, der er åben.

Høj hastighed

Hvis bilen kører med højere hastighed end ca. 7 km/t, lyser symbolet, når der på displayet vises en af meddelelserne i foregående stykke.

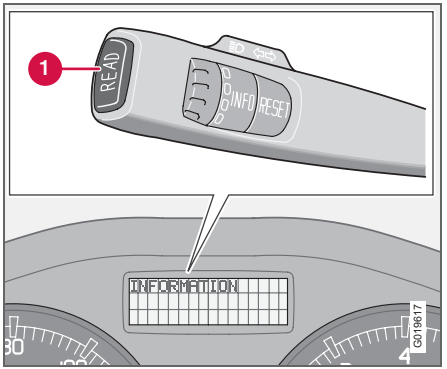
Påmindelse, bagklap

Hvis bagklappen er åben, tændes informationssymbolet, og **BAGKLAP ÅBEN** vises på displayet.

[1] Kun biler med alarm

Kontrol- og advarselssymboler

Meddelelser



Samtidig med at et advarsels- eller kontrolsymbol tændes, vises der en supplerende meddelelse på informationsdisplayet.

– Tryk på **READ**-knappen (1).

READ-knappen benyttes til at bladre mellem meddelelserne. Fejlmeddelelser opbevares på en liste i hukommelsen, indtil fejlen er afhjulpet.

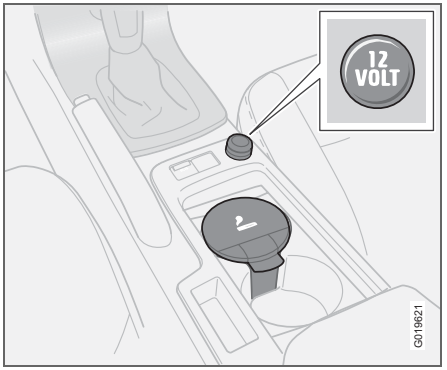
OBS

Hvis der vises en advarselsmeddelelse under brug af informationscentret, skal meddelelsen læses (tryk på **READ**), inden den tidligere aktivitet kan genoptages.

Meddelelse	Betydning
STANDS STRAKS	Stands bilen på sikker vis, og sluk for motoren. Risiko for alvorlige skader.
STANDS MOTOREN	Stands bilen på sikker vis, og sluk for motoren. Risiko for alvorlige skader.
SERVICE STRAKS	Bilen skal straks til eftersyn hos et autoriseret Volvo-værksted.
SE INSTRUKT.BOG	Læs instruktionsbogen.
SERVICE PÅKRÆVET	Bilen skal snarest muligt til eftersyn hos et autoriseret Volvo-værksted.
BESTIL TID TIL SERVICE	Der bør bestilles tid til service hos et autoriseret Volvo-værksted.
TID TIL SERVICE	Tiden er kommet til at få bilen serviceret på et autoriseret Volvo-værksted. Tidspunktet afhænger af antal tilbagelagte kilometer, hvor manlge måneder der er gået siden sidste service, hvor længe motoren har været i drift og oliekvalitet.
TID TIL SERVICE OVERSKREDET	Hvis serviceintervallet ikke følges, dækker garantien ikke dele, der eventuelt beskadiges. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for service.
KONTROLLER OLIENIVEAU	Kontrollér oliestanden. Meddelelsen vises hver 10.000 km[1]. For information om kontrol af olieniveau, se s. 179.
SODFILTER FULDT SE INSTRUKT.BOG	Dieselpartikelfilteret skal regenereres, se s. 115.
STC/DSTC SPINKONTROL FRA	Stabilitets- og traktionssikringsystemets indgreb er reduceret, se s. 127 for flere varianter.

[1]Visse motorvarianter

12 V-stikkontakt



Stikkontakten kan bruges til forskelligt 12-volts tilbehør, f.eks. mobiltelefon eller køleboks. Maks. strømstyrke er 10 A. For at kontakten skal levere strøm, skal startnøglen mindst stå i stilling **I**.

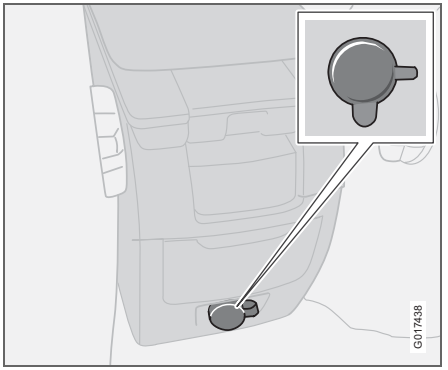
ADVARSEL

Lad altid proppen sidde i kontakten, når den ikke er i brug.

Cigarettænder (ekstraudstyr)

Tænderen aktiveres ved at trykke knappen ind. Når den er klar til brug, springer knappen ud igen. Træk nu tænderen ud, og brug gløden til at tænde med.

Stikkontakt i bagsædet



Stikkontakten kan bruges til forskelligt tilbehør, som f.eks. mobiltelefon eller køleboks.

OBS

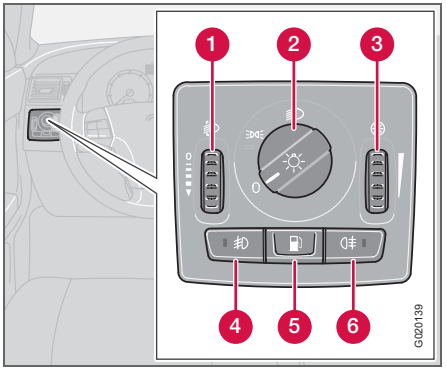
Cigarettænderen virker ikke i denne kontakt.

Den er beregnet til 12 V. Maks. strømstyrke er 10 A. For at kontakten kan levere strøm, skal startnøglen mindst stå i stilling **I**.

ADVARSEL

Lad altid proppen sidde i stikkontakten, når den ikke er i brug.

Belysningspanel



Stilling	Betydning
0	Automatisk/slukket nærlys. Kun overhalingslys.
≡D⊂	Positions-/parkeringslys
≡D	Automatisk nærlys. Fjernlys og overhalingslys fungerer i denne stilling.

Lyshøjderegulering

Bilens belastning ændrer forlygternes lodrette retning, hvilket kan føre til blænding af modkørende trafik. Dette undgås ved at justere lyshøjden.

– Drej startnøglen til stilling **II**.
– Drej lyskontakten (2) til én af endestillingerne.
– Rul hjulet (1) opad eller nedad for henholdsvis at hæve eller sænke lyshøjden.

Biler med Bi-Xenon-forlygter[1] har automatisk lyshøjderegulering, og derfor mangler hjulet (1).

Positions-/parkeringslys

Positions-/parkeringslyset kan tændes uanset startnøglens stilling.

– Drej lyskontakten (2) til midterstillingen.

Når startnøglen er i stilling **II,** er positions-/parkeringslyset og nummerpladelyset altid tændt.

Forlygter

Automatisk nærlys (visse lande)

Nærlyset tændes automatisk, når startnøglen drejes til stilling **II,** undtagen når lyskontakten (2) står i midterstilling. Om nødvendigt kan nærlysautomatikken slås fra af et autoriseret Volvo-værksted.

Automatisk nærlys, fjernlys

– Drej startnøglen til stilling **II**.
– Nærlyset aktiveres ved at lyskontakten (2) drejes højre om til endestillingen.
– Fjernlyset aktiveres ved at venstre kontaktarm føres mod rattet til endestillingen, og slippes, se s. 48.

Lyset slukkes automatisk, når startnøglen drejes til stilling **I** eller **0**.

Instrumentbelysning

Instrumentbelysningen er tændt, når startnøglen er i stilling **II,** og lyskontakten (2) står i en af endestillingerne. Belysningen dæmpes automatisk i dagslys og kan reguleres manuelt i mørke.

– Rul hjulet (3) opad eller nedad for henholdsvis kraftigere eller svagere belysning.

Udvidet displaybelysning

For at lette aflæsning af kilometertæller, triptæller, ur og udendørstermometer lyser de, når bilen låses op, og når nøglen er taget ud af startlåsen. Displayene slukker, når bilen låses.

[1] Ekstraudstyr

Tågelys

OBS

Bestemmelserne for brug af tågelys varierer fra land til land.

Tågeforlygter (ekstraudstyr)

Tågeforlygterne kan tændes sammen med enten forlygterne eller positions-/parkeringslyset.

– Tryk på knap (4).

Når tågeforlygterne er tændt, lyser lampen i knap (4).

Tågebaglygter

Tågebaglyset kan kun tændes sammen med enten forlygterne eller tågeforlygterne.

– Tryk på knap (6).

Når tågebaglyset er tændt, lyser kontrolsymbolet for tågebaglys i kombinationsinstrumentet og lampen i knappen (6).

Tankdækselklap

Tankdækselklappen åbnes, når bilen ikke er låst, ved at trykke på knap (5) (se side 114).

Bremselys

Bremselyset tændes automatisk ved opbremsning.

Nødbremselys og automatiske advarselsblinklys, EBL[1]

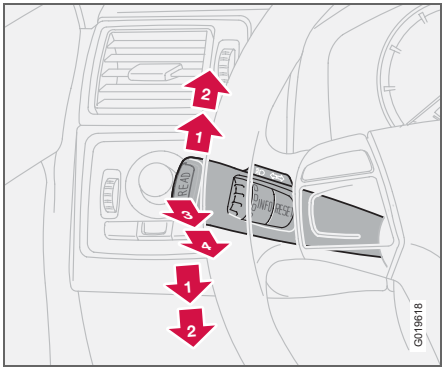
EBL (Emergency Brake Lights) aktiveres ved hård opbremsning, eller hvis ABS-bremserne aktiveres. Funktionen medfører, at bremselyset blinker, så bagfra kommende køretøjer straks bliver ekstra opmærksomme.

Systemet aktiveres, hvis ABS har været i gang i mere end 0,5 sekund eller ved kraftig opbremsning, men kun når opbremsning sker fra hastigheder over 50 km/t. Når bilens hastighed er lavere end 30 km/t lyser bremselyset igen normalt, og advarselsblinklysene slås automatisk til. Advarselsblinklysene er slået til, indtil der accelereres igen, men kan deaktiveres med knappen til advarselsblinklys, se s. 54.

[1] Visse markeder

Venstre kontaktarm

Kontaktarmens stillinger



1. Kort blinksekvens, afvisere
2. Kontinuerlig blinksekvens, afvisere
3. Overhalingslys
4. Skift mellem fjern- og nærlys samt orienteringslys

Afvisere

Kontinuerlig blinksekvens

– Før kontaktarmen opad eller nedad til endestillingen (2).

Armen bliver stående i endestillingen og føres tilbage manuelt eller automatisk af rattets bevægelse.

Kort blinksekvens

– Før kontaktarmen opad eller nedad til stilling (1), og slip den.

Afviserne blinker tre gange, og kontaktarmen vender tilbage til sin udgangsstilling.

Skift mellem fjern- og nærlys

Startnøglen skal være i stilling **II**, for at fjernlyset kan tændes.

– Drej lyskontakten højre om til endestillingen. Se s. 46.

– Før kontaktarmen ind mod rattet til endestillingen (4), og slip den.

Overhalingslys

– Før armen let ind mod rattet til stilling (3).

Fjernlyset er tændt, indtil armen slippes. Overhalingslys fungerer kun, når startnøglen er sat i tændingslåsen.

Orienteringslys

Noget af den udvendige belysning kan holdes tændt og fungere som orienteringslys, efter at bilen er låst. Tidsforsinkelsen er 30 sekunder[1], men kan ændres til 60 eller 90 sekunder, se s. 65.

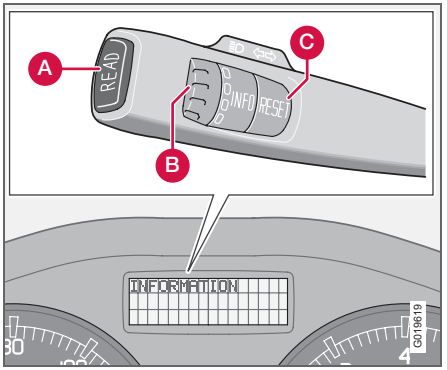
– Tag nøglen ud af tændingslåsen.

– Før kontaktarmen ind mod rattet til endestillingen (4), og slip den.

– Stig ud af bilen, og lås døren.

[1] Standardopsætning

Informationscenter (ekstraudstyr)



Betjeningsknapper

For at få adgang til informationscentrets oplysninger skal fingerhjulet (B) drejes trinvist op eller ned. Ved endnu en drejning kommer udgangsstillingen tilbage igen.

OBS

Hvis der fremkommer en advarselsmeddelelse, mens informationscentret er i brug, skal der kvitteres for meddelelsen. Kvittér ved at trykke på **READ**-knappen (A) for at komme tilbage til informationscenterfunktionen.

Funktioner

Informationscentret viser følgende informationer:

- GNS HASTIGHED
- FAKT. HASTIGHED MPH
- AKTUELT FORBR
- GENNEMSNITSFORBRUG
- KILOMETER TIL TOM TANK
- STC/DSTC, se s. 126

GNS HASTIGHED

Når tændingen afbrydes, gemmes gennemsnitshastigheden, som derefter ligger til grund for den nye værdi, når man kører videre. Nulstilling foretages med **RESET**-knappen (C).

FAKT. HASTIGHED MPH[1]

Aktuel hastighed vises i mph.

AKTUELT FORBR

Beregningen af det aktuelle brændstofforbrug foretages hvert sekund. Oplysningen på displayet opdateres med et par sekunders mellemrum. Når bilen holder stille, vises "---" på displayet. Mens der foregår regenerering[2], kan brændstofforbruget øges (se side 115).

[1] Visse lande

[2] Gælder kun dieselbiler med partikelfilter.

GENNEMSNITSFORBRUG

Når tændingen slås fra, gemmes gennemsnitsforbruget og huskes, indtil funktionen nulstilles. Nulstilling foretages med **RESET**-knappen (C).

OBS

Der kan opstå en vis fejlvisning, hvis en brændstofdrevet varmer har været i brug.

KILOMETER TIL TOM TANK

Beregningen af kørselsstrækningen til tom tank er baseret på gennemsnitsforbruget de senest kørte 30 km. Når kørselsstrækningen til tom tank er mindre end 20 km, vises "----" på displayet.

OBS

Der kan opstå nogen fejlvisning ved ændret brændstofforbrug forårsaget af f.eks. ændret kørestil eller brug af brændstofdrevet varmer.

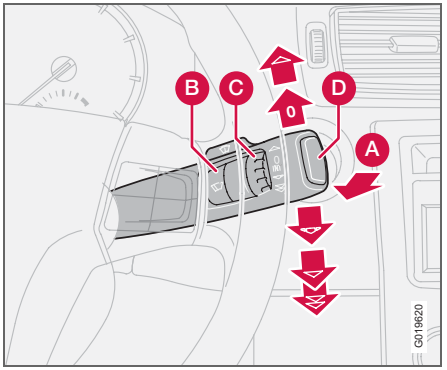
Nulstilling

– Vælg GNS HASTIGHED eller GNS FORBRUG.

– Hold **RESET**-knappen (C) inde i mindst 5 sekunder for at nulstille gennemsnitshastighed og gennemsnitligt brændstofforbrug samtidigt.

Højre kontaktarm

Forrudeviskere



A. Forrude- og forlygtesprinklere

B. Regnsensor – til/fra

C. Fingerhjul

D. Bagrudevisker - og sprinkler

Forrudeviskere fra

0

Forrudeviskerne er slået fra, når armen står i stilling **0**.

Enkelt viskerslag

Før armen opad for at foretage et enkelt viskerslag.

Intervalviskning

Du kan selv indstille passende hastighed for intervalviskning. Drej fingerhjulet (C) opad for at få kortere tid mellem slagene. Drej hjulet nedad for at øge tiden.

Kontinuerlig viskning

Viskerne arbejder med normal hastighed

Viskerne arbejder med høj hastighed.

Vigtigt

Inden aktivering af viskere om vinteren: Det skal sikres, at viskerbladene ikke er frosset fast, og at eventuel sne eller is på forruden (og bagruden) er skrabet væk.

Vigtigt

Brug rigeligt med sprinklervæske, når viskerne rengør forruden. Forruden skal være våd, når viskerne arbejder.

Forrude-/forlygtesprinklere

Forrude- og forlygtesprinkling startes ved at føre armen ind mod rattet. Når armen slippes, foretager viskerne nogle ekstra slag.

Højtryksprinkling af forlygter (ekstraudstyr på visse markeder)

Højtryksprinkling af forlygterne bruger store mængder sprinklervæske. For at spare på væsken sprinkles forlygterne som følger:

Nærlys valgt med knappen på belysningspanelet:

Forlygterne sprinkles, første gang forruden sprinkles. Derefter ved hver 5. forrudesprinkling, når dette sker inden for et interval på 10 minutter. Hvis intervallet er længere, sprinkles forlygterne hver gang.

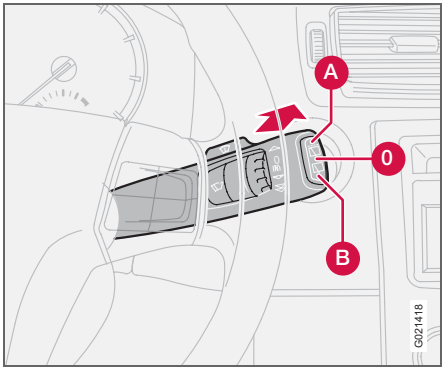
Parkerings-/positionslys valgt med knappen på belysningspanelet:

- Bi-Xenon-forlygter sprinkles kun ved hver 5. forrudesprinkling, uanset hvor lang tid der er gået.
- Halogen-forlygter sprinkles ikke.

Knappen i belysningspanelet i stilling **0**:

- Bi-Xenon-forlygter sprinkles kun ved hver 5. forrudesprinkling, uanset hvor lang tid der er gået.
- Halogen-forlygter sprinkles ikke.

Bagrudevisker- og sprinkler



Ved at føre armen fremad startes sprinklingen og viskningen af bagruden. Viskerbladet foretager nogle ekstra slag efter afsluttet sprinkling. Knappen længst ude på armen er en kontakt med tre indstillinger:

A. Intervalviskning: Tryk den øverste del af knappen ind.

0. Neutral indstilling: Funktionen er slået fra.

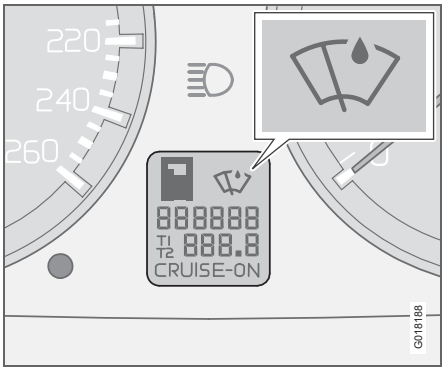
B. Konstant hastighed: Tryk den underste del af knappen ind.

Viskere – bakning

Hvis der vælges bakgear, mens forrudeviskerne er aktiveret, vil bagrudeviskeren begynde intervalviskning. Hvis bagrudeviskeren allerede arbejder med normal hastighed, sker der ingen ændring.

Intervalviskning ved bakning kan slås fra. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted.

Regnsensor (ekstraudstyr)



Regnsensoren registrerer mængden af vand på forruden og aktiverer automatisk forrudeviskerne. Regnsensorens følsomhed justeres med fingerhjulet (C), se illustration s. 50.

Drej fingerhjulet opad for større følsomhed, og nedad for mindre følsomhed (Der foretages et ekstra slag, når fingerhjulet drejes opad).

Til- og frakobling

Når regnsensoren skal aktiveres, skal tændings/startnøglen være i stilling **I** eller **II** og kontaktarmen for forrudeviskerne i stilling **0**.

Aktivere regnsensoren:

– Tryk på knappen (B), se s. 50. Et displaysymbol viser, at regnsensoren er aktiv.

Regnsensoren slås fra ved at vælge ét af nedenstående alternativer:

– Tryk på knap (B)
– Før armen nedad til et andet viskerprogram. Hvis armen føres opad, forbliver regnsensoren aktiv, viskerne foretager et ekstra slag og vender tilbage til regnsensorstilling, når armen slippes tilbage til stilling **0** (ikke aktiveret), se s. 50.

Regnsensoren slukkes automatisk, når nøglen tages ud af tændingslåsen eller fem minutter efter, at tændingen er slået fra.

Vigtigt

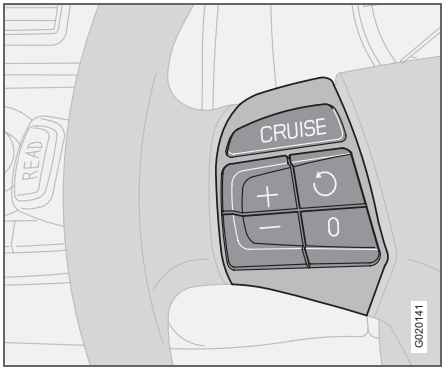
Ved vask i vaskehal: Slå regnsensoren fra ved at trykke på knap (B), mens startnøglen mindst står i stilling **I** eller **II**. Ellers kan forrudeviskerne startes og blive beskadiget.

Fingerhjul

Indstilling viskernes slagfrekvens med fingerhjulet, når intervalviskning er valgt, eller regnfølsomheden, når regnsensoren er valgt.

Fartpilot (ekstraudstyr)

Tilkobling



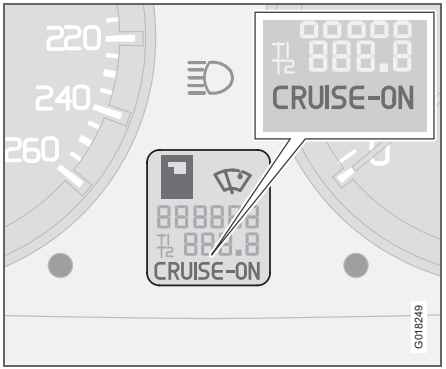
Fartpilotens omskifter er placeret til venstre i rattet.

Indstilling af ønsket hastighed:

– Tryk på **CRUISE**-knappen. Nu vises **CRUISE** på kombinationsinstrumentet.
– Tryk let på **+** eller **–** for at låse bilens hastighed. **CRUISE-ON** vises i kombinationsinstrumentet.

Fartpiloten kan ikke tilkobles ved hastigheder under 30 km/t eller over 200 km/t.

Øgning/mindskning af hastigheden



– Den låste hastighed øges eller mindskes ved at trykke på henholdsvis **+** eller **–**. Bilens aktuelle hastighed når knappen slippes, bliver indprogrammeret.

Et kort tryk (mindre end et halvt sekund) på **+** eller **–** svarer til en hastighedsændring på 1 km/t eller 1,6 km/t[1].

OBS

En midlertidig hastighedsforøgelse (mindre end et minut) med speederen, f.eks. ved overhaling, har ingen indvirkning på fartpilotens indstilling. Når speederen slippes igen, vender bilen tilbage til den tidligere indstillede hastighed.

Midlertidig frakobling

– Tryk på **0** for midlertidigt at frakoble fartpiloten. **CRUISE** vises på kombinationsinstrumentet. Efter midlertidig frakobling gemmes den indstillede hastighed i hukommelsen.

Fartpiloten frakobles også midlertidigt, hvis:

- bremsepedalen eller koblingspedalen trædes ned
- hastigheden på en stigning falder til under 25–30 km/t[1]
- gearkassen sættes i stilling **N**
- der forekommer hjulspin eller hjulblokering
- en midlertidig hastighedsforøgelse har varet i mere end et minut.

Genoptagelse af tidligere hastighed

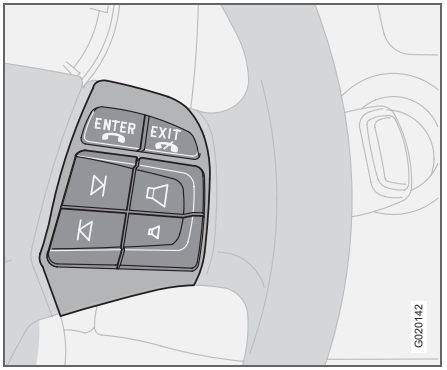
– Tryk på knappen for at komme tilbage til den tidligere indstillede hastighed. **CRUISE-ON** vises i kombinationsinstrumentet.

Frakobling

– Fartpiloten frakobles ved at trykke på **CRUISE.** **CRUISE-ON** i kombinationsinstrumentet slukkes.

[1] Afhængigt af motortype.

Knapfunktioner



De fire nederste knapper på rattets tastatur er fælles for radio og telefon. Knappernes funktion afhænger af, hvilket system der er aktiveret. Ved brug af dette tastatur kan der skiftes mellem forudindstillede stationer, skiftes spor på en cd, og lydstyrken kan reguleres.

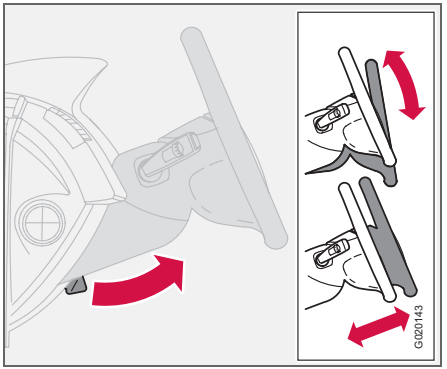
– Hold en af pilknapperne nede for at hurtigspole eller søge efter en station.

For at kunne foretage indstillinger i audiosystemet skal telefonen være slået til. Den skal være aktiveret med **ENTER-** knappen for at kunne styre telefonfunktionerne med pilknapperne.

For at vende tilbage til kun Audio skal du trykke på **EXIT.**

Ratindstilling, advarselsblinklys

Indstilling af rat



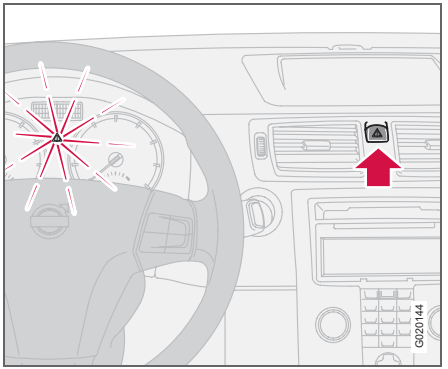
Rattet kan indstilles både i højden og længderetningen.

- Træk armen ind mod dig selv for at løsne rattet.
- Indstil rattet i den stilling, der passer bedst.
- Tryk armen tilbage for at fastlåse rattet. Hvis det går trægt, skal der trykkes lidt på rattet, samtidig med at armen føres tilbage.

ADVARSEL

Rattet skal indstilles, inden man begynder at køre, aldrig under kørsel. Kontrollér inden kørsel, at ratindstillingen er fastlåst.

Advarselsblinklys



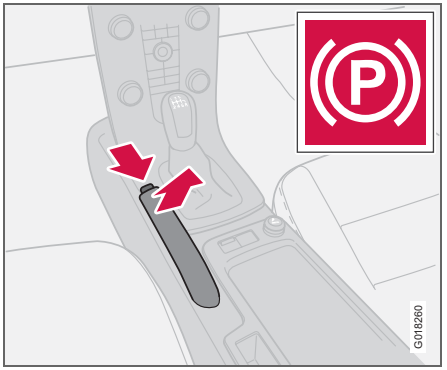
Advarselsblinklysene (alle afvisere blinker) skal benyttes, hvis bilen holder, hvor den kan udgøre en fare eller trafikhindring. Funktionen aktiveres ved at trykke knappen ind.

Ved en tilstrækkeligt kraftig kollision eller kraftig opbremsning aktiveres advarselsblinklys automatisk, se s. 47. Funktionen kan deaktiveres med knappen.

OBS

Bestemmelserne om brug af advarselsblinklys varierer fra land til land.

Parkeringsbremse (håndbremse)



Stangen er placeret mellem forsæderne.

OBS

Advarselslampesymbolet i det kombinerede instrumentpanel tændes, uanset hvor hårdt parkeringsbremsen trækkes.

Sådan trækkes parkeringsbremsen

- Tryk fodbremsepedalen godt ned.
- Træk parkeringsbremsestangen stramt op, så langt den kan komme.
- Slip fodbremsepedalen, og sørg for at bilen er i stillestående position.
- Hvis køretøjet ruller, skal parkeringsbremsestangen trækkes strammere.

Når et køretøj parkeres skal gearvælgeren altid sættes i **1** (for manuel gearkasse) eller **P** (for automatisk gearkasse).

Parkering på skråninger

Parkeres bilen vendende op ad bakke: Drej hjulene i retning væk fra fortovskanten.

Parkeres bilen vendende ned ad bakke: Drej hjulene i retning mod fortovskanten.

Sådan udløses parkeringsbremsen

- Tryk fodbremsepedalen godt ned.
- Træk parkeringsbremsen lidt opad, tryk knappen ind, slip parkeringsbremsen og slip knappen.

Elektrisk rudehejs

Betjening

De elektriske rudehejs betjenes med knapperne i dørene. Rudetrækkene fungerer i tændingsstilling **I** og **II**.

Efter afsluttet kørsel, og efter at startnøglen er taget ud, kan ruderne stadig åbnes og lukkes i et begrænset tidsrum, så længe ingen af dørene åbnes. Ruderne bør betjenes under opsyn.

Åbning af rude:

- Tryk knappens forreste del ned.

Lukning af rude:

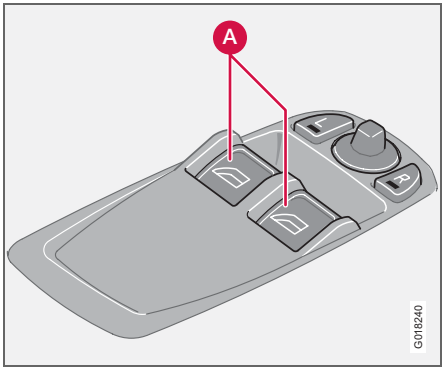
- Træk knappens forreste del op.

Fjernbetjening og låseknapper
For betjening af de elektriske rudehejs med låseknapper og fjernbetjening, se s. 96 og s. 105.

ADVARSEL

Pas på, at børn og andre passagerer ikke kommer i klemme, når ruderne lukkes. Hold nøje opsyn med, om bagdørenes ruder betjenes fra førerdøren, eller om ruderne lukkes med fjernbetjeningen.

Førerens dør



A. Betjeningsknapper for forreste rudehejs

Føreren kan betjene begge rudehejs fra sin plads.

Ruderne kan åbnes og lukkes på to måder:

Manuel betjening
Tryk en af knapperne (**A**) let ned, eller træk den let op. Rudetrækkene bevæger sig henholdsvis op eller ned, så længe man rører ved knappen.

Automatisk betjening
Tryk en af knapperne (**A**) nedad, eller træk den op, og slip den derefter. Sideruderne åbnes og lukkes nu automatisk. Hvis ruden blokeres af en genstand, afbrydes bevægelsen.

ADVARSEL

Funktionen, der afbryder rudernes bevægelse ved blokering, virker både ved automatisk og manuel lukning, men ikke efter at klemmebeskyttelsen er udløst.

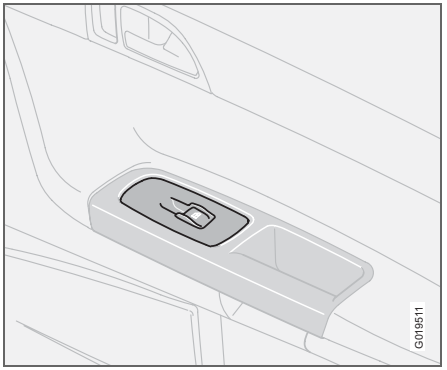
ADVARSEL

Hvis der er børn i bilen:

Afbryd altid strømmen til rudehejsene ved at tage startnøglen ud, når føreren forlader bilen.

Pas på, at børn og andre passagerer ikke kommer i klemme, når ruderne lukkes.

Passagerplads

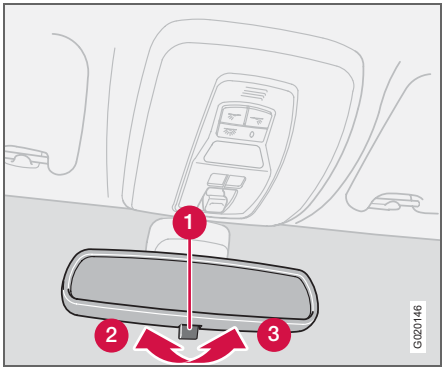


Passagerplads

Rudehejsknappen ved passagerpladsen betjener kun denne rude.

Sidespejle

Indvendigt bakspejl



Hvis der kommer kraftigt lys bagfra, kan det reflekteres i bakspejlet og blænde føreren. Når bagfrakommende lys generer, bør der blændes af.

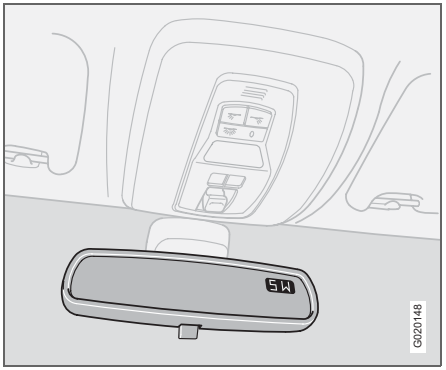
Afblænding

1. Regulering til blændfri indstilling
2. Normal stilling
3. Blændfri stilling.

Automatisk blændfri indstilling (ekstraudstyr)

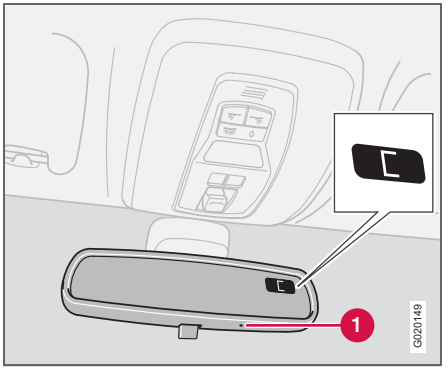
Hvis der kommer stærkt lys bagfra, blænder bakspejlet automatisk af.
Betjeningspanelet (1) findes ikke på spejle med automatisk afblænding.

Bakspejl med kompas (ekstraudstyr på visse markeder)



Bakspejlets øverste højre hjørne har et indbygget display, som viser, i hvilken kompasretning bilens front peger. Der vises 8 forskellige retninger med en engelsk forkortelse: **N** (nord), **NE** (nordøst), **E** (øst), **SE** (sydøst), **S** (syd), **SW** (sydvest), **W** (vest) og **NW** (nordvest).

Kalibrering af kompas

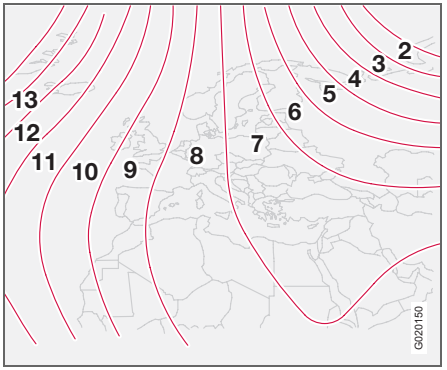


Jordkloden er inddelt i 15 magnetiske zoner. Kompasset er indstillet til det geografiske område, bilen befandt sig i ved leveringen. Hvis bilen køres over flere magnetiske zoner, bør kompasset kalibreres.

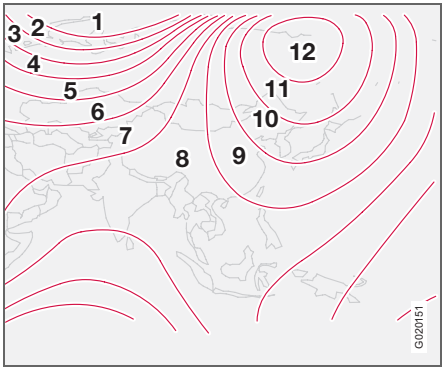
- Stands bilen i et stort åbent område med motoren i tomgang.
- Hold knap (1) inde i mindst 6 sekunder. Derefter vises tegnet **C** (knappen er skjult, brug derfor f.eks. en clips til at trykke på den).
- Hold knap (1) inde i mindst 3 sekunder. Nummeret for den aktuelle magnetiske zone vises.

– Tryk flere gange på knap (1), indtil den ønskede magnetiske zone (**1–15**) vises, se kortet over magnetiske zoner for kompas.
– Vent, indtil displayet igen viser tegnet **C**.
– Hold derefter knappen inde i 9 sekunder, og vælg **L** for venstrestyrede biler og **R** for højrestyrede.

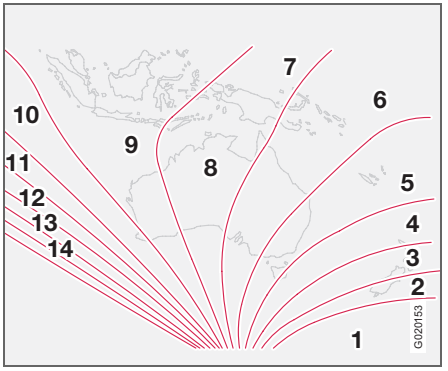
Kør langsomt i en cirkel med en hastighed på højst 10 km/t, indtil der vises en kompasretning på displayet, hvilket viser at kalibreringen er klar.



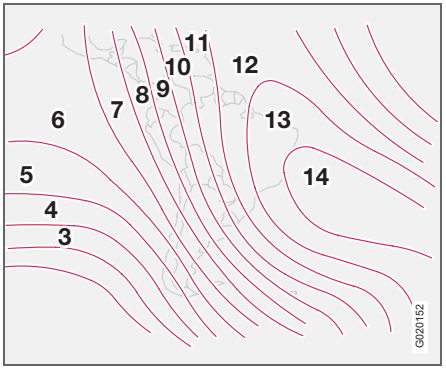
Magnetiske zoner i Europa



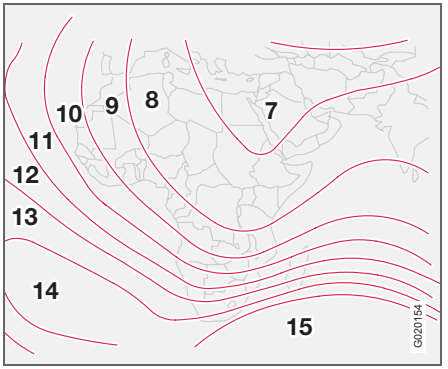
Magnetiske zoner i Asien



Magnetiske zoner i Australien



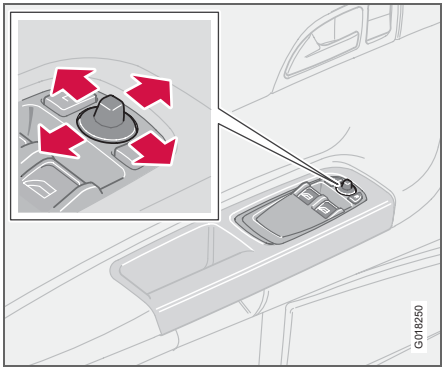
Magnetiske zoner i Sydamerika



Magnetiske zoner i Afrika

Sidespejle

Sidespejle



Indstillingsknapperne for de to sidespejle befinder sig længst fremme på førerdørens armlæn. Sidespejlene kan bevæges i tændingsstilling **I** og **II**.

- Tryk på **L**-knappen for venstre spejl, henholdsvis **R**-knappen for højre sidespejl. Lampen i knappen lyser.
- Justér indstillingen med indstillingsarmen i midten.
- Tryk endnu en gang på **L** eller **R**, hvorefter lampen slukkes.

Sidespejle, der kan vippes ind elektrisk (ekstraudstyr)
Ved parkering/kørsel på steder med kneben plads kan spejlene foldes ind. Dette kan gøres i tændingsstilling **I** og **II**.

Fold spejlene ind
- Tryk knapperne **L** og **R** ned samtidigt.
- Slip knapperne. Spejlene standser automatisk i maksimalt indfoldet stilling.

Vigtigt

Der må ikke bruges en isskraber til at fjerne is fra spejlene, da man risikerer, at glasset bliver ridset, og det vand- og smudsafvisende lag [1] kan beskadiges. Brug i stedet elopvarmningsfunktionen, se s. 71.

[1] Ekstraudstyr

ADVARSEL

Begge sidespejle er af vidvinkeltype for at give godt overblik. Genstande forekommer at være længere væk, end de i virkeligheden er.

Udvipning af spejlene
- Tryk knapperne **L** og **R** ned samtidigt.
- Slip knapperne. Spejlene standser automatisk i udfoldet stilling.

Nulstilling til neutral stilling
Et spejl der er blevet slået ud af stilling pga. ydre påvirkning, skal stilles tilbage til neutral stilling for at den elektriske ind- og udfoldning skal kunne fungere.
- Fold spejlet ind vha. **L** og **R**.
- Drej dem ud igen ved brug af **L** og **R**. Spejlene er nu tilbage i neutral stilling.

Tryghedsbelysning og orienteringslys
Lampen på sidespejlene (ekstraudstyr) tændes, når tryghedslys eller orienteringslys aktiveres.

Blind Spot Information System, BLIS (ekstraudstyr)
BLIS er et informationssystem, som under visse forudsætninger bidrager til at gøre førerens opmærksom på køretøjer, der kører i samme retning som ens eget køretøj, i den såkaldte blinde vinkel (se side 131).

Vand- og smudsafvisende overfladelag (ekstraudstyr)

De forreste sideruder og/eller sidespejlene er behandlet med et overfladelag, der forbedrer sigtbarheden ved vanskelige vejrforhold, for information om pleje, se s. 167.

Sidespejle

Under visse vejrforhold fungerer den snavsafvisende belægning bedre, hvis elopvarmningen af sidespejlene bruges, se s. 71.

Varm sidespejlene op:

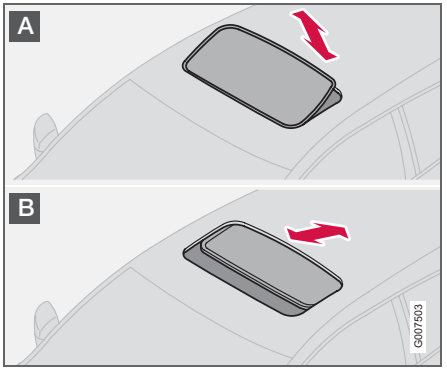
- Hvis is eller sne dækker spejlene.
- Ved kraftig regn og smudsige veje.
- Ved dug på spejlet.

Vigtigt

Der må ikke bruges en isskraber til at fjerne is fra ruderne. Det vand- og smudsafvisende lag kan beskadiges. Brug elopvarmningen til at fjerne is fra spejlene. En isskraber kan ridse spejlglasset!

Elbetjent soltag (ekstraudstyr)

Åbningsstillinger



Soltagets betjeningspanel befinder sig i loftet. Soltaget kan åbnes i to stillinger:

A. Ventilationsstilling, med løftet bagkant

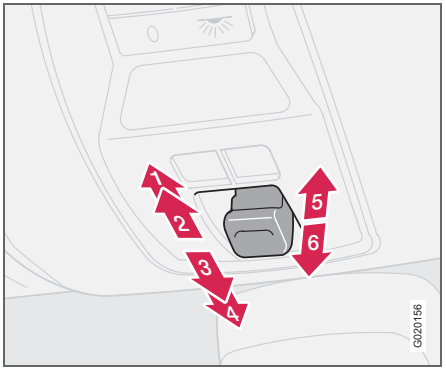
B. Skydestilling, fremad/bagud

Tændingsnøglen skal være i stilling **I** eller **II**.

ADVARSEL

Hvis der er børn i bilen:

Afbryd strømmen til soltaget ved at tage startnøglen ud, når føreren forlader bilen.



1. Åbning, automatisk
2. Åbning, manuel
3. Lukning, manuel
4. Lukning, automatisk
5. Åbning, ventilationsstilling
6. Lukning, ventilationsstilling

Ventilationsstilling

Åbning:

– Tryk betjeningsknappens bagkant (5) opad.

Lukning:

– Træk betjeningsknappens bagkant (6) nedad.

Fra ventilationsstilling til maksimalt åbent soltag:

– Træk betjeningsknappen bagud til endestillingen (1), og slip den.

Skydestilling

Automatisk betjening

– Træk betjeningsknappen over trykpunkt (2) til bageste endestilling (1) eller over trykpunkt (3) til forreste endestilling (4), og slip den. Soltaget åbnes/lukkes fuldstændigt.

Manuel betjening

Åbning:

– Træk betjeningsknappen bagud til trykpunkt (2). Soltaget bevæger sig nu mod maksimalt åben stilling, så længe knappen holdes inde.

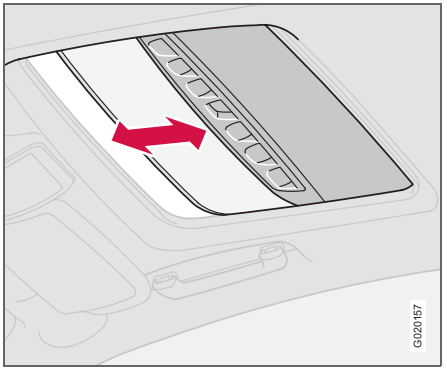
Lukning:

– Træk betjeningsknappen fremad til trykpunkt (3). Soltaget bevæger sig nu mod lukket stilling, så længe knappen holdes inde.

ADVARSEL

Soltagets klemmesikring fungerer kun ved automatisk lukning, ikke ved manuel lukning.

Lukning med fjernbetjening eller låseknap



– Med et langt tryk på låseknappen lukkes soltaget og alle ruderne. Dørene og bagklappen låses.

Hvis det er nødvendigt at afbryde lukningen:

– Tryk på låseknappen igen.

ADVARSEL

Pas på, at børn eller andre passagerer ikke kommer i klemme, hvis soltaget lukkes med fjernbetjeningen. Soltaget bør kun betjenes under opsyn.

Solskærm

Til soltaget hører en indvendig, manuelt forskydelig solskærm. Når soltaget åbnes, føres solskærmen automatisk bagud. Solskærmen lukkes ved at tage fat i håndtaget og skyde skærmen frem.

Klemmesikring

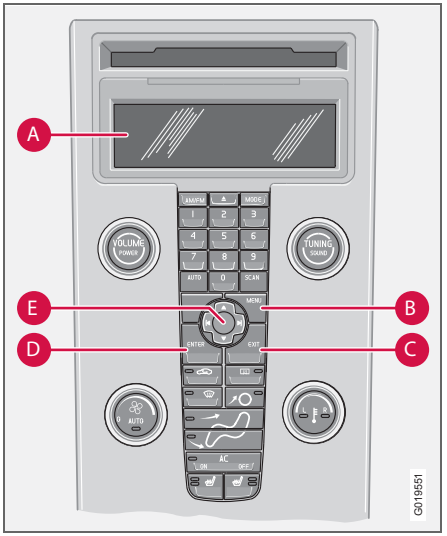
Soltaget har en klemmesikring, der træder i funktion, hvis soltaget blokeres af en genstand. I tilfælde af blokering standser soltaget og åbnes derefter automatisk til den seneste åbne stilling.

ADVARSEL

Soltagets klemmesikring fungerer kun ved automatisk lukning, ikke ved manuel lukning.

Pas på, at ingen kommer i klemme, når soltaget lukkes.

Personlige indstillinger



Kontrolpanel

Mulige indstillinger

For visse af bilens funktioner kan der foretages personlige indstillinger. Det gælder således låse-, klima- og audiofunktioner. Vedr. audiofunktioner, se side 201.

Kontrolpanel

A. Display

B. **MENU**

C. **EXIT**

D. **ENTER**

E. Navigering

Brug

Indstillingerne vises på displayet (A).

Åbn menuen for at foretage indstillinger:

- Tryk på **MENU** (B).
- Gå til f.eks. **Bilindstillinger** vha. navigeringsknappen (E).
- Tryk på **ENTER** (D).
- Vælg menupunkt vha. navigeringsknappen (E).
- Bekræft valget med **ENTER**.

Luk menuen:

- Hold **EXIT** (C) inde i ca. et sekund.

Ur, justering

Time og minut justeres hver for sig.

- Brug tallene på knapperne eller "pil op" eller "pil ned" på navigeringsknappen (E).
- Vælg tal til justering med "højrepil" eller "vensterpil" på navigeringsknappen.
- Tryk på **ENTER** for at sætte uret i gang.

OBS

Hvis bilen har 12-timers ur, vælges **AM/PM** med "pil op" eller "pil ned", efter at det sidste minuttal er justeret.

Klimaindstillinger

Autom. blæserjustering

Hvis bilen har ECC, kan blæserhastigheden indstilles i AUTO-funktion:

- Vælg mellem **Lav**, **Normal** og **Høj**.

Recirkulationstimer

Når timeren er aktiv, recirkuleres luften i 3 – 12 minutter, alt efter udetemperaturen.

- Vælg **On/Off**, dvs. om recirkulationstimeren henholdsvis skal være aktiv eller ikke.

Nulstil alt

Nulstilling af de valgbare klimafunktioner til fabriksindstillingerne.

Bilindstillinger

Oplåsningsindikator, lys
Man kan vælge, at bilens blinklys skal blinke, når bilen låses op med fjernbetjeningen. Valgmulighederne er **On/Off**.

Låseindikator, lys
Man kan vælge, at bilens blinklys skal blinke, når bilen låses med fjernbetjeningen. Valgmulighederne er **On/Off**.

Automatisk låsning – døre
Når bilens hastighed overstiger 7 km/t, kan dørene og bagklappen låses automatisk. Valgmulighederne er **On/Off**.

Oplåsning af døre
Der er to valgmuligheder for oplåsning:

- **Alle døre** – låser begge døre og bagklappen op med et tryk på fjernbetjeningen.
- **Førerdøren, fulgt af alle** – oplåser førerdøren ved at trykke på fjernbetjeningen. Med endnu et tryk oplåses passagerdøren og bagklappen.

Samtidig lukning/åbning af alle ruder
For låseknappen på fjernbetjeningen og fordørenes centrallåseknap samt knappen til det udvendige dørhåndtags på biler med keyless-system kan denne funktion vælges:

- **Autoluk alle vinduer** – alle ruder og soltaget lukkes samtidigt med et langt tryk på låseknappen.

For oplåsningsknappen på fjernbetjeningen og fordørenes centrallåseknap kan denne funktion vælges:

- **Autoåbn alle vinduer** – alle ruder åbnes samtidigt med et langt tryk på oplåsningsknappen.

Automatisk døroplåsning

- **Alle døre** – begge døre og bagklappen låses henholdsvis låses op samtidigt.
- **En af fordørene** – valgfri dør eller bagklap kan låses op separat.

Tryghedsbelysning

Vælg, hvor lang tid bilens lys skal være tændt, ved at trykke på fjernbetjeningens knap for tryghedslys. Der er følgende valgmuligheder: **30/60/90 sekunder.**

Orienteringslys

Vælg, hvor længe bilens lys skal være tændt, når venstre kontaktarm trækkes bagud, efter at startnøglen er taget ud. Der er følgende valgmuligheder: **30/60/90 sekunder**.

Information

- **VIN-nummer** - (Vehicle Identification Number) er bilens unikke identitetsnummer.
- **Antal nøgler.** - viser, hvor mange nøgler, der er registreret til bilen.

Generelt om klimaet 68
Manuelt klimaanlæg, AC 70
Elektronisk klimaanlæg, ECC (ekstraudstyr) 73
Luftfordeling 76
Brændstofdrevet parkeringsvarmer (ekstraudstyr) 77

KLIMA

03

Generelt om klimaet

Aircondition

Klimaanlægget afkøler/opvarmer og affugter luften i kabinen. Bilen har enten manuel (AC) eller automatisk klimaregulering (ECC, Electronic Climate Control).

OBS

Der kan lukkes for aircondition-anlægget, men for at få den bedst mulige luft i kabinen og undgå dug på ruderne, bør det altid være slået til.

Dug på indersiden af ruderne

For at fjerne dug på rudernes inderside skal defrosterfunktionen bruges i første række.

For at mindske risikoen for forekomsten af dug skal ruderne pudses med et almindeligt vinduespudsemiddel.

Is og sne

Fjern is og sne fra luftindtaget til klimaanlægget (spalten mellem motorhjelm og forrude).

Fejlsøgning og reparation

Lad kun autoriserede Volvo-værksteder udføre fejlsøgning på eller reparation af klimaanlægget.

Kølemiddel

Aircondition-anlægget indeholder kølemidlet R134a. Det indeholder ikke klor og skader således ikke ozonlaget. Ved påfyldning/udskiftning af kølemiddel må der kun bruges R134a. Lad et autoriseret Volvo-værksted udføre dette arbejde.

Kabinefilter

Al luft, der kommer ind i kabinen, renses først af et filter. Det skal skiftes med jævne mellemrum. Se Volvos serviceprogram med hensyn til det anbefalede skifteinterval. Ved kørsel i et stærkt forurenet miljø skal filteret muligvis skiftes hyppigere.

OBS

Der er forskellige typer kabinefiltre. Kontrollér, at der monteres det rette filter.

Display

Over klimapanelet befinder der sig et display. Der vises de foretagne klimaindstillinger.

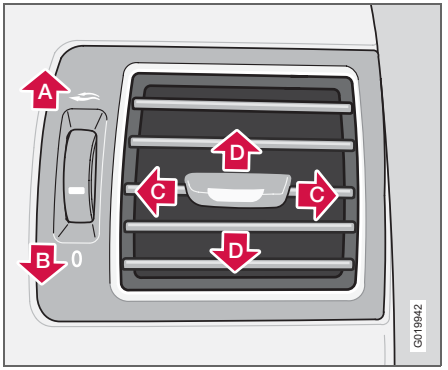
Personlige indstillinger

Der kan indstilles følgende to funktioner i klimaanlægget:

- Blæserhastighed i **AUTO**-funktion (kun i biler med ECC).
- Timerstyret recirkulation af kabineluften.

Nærmere oplysninger om hvordan indstillingerne foretages, fremgår af side 64.

Ventilationsspjæld i instrumentpanelet



A. Åbent

B. Lukket

C. Luftstrømmens vandrette retning

D. Luftstrømmens lodrette retning

Ret de yderste spjæld mod sideruderne for at fjerne dug.

I koldt vejr: Luk de midterste spjæld for at få den største komfort og afdugning.

ECC (ekstraudstyr)

Faktisk temperatur
Den temperatur der vælges, svarer til den fysiske oplevelse med hensyn til lufthastighed, luftfugtighed, solstråling mv., der aktuelt hersker i og omkring bilen.

Sensorernes placering:
- Solsensoren befinder sig på oversiden af instrumentpanelet.
- Temperatursensoren for kabinen befinder sig bag klimapanelet.
- Udetemperatursensoren sidder på sidespejlene.
- Fugtsensoren sidder i bakspejlet.

OBS

Sensorerne må ikke tildækkes eller blokeres med klædningsstykker eller andre genstande.

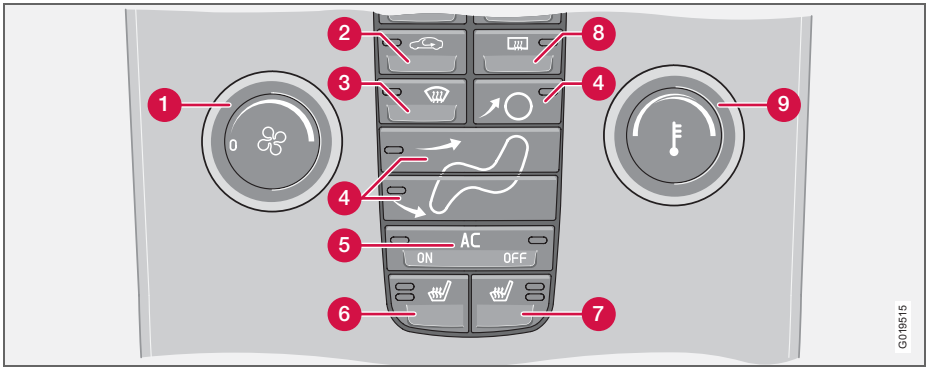
Sideruder og soltag
For at aircondition-anlægget skal fungere tilfredsstillende, bør sideruderne og det eventuelle soltag være lukkede.

Acceleration
Ved acceleration, hvor der gives fuld gas, frakobles aircondition-anlægget midlertidigt. En kortvarig, midlertidig temperaturstigning kan da mærkes.

Kondensvand
I varmt vejr kan der dryppe kondensvand fra aircondition-anlægget under bilen. Dette er normalt.

Manuelt klimaanlæg, AC

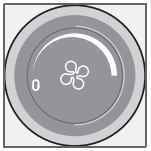
Kontrolpanel



1. Blæser
2. Recirkulation
3. Defroster
4. Luftfordeling
5. **AC ON**/**OFF** – Aircondition Til/Fra
6. Elopvarmet venstre forsæde
7. Elopvarmet højre forsæde
8. Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle
9. Temperatur

Funktioner

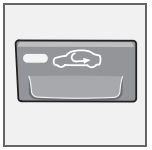
1. Blæser



Drej på knappen for at øge/mindske blæserhastigheden.

Hvis knappen drejes venstre om, og blæserindikeringen på displayet slukkes, er blæseren og aircondition-anlægget slukket. På displayet vises symbolet for blæser og **OFF**.

2. Recirkulation



Recirkulation forhindrer dårlig luft, udstødningsgas osv. i at trænge ind i kabinen. Kabineluften recirkuleres. Der suges ingen luft ind i bilen udefra. Med recirkulation (sammen med aircondition-anlægget) afkøles kabinen hurtigere i varmt vejr. Hvis luften i bilen recirkuleres for længe, risikerer man, at der dannes dug på indersiden af ruderne.

Timer

Når timerfunktionen er aktiveret (og der er valgt recirkulation), mindskes risikoen for is, dug og dårlig luft. Mht. aktivering/deaktivering af funktionen henvises til side 64. Når der vælges defroster (3), frakobles recirkulationen.

3. Defroster

Anvendes til hurtigt at fjerne dug og is fra for- og sideruder. Der strømmer luft til ruderne med stor blæserhastighed. Lampen i defrosterknappen lyser, når denne funktion er aktiveret.

Når defrosterfunktionen aktiveres, sker der desuden følgende for at give maksimal affugtning af luften i kabinen:

- aircondition-anlægget (AC) slås automatisk til (kan slås fra med **AC**-knappen (5)
- recirkulation slås automatisk fra.

Når defrosterfunktionen slås fra, vender klimaanlægget tilbage til de foregående indstillinger.

4. Luftfordeling

Ved at trykke på luftfordelingsknapperne fordeles luftstrømmen efter ønske til ruder, kabine og gulv.

Et symbol på displayet over klimapanelet og en tændt lampe i den relevante knap viser, hvilken funktion der er valgt.

Se tabellen på side 76.

5. AC – Til/Fra

ON: Aircondition-anlægget er slået til. Det styres af systemets automatik. På den måde afkøles og affugtes den indkommende luft.

OFF: Fra

Når defrosterfunktionen aktiveres, slås aircondition-anlægget automatisk til (kan slås fra med AC-knappen).

6. og 7. Elopvarmede forsæder

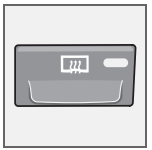
(ekstraudstyr på visse markeder)

–Højere varme
Ét tryk på knappen. Begge lamper lyser.

–Lavere varme
To tryk på knappen. Én lampe lyser.

– Varmen slået fra
Tre tryk på knappen. Ingen lampe lyser.

8. Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle



Brug elopvarmningen til at fjerne is og dug fra bagruden og sidespejlene. Med et tryk på knappen starter opvarmningen af bagruden og sidespejlene samtidigt. En tændt lampe i knappen viser, at funktionen er aktiv.

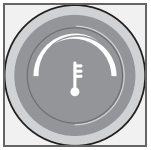
Frakobling kan ske manuelt eller automatisk. Manuelt sker det med et tryk på knappen. Ved automatik kobles bagruden og sidespejlene fra efter 12-20 minutter, alt efter udetemperaturen.

Ved koldt vejr fortsætter opvarmningen også efter 20 minutter for at holde bagrude og sidespejle fri for is og dug.[1] Hvor kraftig opvarmningen bliver, tilpasses efter udetemperaturen. Funktionen skal slås fra manuelt.

[1] Alt efter marked og det ekstraudstyr, der er valgt

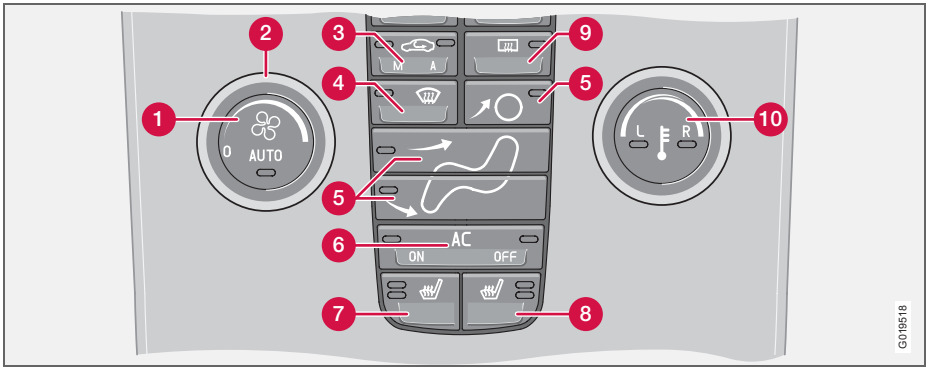
Manuelt klimaanlæg, AC

9. Temperatur



Vælg køling eller opvarmning til både fører- og passagersiden.

Kontrolpanel



1. **AUTO**
2. Blæser
3. Recirkulation/luftkvalitetssystem
4. Defroster
5. Luftfordeling
6. **AC ON/OFF** – Aircondition Til/Fra
7. Elopvarmet forsæde, venstre
8. Elopvarmet forsæde, højre
9. Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle
10. Temperaturvælger

Funktioner

1. AUTO

AUTO-funktionen regulerer automatisk klimaanlægget med henblik på at nå den valgte temperatur. Automatikken styrer varme, aircondition, blæserhastighed, recirkulation og luftfordeling. Ved valg af en eller flere manuelle funktioner styres de øvrige funktioner fortsat automatisk. Med et tryk på **AUTO** slås alle manuelle indstillinger fra. På displayet vises **AUTO- KLIMA**.

2. Blæser

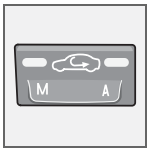
Drej på knappen for at øge/mindske blæserhastigheden. Hvis der vælges **AUTO**, reguleres blæserhastigheden automatisk. Den tidligere indstillede ventilatorhastighed annulleres.

OBS

Hvis knappen drejes venstre om, og blæserindikeringen på displayet slukkes, er blæseren og aircondition-anlægget slukket. På displayet vises symbolet for blæser og **OFF**.

Elektronisk klimaanlæg, ECC (ekstraudstyr)

3. Recirkulation



Funktionen vælges for at holde dårlig luft, udstødningsgas osv. ude fra kabinen. Kabineluften recirkuleres, hvilket vil sige, at der ikke suges luft udefra ind i bilen, mens funktionen er aktiveret. Hvis luften i bilen recirkuleres for længe, risikerer man, at der dannes dug på indersiden af ruderne.

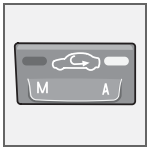
Timer

Når timerfunktionen er aktiveret (og der er valgt recirkulation), mindskes risikoen for is, dug og dårlig luft. Mht. til aktivering/deaktivering af funktionen henvises til Personlige indstillinger på side 64.

OBS

Når der vælges Defroster (4), slås recirkulation altid fra.

3. Luftkvalitetssystem (ekstraudstyr)



(samme knap som til recirkulation)

Luftkvalitetssystemet består af et multifilter og en sensor. Filteret udskiller gasser og partikler, således at indholdet af lugt og forurening i kabinen reduceres.

Når sensoren registrerer forurenet udeluft, lukkes luftindtaget, og luften i kabinen recirkuleres. Når luftkvalitetssensoren er aktiveret, lyser den grønne lampe (**A**) i knappen.

Aktivering af luftkvalitetssensoren:

– Tryk på **AUTO** (1) for at aktivere luftkvalitetssensoren (normal indstilling).

Eller:

– Skift mellem tre funktioner ved at trykke flere gange på recirkulationsknappen.

- Luftkvalitetssensoren er aktiveret – Lampen (**A**) lyser.
- Recirkulation ikke valgt, hvis det ikke behøves til afkøling i varmt vejr – Ingen lampe lyser.
- Recirkulation er valgt – Lampen (**M**) lyser.

Husk:

- Normalt bør luftkvalitetssensoren altid være aktiveret.
- I koldt vejr begrænses recirkulationen for at undgå, at der dannes dug på ruderne.
- I tilfælde af dugdannelse kan defrosterfunktionerne for forruden, sideruderne og bagruden med fordel bruges.

4. Defroster

Anvendes til hurtigt at fjerne dug og is fra for- og sideruder. Der strømmer luft til ruderne med stor blæserhastighed. Lampen i defrosterknappen lyser, når denne funktion er aktiveret.

Når defrosterfunktionen aktiveres, sker der desuden følgende for at give maksimal affugtning af luften i kabinen:

- aircondition-anlægget (AC) slås automatisk til (kan slås fra med **AC**-knappen (6))
- recirkulation slås automatisk fra.

Når defrosterfunktionen slås fra, vender klimaanlægget tilbage til de foregående indstillinger.

5. Luftfordeling

Ved at trykke på luftfordelingsknapperne fordeles luftstrømmen efter ønske til ruder, kabine og gulv.

Et symbol på displayet over klimapanelet og en tændt lampe i den relevante knap viser, hvilken funktion der er valgt.

Se tabellen på side 76.

Elektronisk klimaanlæg, ECC (ekstraudstyr)

6. AC – Tænd/Sluk (ON/OFF)

ON: Aircondition-anlægget er slået til. Det styres af systemets automatik. På den måde afkøles og affugtes den indkommende luft.

OFF: Fra

Når defrosterfunktionen aktiveres, slås aircondition-anlægget automatisk til (kan slås fra med **AC-** knappen).

OBS

Klimaanlæggets afdugningsfunktion med fugtsensor er betydeligt mindsket med aircondition-anlægget i lukket stilling (**OFF**), og ved manuelt valgt luftfordeling og blæserhastighed.

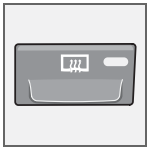
7. og 8. Elopvarmede forsæder

(ekstraudstyr på visse markeder)

Betjening af forsædeopvarmning:

– Højere varme
  Et tryk på knappen – Begge lamper lyser.
– Lavere varme
  To tryk på knappen – En lampe lyser.
– Varmen slået fra
  Tre tryk på knappen – Ingen lampe lyser.

9. Elopvarmet bagrude og sidespejle



Brug elopvarmningen til at fjerne is og dug fra bagruden og sidespejlene. Med et tryk på knappen starter opvarmningen af bagruden og sidespejlene samtidigt. En tændt lampe i knappen viser, at funktionen er aktiv.

Frakobling kan ske manuelt eller automatisk. Manuelt sker det med et tryk på knappen. Ved automatik kobles bagruden og sidespejlene fra efter 12-20 minutter, alt efter udetemperaturen.

Ved koldt vejr fortsætter opvarmningen også efter 20 minutter for at holde bagrude og sidespejle fri for is og dug.[1] Hvor kraftig opvarmningen bliver, tilpasses efter udetemperaturen. Funktionen skal slås fra manuelt.

10. Temperaturvælger

Temperaturen for førersiden og passagersiden kan indstilles separat.

Med ét tryk på knappen aktiveres kun den ene side. Med to tryk aktiveres den anden side. Med tre tryk aktiveres begge sider.

Den aktive side angives af knappens lampe og på displayet over klimapanelet.

Når bilen startes, er den senest foretagne indstilling bibeholdt.

OBS

Det er ikke muligt at fremskynde opvarmning/afkøling ved at vælge højere/lavere temperatur end den ønskede.

[1] Alt efter marked og det ekstraudstyr, der er valgt

Luftfordeling

	Luftfordeling	Formål:		Luftfordeling	Formål:
	Luft til ruderne. En vis luftstrømning fra ventilationsspjældene. Luften recirkuleres ikke. Aircondition er altid aktiveret.	til hurtigt at fjerne is og dug.		Luft til gulv og ruder. En vis luftstrømning fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet.	til at opnå behagelig komfort og god afdugning i koldt eller fugtigt vejr.
	Luft til for- og sideruder. En vis luftstrømning fra ventilationsspjældene.	til at undgå dug- og isdannelse i koldt og fugtigt vejr. (Ikke for lav blæserhastighed).		Luft til gulvet og fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet.	til solrigt vejr med lav udetemperatur.
	Luftstrøm til ruderne og fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet.	til at opnå god komfort i varmt og tørt vejr.		Luft til gulvet. En vis luftstrømning fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet og til ruderne.	til at få varme til fødderne.
	Luftstrømning i hoved- og brysthøjde fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet.	til god afkøling i varmt vejr.		Luftstrøm til ruderne, fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet og til gulvet.	til at få det køligere ved fødderne eller varmere foroven i koldt vejr eller i varmt og tørt vejr.

Generelt om varmer

Parkeringsvarmeren kan startes straks eller indstilles til to forskellige starttider med **TIMER 1** og **TIMER 2**. Starttiden er her det tidspunkt, hvor opvarmningen af bilen er klar. Bilens elektronik vælger det tidspunkt, hvor opvarmningen skal begynde, baseret på den aktuelle udetemperatur. Hvis udetemperaturen er højere end 25 C, opvarmes bilen ikke. Ved en temperatur på –10 C og derunder kan parkeringsvarmeren højst arbejde i 60 minutter.

Parkering på skråninger

Hvis bilen parkeres med en kraftig hældning, bør den vende fronten nedad for at sikre brændstoftilførsel til parkeringsvarmeren.

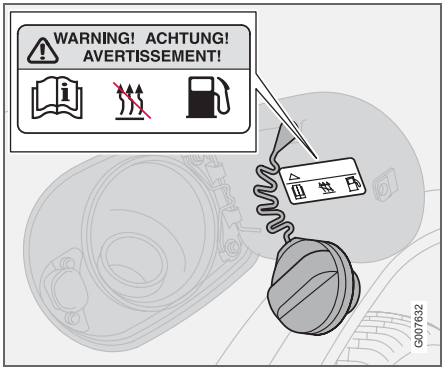
ADVARSEL

Når benzin- eller dieselvarmer er i brug, skal bilen befinde sig udendørs.

ADVARSEL

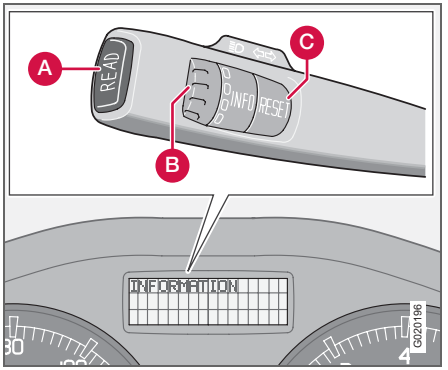
Sluk for den brændstofdrevne varmer, inden brændstofpåfyldning påbegyndes. Brændstof der spildes på jorden, kan antændes.

Kontrollér på informationsdisplayet, at der er slukket for varmeren. Når parkeringsvarmeren er i gang, vises **PARKVARMER TIL** på informationsdisplayet.



Advarselsetiket på tankdækselklappen

Aktivering af varmer



– Angiv tidspunktet, hvor bilen skal bruges. Tryk på **RESET** (C) for at indstille timer og minutter.
– Hold **RESET** (C) inde, indtil timeren aktiveres.

Direkte start af kabinevarmer

– Drej fingerhjulet (B) til **DIREKTE START**.
– Tryk på **RESET** (C) for at komme til **TIL** eller **FRA**.
– Vælg **TIL**. Varmeren vil nu være i gang i 60 minutter. Opvarmningen af kabinen begynder, så snart kølevæsken i motoren kommer op på 30 °C.

Brændstofdrevet parkeringsvarmer (ekstraudstyr)

Øjeblikkelig standsning af kabinevarmer

– Drej fingerhjulet (B) til **DIREKTE START**.
– Tryk på **RESET** (C) for at komme til **TIL** eller **FRA**.
– Vælg **FRA**.

OBS

Bilen kan startes og køres, mens parkeringsvarmeren endnu er i gang.

Batteri og brændstof

Hvis ikke batteriet er fuldt opladet, eller hvis niveauet i brændstoftanken er for lavt, slukkes parkeringsvarmeren automatisk. Der vises en meddelelse på informationsdisplayet. Bekræft meddelelsen med et tryk på **READ** (A).

Vigtigt

Gentagen brug af parkeringsvarmeren kombineret med korte kørselsstrækninger vil medføre, at batteriet aflades med deraf følgende startproblemer. For at sikre, at generatoren kan nå at producere lige så megen energi, som varmeren bruger fra batteriet, bør man ved regelmæssig brug af varmeren køre bilen i lige så lang tid, som varmeren er i brug.

Indstilling af TIMER 1 og 2

Af sikkerhedshensyn kan der kun indprogrammeres tider et døgn frem, ikke for flere dage i træk.

– Drej fingerhjulet til **TIMER**.
– Tryk let på **RESET** for at komme til den blinkende tidsindstilling.
– Drej fingerhjulet til det ønskede timetal.
– Tryk let på **RESET** for at komme til minutindstillingen.
– Drej på fingerhjulet for at komme til det ønskede minuttal.
– Tryk let på **RESET** for at bekræfte indstillingen.
– Tryk på **RESET** for at starte timeren. Efter indstilling af **TIMER 1** kan en anden starttid programmeres i **TIMER 2** ved at gå frem til indstillingen med fingerhjulet. Den anden starttid indstilles på samme måde som for **TIMER 1**.

Meddelelse på displayet

Når indstillingerne i **TIMER 1, TIMER 2** og Direkte start aktiveres, lyser informationssymbolet i kombinationsinstrumentet, og en forklarende tekst vises på informationsdisplayet. På displayet vises også, hvilken timer der er aktiv, når føreren tager startnøglen ud af låsen og vil forlade bilen.

Ur/timer

Hvis uret stilles igen, efter at varmerens timer er blevet programmeret, slettes de valgte timerindstillinger.

Ekstravarmer (diesel)

(visse lande)

I koldt vejr kan der være behov for ekstra varme fra ekstravarmeren for at opnå den rette temperatur i kabinen.

Ekstravarmeren starter automatisk, når der er brug for ekstra varme, hvis motoren er i gang. Der slukkes automatisk for den, når den rette temperatur er opnået, henholdsvis når motoren standses.

Forsæder 82
Kabinebelysning 84
Opbevaringssteder i kabinen 86
Bagsæde 90
Bagagerum 91

INTERIØR

04

Forsæder

Siddestilling

Fører- og passagersæderne kan indstilles til optimal sidde- og kørestilling.

1. Fremad/bagud: Løft håndtaget for at indstille den rette afstand til rat og pedaler. Kontrollér, at sædet er fastlåst, når indstillingen er foretaget.
2. Hæv/sænk sædehyndens forkant, pump op/ned
3. Hæv/sænk sædet, pump op/ned.
4. Justering af lændestøtten[1], drej hjulet.
5. Justér ryglænets hældning, drej hjulet.
6. Betjeningspanel til elbetjent sæde (ekstraudstyr).

[1] Gælder også elbetjent sæde.

Arm (2) findes ikke på alle sædemodeller.

ADVARSEL

Førersædets indstilling skal foretages, inden man begynder at køre, se s. 12, aldrig under kørsel.

Kontrollér at sædet er i låst stilling.

Indstigning til bagsæde – Easy entry

Sørg for at sikkerhedsselen tages ud af seleguiden, inden passagerer stiger ind eller ud af bilen, se s. 14. Easy entry-stillingen er beregnet til at bruges, når der ikke sidder nogen i sædet.

Mekanisk sæde

Føre sædet fremad:

- Før håndtaget (1) opad for at frigøre ryglænet.
- Fold ryglænet frem, indtil det låses.
- Slip håndtaget, og skyd sædet frem.

Føre sædet bagud:

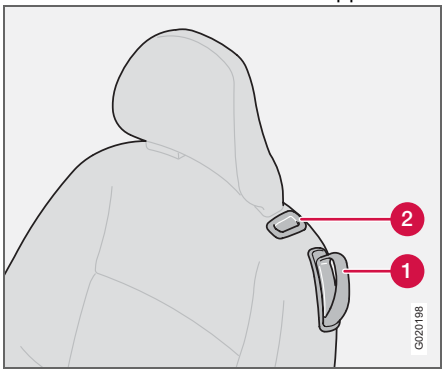
- Skyd sædet bagud til udgangsstillingen.
- Før håndtaget (1) opad for at vippe ryglænet tilbage.

Sædet vender tilbage til samme stilling, det havde inden det blev slået frem for easy entry.

Elbetjent sæde

Føre sædet fremad:

- Før håndtaget (1) opad for at frigøre ryglænet.
- Fold ryglænet frem, indtil det låses.
- Tryk på knap (2), der befinder sig ved siden af nakkestøtten. Hold knappen inde.



Easy entry

Føre sædet bagud:

- Tryk på knap (2), der befinder sig ved siden af nakkestøtten. Hold knappen inde.
- Før håndtaget op (1), og fold ryglænet tilbage.

OBS

Kun når ryglænet er vippet fremad, kan sædet skydes maksimalt fremad (+6 cm), så ind- og udstigning til bagsædet bliver lettere.

Hvis ryglænet vippes bagud, når sædet er i sin forreste stilling, går sædet automatisk ca. 6 cm bagud efter nogle sekunder.

ADVARSEL

Kontrollér at ryglænet er slået forsvarligt tilbage ved at trykke og trække i nakkestøtten.

Selen på passagersiden foran skal være i seleguiden under kørsel, også når der ikke sidder en passager i sædet.

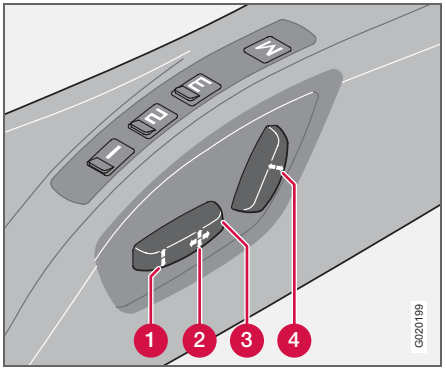
Gulvmåtter (ekstraudstyr)

Volvo kan levere gulvmåtter, som er specielt fremstillet til din bil.

ADVARSEL

Gulvmåtten ved førerpladsen skal være forsvarligt placeret og fastgjort i fastholdningsclipsen for ikke at komme i klemme ved og under pedalerne.

Elbetjent sæde (ekstraudstyr)

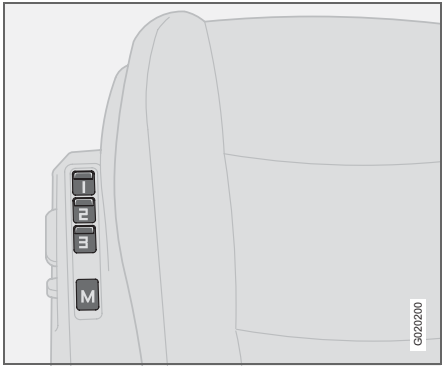


Sædet kan indstilles i et vist stykke tid, efter at døren er låst op med fjernbetjeningen, uden at nøglen er sat i startlåsen. Sædet kan altid indstilles i tændingsstilling **I** eller **II**.

1. Sædehyndens forkant op/ned
2. Sæde fremad/bagud
3. Sæde op/ned
4. Ryglænets hældning

Hvis et sæde blokeres, udløses en overbelastningsbeskyttelse. Hvis det sker, skal tændingen afbrydes, hvorefter man skal vente et kort stykke tid, inden sædet flyttes igen. Kun én af sædets indstillinger kan justeres ad gangen.

Hukommelsesfunktion



Knapper for hukommelsesfunktion

Gemme indstilling

– Indstil sædet.
– Hold knap **M** inde, samtidig med at knap **1**, **2** eller **3** trykkes ind.

Bruge gemt indstilling

Tryk på en af hukommelsesknapperne **1** – **3**, indtil sædet standser. Hvis knappen slippes, standser sædet sin bevægelse.

Nødstop

Hvis sædet ved en fejl kommer i bevægelse, skal der trykkes på en vilkårlig knap for at afbryde bevægelsen.

Kabinebelysning

ADVARSEL

Klemmerisiko. Sørg for at børn ikke leger med kontakterne.

Kontroller, at der ikke er nogen genstande foran, bagved eller under sædet ved indstilling.
Sørg for, at ingen af passagererne på bagsædet kan komme i klemme.

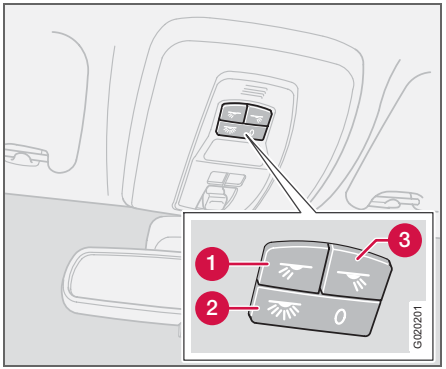
Nøglehukommelse i fjernnøgle

Førersædets indstillinger gemmes i nøglehukommelsen, når bilen låses med fjernbetjeningen. Når bilen låses op med den samme fjernbetjening, sættes førersædet i de lagrede indstillinger, når førerdøren åbnes.

OBS

Nøglehukommelsen er uafhængig af sædets hukommelse.

Læselamper og kabinebelysning



Kabinebelysning foran og læselamper

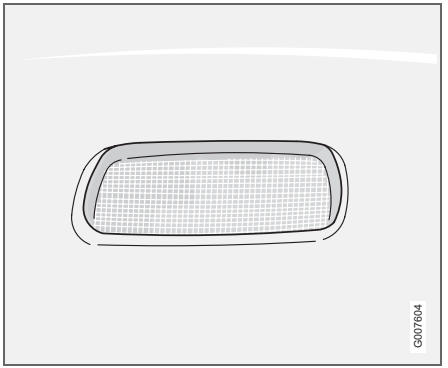
1. Venstre læselampe, tænd/sluk.
2. Kabinebelysning foran og bagi.
3. Højre læselampe, tænd/sluk.

Med knap (2) kan følgende tre indstillinger for kabinebelysningen vælges:

- Slukket (**0**) – højre side trykket ind, belysningsautomatikken er slået fra.
- Neutral – kabinebelysningen tændes, når en dør åbnes, og slukkes, når døren lukkes. Dæmperfunktionen er aktiv.
- Tændt – venstre side trykket ind, kabinebelysningen er tændt.

Læselamperne kan tændes i tændingsstilling **I** og **II**, samt når motoren er i gang. De kan også tændes op til 30 minutter, efter at motoren er standset, eller en dør er blevet åbnet/lukket.

Belysning i bagagerummet



Kabinebelysning på bagsædet og i bagagerummet.

Bagagerumsbelysningen består af yderligere en lampe i venstre side af bagagerummet.

Kabine- og bagagerumsbelysningen tændes, når bagklappen åbnes, og lyser i 5 minutter.

Belysningen slukkes, når:

- bagklappen lukkes

- knap (2) stilles i stilling (**0**), slukket.

Belysningsautomatik

Kabinebelysningen tændes og slukkes automatisk, når knap (2) står i neutral stilling.

Kabinebelysningen tændes og forbliver tændt i 30 sekunder:

- når bilen låses op udefra med nøglen eller fjernbetjeningen.
- når motoren standses, og startnøglen drejes til stilling **0**

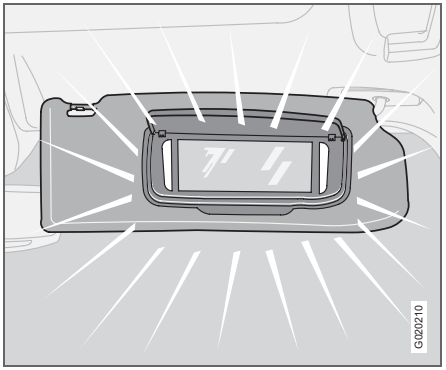
Kabinebelysningen slukkes, når:

- motoren startes.
- bilen låses udefra med nøgle eller fjernbetjening.

Kabinebelysningen tændes, og forbliver tændt i 5 minutter, hvis en af dørene er åben.

Kabine- og bagagerumsbelysningen kan tændes og slukkes med knap (2) op til 30 minutter, efter at nøglen er drejet til stilling **0**. Belysningen forbliver tændt i 5 minutter, medmindre den slukkes.

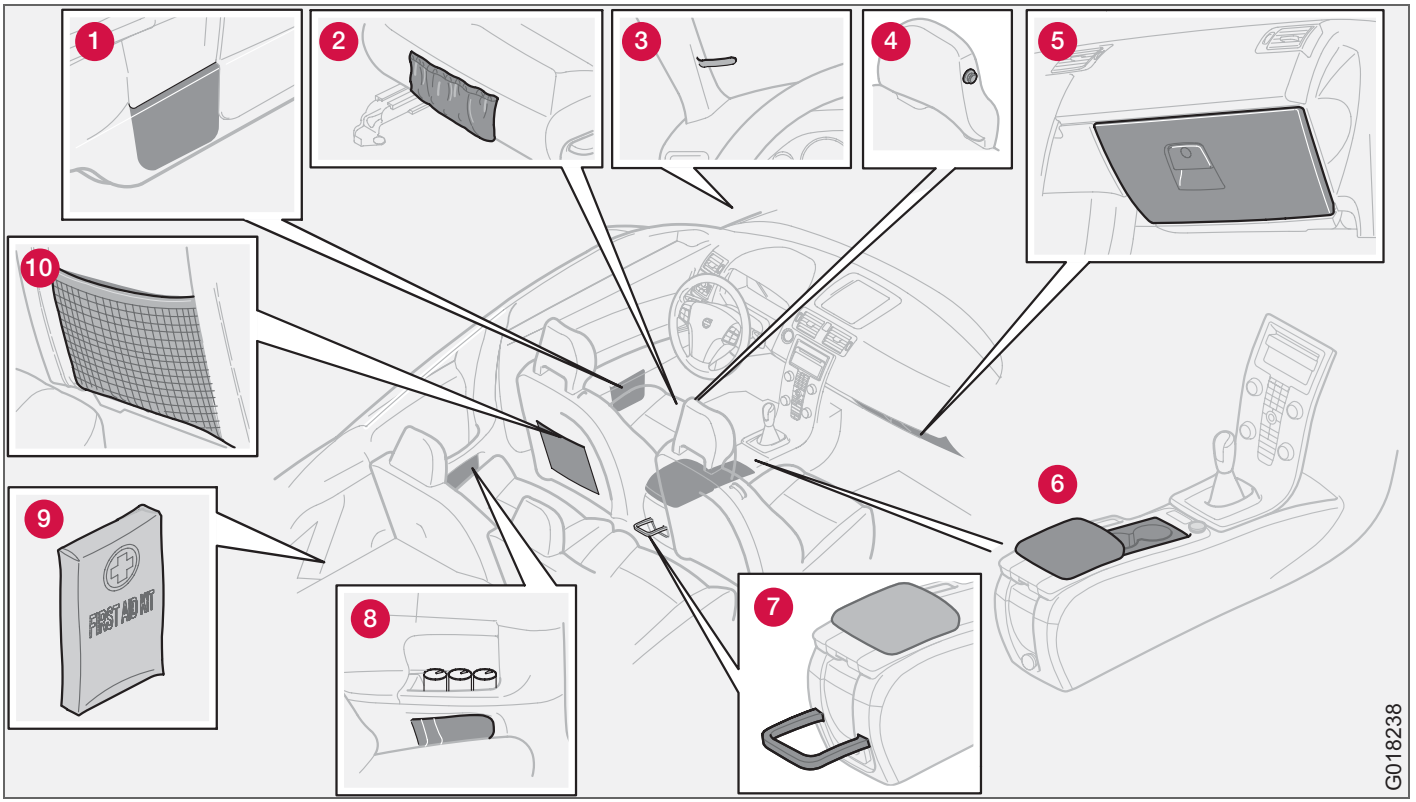
Makeup-spejl[1]



Lampen tændes automatisk, når klappen løftes.

[1] Ekstraudstyr på visse markeder

Opbevaringssteder i kabinen



Opbevaringspladser

1. Opbevaringsrum i dørpanel med holder til isskraber.
2. Opbevaringslomme foran i forsædernes sædehynder (afhængigt af betræk).
3. Billetklemme.
4. Jakkebøjle, kun til lettere klædningsstykker.
5. Handskerum
6. Opbevaringsrum (f.eks. til cd'er) og kopholdere.[1]
7. Flaskeholder (ekstraudstyr).
8. Opbevaringsrum i bageste sidepaneler med plads til op til tre sodavandsdåser.
9. Opbevaringsrum til nødforbindingsudstyr.
10. Opbevaringslommer til kort og aviser.

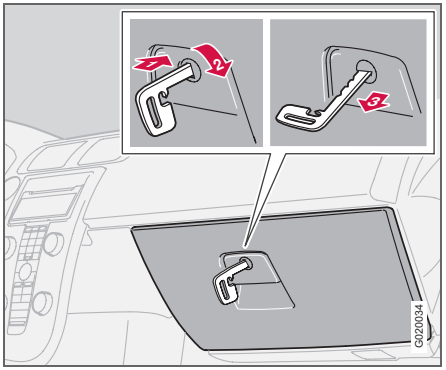
ADVARSEL

Sørg for, at der ikke er hårde, skarpe eller tunge genstande, der ligger eller stikker ud på en sådan måde, at de kan give anledning til personskader i tilfælde af en hård opbremsning.

Store og tunge genstande skal altid spændes fast med en sikkerhedssele eller lastsikringsremme.

[1] Opbevaringsrum på visse markeder

Handskerum



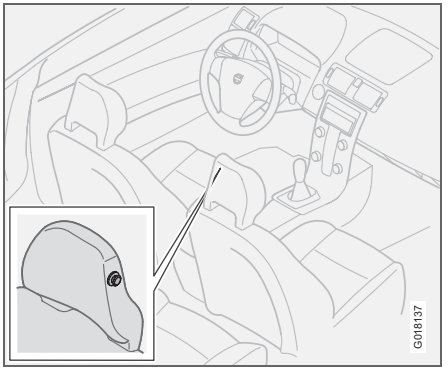
Her kan bilens instruktionsbog og kort opbevares. Der er også holdere til mønter, blyanter og benzinkort. Handskerummet kan låses med det aftagelige nøgleblad. Der findes flere oplysninger på s. 97.

For at låse handskerummet:

1. Sæt nøglebladet i nøglehullet.
2. Drej nøglen en kvart omgang (90 grader) højre om.
3. Tag nøglen ud. Nøglehullet er vandret i låst indstilling.

For at låse handskerummet op udføres ovenstående i omvendt orden.

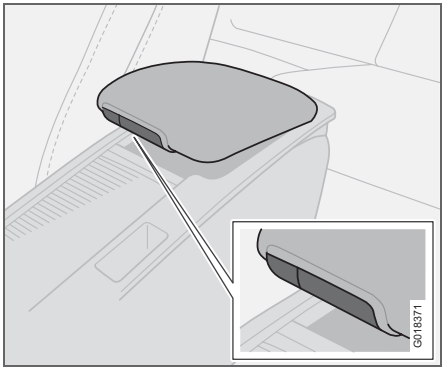
Jakkebøjle



Jakkebøjlen findes på passagersædets nakkestøtte. Hæng kun lettere klædningsstykker på bøjlen.

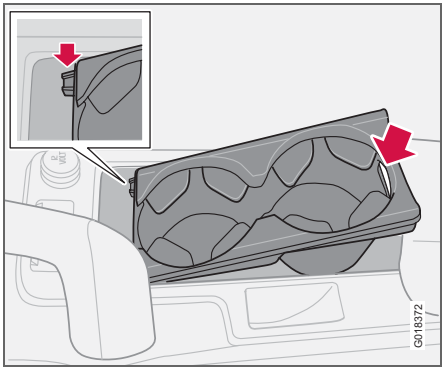
Opbevaringssteder i kabinen

Opbevaring under forreste armlæn



Der er en opbevaringsplads under armlænet. Der er også en mindre opbevaringsplads i det delelige armlæn. Tryk på den mindre knap, og løft armlænet for at åbne det flade rum. Tryk på den større knap, og løft armlænet for at åbne det dybere rum.

Krusholder i midterkonsollen

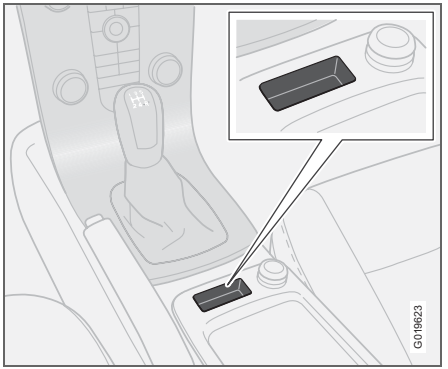


Under jalousiet er der plads til en dobbelt krusholder. Pladsen kan bruges til opbevaring, hvis krusholderen løftes ud. Løft i krusholderens bagkant, hvor der er et indhak.

Hvis krusholderen skal monteres: Pas først krusholderens to fremspring ind i de to hak foran i pladsen, og tryk derefter krusholderens bagkant ned.

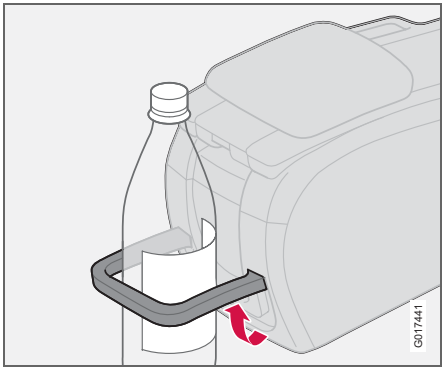
Luk jalousiet ved at tage fat nedfra i dets forkant og trække fremad.

Opbevaringsrum bag ved gearstangen



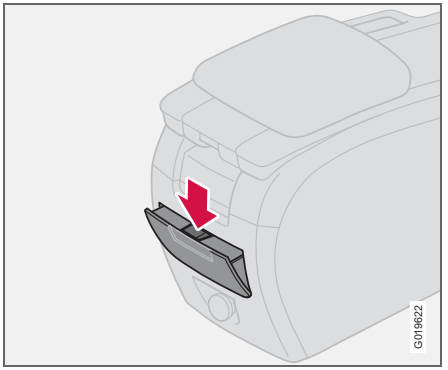
Når der ikke er knapper til parkeringshjælp og BLIS, se s. 129 og s. 132, kan pladsen bruges som opbevaringsrum.

Flaskeholder (ekstraudstyr)



Der er en holder til større flasker bag på tunnelkonsollen.

Askebæger (ekstraudstyr)



Der sidder et askebæger bag på tunnelkonsolen.

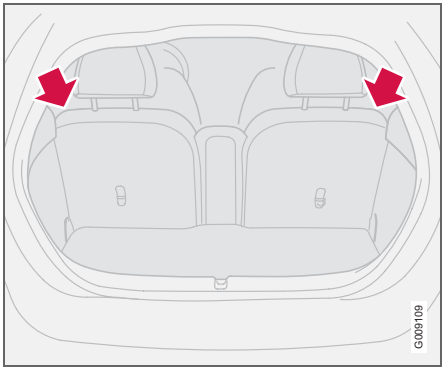
Åbn askebægeret ved at trække klappens overkant ud.

For at tømme askebægeret:

1. Tryk spærren ned, se illustrationen, og vip klappen udad.
2. Løft derefter askebægeret ud.

Bagsæde

Nedslåning af bagsæderyglæn



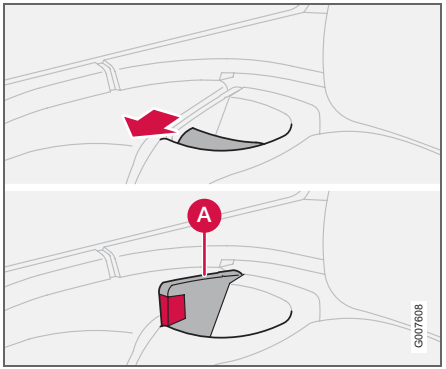
Bagsæderyglænene kan slås frem, enten sammen eller hver for sig, for at gøre det lettere at transportere lange genstande.

Nedslåning af ryglæn:

- Træk låseanordningen op og fremad for at frigøre ryglænet. En rød markering (A) viser, at ryglænet ikke længere er låst.
- Vip ryglænet fremad.

Opslåning af ryglæn:

- Vip ryglænet op.
- Læg sikkerhedsselen over ryglænet.
- Tryk ryglænet bagud til låst stilling.
- Kontrollér, at det er låst.



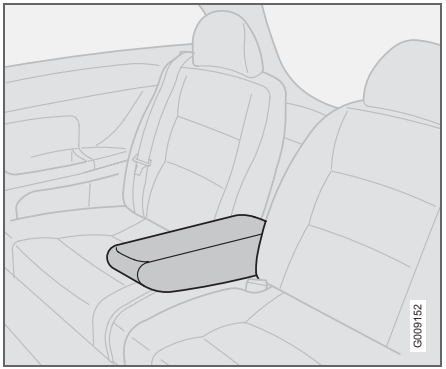
ADVARSEL

Anbring seleremmene over ryglænene, inden ryglænene igen slås op til fastlåst stilling.

OBS

Når ryglænet er slået tilbage, skal den røde markering (A) ikke længere kunne ses. Hvis den stadig kan ses, er ryglænet ikke låst.

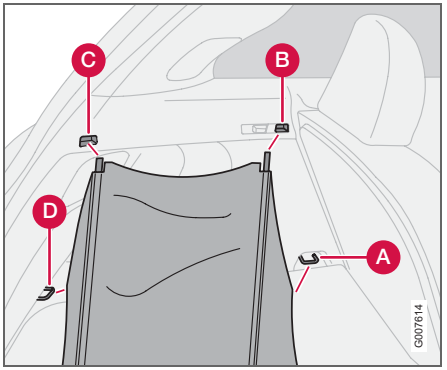
Armlæn i bagsædet



Armlænet i bagsædet kan slås ned til passagerernes brug eller for at give plads til lang last. Armlænet slås ned, når et af ryglænene slås ned.

Vedr. fastgøring af last, se side 146.

Blød bagageskjuler (ekstraudstyr)



Blød bagageskjuler

Bagageskjuleren trækkes over bagagen og fastgøres i de bageste lastforankringsøjer. Løsn (D), og om nødvendigt (C), under lastning.

Isætning af bagageskjuler

- Hægt krogene fast i de forreste forankringsøjer ved gulvet (A).
- Sæt de forreste holdere i (B) ved at sammentrykke den fjederbelastede skinne og sætte den på plads i begge sider.
- Sæt de bageste holdere i (C) på tilsvarende måde.
- Hægt krogene i de bageste lastforankringsøjer (D).

Ophængning af bagageskjuleren, når den ikke er i brug

- Hægt krogene af de bageste lastforankringsøjer (D).
- Sammentryk skinnen, og frigør den fra den bageste befæstelse (C). Anbring skinnen helt fremme på bagagerumsgulvet.
- Hægt krogene i skinnen ved befæstelsespunkterne (B).

Bagageskjuleren hænger nu mod bagsæderyglænet, indtil næste gang den skal bruges.

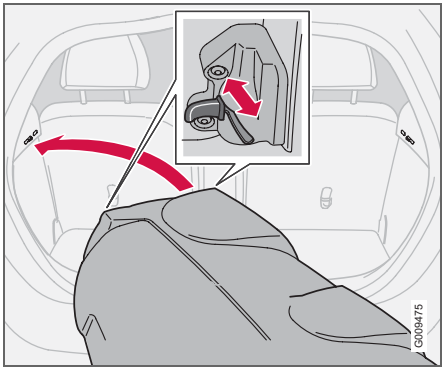
Udtagning af bagageskjuler

- Hægt krogene af, og løsn én skinne ad gangen ved at sammentrykke dem og frigøre dem fra deres befæstelsespunkter.
- Når alle befæstelsespunkter er frigjort, kan bagageskjuleren rulles sammen og anbringes helt bagude på bagagerumsgulvet for at give plads til pladskrævende last.

OBS

Bagageskjuleren har ingen lastsikrende funktion. Anbring aldrig noget oven på bagageskjuleren. Vedr. fastgøring af last, se side 146.

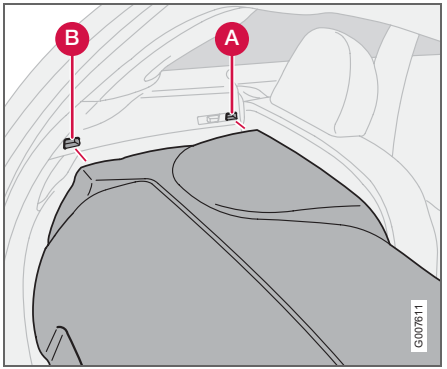
Hård bagageskjuler (ekstraudstyr)



Isætning af bagageskjuler

- Skub alle fire låsestempler ind ved at trække låseknapperne til deres endestillinger, inden bagageskjuleren løftes ind i bagagerummet. Låsestemplerne bliver på plads.
- Løft forsigtigt bagageskjuleren ind på tværs i bagagerummet, drej den tilbage, og hæld forkanten lidt opad.

Bagagerum



Lås og støttepinde

– Anbring den forreste del på de to støttepinde bag låsepunkterne (A) i begge sider.
– Placér den ene af låsene bagtil ved (B), og skub låsestemplet ud ved at føre låseknappen fremad.
– Placér den anden lås bagtil på tilsvarende måde, og skub låsestemplet ud ved at føre låseknappen fremad.
– Skub de forreste låsestempler ud én ad gangen, så de fastlåses i deres låsepunkter (A).

Bagageskjulerens lem kan slås op ved lastning.

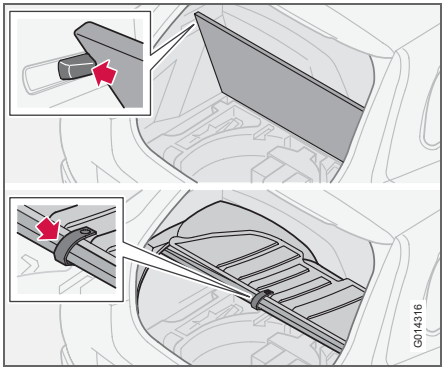
OBS

Bagageskjuleren har ingen lastsikrende funktion. Anbring aldrig noget oven på bagageskjuleren. Vedr. fastgøring af last, se side 146.

Udtagning af bagageskjuler

– Skub de forreste låsestempler ind ved (A) til deres endestillinger ved at trække låseknapperne bagud i begge sider.
– Skub de bageste låsestempler ind ved (B) til deres endestillinger ved at trække låseknapperne bagud i begge sider.
– Løft og drej bagageskjuleren, inden den løftes ud af bagagerummet.

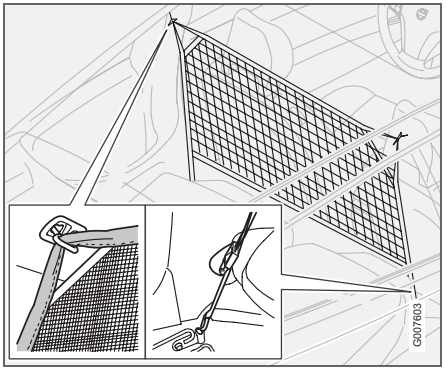
Opslåning af gulvlem



Uden bagageskjuler
Slå gulvlemmen op, og sæt den fast i låseknasterne i begge sider.

Med hård bagageskjuler
Slå gulvlemmen op på bagageskjuleren. Slå derefter gulvlemmen op, og hægt den på krogen, som sidder under bagageskjuleren.

Beskyttelsesnet (ekstraudstyr)



Beskyttelsesnettet placeres bag forsædernes ryglæn. Beskyttelsesnettet er kun beregnet til at bruges, når bagsæderyglænene er slået ned. Vedr. fastgøring af last, se side 146.

Montering af beskyttelsesnet

- Slå ryglænene ned i begge sider (se side 90).
- Fastgør beskyttelsesnettet i befæstelsespunkterne i loftspanelet.
- Fastgør krogene i øjerne ved sikkerhedsselens gulvforankring i begge sider.
- Stræk om nødvendigt båndene.
- Kontrollér alle fastgøringer.

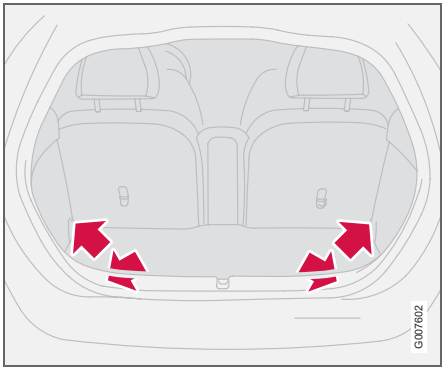
Afmontering af beskyttelsesnet

- Slæk på båndene.
- Hægt krogene af øjerne ved sikkerhedsselens gulvforankring i begge sider.
- Frigør nettet fra befæstelsespunkterne i loftspanelerne.
- Fold beskyttelsesnettet sammen, og kom det i posen.

ADVARSEL

Last i bagagerummet skal forankres forsvarligt, selvom beskyttelsesnettet er monteret på rette måde.

Lastforankringsøjer



Lastsikringsøjerne[1] bruges til fastgøring af spændebånd eller net til forankring af last i bagagerummet.

Ved sikkerhedsselens glideskinne i hver side er der yderligere to øjer, der kan benyttes til forankring af last, når der ikke bruges beskyttelsesnet.

Vedr. fastgøring af last, se side 146.

[1] Ekstraudstyr på visse markeder

Fjernbetjening med nøgleblad 96
Låsepunkter 99
Keyless drive (ekstraudstyr) 100
Batteri i fjernbetjening 103
Låsning og oplåsning 104
Alarm (ekstraudstyr) 107

LÅS OG ALARM

05

Fjernbetjening med nøgleblad

Fjernbetjening

Bilen leveres med to fjernbetjeninger. De fungerer også som startnøgler. Fjernbetjeningerne indeholder et udtageligt nøgleblad af metal til mekanisk låsning og oplåsning af førerens dør og handskerummet.

Nøglebladenes unikke kode kan fås hos autoriserede Volvo-værksteder, som også kan bestille nye nøgleblade.

Der kan højst programmeres og bruges 6 fjernbetjeninger/nøgleblade til en bestemt bil.

Indikering med blink ved låsning/oplåsning

Når bilen låses op med Keyless drive-systemet eller fjernbetjeningen, indikerer bilens afvisere med to korte blink, at oplåsningen er udført korrekt.

Ved låsning sker indikeringen med et langt blink, og kun, hvis alle låse er låst, efter at døre og bagklap er lukket.

Ved hjælp af personlige indstillinger er det muligt at fravælge blinkindikeringen. I givet fald er det ikke længere muligt at se, om låsningen er korrekt foretaget (se side 65).

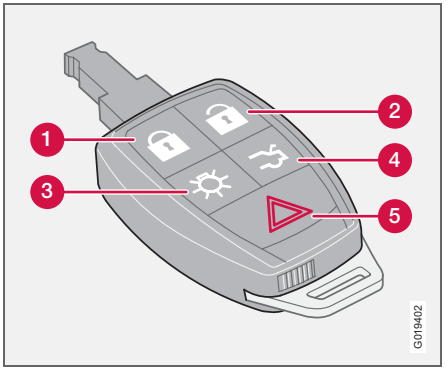
Hvis man mister en fjernbetjening

Hvis en af fjernbetjeningerne bliver væk, skal de andre fjernbetjeninger tages med til et autoriseret Volvo-værksted. For at forebygge tyveri skal koden for den mistede fjernbetjening slettes i systemet.

Elektronisk startspærre

Fjernbetjeningerne har kodede chips. Koden skal stemme overens med læseren (modtageren) i tændingslåsen. Bilen kan kun startes, hvis den rette fjernbetjening med den rette kode bruges.

Fjernbetjeningsfunktioner



1. Låsning — Låser dørene og bagklappen. Med et langt tryk lukkes også sideruderne og sol taget.
2. Oplåsning — Låser dørene og bagklappen op. Et langt tryk åbner også sideruderne.
3. Tryghedslys — Fremgangsmåde, når man nærmer sig bilen:
   Tryk på fjernbetjeningens gule knap, hvorefter interiørlyset, positions-/parkeringslyset, nummerpladelyset og lamperne i sidespejlene (ekstraudstyr) tændes. Lysene slukkes automatisk efter 30, 60 eller 90 sekunder.
   Vedr. tidsindstilling, se side 65.

4. Bagklap — Et tryk på knappen låser kun bagklappen op.

OBS

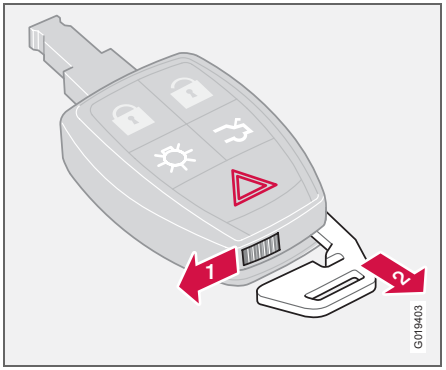
Funktionen åbner ikke bagklappen.

5. Panikfunktion — Benyttes til at tiltrække omgivelsernes opmærksomhed i en nødsituation.
   Hvis den røde knap holdes inde i mindst tre sekunder eller der trykkes på den to gange i løbet af tre sekunder, aktiveres blinklysene og hornet.
   Funktionen kan slås fra med samme knap, efter at den har været aktiv i mindst 5 sekuner.
   Ellers slås den fra efter 30 sekunder.

Vigtigt

Fjernbetjeningens smalle del er særlig følsom, da den indeholder chippen. Bilen kan ikke startes, hvis chippen ødelægges.

Aftageligt nøgleblad



Med fjernbetjeningens aftagelige nøgleblad kan:

- førerdøren åbnes manuelt, hvis centrallåsen ikke aktiveres med fjernbetjeningen, se s. 98 og s. 101.
- adgang til handskerummet spærres, se s. 98.

Udtagning af nøgleblad

Sådan tages nøglebladet ud af fjernbetjeningen:

– Skub den fjederbelastede spærre (1) til side, samtidig med at nøglebladet (2) trækkes bagud.

Isætning af nøgleblad

Vær forsigtig, når nøglebladet sættes tilbage på sin plads i fjernbetjeningen.

– Hold fjernbetjeningen med den spidse ende nedad, og lad nøglebladet glide ind i sporet.
– Tryk let på nøglebladet for at fastlåse det i spærret tilstand. Der høres et klik.

Fjernbetjening med nøgleblad

Oplåsning af dør med nøgleblad

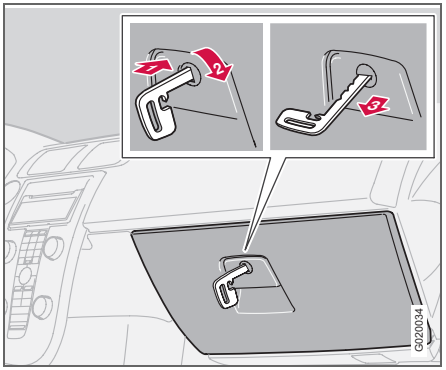
Hvis centrallåsen ikke kan aktiveres med fjernbetjeningen, f.eks. hvis batterierne er brugt op, kan førerdøren låses op og åbnes på følgende måde:

– Stik nøglebladet ind i førerdørens nøglehul.
– Drej bladet 45 grader højre om, og åbn døren.

OBS

Når førerdøren låses op med nøglebladet og åbnes, udløses alarmen. Den slås fra ved at sætte fjernbetjeningen i startlåsen, se s. 108.

Låsning af handskerum



Handskerummet kan kun låses/låses op med fjernbetjeningens aftagelige nøgleblad. For information om udtagning af nøglebladet, se s. 97.

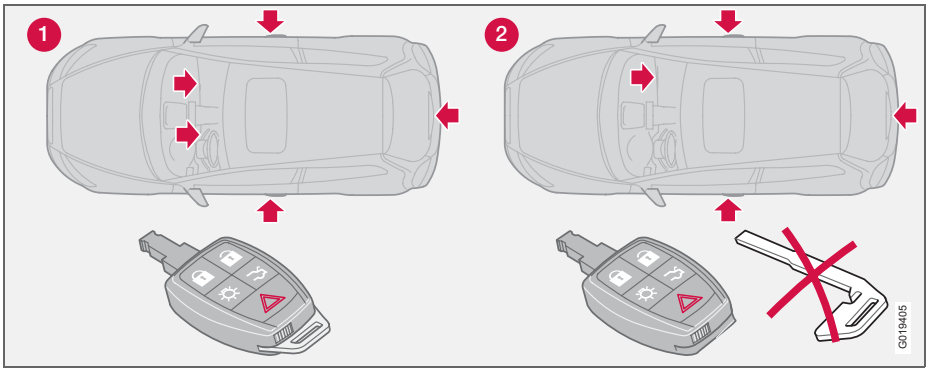
– Handskerummet låses ved at dreje nøglebladet en kvart omgang (90 grader) højre om.
Nøglehullet er vandret i låst indstilling.

OBS

Fjernbetjening uden nøgleblad kan ikke bruges til at åbne handskerummet.
Funktionen kan med fordel bruges, når bilen afleveres til service, hotel eller lignende.

– Oplåsning sker i omvendt rækkefølge. Nøglehullet er lodret i oplåst indstilling.

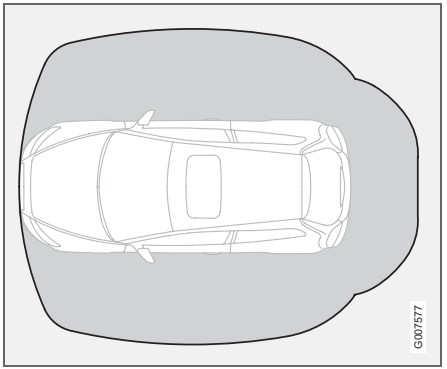
Låsepunkter



1. Låsepunkter for fjernbetjening med nø gleblad.
2. Låsepunkter for fjernbetjening uden nø gleblad.

Keyless drive (ekstraudstyr)

Nøglefrit låse- og startsystem



Dækningsområde for keyless-funktion.

Med Keyless drive-systemet kan bilen låses op, køres og låses uden nøgle. Det er tilstrækkeligt at medbringe fjernbetjeningen i lommen eller en taske.

Systemet gør det lettere at åbne bilen, f.eks. med indkøbsposer i den ene hånd og et barn i den anden. Man undgår at skulle hente fjernbetjeningen frem eller lede efter den.

Bilens to fjernbetjeninger har nøglefri funktion. Der kan bestilles flere fjernbetjeninger. Systemet kan håndtere op til 6 fjernbetjeninger med nøglefri funktion.

Fjernbetjeningen skal befinde sig højst 1,5 m fra bilen

For at kunne åbne en dør eller bagklappen skal der være en fjernbetjening i en afstand af højst ca. 1,5 m fra bilens dørhåndtag eller bagklap.

Det vil sige, at den der skal åbne en dør, skal have fjernbetjeningen med sig. Det er ikke muligt at åbne en dør, hvis fjernbetjeningen befinder sig på den anden side af bilen.

Det grå felt på illustrationen viser det område, der dækkes af systemets antenner.

Hvis en person fjerner sig fra bilen medbringende en fjernbetjening med nøglefri funktion, vises en advarsel på informationsdisplayet, samtidig med at der lyder en hørbar påmindelse. Advarselsmeddelelsen forsvinder, når fjernbetjeningen bringes tilbage til bilen, eller når startknappen drejes til **0**. Advarslen fremkommer kun, hvis nøgleknappen står i stilling **I** eller **II**, efter at en dør er blevet åbnet og lukket.

Når fjernbetjeningen er bragt tilbage til bilen, forsvinder advarselsmeddelelsen, og lydsignalpåmindelsen forsvinder, når et af følgende er sket:

- en dør er blevet åbnet og lukket
- startknappen er drejet til stilling **0**
- **READ**-knappen er blevet trykket ind.

Efterlad aldrig en fjernbetjening i bilen

Hvis en fjernbetjening med Keyless drive efterlades i bilen, gøres den passiv, når bilen låses. Derefter kan ingen uvedkommende åbne døren.

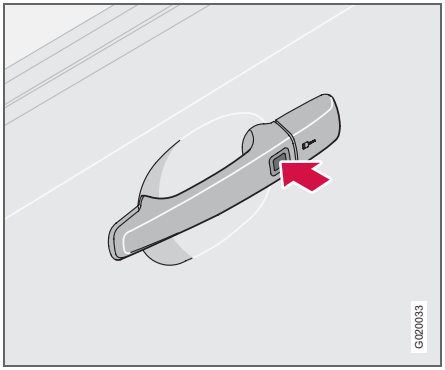
Hvis der sker indbrud i bilen, og tyven finder fjernbetjeningen, kan den aktiveres og bruges igen. Alle fjernbetjeninger bør derfor behandles med samme forsigtighed.

Forstyrrelser i fjernbetjeningens funktion

Den nøglefri funktion kan forstyrres af elektromagnetiske afskærmninger og felter. Dette undgås ved ikke at placere fjernbetjeningen tæt ved en mobiltelefon, en metalgenstand eller f.eks. i en mappe af metal.

Hvis der alligevel opstår forstyrrelser, kan fjernbetjeningen og nøglebladet bruges på normal måde. Se s. 96.

Låsning



Biler med Keyless-system har en knap på dørenes udvendige håndtag.

Når fjernbetjeningen er inden for det område, der dækkes af systemets antenner, låses dørene og bagklappen på følgende måde:

– Tryk låseknappen på et af dørhåndtagene ind.

Alle døre skal være lukket, inden låseknappen trykkes ind, ellers låses de ikke.

Når bilen låses, glider låseknapperne på indersiden af dørene ned.

OBS

På bil med Keyless drive-system og automatisk gearkasse skal gearvælgeren føres til **P**-stillingen og startknappen drejes til **0**-stillingen. Ellers kan bilen ikke låses, og alarmen kan ikke aktiveres.

Oplåsning

Når fjernbetjeningen befinder sig i det område, der dækkes af systemets antenner:

– Åbnes dørene ved at trække i det pågældende dørhåndtag.

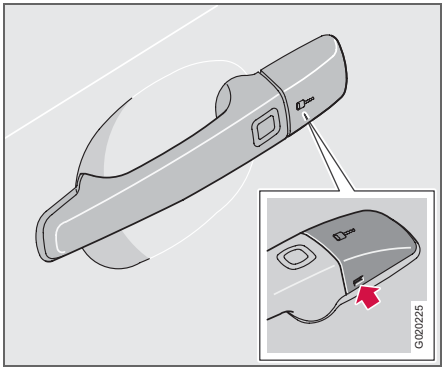
– Åbnes bagklappen ved at trykke nedefra på dens åbningsknap og løfte bagklappen.

Hvis den nøglefri funktion i fjernbetjeningen af en eller anden grund ikke fungerer, kan bilen låses op ved hjælp af fjernbetjeningsfunktionerne (se side 96).

Elbetjent sæde (ekstraudstyr) – hukommelsesfunktion i fjernbetjeningen

Hvis flere personer med fjernbetjening der har nøglefri funktion, stiger ind i bilen, får den der først åbner døren, sin indstilling af førersædet.

Oplåsning af dør med nøgleblad



Hvis centrallåsen ikke kan aktiveres med fjernbetjeningen, f.eks. hvis batterierne er brugt op, kan førerdøren åbnes på følgende måde:

– For at få adgang til nøglehullet: Frigør forsigtigt plastdækslet på håndtaget ved at føre nøglebladet ind i hullet på plastdækslets underside.

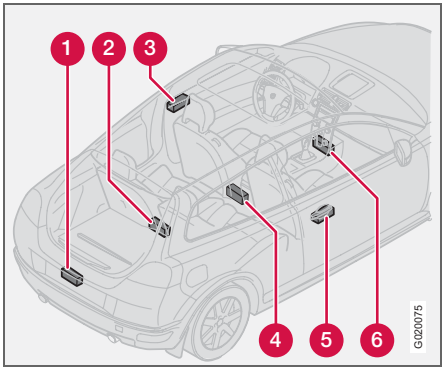
– Lås døren op med nøglebladet.

OBS

Når førerdøren låses op med nøglebladet og åbnes, udløses alarmen. Den slås fra ved at sætte fjernbetjeningen i startlåsen, se s. 108.

Keyless drive (ekstraudstyr)

Antenneplacering



Keyless-systemet har en række indbyggede antenner placeret rundt omkring i bilen:

1. Kofanger bag, inderside midten
2. Bagagerum, midten længst inde under gulv
3. Dørhåndtag, venstre
4. Midterkonsol, under bageste del
5. Dørhåndtag, h øjre
6. Midterkonsol, under forreste del.

ADVARSEL

Personer med indopereret pacemaker bør ikke komme nærmere Keyless-systemets antenner end 22 cm med pacemakeren. Dette for at udelukke forstyrrelser mellem pacemakeren og Keyless-systemet.

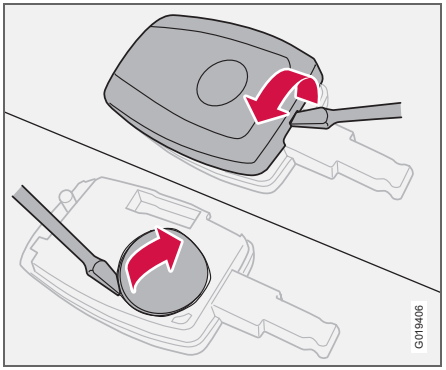
Personlige indstillinger

Der kan foretages personlige indstillinger for de nøglefri funktioner (se side 65).

Svagt batteri i fjernbetjeningen

Når batteriet nærmer sig det tidspunkt, hvor optimal funktion ikke kan garanteres, tændes informationssymbolet, og **FJERNBATTERI LAV SPÆNDING** vises på displayet.

Skift af batteri i fjernbetjening



Hvis låsen gentagne gange ikke reagerer på signal fra fjernbetjeningen fra normal afstand, bør batteriet udskiftes (type CR 2450, 3 V).

- Læg fjernbetjeningen med knapperne nedad, og vip låget op med en lille skruetrækker.
- Løft dækslet af.
- Se nøje efter, hvor batteriets **+** og **–** side er monteret (der er et diagram under dækslet).
- Fjern bort og udskift batteriet. Undgå at berøre batteriet og dets kontaktflader med fingrene.
- Sæt dækslet på igen, og tryk det fast.

Sørg for at bortskaffe det brugte batteri på en miljøvenlig måde.

Låsning og oplåsning

Låsning og oplåsning udefra

For biler med Keyless-system, se s. 100.

Oplåsning
Fjernbetjeningens oplåsningsknap kan låse bilen op på to forskellige måder (vælg måden i person lige indstillinger, se s. 65):

- med et tryk låse dør ene og bagklappen op
- med et tryk låse førerdøren, og med yderligere et tryk låse den anden dør og bagklappen.

Låsning
Fjernbetjeningen lå ser dør ene og bagklappen samtidigt. Dørenes låseknapper og dørhåndtagene på indersiden udlø ses[1].

Tankdækselklappen kan ikke åbnes, når bilen er blevet låst med fjernbetjeningen.

OBS

Bilen kan låses, selvom en dør eller bagklappen er åben. Når døren lukkes, er der risiko for, at nøglerne bliver låst inde. (Gælder visse markeder.)

ADVARSEL

Vær opmærksom, at det er muligt at låse nogen inde i bilen, hvis den låses udefra med fjernbetjeningen. I givet fald er det ikke muligt at komme ud ved hjælp af betjeningsorganer i bilen.

Gennemluftningsfunktion

Et langt tryk på oplåsnings- eller låseknappen åbner henholdsvis lukker alle ruder samtidigt (lukker også åbent soltag).

Funktionen kan f.eks. bruges til hurtigt at gennemlufte bilen ved varmt vejr.

Der kan foretages forskellige personlige indstillinger, se s. 65.

Bagklap

Oplåsning
Oplåsning af bagklappen alene:

– Tryk på fjernbetjeningens knap for oplåsning af bagklappen.

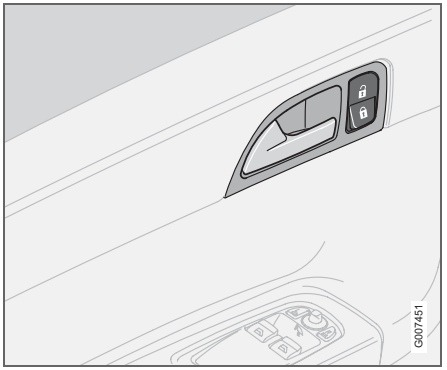
Låsning
Hvis dørene er låst, når bagklappen lukkes, låses den ikke. For at låse både dørene og bagklappen skal de låses enten med fjernbetjeningen eller indefra.

Automatisk genlåsning

Hvis ingen af dørene eller bagklappen åbnes inden to minutter efter oplåsning, låses alle låse automatisk igen (gælder ikke ved låsning indefra). Denne funktion mindsker risikoen for at bilen utilsigtet efterlades ulåst. Vedr. biler med alarm, se side 108.

[1] Gælder visse markeder

Låsning og oplåsning indefra



Ved hjælp af låseknappen ved døråbningshåndtaget kan dørene og bagklappen låses eller låses op samtidigt.

Oplåsning

– Tryk på låseknappens øverste del. Med et langt tryk åbnes også alle sideruder.

Låsning

– Tryk låseknappens nederste del ind. Et langt tryk lukker også alle sideruder og soltaget.

Åbning af døre

Når dørene er låst indefra:

– Træk to gange i håndtaget, dørene låses op og åbnes.

Automatisk låsning

Når bilens hastighed overstiger 7 km/t, kan dørene og bagklappen låses automatisk.

Når denne funktion er aktiveret, og dørene er låst, kan de åbnes på følgende to måder:

- Ved at trække to gange i et af dørhåndtagene.
- Ved at trykke på oplåsningsknappen ved dørhåndtaget.

Funktionen kan aktiveres/deaktiveres ved personlige indstillinger (se side 65).

Låsning og oplåsning

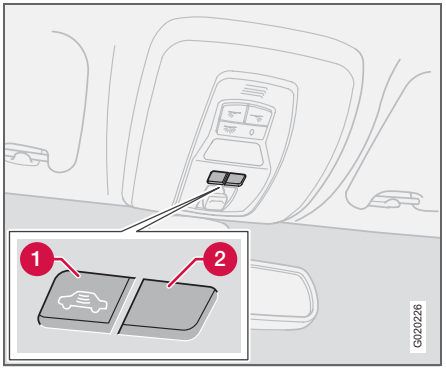
Blokeret låsestilling

Blokeret låsestilling betyder, at dørene ikke kan åbnes indefra, hvis de er låst.

Blokeret låsestilling aktiveres med fjernbetjeningen og træder i kraft, 25 sekunder efter at dørene er låst.

I blokeret låsestilling kan bilen kun låses op med fjernbetjeningen. Dørene kan også åbnes med nøglen udefra.

Midlertidig deaktivering



1. Deaktivering af blokeret låsestilling og sensorer.
2. Ingen funktion.

Hvis der er nogen, der ønsker at blive i bilen, og dørene skal låses udefra, kan funktionen Blokeret låsestilling midlertidigt deaktiveres sådan:

– Sæt nøglen i tændingslåsen, drej den til stilling **II** og derefter tilbage til stilling **I** eller **0**.
– Tryk på knap (1).

Hvis bilen er udstyret med alarm med bevægelses- og hældningssensorer, deaktiveres også disse samtidigt, se s. 108.

Lampen i knappen lyser, indtil bilen låses med nøglen eller fjernbetjeningen.

OBS

Hvis bilen er udstyret med alarm:
Husk, at bilens alarm aktiveres, når den låses.
Hvis en af dørene åbnes indefra, går alarmen i gang.

Displayet viser en meddelelse, så længe nøglen sidder i tændingslåsen.

Næste gang bilens startes, aktiveres blokeret låsestilling og sensorerne igen.

ADVARSEL

Efterlad ikke nogen i bilen uden først at frakoble funktionen blokeret låsestilling for ikke at risikere, at nogen bliver låst inde.

Alarm (ekstraudstyr)

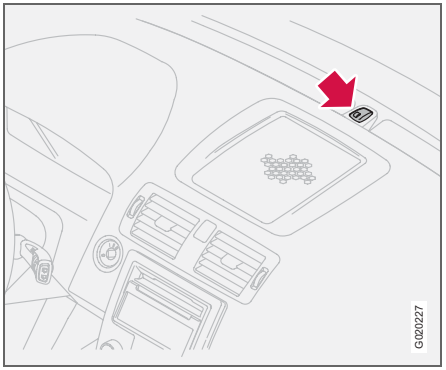
Alarmsystem

Når alarmsystemet er aktiveret, overvåger det konstant alle alarmindgange.

Alarmen udløses i følgende tilfælde:

- når en dør, motorhjelmen eller bagklappen åbnes.
- når en ikke-godkendt nøgle sættes i startlåsen, eller hvis låsen udsættes for påvirkning.
- når der registreres bevægelser i passagerkabinen (hvis der er monteret en bevægelsessensor).
- når bilen løftes eller bugseres (hvis den er udstyret med hældningssensor).
- når batterikablet frakobles.
- hvis nogen forsøger at slå sirenen fra
- hvis bagruden knuses.

Alarmlampe på instrumentpanel



En lampe på instrumentpanelet viser alarmsystemets status:

- Lampen slukket – Alarmen er frakoblet.
- Lampen blinker hurtigt efter frakobling af alarmen, og indtil tændingen slås til – Alarmen har været udløst.
- Lampen blinker en gang hvert andet sekund, efter at bilens afvisere har afgivet et langt blink – alarmen er tilkoblet.

Hvis der opstår en fejl i alarmsystemet, vises der en meddelelse på informationsdisplayet. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted.

OBS

Forsøg ikke selv at reparere eller ændre komponenter, der indgår i alarmsystemet. Alle sådanne forsøg kan have konsekvenser for forsikringsvilkårene.

Tilkobling af alarmfunktion

– Tryk på fjernbetjeningens låseknap. Et langt blink fra bilens afvisere bekræfter, at alarmen er tilkoblet, og at alle døre er låst.

Vigtigt

Alarmen er helt tilkoblet, når afviserne har foretaget et langt blink, og lampen på instrumentpanelet blinker én gang hvert andet sekund.

Frakobling af alarmfunktion

– Tryk på fjernbetjeningens oplåsningsknap. To korte blink fra afviserne bekræfter, at alarmen er frakoblet, og at alle døre er låst op.

Alarm (ekstraudstyr)

Automatisk tilkobling af alarm

Funktionen sikrer, at man ikke kommer til at efterlade bilen med alarmen frakoblet.

Hvis ingen af dørene eller bagklappen åbnes inden to minutter efter frakobling af alarmen (og bilen er låst op med fjernbetjeningen), tilkobles alarmen automatisk igen. Samtidig låses bilen.

Annullering af udløst alarm

– Tryk på fjernbetjeningens oplåsningsknap, eller sæt nøglen i tændingslåsen.

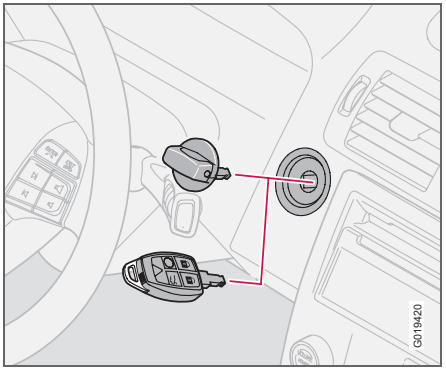
Der gives et bekræftende signal i form af to korte blink med afviserne.

Alarmsignaler

Når alarmen udløses, sker der følgende:

- Der lyder en sirene i 25 sekunder. Den har sit eget batteri, som træder til, hvis bilens batteri ikke har tilstrækkelig ladning eller frakobles.
- Samtlige afvisere blinker i 5 minutter, eller indtil alarmen frakobles.

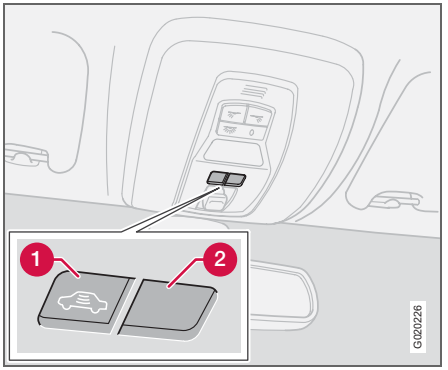
Fjernbetjeningen fungerer ikke



Hvis fjernbetjeningen af en eller anden grund ikke fungerer, kan alarmen alligevel annulleres og bilen startes på følgende måde:

– Åbn førerdøren med nøglebladet. Alarmen udløses, og sirenen lyder.
– På biler med Keyless drive-system: Fjern først knappen ved at trykke spærren (1) ind, og træk ud (2).
– Sæt fjernbetjeningen i tændingslåsen (3). Alarmen deaktiveres. Alarmlampen blinker hurtigt, indtil startnøglen drejes til stilling **II**.

Reduceret alarmniveau



1. Deaktivering af blokeret låsestilling og sensorer.
2. Ingen funktion.

For at undgå, at alarmen utilsigtet udløses, f.eks. under færgetransport, kan bevægelses- og hældningssensorerne midlertidigt frakobles sådan:

– Drej startnøglen til stilling **II** og derefter tilbage til **0**. Tag nøglen ud.
– Tryk på knap (1). Lampen i knappen lyser, indtil bilen låses.

Displayet viser en meddelelse, så længe nøglen sidder i tændingslåsen (eller et minut efter, at nøglen er taget ud).

Hvis bilen er udstyret med Blokeret låsestilling, deaktiveres den også sa mtidigt, se s. 106.

Næste gang bilen startes, aktiveres sensorerne og Blokeret låsestilling igen.

Afprøvning af alarmsystemet

Afprøvning af kabinens bevægelsessensor

- Åbn alle ruder.
- Slå alarmen til. Aktivering af alarmen bekræftes ved, at lampen blinker langsomt.
- Vent i 30 sekunder.
- Afprøv kabinens bevægelsesensor ved f.eks. at løfte en taske fra sædet. Der skal nu lyde en sirene, og alle afvisere skal blinke.
- Slå alarmen fra ved at låse op med fjernbetjeningen.

Afprøvning af døre

- Slå alarmen til.
- Vent i 30 sekunder.
- Lås op med nøglen i førersiden.
- Åbn en af dørene. Der skal nu lyde en sirene, og alle afvisere skal blinke.
- Slå alarmen fra ved at låse op med fjernbetjeningen.

Afprøvning af motorhjelm

- Sid i bilen, og kobl bevægelsessensoren fra.
- Slå alarmen til. Bliv siddende i bilen, og lås dørene med knappen på fjernbetjeningen.
- Vent i 30 sekunder.
- Åbn motorhjelmen med håndtaget under instrumentpanelet. Der skal nu lyde en sirene, og alle afvisere skal blinke.
- Slå alarmen fra ved at låse op med fjernbetjeningen.

Generelt 112
Brændstofpåfyldning 114
Start af motor 115
Start af motor – Flexifuel 117
Keyless drive (ekstraudstyr) 118
Manuel gearkasse 119
Automatgearkasse 121
Bremsesystemet 124
Stabilitets- og traktionssikringssystem 126
Parkeringshjælp (ekstraudstyr) 128
BLIS – Blind Spot Information System (ekstraudstyr) 131
Bugsering og bjergning 134
Starthjælp 136
Kørsel med anhænger 137
Trækanordning 139
Delelig trækkrog 141
Lastning 146
Tilpasning af lyskegle 147

START OG KØRSEL

06

Generelt

Økonomikørsel

At køre økonomisk er at køre forudseende, jævnt og at afpasse køremåden og hastigheden efter den aktuelle situation.

- Kør motoren varm så hurtigt som muligt.
- Lad ikke motoren gå i tomgang, men kør med let belastning, så snart det er muligt. En kold motor bruger mere brændstof end en varm.
- Undgå hurtig, unødvendig acceleration og kraftig opbremsning.
- Kør ikke med unødvendig last i bilen.
- Brug ikke vinterdæk, når vejene er tørre.
- Afmontér tagbagagebæreren, når den ikke bruges.
- Undgå at køre med åbne ruder.

Glat føre

Øv dig i glatførekørsel under kontrollerede forhold for at lære, hvordan den nye bil reagerer.

Motoren og kølesystemet

Under særlige forhold, f.eks. ved kørsel i stærkt bakket terræn, ekstrem varme eller med tung last, er der risiko for, at motoren og kølesystemet overophedes.

Undgå overophedning af kølesystemet

- Hold en lav hastighed ved kørsel med anhænger op ad en lang, stejl bakke.
- Stands ikke motoren straks ved stop efter hård kørsel.
- Fjern ekstra lygter, som er placeret foran kølergrillen, når du kører ved ekstremt høje temperaturer.

Undgå overophedning af motoren

Lad ikke motoren arbejde med mere end 4500 omdr./min. (3500 omdr./min. for dieselmotorer) under kørsel med anhænger eller campingvogn i bakket terræn. I givet fald kan olietemperaturen blive for høj.

Åben bagklap

Undgå at køre med åben bagklap. Hvis det alligevel bliver nødvendigt at køre med åben bagklap i kort tid, bør man gøre følgende:

– Luk alle ruder.
– Ret luften mod ruder og gulv, og lad blæseren arbejde med højeste hastighed.

ADVARSEL

Kør ikke med bagklappen åben. Giftig udstødningsgas kan suges ind i bilen via bagagerummet.

Vadning

Bilen kan køres gennem en vanddybde på højst 25 cm med en hastighed på højst 10 km/t. Der skal udvises ekstra forsigtighed ved passage af strømmende vand.

Vigtigt

Der kan opstå motorskade, hvis der trænger vand ind i luftfilteret.
På større dybde kan der komme vand ind i transmissionen. Derved reduceres oliernes smøreevne, og de pågældende systemers levetid forkortes.

Ved kørsel i vand skal hastigheden holdes lav, og bilen må ikke standse. Når vandet er passeret, skal der trykkes let på bremsepedalen for at kontrollere, at der opnås fuld bremsevirkning. Vand og f.eks. mudder kan gøre bremsebelægningerne våde med forsinket bremsevirkning til følge.

Rengør de elektriske kontakter til elektrisk motorvarmer og anhængerkobling efter kørsel i vand og ler.

Vigtigt

Lad ikke bilen holde i vand til over tærsklerne i længere tid, da det kan give anledning til fejl i bilens elektriske anlæg.
I tilfælde af motorstop i vand, må man ikke forsøge at starte igen. Bilen skal bugseres ud af vandet.

Undgå at overbelaste batteriet

De elektriske funktioner i bilen belaster batteriet i forskellig grad. Tændingsnøglen må ikke stå i stilling **II**, når motoren er slukket. Benyt i stedet stilling **I**, hvilket bruger mindre strøm.

Eksempler på funktioner, der bruger meget strøm:

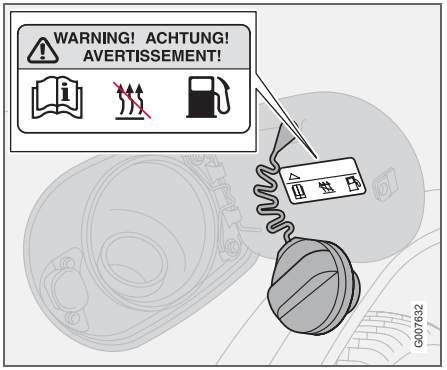
- kabineventilator
- forrudeviskere
- audioanlæg (høj lydstyrke)
- parkeringslys.

Vær også opmærksom på, at forskelligt tilbehør belaster det elektriske anlæg. Brug ikke funktioner, der bruger megen strøm, når motoren ikke er i gang.

Hvis batteriets spænding er lav, vises en tekst på displayet. Energisparefunktionen slår visse funktioner fra eller reducerer belastningen på batteriet, f.eks. ved at reducere kabineblæserens funktion eller slukke for lydanlægget. Oplad batteriet ved at starte motoren.

Brændstofpåfyldning

Åbning af tankdækselklap



Sluk for den brændstofdrevne varmer inden brændstofpåfyldning.

Åbn tankdækselklappen ved hjælp af knappen på lyspanelet (se side 47). Inden klappen kan åbnes, skal motoren være standset. Tankdækselklappen befinder sig på højre bagskærm.

Lukning

Tryk klappen ind, indtil der høres en klikkende lyd.

Tankdæksel

1. Drej tankdækslet, indtil der mærkes tydelig modstand.
2. Drej forbi modstanden til stop.
3. Tag dækslet ud.
4. Hæng dækslet op på indersiden af klappen.

OBS

Sæt tankdækslet på igen efter påfyldning. Drej det, indtil der lyder ét eller flere klik.

Påfyldning af brændstof

Overfyld ikke tanken. Afbryd, når pumpen slår fra.

OBS

En overfyldt tank kan løbe over i varmt vejr.

Der må ikke bruges brændstof af lavere kvalitet end angivet på s. 237, da dette kan have negativ indvirkning på motoreffekten og brændstofforbruget.

ADVARSEL

Brændstof der spildes på jorden, kan antændes af udstødningsgassen.

Sluk for den brændstofdrevne varmer, inden brændstofpåfyldning påbegyndes.

Bær aldrig en tændt mobiltelefon under brændstofpåfyldning. Ringesignaler kan danne gnister og antænde benzindampene, hvilket kan føre til brand og personskader.

Benzin

Vigtigt

Benzinen må ikke tilsættes rensende tilsætningsstoffer, medmindre det anbefales af Volvo.

Diesel

Dieselolie kan ved lave temperaturer (fra –5 C til –40 C) udfælde paraffin, hvilket kan give startvanskeligheder.

Vigtigt

Brug særligt vinterbrændstof på den kolde tid af året.

Inden motoren startes

– Træk parkeringsbremsen an.

Automatgearkasse

– Gearvælgeren i stilling **P** eller **N**.

Manuel gearkasse

Stil gearstangen i frigear, og hold koblingspedalen helt nedtrådt. Dette er særlig vigtigt i streng kulde.

ADVARSEL

Tag aldrig startnøglen ud af ratlåsen under kørsel eller bugsering af bilen. Man risikerer at ratlåsen aktiveres, hvorved bilen bliver umulig at styre.

Under bugsering skal startnøglen stå i stilling **II**.

OBS

Ved koldstart kan omdrejningstallet være mærkbart højere end normalt for visse motortyper. Dette er for så hurtigt som muligt at få udstødningsrensesystemet op på normal driftstemperatur, hvilket minimerer udstødningsforureningen og skåner miljøet.

Start af motor

Benzin

– Drej startnøglen til stilling **III**. Hvis motoren ikke starter i løbet af 5–10 sekunder, skal nøglen slippes, og et nyt startforsøg gøres.

Diesel

1. Drej startnøglen til stilling **II**. Et kontrolsymbol i kombinationsinstrumentet viser, at forvarmning af motoren er i gang, se side 41.
2. Drej nøglen til stilling **III**, når kontrolsymbolet slukkes.

Autostart (5-cylindret)

Med autostartfunktionen behøver startnøglen (henholdsvis startknappen, hvis bilen har Keyless drive, se side 118) ikke holdes i stilling **III**, indtil motoren er startet.

Drej startnøglen til startstilling, og slip den. Startmotoren arbejder nu automatisk, indtil motoren er startet.

OBS

Ved start af en dieselmotor i ekstrem kulde uden at afvente forvarmning af motoren kan den automatiske startsekvens tage nogle sekunder mere.

Dieselpartikelfilter (DPF)

Dieseldrevne biler er forsynet med et partikelfilter, hvilket giver mere effektiv udstødningsrensning. Partiklerne i udstødningsgassen samles i filteret under normal kørsel. For at forbrænde partiklerne og tømme filteret startes en såkaldt regenerering. Hertil kræves, at motoren er kommet op på normal driftstemperatur.

Regenereringen af filteret sker automatisk med et interval på 300 – 900 km, alt efter kørselsforhold. Regenereringen tager normalt mellem 10 og 20 minutter. I den tid kan brændstofforbruget øges noget.

Bagrudevarmeren kan aktiveres automatisk for at øge belastningen på motoren ved regenerering uden indikering.

Regenerering i koldt vejr

Hvis bilen ofte kører korte ture i koldt vejr, når motoren ikke op på normal driftstemperatur. Dette medfører, at regenerering af dieselpartikelfilteret ikke finder sted, og at filtret ikke tømmes.

Når filteret er ca. 80 % fyldt med partikler, tændes en gul advarselstrekant på instrumentpanelet, og meddelelsen **SODFILTER FULDT** SE INSTRUKT.BOG vises på displayet på instrumentpanelet.

Start af motor

Start regenerering af filteret ved at køre bilen, helst på landevej eller motorvej, indtil motoren kommer op på normal driftstemperatur. Derefter bør bilen køres i yderligere ca. 20 minutter. Mens regenereringen foregår, reduceres bilens motoreffekt.

Efter afsluttet regenerering slettes advarselsmeddelelsen automatisk.

Vigtigt

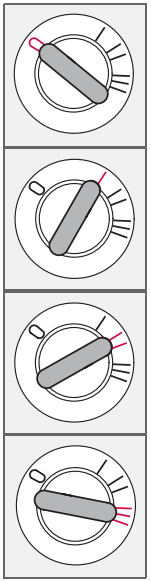
Hvis filteret er helt fyldt, vil det muligvis ikke længere fungere. I givet fald er det vanskeligt at starte motoren, ligesom man risikerer, at filteret skal udskiftes.

I koldt vejr bør parkeringsvarmeren (ekstraudstyr) bruges, hvorved motoren hurtigere når op på normal driftstemperatur.

Startnøgler og elektronisk startspærre

Startnøglen må ikke hænge sammen med andre nøgler eller metalgenstande på samme nøgleknippe. I givet fald kan den elektroniske startspærre aktiveres ved en fejltagelse.

Start- og ratlås



0 – Låsestilling
Ratlåsen låser rattet, når nøglen tages ud.

I – Radiostilling
Visse elektriske komponenter kan benyttes. Det elektriske system er ikke tændt.

II – Kørselsstilling
Nøglens stilling under kørsel. Det elektriske system er tændt.

III – Startstilling
Startmotoren aktiveres. Når motoren er startet, slippes nøglen, som automatisk fjedrer tilbage til kørselsstilling.

Hvis nøglen står i en mellemstilling, høres en tikkende lyd. Lyden fjernes ved at dreje nøglen til stilling **II** og tilbage.

Når ratlåsen er tilkoblet

Hvis forhjulene står på en sådan måde, at der opstår spændinger i ratlåsen, vises der muligvis en advarselsmeddelelse på informationsdisplayet, og bilen kan ikke startes.

1. Tag nøglen ud, og drej rattet, så spændingen udløses.
2. Hold rattet i samme stilling, mens nøglen stilles tilbage, og et nyt startforsøg gøres.

ADVARSEL

Tag aldrig startnøglen ud af tændingslåsen under kørsel eller bugsering af bilen. Ratlåsen aktiveres, og bilen kan derfor ikke styres.

ADVARSEL

Tag altid startnøglen ud af tændingslåsen, når bilen forlades, især hvis der er børn i bilen.

Kontrollér, at ratlåsen er tilkoblet, når bilen forlades - derved mindskes risikoen for, at den bliver stjålet.

Generelt om start med Flexifuel

- Lad ikke startmotoren være tilkoblet i mere end 30 sekunder.
- Slip tændingsnøglen, så snart motoren er startet.
- Startspærren aktiveres ved gentagne startforsøg. Inden startforsøg kan gentages, skal nøglen først drejes tilbage til stilling **I** eller **0**.

Ved startvanskeligheder

Hvis motoren ikke starter som beskrevet i det foregående, gøres følgende:

– Træd speederen 1/3 til 1/2 ned.

– Drej tændningsnøglen til stilling **III**.

– Slip nøglen, når motoren er startet, og let på speederen efterhånden som motorens omdrejningshastighed øges.

Hvis motoren stadig ikke starter:

– Tryk speederen helt ned, og gentag de sidste to trin.

Start ved lav udetemperatur

Hvis temperaturen forventes at blive lavere end –10 C, anbefales det at øge koncentrationen af benzin i tanken ved at fylde på med blyfri benzin 95 oktan, hvis det er muligt.

Ca. 10 liter 95-oktan benzin vil mindske andelen af bioætanol E85 i en trekvart fuld tank fra 85 % til 70 %, hvilket forbedrer koldstartegenskaberne betydeligt.

OBS

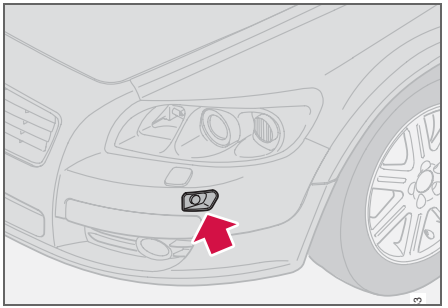
Hvis tanken kun er fyldt med bioætanol E85, og motoren ikke er forvarmet, bliver den svær at starte ved ekstrem kulde.

Kørbarhed – adaption

Efter frakobling af batteri eller skift af brændstoftype kan tomgangen være ujævn. Motoren tilpasser sig til den nye brændstofblanding, adapterer.

Ved skift af brændstoftype varer adaptionen et kort øjeblik. Når bilen har været uden strøm, kræves der kørsel i noget længere tid.

Motorvarmer



Tilslutning af motorvarmer

Når temperaturen forventes at blive lavere end –10 C, og bilen er tanket med bioætanol E85, bør der bruges motorvarmer for at gøre det lettere at starte motoren hurtigt.

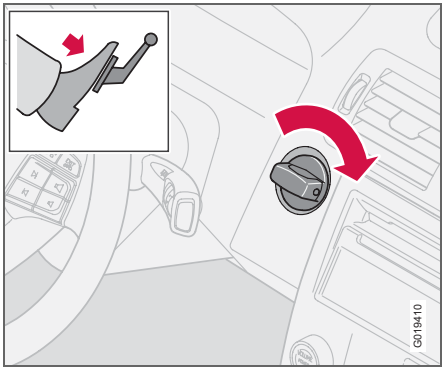
Biler beregnet til Flexifuel har en elektrisk motorvarmer som standardudstyr[1]. At starte og køre med en forvarmet motor medfører betydeligt lavere udslip og mindsket brændstofforbrug. Tilstræb derfor at bruge motorvarmer i hele vinterhalvåret.

Læs mere om Flexifuels brændstof bioætanol E85 på s. 237.

[1] Ekstraudstyr på øvrige motorer

Keyless drive (ekstraudstyr)

Generelt



M ed Keyless drive-systemet kan bilen låses op, køres og låses uden nøgle (se side 100).

Startknappen i tændingslåsen bruges på samme måde som en nøgle. Det er en forudsætning for, at bilen kan startes, at fjernbetjeningen befinder sig i kabinen eller i bagagerummet.

Start af bilen

– Træd koblingspedalen (manuelt gear) eller bremsepedalen (automatgear) ned.

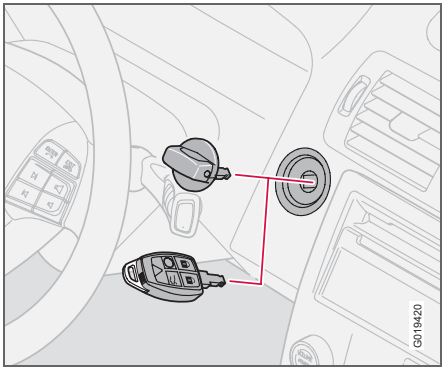
Benzinmotor

– Tryk ind og drej startknappen til stilling **III**.

Dieselmotor

1. Drej først startknappen til stilling **II**, og vent indtil dieselkontrolsymbolet i kombinationsinstrumentet er slukket, se s. 41.
2. Drej derefter startknappen til stilling **III**.

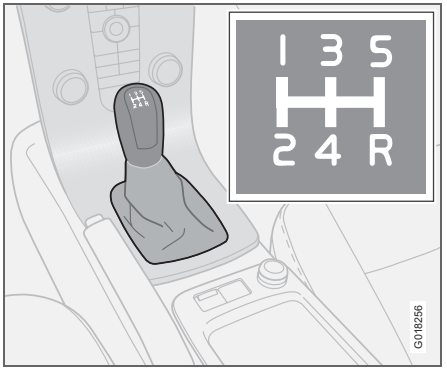
Start med fjernbetjening



Hvis fjernbetjeningens batteri er opbrugt, fungerer Keyless drive-funktionen ikke. Start i givet fald bilen ved at bruge fjernbetjeningen som startknap.

1. Tryk spærren i startknappen ind.
2. Træk startknappen ud af tændingslåsen.
3. Stik fjernbetjeningen ind i tændingslåsen, og start på samme måde som med startknappen.

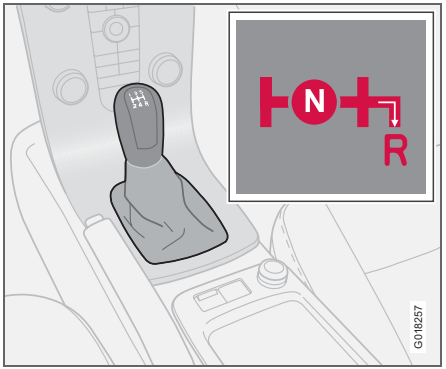
Gearstillinger, 5 gear



Træd koblingspedalen helt ned ved hvert gearskift. Fjern foden fra koblingspedalen mellem hvert gearskift. Følg det viste skiftemønster.

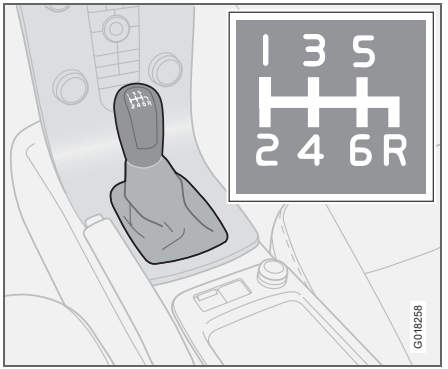
For at få den bedst mulige brændstoføkonomi skal du bruge så høje gear som muligt, så ofte som muligt.

Bakgearsspærring, 5 gear



Vælg kun bakgear, når bilen holder stille. For at kunne vælge bakgear skal gearstangen først sættes i stilling **N**. Det er altså ikke muligt at vælge bakgear direkte fra 5. gear på grund af bakgearsspærringen.

Gearstillinger, 6 gear (benzin)



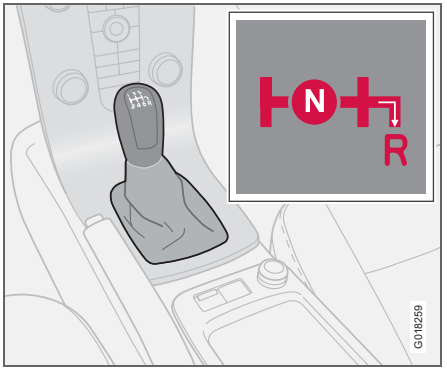
Træd koblingspedalen helt ned ved hvert gearskift. Fjern foden fra koblingspedalen mellem hvert gearskift. Følg det viste skiftemønster.

For at få den bedst mulige brændstoføkonomi skal du bruge så høje gear som muligt, så ofte som muligt.

Det kan være vanskeligt at finde 5. og 6. gear, når bilen holder stille, da bakgearsspærren (der forhindrer sidebevægelsen) da ikke er aktiveret.

Manuel gearkasse

Bakgearsspærring, 6 gear (benzin)

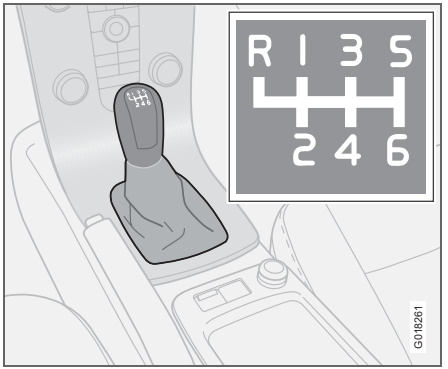


Vælg kun bakgear, når bilen holder stille.

OBS

Bakgearet er elektronisk blokeret, hvis bilen bevæger sig hurtigere end ca. 20 km/t.

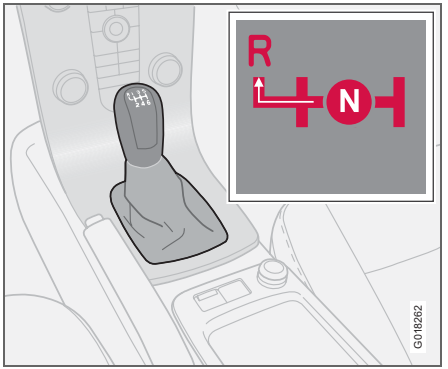
Gearstillinger, 6 gear (diesel)[1]



Træd koblingspedalen helt ned ved hvert gearskift. Fjern foden fra koblingspedalen mellem hvert gearskift. Følg det viste skiftemønster.

For at få den bedst mulige brændstoføkonomi skal du bruge så høje gear som muligt, så ofte som muligt.

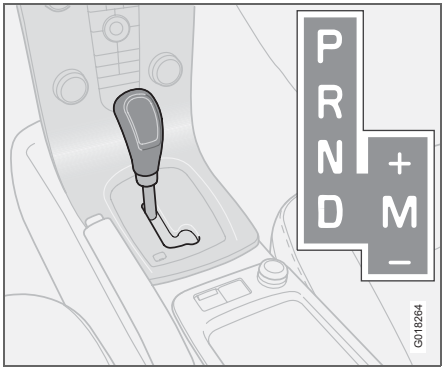
Bakgearsspærring, 6 gear (diesel)



Vælg kun bakgear, når bilen holder stille. For at kunne vælge bakgear, skal gearstangen trykkes ned og føres til venstre.

[1] Visse markeder.

Geartronics automatiske gearstillinger



P – Parkeringsstilling
Stilling **P** vælges, når motoren startes, eller når bilen holder parkeret.

Vigtigt

Bilen skal holde stille, mens stilling **P** vælges.

OBS

Bremsepedalen skal trædes ned for at kunne føre gearstangen ud af stilling **P**.

I **P** er gearvælgeren mekanisk spærret. Når bilen parkeres, bør parkeringsbremsen altid trækkes an.

R – Bak
Bilen skal holde stille, mens stilling **R** vælges.

N – Neutral
Der er ikke valgt noget gear, og motoren kan startes. Træk parkeringsbremsen an, når bilen holder stille med gearvælgeren i stilling **N**.

D – Kørsel
D er normal kørselsstilling. Op- og nedskifte sker automatisk, afhængigt af gasgivning og hastighed. Bilen skal holde stille, når **D** vælges fra stilling **R**.

Geartronics m anuelle gearstillinger

Med Geartronics automatiske gearkasse kan føreren også skifte manuelt. Bilen motorbremser, når speederen slippes.

Manuel gearstilling nås ved at føre stangen fra stilling **D** til højere endestilling ved **M**. Informationsdisplayet skifter tegn fra **D** til et af tallene **1-6,** afhængigt af hvilket gear, der er valgt lige nu, se s. 39.

Tryk stangen frem mod **+** (plus) for at skifte et trin op, og slip stangen, som vender tilbage til sin hvilestilling ved **M**.
Træk stangen tilbage mod **–** (minus) for at skifte et trin ned, og slip stangen.

Manuelt gear **M** kan vælges når som helst under kørslen.

For at gå tilbage til automatisk kørestilling: før stangen til venstre endestilling ved **D**.

For at undgå ryk og motorstop skifter Geartronic automatisk ned, hvis føreren lader farten falde mere, end hvad der er passende for det valgte gear.

Automatgearkasse

Kickdown[1]

Når speederen trædes helt i bund (forbi det normale fuldgaspunkt), sker der straks et automatisk skift ned i gear, hvilket kaldes kickdown.

Hvis speederen bringes ud af kickdown-stillingen, geares der automatisk op.

Kickdown bruges, når der kræves maksimal acceleration, f.eks. ved overhaling.

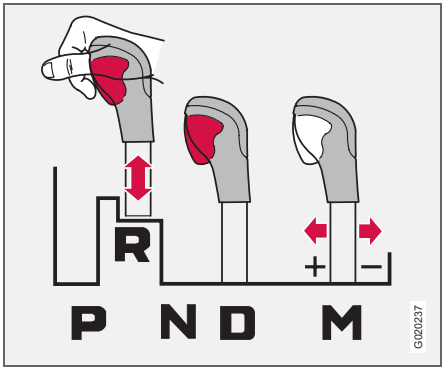
Sikkerhedsfunktion
For at forhindre overdrejning af motoren har gearkassens styreprogram en nedgearingsbeskyttelse, der forhindrer kickdown-funktionen.

Geartronic tillader ikke nedgearing/kickdown, der medfører et så højt omdrejningstal, at motoren kan tage skade. Hvis føreren alligevel forsøger at skifte ned, sker der ikke noget – man bliver i det aktuelle gear.

Ved kickdown kan bilen skifte et eller flere trin ned ad gangen, afhængigt af motorens omdrejningstal. Bilen skifter til et højere gear, når motoren når sit maksimale omdrejningstal - herved forhindres motorskader.

[1] Ikke på dieseldrevne biler i manuel stilling.

Mekanisk gearvælgerspærring



Stangen kan føres frit frem eller tilbage mellem **N** og **D.** De øvrige stillinger har en spærre, som betjenes med spærreknappen på gearvælgeren.

Med spærreknappen trykket ind kan stangen føres frem eller tilbage mellem **P**, **R, N** og **D**.

Automatisk gearvælgerspærring

Biler med automatgearkasse er udstyret med et specielt sikkerhedssystem:

Nøglespærring – Keylock
For at startnøglen skal kunne tages ud, skal gearvælgeren stå i stillingen **P**. I alle andre stillinger er nøglen spærret.

Parkeringsstilling (P)
Stillestående bil med motoren i gang:

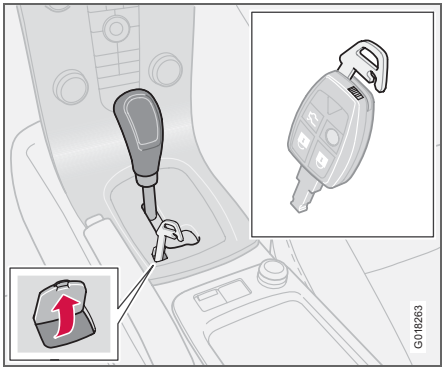
– Hold foden på bremsepedalen, når gearvælgeren føres til en anden stilling.

Elektrisk gearspærring – Shiftlock Parkeringsstilling (P-stilling)
For at kunne føre gearvælgeren fra **P**-stilling til de øvrige gearstillinger skal startnøglen stå i stilling **II** og bremsepedalen være trådt ned.

Gearspærring – Neutral (N-stilling)
Hvis gearvælgeren står i **N**-stilling, og bilen har holdt stille i mindst 3 sekunder (uanset om motoren er i gang eller ej), er gearvælgeren spærret i **N**-stilling.

For at kunne føre gearvælgeren fra stilling **N** til en anden gearstilling skal bremsepedalen være trådt ned og startnøglen stå i stilling **II**.

Frakobling af gearvælgerspærring



I visse tilfælde skal det være muligt at flytte bilen, selvom den ikke kan køres, f.eks. hvis batteriet er afladet. Sådan gøres det muligt at flytte bilen:

1. Under teksten **P-R-N-D** på gearvælgerens panel sidder en lille lem. Åbn den bagtil.
2. Stik nøglebladet fra fjernbetjeningen ned til bunden.
3. Hold nøglebladet trykket ned, og før samtidigt gearstangen ud af **P**-stillingen.

Koldstart

Ved start i lave temperaturer kan gearskiftene af og til forekomme hårde. Dette skyldes gearkasseoliens træghed i lave temperaturer. For at mindske afgivelsen af udstødningsgas skifter gearkassen op senere end normalt, hvis motoren startes i lave temperaturer.

OBS

Alt efter motorens temperatur ved start er omdrejningstallet i tomgang ved koldstart for visse motortyper højere end normalt.

Bremsesystemet

Bremseservo

Hvis bilen kører eller bugseres, uden at motoren er i gang, skal der trædes ca. 5 gange hårdere på bremsepedalen i forhold til, når motoren er i gang. Hvis bremsepedalen holdes nede ved start af motoren, kan man opleve, at pedalen synker. Dette er normalt, da bremseservoen bliver aktiv. Hvis bilen har EBA (Emergency Brake Assistance), kan dette være endnu mere udtalt.

ADVARSEL

Bremseservoen fungerer kun, når motoren er i gang.

OBS

Ved bremsning med motoren standset skal der kun trædes én gang hårdt og bestemt, ikke flere gange.

Bremsekredse

Dette symbol lyser, hvis der er fejl i en bremsekreds.

Hvis der skulle opstå en fejl i en af kredsene, er det stadig muligt at bremse. Bremsepedalen "tager" længere nede og kan føles blødere end normalt. Der kræves et hårdere pedaltryk for at opnå normal bremsevirkning.

Bremseegenskaberne kan påvirkes af fugtighed

Bremsedelene bliver fugtige, hvis man kører i kraftig regn, gennem vandsamlinger eller vasker bilen. I givet fald kan bremsebelægningens friktionsegenskaber ændres, således at bremsevirkningen forsinkes.

Træd let på bremsepedalen en gang imellem under kørsel af lange strækninger i regn eller snesjap og efter start i meget fugtigt eller koldt vejr. Derved opvarmes bremsebelægningen, og vandet tørrer. Dette er også en god ide, inden bilen langtidsparkeres under sådanne vejrforhold.

Hvis bremserne belastes hårdt

Ved kørsel i alperne eller på andre veje med tilsvarende niveauforskelle belastes bilens bremser meget kraftigt, selv om man ikke træder særligt hårdt på bremsepedalen.

Hvis hastigheden desuden ofte er lav, afkøles bremserne ikke så effektivt som ved kørsel på lige vej med høj hastighed.

For ikke at belaste bremserne mere end nødvendigt, bør man geare ned ved kørsel ned ad bakke i stedet for at bruge fodbremsen. Brug samme gear ned ad bakke som op ad bakke. På denne måde udnyttes motorbremsen mere effektivt, og fodbremsen skal kun bruges i korte perioder.

Husk på, at kørsel med anhænger belaster bilens bremser yderligere.

Blokeringsfri bremser (ABS)

ABS-systemet (Anti-lock Braking System) forhindrer, at hjulene blokerer under opbremsning. På denne måde bevares styreevnen, og det bliver lettere f.eks. at undvige en forhindring.

Efter at motoren er startet, udføres der ved en hastighed på ca. 20 km/t en kort selvtest af ABS-systemet, hvilket kan mærkes og høres som pulseringer i bremsepedalen.

Sådan udnyttes ABS-systemet maksimalt:

1. Træd bremsepedalen ned med fuld kraft. Der mærkes pulseringer.
2. Styr bilen i kørselsretningen. Let ikke på trykket på pedalen.

Øv dig i at bremse med ABS-systemet på et sted uden trafik og under forskellige vejrforhold.

ABS-symbolet lyser i to sekunder, hvis der opstod en fejl i ABS-systemet, da motoren sidst var i gang.

Bremsekredsforstærkning – EBA

(Emergency Brake Assistance) Hvis der er behov for en hurtig opbremsning, opnås den

fulde bremsevirkning med det samme. Funktionen mærker, når der foretages kraftig opbremsning, ved at registrere hvor hurtigt der trædes på bremsepedalen. Fuldfør opbremsningen uden at lette på bremsepedalen. Funktionen afbrydes, når trykket på bremsepedalen lettes. Funktionen er altid aktiv. Den kan ikke frakobles.

ADVARSEL

Hvis BREMSE- og ABS-advarselssymbolerne lyser samtidigt, kan der være opstået en fejl i bremsesystemet. Hvis niveauet i bremsevæskebeholderen er normalt, bør man forsigtigt køre til nærmeste autoriserede Volvo-værksted for at få bremsesystemet efterset.

Hvis bremse væsken ligger under MIN-niveauet i bremsevæskebeholderen, bør bilen ikke køres videre, uden at der er fyldt bremsevæske på.

Årsagen til tabet af bremsevæske skal undersøges.

OBS

Når EBA aktiveres, synker bremsepedalen lidt længere ned end normalt. Hold bremsepedalen nede, så længe det er nødvendigt. Når bremsepedalen slippes, ophører al bremsning.

Stabilitets- og traktionssikringssystem

Generelt

Stabilitets- og traktionssikringssystemet STC/DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) forbedrer bilens fremkommelighed, og hjælper føreren med at undgå udskridning.

Når systemet er i funktion, høres en pulserende lyd ved bremsning og gasgivning. Ved gasgivning vil bilen muligvis accelerere langsommere end forventet.

Alt efter markedet har bilen enten STC eller DSTC. Af tabellen fremgår, hvilke funktioner der indgår i systemerne.

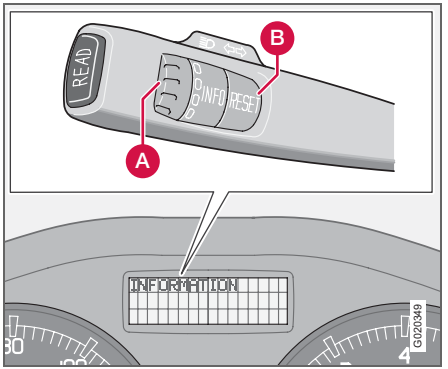
Funktion/system	STC	DSTC
Anti-udskridningsfunktion		X
Antispinfunktion	X	X
Traktionssikring	X	X

Anti-udskridningsfunktion
Funktionen begrænser hjulenes driv- og bremeskraft individuelt for at stabilisere bilen.

Antispinfunktion
Funktionen forhindrer, at drivhjulene spinner mod vejbanen under acceleration.

Traktionssikring
Funktionen er aktiv ved lav fart og overfører kraft fra det drivhjul, der spinner til det drivhjul, der ikke spinner.

Reduceret indgreb



Hver gang bilen startes, aktiveres stabilitetssystemet automatisk.

Systemets indgreb ved udskridning og gasgivning kan slås delvist fra.

Indgrebet ved udskridning forsinkes og tillader dermed mere udskridning, hvilket giver større frihed ved dynamisk kørsel.

Fremkommeligheden i dyb sne eller sand forbedres, da gasgivningen ikke længere begrænses.

Betjening
– Drej fingerhjulet (A), indtil STC/DSTC-menuen vises.

DSTC TIL betyder, at systemets funktion er uforandret.

DSTC SPINKONTROL FRA betyder, at systemets indgreb reduceres.

– Hold **RESET** (B) inde, indtil DSTC-menuen ændres.

Samtidig lyser symbolet som en påmindelse om, at systemet er reduceret. Systemet forbliver reduceret, indtil næste gang motoren startes.

ADVARSEL

Bilens køreegenskaber ændres, hvis systemets funktion reduceres.

OBS

DSTC TIL vises i nogle sekunder på displayet, og symbolet lyser, hver gang motoren startes.

Meddelelser på informationsdisplay

TRACTION MIDLERTIDIG FRA betyder, at systemet er midlertidigt reduceret pga. for høj bremsetemperatur.

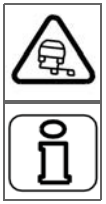
Funktionen genaktiveres automatisk, når bremserne er afkølet.

ANTISKRIDSIKRING SERVICE PÅKRÆVET betyder, at systemet er lukket ned pga. fejl.

– Stands bilen på et sikkert sted, og sluk for motoren.

Hvis meddelelsen stadig vises, når motoren startes igen, skal du køre til et autoriseret Volvo-værksted.

Symboler i kombinationsinstrumentet



DSTC-system

Information

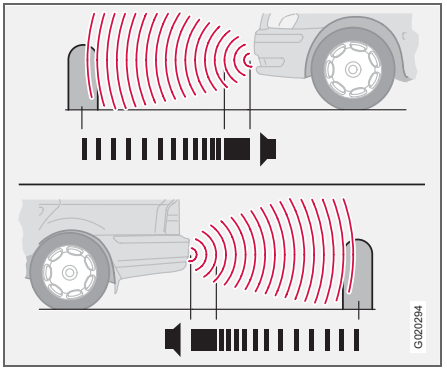
Hvis symbolerne og vises samtidigt, skal du læse meddelelsen på informationsdisplayet.

Hvis symbolet vises alene, kan det ske på følgende måder:

- Blinkende lys betyder, at STC/DSTC-systemet griber ind netop da.
- Vedvarende lys i to sekunder betyder systemkontrol ved start af motor.
- Konstant lys efter motorstart eller under kørsel betyder fejl i STC/DSTC-systemet.
- Konstant lys efter deaktivering er en påmindelse om, at STC/DSTC-systemet er reduceret.

Parkeringshjælp (ekstraudstyr)

Generelt om parkeringshjælp[1]



Parkeringshjælp foran og bagved.

Parkeringshjælpen anvendes som en hjælp ved parkering. Et signal angiver afstanden til den registrerede forhindring.

ADVARSEL

Parkeringshjælpen kan aldrig erstatte det ansvar, som føreren selv har ved parkering. Sensorerne har døde vinkler, hvor de ikke kan registrere forhindringer. Vær opmærksom på børn eller dyr, der befinder sig i nærheden af bilen.

[1] Alt efter marked kan **parkeringshjælp** enten være standard, ekstraudstyr eller tilbehør.

Varianter

Parkeringshjælp fås i to varianter:

- Kun bagud
- Både fremad og bagud.

Funktion

Desto kortere afstand til forhindringen foran/bagtil, desto tættere bliver lydsignalerne. Eventuel anden lyd fra lydanlægget dæmpes automatisk, hvis lydstyrken er høj.

Ved en afstand på ca. 30 cm er tonen konstant. Hvis der er en forhindring tættere på, både bagtil og foran bilen, skifter tonen mellem venstre og højre højttaler.

Parkeringshjælp kun bagud

Systemet stilles til automatisk, når bilen startes.

Parkeringshjælpen bagud aktiveres, når der stilles i bakgear, og meddelelsen **Parkeringshjælp aktiv Exit deaktiverer** vises på lydanlæggets display.

Hvis systemet er slået fra, vises **Parkeringshjælp deaktiveret Enter aktiverer** på displayet, når der stilles i bakgear. For at ændre indstillingen, se s. 65.

Måleområdet lige bag ved bilen er ca. 1,5 m. Lydsignalerne kommer fra den bageste højttaler.

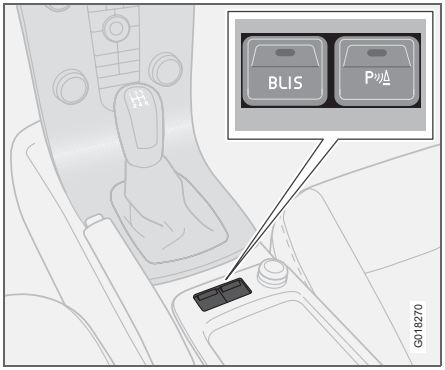
Begrænsninger

Ved bakning med f.eks. anhænger eller cykelholder på trækkrogen skal systemet frakobles. Ellers vil sensorerne reagere på anhængeren eller cykelholderen.

OBS

Parkeringshjælpen bagtil slukkes automatisk ved kørsel med anhænger, hvis der bruges originalt Volvo-anhængerkabel.

Parkeringshjælp både fremad og bagud



Knap for Til/Fra (her højre knap).

Systemet stilles til automatisk, når bilen startes, og kontaktens lampe for Til/Fra lyser. Hvis parkeringshjælpen slås fra med knappen, slukker lampen.

Fremad

Parkeringshjælpen fremad er aktiv ved en hastighed under 15 km/t. Ved højere hastighed er systemet deaktiveret. Når hastigheden kommer under 10 km/t, aktiveres systemet igen.

Måleområdet lige foran bilen er ca. 0,8 m. Lydsignalet for forhindringer fremad kommer fra de forreste højttalere.

Begrænsninger

Parkeringshjælp foran kan ikke kombineres med ekstra lys, da sensorerne vil reagere på ekstralyset.

Bagud

Parkeringshjælpen bagud aktiveres, når der stilles i bakgear.

Måleområdet lige bag ved bilen er ca. 1,5 m. Lydsignalet for forhindringer bagud kommer från de bageste højttalere.

Begrænsninger

Se det foregående afsnit *Parkeringshjælp kun bagud*.

Visning af fejl i systemet

Hvis informationssymbolet lyser konstant, og displayet viser **PARK.ASSIST. SERVICE PÅKRÆVET** fungerer parkeringshjælpen ikke. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for afhjælpning.

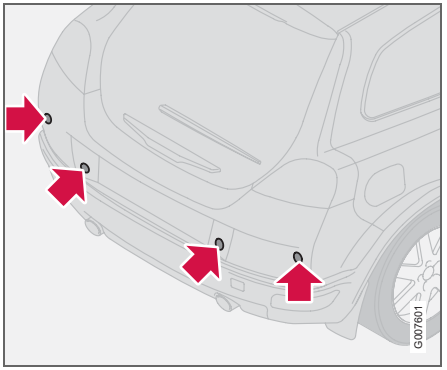
Vigtigt

Under visse omstændigheder kan parkeringshjælpsystemet give falske advarselssignaler på grund af eksterne lydkilder, der afgiver de samme ultralydfrekvenser som systemet.

Eksempler herpå er bl.a. horn, våde dæk på asfalt, trykluftbremser, udstødningsstøj fra motorcykler, mv.

Parkeringshjælp (ekstraudstyr)

Rengøring af sensorer



Parkeringshjælp-sensorer.

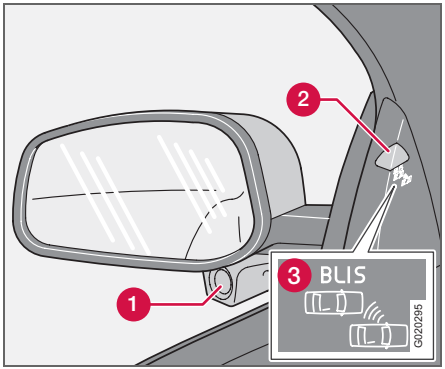
For at sensorerne skal fungere korrekt, skal de rengøres regelmæssigt med vand og bilshampoo.

OBS

Snavs, is og sne på sensorerne kan give anledning til falske advarselssignaler.

BLIS – Blind Spot Information System (ekstraudstyr)

Generelt om BLIS



Sidespejl med BLIS-system.

1. BLIS-kamera
2. Indikeringslampe
3. BLIS-symbol

ADVARSEL

Systemet er et supplement til, ikke en erstatning for en sikker køremåde og brug af spejlene. Det må aldrig erstatte førerens opmærksomhed og ansvar. Ansvaret for at skifte bane på en trafiksikker måde ligger altid hos føreren.

BLIS er et informationssystem, som under visse forudsætninger bidrager til at gøre føreren opmærksom på køretøjer, der kører i samme retning som ens eget køretøj, i den såkaldte blinde vinkel.

Systemet er indrettet til at fungere optimalt under kørsel i tæt trafik på flersporede veje.

BLIS er baseret på digitalkamerateknik. Kameraerne (1) er placeret under sidespejlene.

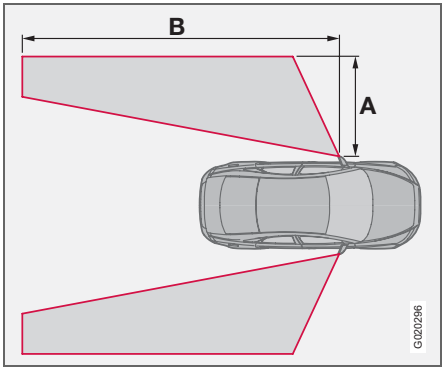
Når et kamera har registreret et køretøj i zonen for den blinde vinkel, lyser indikeringslampen (2) konstant.

OBS

Lampen tændes på den side af bilen, hvor systemet har opdaget køretøjet. Hvis bilen overhales på begge sider samtidigt, tændes begge lamper.

BLIS giver føreren besked, hvis der skulle opstå en fejl i systemet. Hvis systemets kameraer f.eks. er blokerede, blinker BLIS-lampen, og der vises en meddelelse på displayet på instrumentpanelet. Kontroller og rengør i så fald linserne. Om nødvendigt kan systemet midlertidigt slås fra ved at trykke på **BLIS**-knappen, se side 132.

Blinde vinkler



A = ca. 3,0 m, B = ca. 9,5 m

Hvornår fungerer BLIS

Systemet er aktivt, når ens eget køretøj bevæger sig med en hastighed på over 10 km/t.

Overhaling

Systemet er konstrueret til at reagere, når man kører op til 10 km/t hurtigere end det køretøj, man overhaler.

BLIS – Blind Spot Information System (ekstraudstyr)

Systemet er også konstrueret til at reagere, når man bliver overhalet af et køretøj, der kører op til 70 km/t hurtigere end en selv.

ADVARSEL

BLIS fungerer ikke i skarpe sving.

BLIS fungerer ikke under bakning.

En bred anhænger tilkoblet bilen kan skjule køretøjer i tilstødende vejbaner. Det kan medføre, at systemet ikke kan se køretøjer i dette skjulte område.

Dagslys og mørke

I dagslys reagerer systemet på omgivende bilers form. Systemet er indrettet til at registrere motorkøretøjer, herunder biler, lastbiler, busser og motorcykler.

I mørke reagerer systemet på omgivende bilers forlygter. Køretøjer med slukkede forlygter registreres ikke af systemet. Dette betyder f.eks., at systemet ikke reagerer på en anhænger uden forlygter, der trækkes af en person- eller lastbil.

ADVARSEL

Systemet reagerer ikke på cykler eller knallerter.

BLIS-kameraerne kan forstyrres af kraftigt lys eller under kørsel i mørke, når der ikke er nogen lyskilder (f.eks. vejbelysning eller andre køretøjer). I givet fald kan systemet fortolke manglen på lys, som om kameraerne er blokerede.

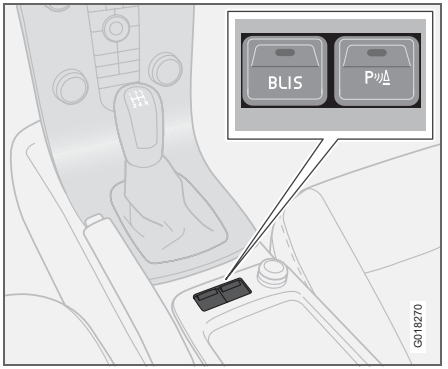
I begge tilfælde vises en meddelelse på informationsdisplayet.

Ved kørsel under sådanne forhold kan systemets ydelse forringes midlertidigt, og en tekstmeddelelse vises, se s. 133.

Hvis meddelelsen forsvinder af sig selv, fungerer BLIS normalt igen.

BLIS-kameraerne har begrænsninger i lighed med det menneskelige øje, dvs. de "ser" dårligere i f.eks. kraftigt snevejr eller tæt tåge.

Aktivere/deaktivere



Knap til aktivering/deaktivering

BLIS slås til ved start af motoren. Indikeringslamperne i dørpanelerne blinker tre gange, når BLIS aktiveres.

Systemet deaktiveres og aktiveres ved at trykke på **BLIS**.

Når BLIS slås fra, slukkes lampen i knappen, og der vises en tekstmeddelelse på instrumentpanelet.

Når BLIS slås til, tændes lampen i knappen, der vises en ny tekstmeddelelse på displayet, og indikeringslamperne i dørpanelerne blinker tre gange. Tekstmeddelelsen fjernes ved at trykke på **READ**-knappen. Nærmere oplysninger om meddelelseshåndtering fremgår af side 44.

Systemmeddelelser for BLIS

Tekst på displayet	Betydning
Blindvinkelsyst. TIL	BLIS-systemet slået til
BLINDVIN-KELSYST. NEDSAT FUNKTION	BLIS- kameraet forstyrres af f.eks. tåge eller stærk sol lige ind i kameraet. Kameraet stiller sig selv tilbage, når miljøet igen er normalt.
BLINDVIN-KELSYST. KAMERA BLOK.	Et eller begge kameraer dækket. Rengør linserne.
BLINDVIN-KELSYST. SERVICE PÅKRÆVET	BLIS fungerer ikke. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted.
Blindvinkelsyst. FRA	BLIS-systemet slået fra.

Vigtigt

Reparation af BLIS-systemets komponenter må kun udføres af et autoriseret Volvo-værksted.

Rengøring

For at fungere optimalt skal BLIS-kameralinserne være rene. Linserne kan rengøres med en blød klud eller fugtig svamp. Rengør linserne forsigtigt, for at de ikke skal blive ridset.

Vigtigt

Linserne er elektrisk opvarmede for at smelte is og sne. Om nødvendigt, skal sne børstes af linserne.

Begrænsninger

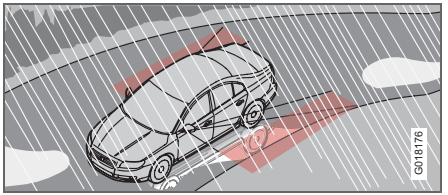
I visse situationer kan BLIS-indikeringslampen lyse, til trods for at der ikke er noget køretøj i den blinde vinkel.

OBS

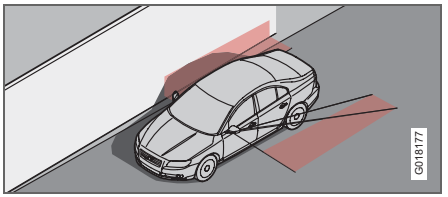
Hvis BLIS-indikeringslampen i enkelte tilfælde lyser, til trods for at der ikke er noget køretøj i den blinde vinkel, betyder det ikke, at der er en fejl i systemet.

I tilfælde af fejl i BLIS-systemet vises teksten **BLINDVINKELSYST. SERVICE PÅKRÆVET** på displayet.

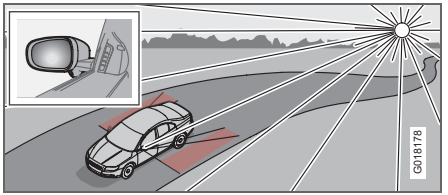
Her er nogle eksempler på situationer, hvor BLIS-indikeringslampen muligvis lyser, selvom der ikke er noget køretøj i den blinde vinkel.



Refleksion fra blank, våd vejbane



Egen skygge på stor, lys flade, f.eks. en lydbarriere eller vejbelægning af beton



Lav sol i kameraet

Bugsering og bjergning

Bilen må aldrig bugseres i gang

Hvis batteriet er afladet, og motoren ikke vil starte, skal der bruges et hjælpebatteri. Bilen må ikke bugseres i gang.

Vigtigt

Katalysatoren kan beskadiges, hvis bilen bugseres i gang.

Bugsering

Inden bugsering af bilen bør man undersøge, hvad den tilladte maksimumshastighed for bugsering er ifølge loven.

- Sæt startnøglen i tændingslåsen i stilling **II**, og udløs ratlåsen så bilen kan styres. Se s. 116.
- Startnøglen skal blive siddende i stilling **II** under hele bugseringen.

Automatgearkasse

- Før gearvælgeren til stilling **N**.

Manuel gearkasse

- Sæt gearstangen i frigear.
- Sørg for, at bugserlinen hele tiden er strakt for at undgå pludselige ryk. Hold foden på bremsepedalen.

Biler med automatgearkasse må ikke bugseres med en højere hastighed end 80 km/t og højst over en afstand på 80 km. Bilen skal altid bugseres i fremadgående retning.

ADVARSEL

Ratlåsen bliver i samme position, som da strømmen blev afbrudt. Ratlåsen skal udløses inden bugsering.

Startnøglen skal stå i stilling **II**. Tag aldrig startnøglen ud af tændingslåsen under kørsel, eller når bilen bugseres.

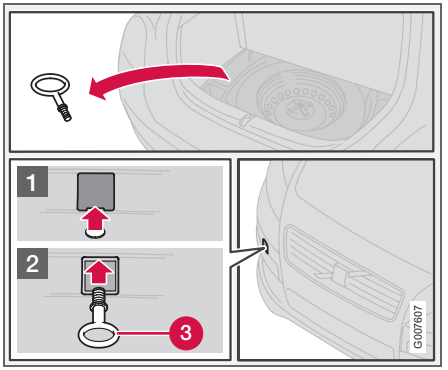
OBS

Hvis bilen er uden strøm, skal ratlåsen låses op med et hjælpebatteri, inden bugsering kan påbegyndes.

ADVARSEL

Når motoren ikke er i gang, fungerer hverken bremse - eller styreservoen. Der skal trædes ca. 5 gange hårdere på bremsepedalen, og styringen er væsentlig tungere end normalt.

Bugseringsøjer



Ved bugsering på vejen bør bugseringsøjet bruges. Øjet fastgøres i hullet i højre side af kofangeren foran eller bagpå.

Montering af bugseringsøjet

1. Hent bugseringsøjet frem. Det befinder sig under gulvlemmen i bagagerummet.
2. Løsn dækslet (1) i kofangeren ved at trykke på markeringen på dækslets underkant.
3. Skru bugserøjet (3) godt fast, helt ind til flangen. Brug hjulnøglen til at skrue øjet fast.

4. Efter brug skal bugserøjet skrues løs og anbringes i bagagerummet. Sæt dækslet på stødfangeren igen.

Vigtigt

Bugserøjet er kun beregnet til bugsering på en vej, ikke til bjergning efter at være kørt i en grøft eller fastkørsel. Tilkald fagkyndig assistance til bjergning.

OBS

På nogle biler med monteret trækkrog kan bugseringsøjet ikke fastgøres i den bageste befæstelse. Så skal bugsertovet fastgøres i trækkrogen.

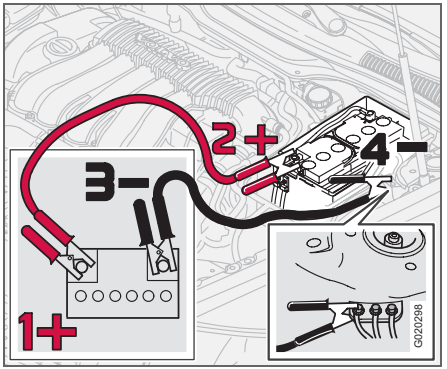
Af den årsag er det praktisk at opbevare trækkrogens kugledel i bilen, se s. 144.

Bjergning

En bil med automatgearkasse må ikke, når den er delvist løftet, bjerges med højere hastighed end 80 km/t. Den bør heller ikke bjerges over længere strækninger end 80 km. Bilen skal altid bjerges, så hjulene bevæger sig fremad.

Starthjælp

Start ved hjælp af et andet batteri



Hvis bilens batteri er afladet, kan man "låne" strøm enten fra et løst batteri eller fra batteriet i en anden bil. Kontrollér altid, at klemmerne på startkablerne er forsvarligt fastgjort, således at der ikke dannes gnister under startforsøget.

I forbindelse med starthjælp med et andet batteri anbefales følgende fremgangsmåde for ikke at risikere, at der opstår eksplosion:

1. Drej startnøglen til stilling **0**.
2. Kontrollér, at startbatteriet har en spænding på 12 V.
3. Hvis hjælpebatteriet befinder sig i en anden bil, skal denne bils motor standses. Kontrollér, at bilerne ikke rører ved hinanden.
4. Anbring det røde startkabel mellem hjælpebatteriets pluspol (1+) og det afladede batteris pluspol (2+).
5. Anbring det sorte startkabels ene klemme på hjælpebatteriets minuspol (3–).
6. Anbring den anden klemme på steltilslutningen (4–), der befinder sig ved venstre fjederben.
7. Start motoren på "hjælpebilen". Lad motoren arbejde i nogle minutter i højere tomgang end normalt, 1500 omdr./min.
8. Start motoren på bilen med det afladede batteri.
9. Tag startkablerne af, først det sorte og derefter det røde. Sørg for, at ingen af klemmerne på det sorte startkabel kommer i berøring med batteriets pluspol eller en tilsluttet klemme på det røde startkabel.

Vigtigt

Rør ikke ved tilslutningerne under startforsøget. Man risikerer, at der opstår gnister.

ADVARSEL

Batteriet kan danne knaldgas, som er meget eksplosiv. En gnist, som kan dannes, hvis startkablerne påsættes forkert, er tilstrækkelig til at få batteriet til at eksplodere.

Batteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde alvorlige ætseskader. Skyl med store mængder vand, hvis svovlsyren kommer i kontakt med øjne, hud eller tøj.

Hvis der kommer stænk i øjnene, skal der omgående søges lægehjælp.

Generelt

Lastkapaciteten påvirkes af ekstra tilbehør monteret på bilen, f.eks. trækkrog, tagbagagebærer, tagboks, passagerernes samlede vægt m.m. samt kugletryk. Lastkapaciteten reduceres med antallet af passagerer og deres vægt.

Hvis trækanordningen monteres af et autoriseret Volvo-værksted, leveres bilen med det nødvendige udstyr til kørsel med anhænger.

- Bilens trækanordning skal være af godkendt type.
- Hvis trækkrogen er eftermonteret, bør man sammen med sin autoriserede Volvo-forhandler kontrollere, at bilen har alt udstyret til kørsel med anhænger.
- Læg lasten i anhængeren, så trykket på bilens anhængertræk følger det angivne maksimale kugletryk.
- Sæt dæktrykket op til det anbefalede tryk for fuld last. Dæktryksetikettens placering fremgår af side 155.
- Trækanordningen skal rengøres med jævne mellemrum, og trækkuglen[1] smøres med fedt.

[1] Gælder ikke trækkuglen ved brug af koblingshoved med svingningsdæmper.

- Kør ikke med en tung anhænger, mens bilen er helt ny. Vent, indtil den har kørt mindst 1000 km.
- På lange og stejle nedadgående bakker belastes bilens bremser meget hårdere end normalt. Skift til et lavere gear, og tilpas hastigheden.
- Motoren belastes hårdere end normalt ved kørsel med anhænger.
- Hvis bilen køres med hård belastning i varmt vejr, kan motoren og gearkassen blive overophedet. Hvis temperaturviseren for motorens kølesystem bevæger sig ind i det røde felt, skal bilen standses og motoren arbejde i tomgang i nogle minutter. Automatgearkassen reagerer via en indbygget beskyttelsesfunktion. Læs meddelelsen på informationsdisplayet. I tilfælde af overophedning frakobles bilens aircondition muligvis midlertidigt.
- Af sikkerhedshensyn bør man ikke køre hurtigere end 80 km/t, selv om visse landes love tillader højere hastigheder.
- Gearvælgeren skal være i parkeringsstilling **P**, når en bil med automatgear og tilkoblet anhænger parkeres. Brug altid parkeringsbremsen. Brug stopklodser til blokering af hjulene, når en bil med anhænger parkeres på en skråning.

Anhængervægte

Nærmere oplysninger om tilladte anhængervægte fremgår af side 226.

ADVARSEL

Følg anbefalingerne for anhængervægt. Køretøjerne kan ellers blive vanskelige at holde under kontrol ved undvigemanøvrer og opbremsninger.

OBS

De angivne maksimalt tilladte anhængervægte er dem, Volvo tillader. Nationale regler kan begrænse anhængervægten og hastigheden yderligere. Trækkrogene kan være certificeret til en højere trækvægt, end den bilen må trække.

Kørsel med anhænger

Automatgearkasse, kørsel med anhænger

Parkering på skråninger

1. Træk parkeringsbremsen (håndbremsen).
2. Sæt gearvælgeren i parkeringsstilling **P**.

Start på en skråning

1. Sæt gearvælgeren i kørselsstilling **D**.
2. Udløs parkeringsbremsen (håndbremsen).

Stejle stigninger

- Vælg et passende lavt, manuelt gear ved kørsel på kraftige stigninger eller med lav hastighed. Derved forhindres gearkassen i at skifte op, og gearkasseolien holdes køligere.
- Kør ikke i et højere manuelt gear, end motoren kan klare. Det er ikke altid økonomisk at køre i høje gear.
- Undgå at køre med anhænger på stigninger over 15 %.

Dieselmotor 1.6D med manuel gearkasse, kørsel med anhænger

Hvis bilen køres med hård belastning i varmt vejr, kan motorens køleventilator udskiftes med en med større kapacitet end den fabriksmonterede. Den nærmeste Volvo-forhandler oplyser gerne, hvad der gælder for netop din bil.

Trækkroge

Trækkuglen skal med jævne mellemrum rengøres og smøres med fedt. Når der bruges koblingshoved med svingningsdæmper, behøver trækkuglen ikke smøres.

Hvis der påmonteres en delelig trækkrog, skal monteringsanvisningen for montering af kugledelen følges nøje - se side 141.

ADVARSEL

Vær omhyggelig med at fastgøre anhængerens sikkerhedswire på det dertil beregnede sted.

ADVARSEL

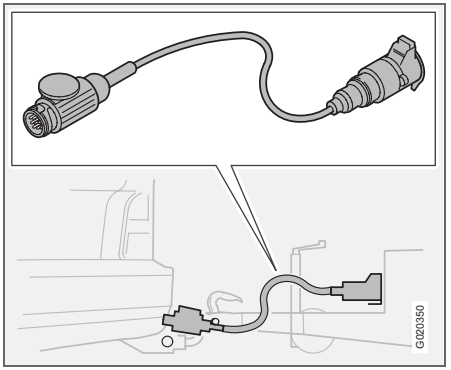
Hvis bilen er udstyret med Volvos delelige trækkrog:

- Følg nøje monteringsanvisningen for kugledelen.
- Kugledelen skal være låst med nøgle, inden man begynder at køre.
- Kontrollér, at indikatoren viser grønt.

OBS

Afmontér altid kugledelen efter brug. Den bør opbevares i bagagerummet.

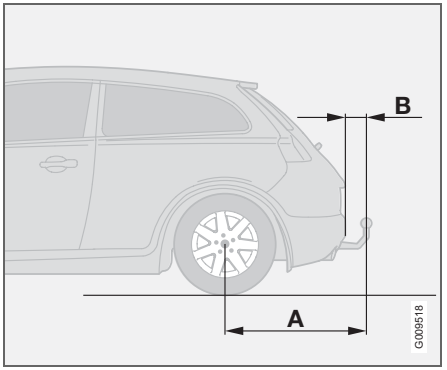
Anhængerkabel

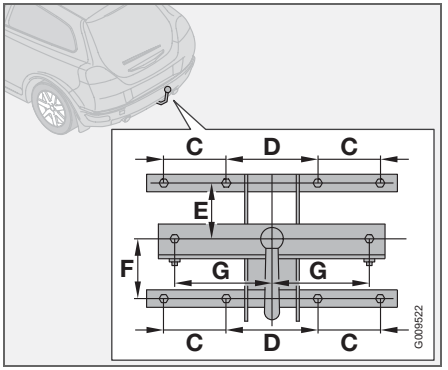


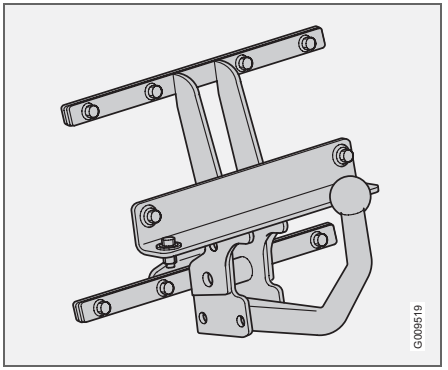
Hvis bilens trækanordning har en 13-polet kontakt, og anhængeren har en 7-polet kontakt, skal der bruges en adapter. Brug et adapterkabel, der er godkendt af Volvo. Kontroller, at kablet ikke slæber langs jorden.

Trækanordning

Specifikationer



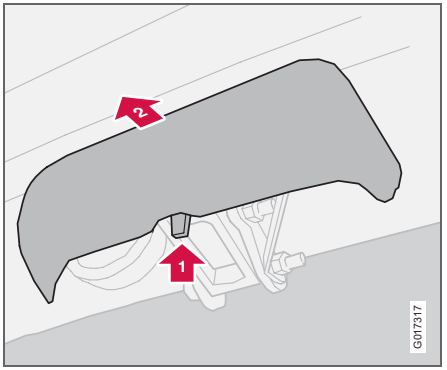




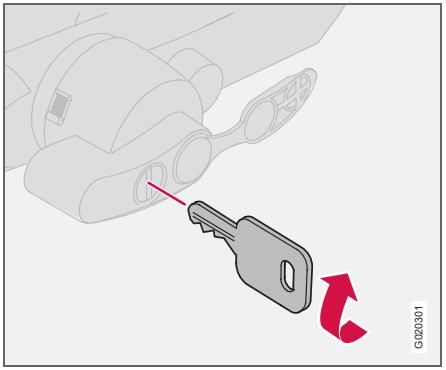
Mål for befæstelsespunkter (mm)

A	B	C	D	E	F	G
852	98	100	140	130	113	150

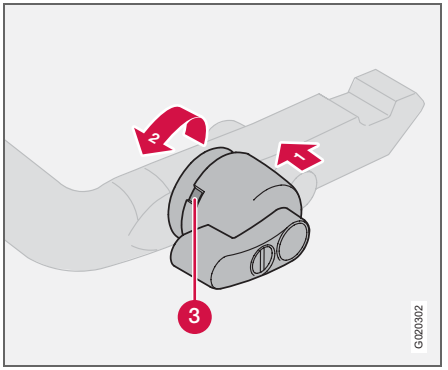
Montering af kugledel



– Tag sikkerhedsskærmen af.

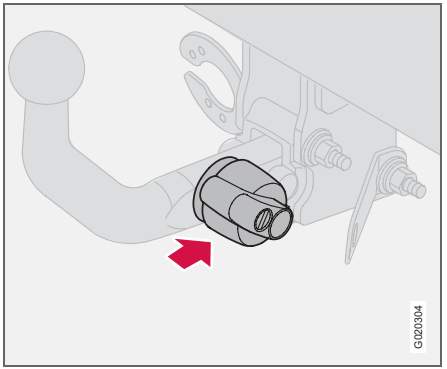


– Kontrollér, at mekanismen er låst op ved at dreje nøglen højre om.

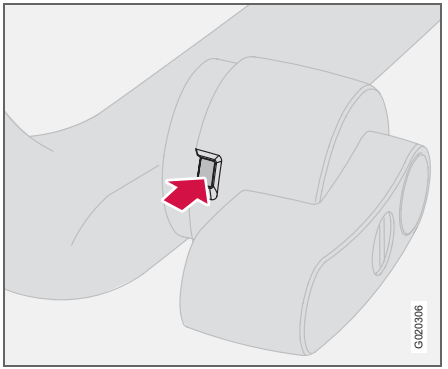


– Kontrollér, at indikatoren (3) viser rødt. Hvis ikke, trykkes låsegrebet ind (1) og drejes venstre om (2), indtil der høres et klik.

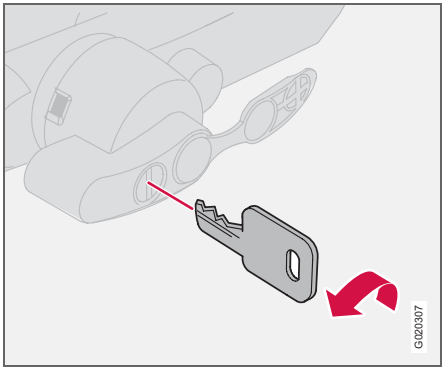
Delelig trækkrog



– Sæt kugledelen i, og skub den ind, indtil der høres et klik.

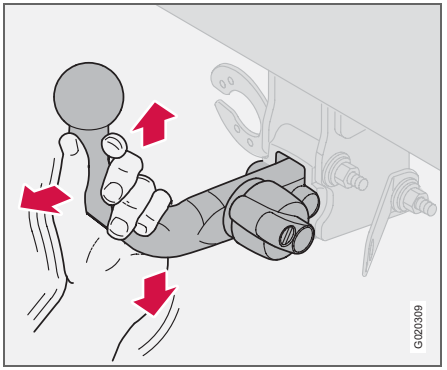


– Kontrollér, at indikatoren viser grønt.



– Drej nøglen venstre om til låst stilling. Tag nøglen ud af låsen.

Delelig trækkrog

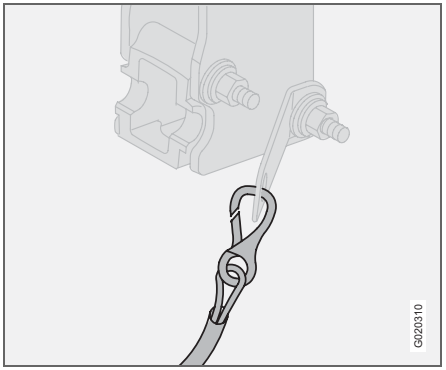


OBS

Kontrollér, at kugledelen sidder fast, ved at rykke den opad, nedad og bagud. Hvis kugledelen ikke sidder rigtigt, skal den tages af og sættes på igen som tidligere beskrevet.

Vigtigt

Fedt kun kuglen ind til koblingshovedet, resten af kugledelen skal være ren og tør.

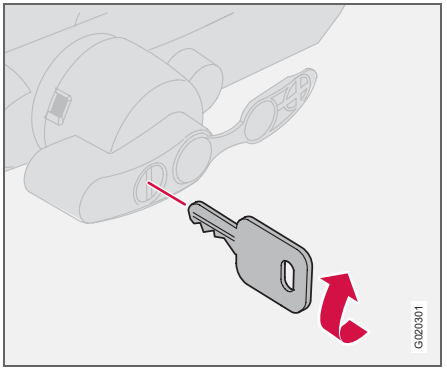


OBS

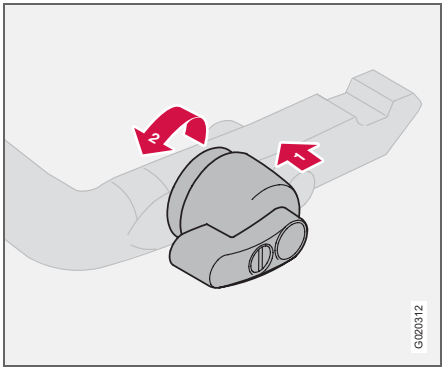
Anhængerens sikkerhedswire skal fastgøres i fastgøringspunktet på trækanordningen.

Delelig trækkrog

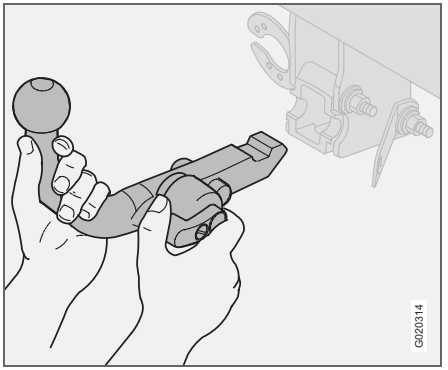
Afmontering af kugledel



– Sæt nøglen i, og drej den højre om til oplåst stilling.



– Tryk låsegrebet (1) ind, og drej det venstre om (2), indtil der lyder et klik.

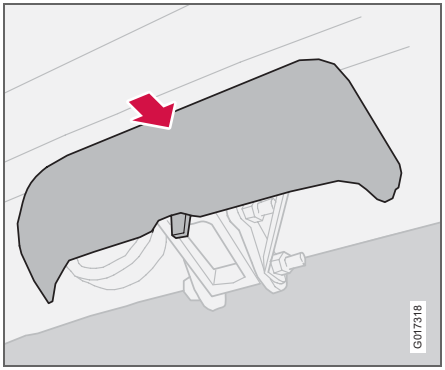


– Drej låsegrebet helt ned, indtil det standser. Hold det nede, samtidig med at kugledelen trækkes bagud og opad.

ADVARSEL

Trækkrogens løse kugledel skal forankres godt, hvis den opbevares i bilens bagagerum.

Delelig trækkrog



– Skyd sikkerhedsskærmen på.

Lastning

Generelt

Lastkapaciteten afhænger bl.a. af, hvad der er monteret på bilen af ekstraudstyr, f.eks. trækkrog, kugletryk, tagbagagebærer, tagboks m.m. og passagerernes samlede vægt. Bilens lastkapacitet reduceres også af antallet af passagerer og deres vægt. Nærmere oplysninger om tilladt vægt fremgår af side 226.

ADVARSEL

Bilens køreegenskaber ændres, alt efter hvor tungt lastet den er, og hvor lasten er placeret.

Lastning i bagagerummet

Stands motoren, og træk parkeringsbremsen inden lastning eller udtagning af lange genstande. Lang last kan skubbe gearstangen/gearvælgeren ud af stilling, så bilen begynder at rulle.

For at gøre lastrummet længere kan nakkestøtterne fjernes og sæderne slås ned (se side 90).

Anbring lasten tæt mod ryglænet foran.

- Nakkestøtterne kan fjernes, for at de ikke skal blive beskadiget.
- Bred last bør placeres i midten.
- Tunge genstande bør placeres så lavt som muligt. Undgå at anbringe tung last på det nedslåede ryglæn.
- Dæk skarpe kanter med noget blødt for ikke at beskadige betrækket eller bagklappens store glasflade.
- Al last bør fastspændes med remme eller spændebånd i forankringsøjerne.

ADVARSEL

En løs genstand, der vejer 20 kg, kan i tilfælde af en frontal kollision med en hastighed på 50 km/t opnå en bevægelsesvægt svarende til 1000 kg.

ADVARSEL

Anbring aldrig last højere end ryglænet.

Hvis lasten anbringes for højt, risikerer man, at beskyttelsesvirkningen af gardinairbaggen i loftet udebliver eller reduceres.

Lasten bør altid fastgøres. Ellers kan den blive forskubbet ved hård opbremsning og anrette personskader i bilen.

Brug af tagbagagebærer

For at undgå skader på bilen og for at opnå størst mulig sikkerhed under kørslen anbefales de lastholdere, som Volvo har udviklet til bilen.

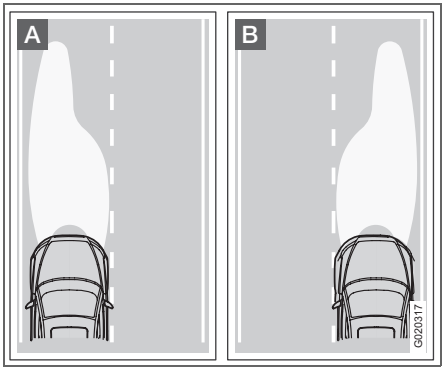
Følg nøje den monteringsanvisning, der følger med lastholderen.

- Kontrollér regelmæssigt, at lastholderne og lasten er forsvarligt fastgjort. Lasten skal surres fast.
- Fordel lasten jævnt over lastholderne. Anbring den tungeste last underst.
- Bilens vindmodstand og dermed brændstofforbruget øges med lastens omfang.
- Kør jævnt. Undgå kraftig acceleration, hårde opbremsninger og hård kørsel i sving.

ADVARSEL

Med last på taget ændres bilens tyngdepunkt og køreegenskaber.

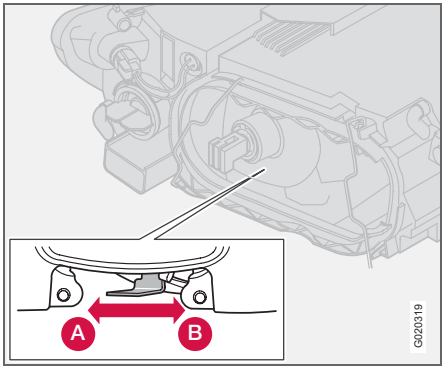
Den rette lyskegle for højre- eller venstrekørsel



A. Lyskegle for venstrekørsel.
B. Højrekørsel.

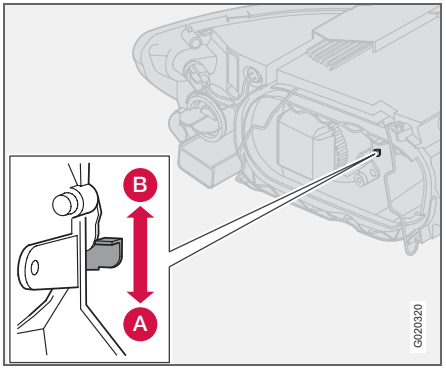
For at undgå at blænde modkørende trafikanter kan forlygternes lyskegle ændres. Den rette lyskegle giver også et mere effektivt lys ud i vejkanten.

Forlygter med halogenlys



Indstillingsanordningen på forlygten skal stå i stilling (A) ved venstrekørsel, henholdsvis i stilling (B) ved højrekørsel.

Forlygter med Bi-Xenon-lys



Indstillingsanordningen på forlygten skal stå i stilling (A) ved venstrekørsel, henholdsvis i stilling (B) ved højrekørsel.

ADVARSEL

Hvis bilen har Bi-Xenon-forlygter, skal udskiftning foretages af et autoriseret Volvo-værksted. Forlygten kræver særlig forsigtighed, da Xenon-pæren er forsynet med et højspændingsaggregat.

Generelt 150
Tryk i dæk 154
Advarselstrekant og reservehjul 156
Skift af hjul 157
Midlertidig dæklapning 159

07

Generelt

Køreegenskaber og dæk

Dækkene har stor betydning for bilens køreegenskaber. Dæktype, dimensioner, dæktryk og hastighedsklasse er vigtige for bilens adfærd.

Ved dækskifte må man kontrollere, at det nye dæk er af samme type, har samme dimensioner og helst er af samme fabrikat på alle fire hjul. Følg det anbefalede dæktryk på dæktrykmærkaten. Dens placering fremgår af side 154.

Dimensionsmærkning

Alle bildæk har en mærkning med angivelse af dimensioner. Eksempel på mærkning: 205/55R16 91 W

205	Sektionsbredde (mm)
55	Forholdet mellem sektionshøjde og bredde (%)
R	Radialdæk
16	Fælgdiameter i eng. tommer (")
91	Kodecifre for maks. tilladt dækbelastning, i dette tilfælde 615 kg
W	Kodebetegnelse for maks. tilladt hastighed (i dette tilfælde 270 km/t).

Hastighedsklasser

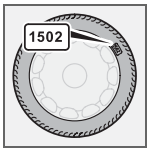
Bilen er typegodkendt, hvilket vil sige, at dækkenes dimensioner og hastighedsklasser ikke må afvige fra dem, der angives på bilens registreringsattest. Den eneste undtagelse herfra er vinterdæk (både med og uden pigge). Hvis der vælges et sådant dæk, må bilen ikke køre hurtigere, end dækket er klassificeret til (f.eks. må klasse Q højst køre med 160 km/t).

Husk, at det er underlagets beskaffenhed, der er afgørende for, hvor hurtigt bilen kan køres, ikke dækkenes hastighedsklasse.

Bemærk, at det er den maksimalt tilladte hastighed, der angives.

Q	160 km/t (forekommer kun på vinterdæk)
T	190 km/t
H	210 km/t
V	240 km/t
W	270 km/t
Y	300 km/t

Nye dæk



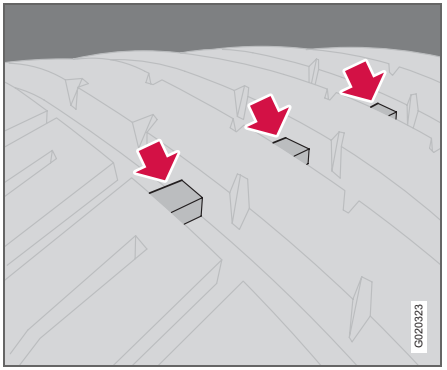
Dæk er et forgængeligt produkt. Efter nogle år begynder de at hærde, og samtidig forringes friktionsegenskaberne lidt efter lidt. Stil derfor efter at få så friske dæk som muligt ved udskiftning. Dette er særlig vigtigt, når det gælder vinterdæk. Produktionsuge og -år, dækkets DOT-mærkning (Department of Transportation), angives med fire cifre, f.eks. 1502. Dækket på illustrationen er således produceret i uge 15, år 2002.

Dækkenes alder

Alle dæk, der er mere end 6 år gamle, bør kontrolleres af en fagkyndig, selvom de virker ubeskadigede. Årsagen hertil er, at dæk ældes og nedbrydes, selv hvis de sjældent eller aldrig bruges. Deres funktion kan derfor forringes, fordi de materialer, som dækket består af, er blevet nedbrudt. I givet fald bør dækket ikke bruges. Dette gælder også reservedæk, vinterdæk og dæk, der gemmes til fremtidig brug. Som eksempler på ydre tegn, der viser, at dækket er uegnet til at bruges, er revner eller misfarvning.

Et dæks alder kan konstateres ved hjælp af DOT-mærkningen. Se ovenstående illustration.

Mere jævn slitage og vedligeholdelse



Korrekt dæktryk giver mere jævn slitage, se s. 155. For den bedste kørbarhed og mere jævn slitage på dækkene anbefales det regelmæssigt at skifte for- og bagdækkene med hinanden. Det første skift bør ske efter 5.000 km og derefter med intervaller på 10.000 km. Herved undgås forskelle i mønsterdybde. For at mindske risikoen for udskridning skal dækkene på baghjulene altid have størst mønsterdybde. Hvis man er i tvivl om mønsterdybden, bør man kontakte et autoriseret Volvo-værksted for kontrol.

Hjul skal opbevares liggende eller hængende, ikke stående.

Dæk med slidindikatorer

En slidindikator er en smal forhøjning på tværs af slidbanen. På siden af dækket ses bogstaverne TWI (Tread Wear Indicator). Når dækkets mønsterdybde er reduceret til 1,6 mm, er mønstret på højde med slidindikatorerne. Dækket skal nu snarest udskiftes med et nyt. Husk, at dæk med lille mønsterdybde har meget dårligt vejgreb i regn eller sne.

Vinterdæk

Volvo anbefaler vinterdæk med visse bestemte vinterdæksdimensioner. Disse er angivet på dæktryksmærkaten (se dens placering på side 154). Dækdimensionerne afhænger af motorvarianten. Ved kørsel med vinterdæk skal disse dæk være monteret på alle fire hjul.

OBS

Indhent råd hos en Volvo-forhandler om, hvilken fælg og dæktype, der egner sig bedst.

Pigdæk

Vinterdæk med pigge skal køres til ved 500–1000 km's blød og jævn kørsel, så piggene sætter sig rigtigt i dækkene. Dette giver dækkene og især piggene længere levetid.

OBS

Bestemmelserne om brug af pigdæk er forskellige fra land til land.

Mønsterdybde

Veje med is og snesjap samt lave temperaturer stiller betydeligt større krav til dækkene end om sommeren. Derfor anbefales det, at man ikke kører med vinterdæk med en mønsterdybde under 4 mm.

Snekæder

Snekæder må kun monteres på forhjulene (dette gælder også biler med 4-hjulstræk).

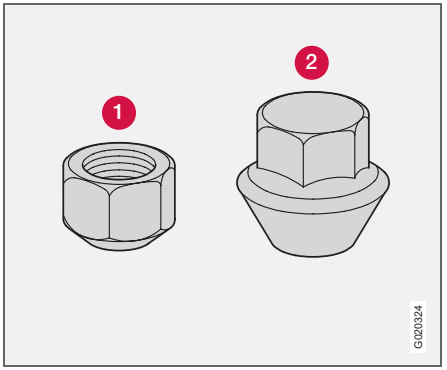
Kør aldrig hurtigere end 50 km/t med snekæder. Undgå at køre på underlag uden sne, da dette slider meget hårdt på både snekæder og dæk. Brug aldrig såkaldte Quick-kæder, da afstanden mellem skivebremserne og hjulene er for lille.

Vigtigt

Brug Volvos originale snekæder eller tilsvarende, der er tilpasset den rette bilmodel samt dækkenes og fælgenes mål. Rådfør dig med et autoriseret Volvo-værksted.

Generelt

Fælge og hjulmøtrikker



Lav (1) og høj (2) hjulmøtrik

Kun fælge, der er afprøvet og godkendt af Volvo, og som indgår i Volvos originaltilbehørssortiment, må bruges på bilen. Der er to forskellige typer hjulmøtrikker, alt efter om fælgene er af stål eller aluminium. Spænd hjulmøtrikkerne med et moment på 130 Nm. Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle.

Vigtigt

Hjulmøtrikkerne skal spændes med 130 Nm. Ved alt for hård tilspænding kan skruesamlingen tage skade.

Stålfælg – lav hjulmøtrik (1)

Normalt er stålfælge monteret med den lave møtriktype, men den høje type kan også bruges til stålfælge.

ADVARSEL

Brug aldrig møtrikker af den lave type til aluminiumfælge. Man risikerer, at hjulet arbejder sig løs.

Aluminiumfælg – høj hjulmøtrik (2)

Brug kun hjulmøtrikker af den høje type til aluminiumfælge. Denne type adskiller sig markant fra de øvrige møtriktyper, da den har en roterende, konisk trykskive.

OBS

Denne møtriktype kan også bruges til stålfælge.

Låsbar hjulmøtrik

Låsbare hjumøtrikker kan anvendes til både aluminium- og stålfælge. Hvis der bruges en stålfælg med låsbare hjulmøtrikker og hjulkapsel, skal den låsbare hjulmøtrik monteres på pindbolten nærmest luftventilen. Ellers kan hjulkapslen ikke monteres på fælgen.

Reservehjulet Temporary Spare

Reservehjulet[1] er kun beregnet til brug i den korte tid, det tager at få det normale hjul udskiftet eller repareret. Det skal hurtigst muligt erstattes med et normalt hjul. Under kørsel med reservehjulet kan bilens køreegenskaber ændres.

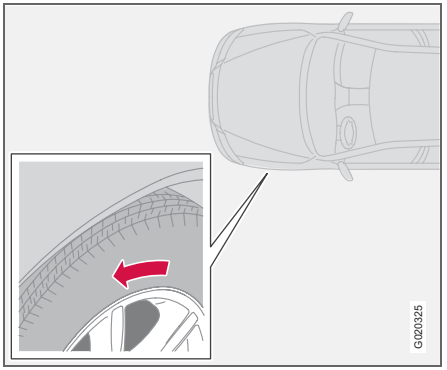
Kør aldrig hurtigere end 80 km/t med et reservehjul monteret på bilen.

Vigtigt

Bilen må aldrig køre med mere end ét reservehjul af typen "Temporary spare" ad gangen.

[1] Visse varianter og markeder.

Sommer- og vinterhjul



Pilen viser dækkets omdrejningsretning.

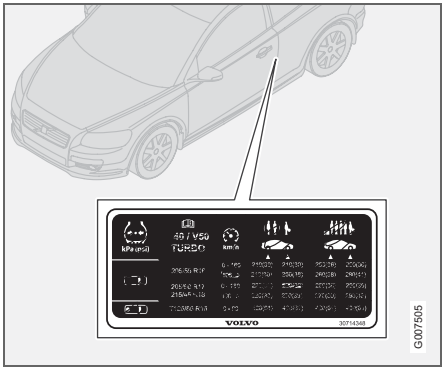
Når sommer- og vinterhjulene skiftes, skal de mærkes med, hvilken side de har siddet på, f.eks. **V** for venstre og **H** for højre. Dæk med mønster, der er konstrueret til kun at rulle i én retning, har rotationsretningen markeret med en pil på dækket. Dækkene skal have samme rotationsretning i hele levetiden. De må kun flyttes fra for til bag eller omvendt, aldrig fra venstre til højre side eller omvendt. Hvis dækkene monteres forkert, forringes bilens bremseegenskaber og evne til at lede regn, sne og sjap væk. Dækkene med den største mønsterdybde skal altid monteres på baghjulene (for at mindske udskridningsrisikoen).

Hjul skal opbevares liggende eller hængende, ikke stående.

Hvis man er i tvivl om mønsterdybden, bør man kontakte et autoriseret Volvo-værksted for kontrol.

Tryk i dæk

Anbefalet dæktryk



Dæktryksmærkaten på dørstolpen i førersiden viser, hvilke tryk dækkene skal have under forskellige belastnings- og hastighedsforhold.

OBS

Fuld last i bilen svarer til antallet af pladser med sikkerhedsseler.

På mærkaten angives:

- Dæktryk for bilens anbefalede hjuldimension
- ECO-tryk
- Reservehjulets tryk (Temporary Spare).

Kontrol af dæktryk

Dæktrykkene bør kontrolleres med regelmæssige mellemrum.

OBS

Dæktrykket falder med tiden, hvilket er et naturligt fænomen. Dæktrykket varierer også alt efter omgivelsernes temperatur.

Allerede efter nogle kilometers kørsel bliver dækkene varme og trykket højere. Derfor må der ikke lukkes luft ud, hvis trykket kontrolleres, når dækkene er varme. Derimod skal trykket øges, hvis det er for lavt. For lavt pumpede dæk øger brændstoftilgangen, forkorter dækkenes levetid og forringer bilens vejegenskaber. Kørsel med for lavt dæktryk medfører, at dækkene kan blive overophedede og gå itu.

De rette dæktryk fremgår af dæktryktabellen på side 155. De angivne tryk gælder for kolde dæk. (Med kolde dæk menes dæk med samme temperatur som udetemperaturen).

Brændstoføkonomi, ECO-tryk

For hastigheder under 160 km/t anbefales det generelle dæktryk for fuld last for at få den bedste brændstoføkonomi.

Dæktrykket påvirker rejsekomfort, vejlyd og styreegenskaber.

Dæktryktabel

Variant	Dækstørrelse	Hastighed (km/t)	Last, 1-3 personer For (kPa)[1]	Last, 1-3 personer Bag (kPa)	Maks. last For (kPa)	Maks. last Bag (kPa)
1.6 1.8 1.8F 2.0 1.6D	195/65 R15 91V 205/55 R16 91V/W 195/65 R15 91Q/T/H/V M+S 205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	0 –160	230	210	250	250
		160+	250	210	280	260
	205/50 R17 93W Extra Load 215/45 R18 93W Extra Load 205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load	0–160	240	220	250	250
		160+	260	220	280	260
2.4 2.4i 2.0D	205/55 R16 91V/W 205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	0–160	230	210	250	250
		160+	250	210	280	260
	205/50 R17 93W Extra Load 215/45 R18 93W Extra Load 205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load	0–160	240	220	250	250
		160+	260	220	280	260
T5 D5	205/55 R16 91V/W 205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	0–160	230	210	250	250
		160 +	260	210	280	260
	205/50 R17 93W Extra Load 215/45 R18 93W Extra Load 205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load	0–160	240	220	250	250
		160+	270	220	280	260
Alle	Alle	0–160	250[2]	250[2]	250[2]	250[2]
Reservehjul[3]	T125/85R16 99M	0 – 80	420	420	420	420

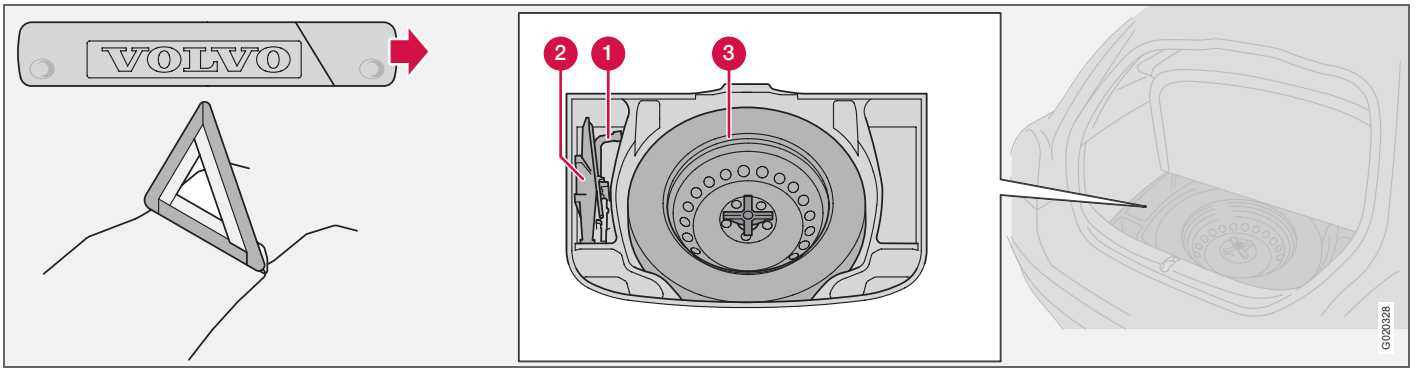
[1] I visse lande forekommer enheden bar ved siden af SI-enheden pascal: 1 bar = 100 kPa

[2] ECO-tryk, side 154

[3] Temporary Spare

Advarselstrekant og reservehjul

Advarselstrekant



Følg de bestemmelser, der gælder for brug af advarselstrekant[1]. Anbring advarselstrekanten på et passende sted under hensyntagen til færdselssituationen.

– Frigør hylstret med advarselstrekanten. Det er fastgjort med velcrobånd. Tag advarselstrekanten ud af hylstret.
– Fold advarselstrekantens støtteben ud.

Efter brug kontrolleres, at advarselstrekanten og hylstret er forsvarligt fastgjort i bagagerummet.

[1] Visse markeder

Reservehjul og donkraft

Bilens originale donkraft

Den originale donkraft[2] bør kun bruges i forbindelse med hjulskift. Donkraftens skrue skal altid være velsmurt. Reservehjulet, donkraften og hjulnøglen ligger under gulvet i bagagerummet.

Udtagning af reservehjul:

Reservehjulet fastholdes af en gennemgående skrue.

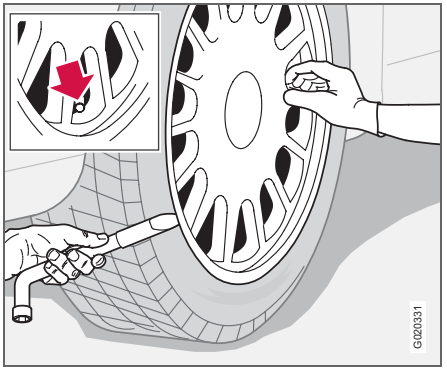
[2] Visse varianter og markeder

– Løft bagagerumsgulvet.
– Skru fastholdelsesskruen ud, og løft hjulet ud.

Placeringen af reservehjulet og donkraften i bagagerummet:

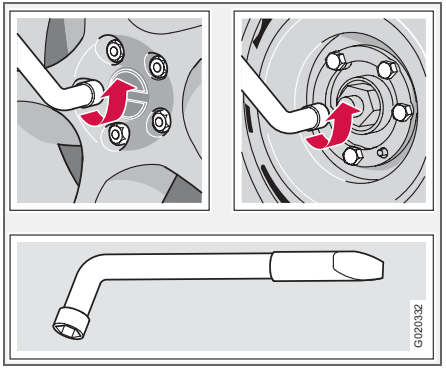
1. Hjulnøgle.
2. Donkraft og sving, fastholdt af en rem.
3. Reservehjulet med fælgsiden nedad skrues fast med den gennemgående skrue.

Afmontering af hjul

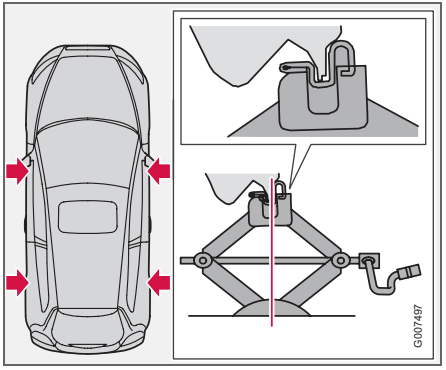


Hvis der skal skiftes hjul på et trafikeret sted, skal advarselstrekanten opstilles. Kontrollér, at bilen og donkraften står på et fast, vandret underlag.

- Hent reservehjulet, donkraften og hjulnøglen frem. De befinder sig under tæppet i bagagerummet.
- Træk parkeringsbremsen an, og vælg 1. gear, henholdsvis stilling **P**, hvis bilen har automatgearkasse.
- Anbring klodser foran og bag de hjul, der skal blive på jorden. Brug kraftige træklodser eller halvstore sten.



- Biler med stålfælge har aftagelige hjulkapsler. Frigør hjulkapslen med enden af hjulnøglen, eller ryk den af med håndkraft.
- Skru hjulmøtrikkerne ½–1 omgang venstre om med hjulnøglen.



- På hver side af bilen er der to punkter til placering af donkraften. Drej donkraftens fod ned, så den presses plant mod underlaget. Kontrollér, at donkraften sidder i fastgøringspunktet, som vist på illustrationen, og at foden befinder sig lodret under fastgøringspunktet.
- Løft bilen så højt, at hjulet er frit af jorden. Fjern hjulmøtrikkerne, og tag hjulet af.

Skift af hjul

Montering af hjul

- Rengør anlægsfladerne på hjul og nav.
- Sæt hjulet på. Skru hjulmøtrikkerne fast.
- Sænk bilen, så hjulene ikke kan dreje.
- Spænd hjulmøtrikkerne over kors. Det er vigtigt, at hjulmøtrikkerne spændes forsvarligt. Spænd med et moment på 130 Nm. Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle.
- Montér hjulkapslen (stålfælg).

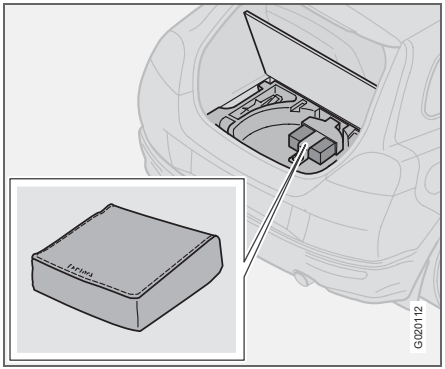
ADVARSEL

Kravl aldrig ind under bilen, mens den er løftet med donkraft.

Lad aldrig passagerer opholde sig i bilen, når den løftes med donkraft.

Kontrollér, at passagererne befinder sig med bilen eller helst et autoværn mellem sig selv og vejbanen.

Generelt



Dæklapningssættet[1] bruges til at lappe en punktering og kontrollere og justere dæktrykket. Det består af en kompressor og en beholder med tætningsvæske. Sættet fungerer som en midlertidig reparation. Flasken med tætningsvæske skal udskiftes, inden holdbarhedsdatoen overskrides, og efter brug.

Tætningsvæsken tætner effektivt dæk, der er punkteret i slidbanen.

[1] Visse varianter og markeder.

OBS

Dæklapningssættet er kun beregnet til lapning af et dæk med en punktering i slidbanen.

OBS

En donkraft er ekstraudstyr på biler med dæklapningssæt.

Dæklapningssættet kan kun i begrænset omfang bruges til lapning af dæk med punktering i dæksiden. Dæk med større revner, sprækker, el.lign. skader må ikke lappes med den midlertidige dæklapning.

Der er 12 V stikkontakter for tilslutning af kompressoren ved midterkonsollen, ved bagsædet og i bagagerummet[2]. Vælg den kontakt, der er tættest på det punkterede dæk.

ADVARSEL

Hastigheden må ikke overstige 80 km/t, efter at den midlertidige dæklapning er foretaget. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for inspektion af det lappede dæk (efter maksimalt 200 km). Personalet kan afgøre, om dækket kan laves eller skal udskiftes.

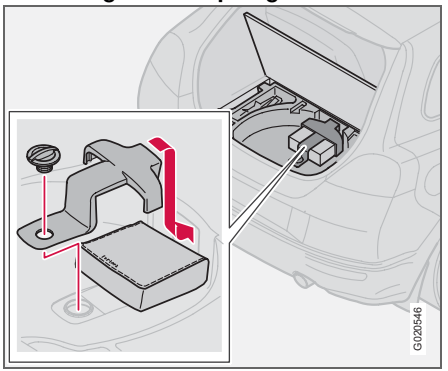
[2] Ekstraudstyr

Udtagning af dæklapningssæt

Dæklapningssættet, kompressoren og værktøjet befinder sig under bagagerumsgulvet.

– Fold gulvtæppet af vejen bagfra og fremefter.
– Løsn skruen, og tag holderen af.

Montering af dæklapningssæt



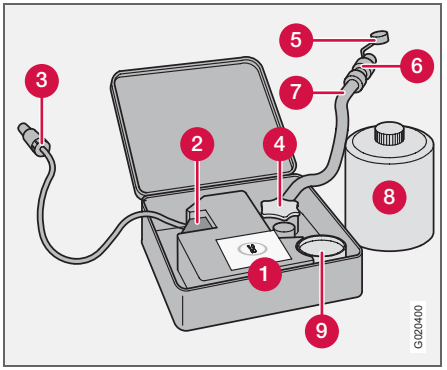
– Læg dæklapningssættet ned.
– Pas holderen ind i reservehjulsbaljens indre og nedre spor.
– Skru skruen fast.

OBS

Ved forkert montering af holderen kan dæklapningssættet skramle.

Midlertidig dæklapning

Oversigt



1. Etiket med angivelse af højeste tilladte hastighed
2. Afbryder
3. Ledning
4. Falskeholder (orange dæksel)
5. Beskyttelseshætte
6. Trykreduktionsventil
7. Luftslange
8. Flaske med tætningsvæske
9. Trykmåler

Pumpning af dæk

Bilens originale dæk kan pumpes op af kompressoren.

- Der skal være slukket for kompressoren. Kontrollér, at kontakten står på **0**, og hent ledning og luftslange frem.
- Skru hjulets ventilhætte af, og skru luftslangens ventiltilslutning nederst på dækventilens gevind.
- Slut ledningen til en af bilens 12 V stikkontakter, og start bilen.

ADVARSEL

Det er livsfarligt at indånde udstødningsgas. Lad aldrig motoren køre i tillukkede rum eller rum uden tilstrækkelig ventilation.

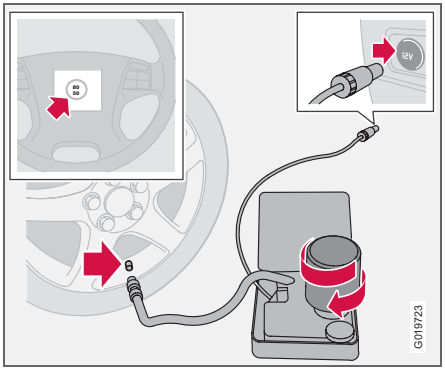
- Start kompressoren ved at stille afbryderen på **I**.
- Pump dækket op til det på dæktryketiketten angivne tryk. (Hvis dæktrykket er for højt, skal der lukkes luft ud ved hjælp af trykreduktionsventilen).

Vigtigt

Der er risiko for overophedning. Kompressoren må ikke arbejde i mere end 10 minutter.

- Sluk for kompressoren. Frakobl luftslangen og ledningen.
- Sæt ventilhætten på igen.

Lapning af et punkteret dæk



Delenes funktion fremgår af illustrationen på s. 160.

– Åbn låget på dæklapningssættet.
– Fjern etiketten med angivelse af den højeste tilladte hastighed, og anbring den på rattet.
– Kontrollér, at afbryderen står på **0**, og find ledningen og luftslangen frem.

ADVARSEL

Tætningsvæsken kan fremkalde hudirritation. Ved kontakt med huden skal væsken straks vaskes af med sæbevand.

– Skru det orange dæksel af, og skru proppen af flasken.

OBS

Bryd ikke flaskens plombering. Plomberingen brydes, når flasken skrues fast.

– Skru flasken fast i flaskeholderen.

ADVARSEL

Skru ikke flasken af - den er forsynet med tilbagespærring for at forebygge lækage.

– Skru hjulets ventilhætte af, og skru luftslangens ventiltilslutning fast nederst på dækventilens gevind.
– Slut ledningen til 12 V stikkontakten, og start bilen.
– Stil afbryderen på **I**.

ADVARSEL

Stå aldrig lige ved siden af dækket, mens kompressoren pumper. Hvis der opstår revner eller ujævnheder, skal kompressoren omgående standses. Derefter må bilen ikke køre videre. Kontakt et autoriseret dækværksted.

OBS

Når kompressoren starter, kan trykket øges til 6 bar, men det falder igen efter ca. 30 sekunder.

– Fyld dækket i 7 minutter.

Vigtigt

Der er risiko for overophedning. Kompressoren må ikke arbejde i mere end 10 minutter.

– Stands kompressoren, og kontrollér trykket på trykmåleren. Minimumstrykket er 1,8 bar, maksimumstrykket 3,5 bar.

ADVARSEL

Hvis trykket er under 1,8 bar, er hullet i dækket for stort. Derefter må bilen ikke køre videre. Kontakt et autoriseret dækværksted.

– Sluk for kompressoren, og tag ledningen ud af 12 V stikkontakten.
– Frigør slangen fra dækventilen, og sæt ventilhætten på igen.
– Kør snarest ca. 3 km med en hastighed af højst 80 km/t, for at tætningsvæsken kan tætne dækket.

Midlertidig dæklapning

Efterkontrol af reparationen og trykket

– Tilslut udstyret igen.
– Aflæs dæktrykket på trykmåleren.
– Hvis det ligger under 1,3 bar, er dækket ikke blevet tilstrækkelig tæt. Bilen må ikke køre videre. Kontakt i stedet et dækværksted.
– Hvis dæktrykket er højere end 1,3 bar, skal dækket pumpes op til det på dæktryketiketten angivne tryk. Hvis trykket er for højt, skal der lukkes luft ud ved hjælp af trykreduktionsventilen.
– Sluk for kompressoren. Frakobl luftslangen og ledningen. Sæt ventilhætten på igen.

ADVARSEL

Skru ikke flasken af - den er forsynet med tilbagespærring for at forebygge lækage.

– Læg dæklapningssættet tilbage i bagagerummet.

ADVARSEL

Kontrollér dæktrykket med jævne mellemrum.

OBS

Efter brug skal flasken med tætningsvæske og slangen udskiftes. Udskiftes skal udføres af et autoriseret Volvo-værksted.

– Kør til det nærmeste autoriserede Volvo-værksted for at få det beskadigede dæk udskiftet/repareret. Underret værkstedet om, at dækket indeholder dæktætningsvæske.

ADVARSEL

Hastigheden må ikke overstige 80 km/t, efter at den midlertidige dæklapning er foretaget. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for inspektion af det lappede dæk (efter maksimalt 200 km). Personalet kan afgøre, om dækket kan laves eller skal udskiftes.

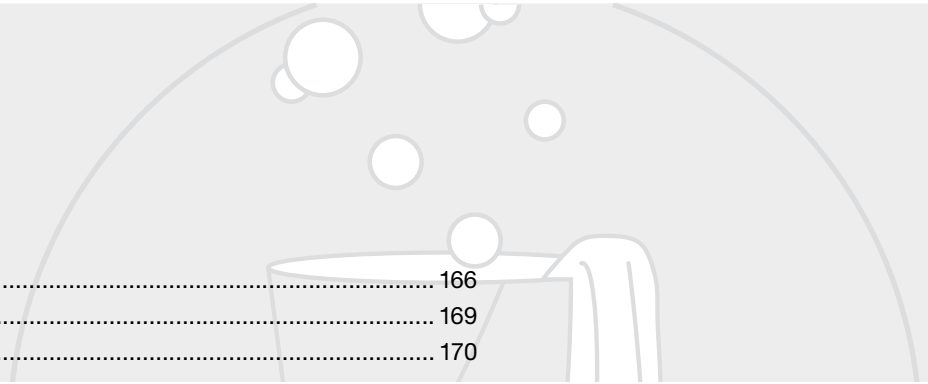
Udskiftning af beholderen med tætningsvæske

Flasken skal udskiftes, inden holdbarhedsdatoen er overskredet. Den gamle flaske bør behandles som miljøfarligt affald.

Vigtigt

Læs sikkerhedsforskrifterne på bunden af flasken.

Rengøring 166
Udbedring af lakskader 169
Rustbeskyttelse 170



VEDLIGEHOLDELSE

08

Rengøring

Generelt

Bilen bør vaskes, så snart den bliver snavset. Brug bilshampoo. Snavs og vejsalt kan let føre til korrosion.

- Stå ikke i direkte sollys, hvor lakken kan blive varm, da det kan give varige lakskader. Anbring bilen på en vaskeplads med afløbsseparator.
- Skyl omhyggeligt snavset af bilens undervogn.
- Skyl hele bilen, indtil det løse snavs er fjernet. Brug af højtryksvask: Højtryksprøjtens dyse må ikke komme tættere på karosseriet end 30 cm. Sprøjt ikke direkte på låsene.
- Vask med en svamp og bilshampoo og rigeligt med lunkent vand.
- Hvis snavset sidder godt fast, skal bilen vaskes med koldt affedtningsmiddel.
- Tør bilen med et rent, blødt vaskeskind eller en vandskraber.
- Vask viskerbladene med en lunken sæbeopløsning eller bilshampoo.

Fjernelse af fugleklatter

Vask fugleklatter af lakken snarest muligt. De indeholder kemikalier, som meget hurtigt påvirker og misfarver lakken. Misfarvningen kan kun fjernes af en fagkyndig.

ADVARSEL

Motorvask bør altid udføres af et værksted. Hvis motoren er varm, er der risiko for brand.

OBS

Ydre belysning som f.eks. forlygter, tågelys og baglygter kan midlertidigt få kondens på indersiden af glasset. Det er et naturligt fænomen, al ydre belysning er konstrueret til at modstå dette. Kondens ventileres normalt ud af lygten, når den har været tændt et stykke tid.

Vask i vaskehal

Vask i vaskehal er en let og hurtig måde at rengøre bilen på men kan aldrig erstatte en rigtig håndvask. Automatens børster kan ikke komme ind alle steder.

ADVARSEL

Afprøv altid bremserne efter vask, også parkeringsbremsen, for at undgå at fugtighed og rust angriber bremsebelægningerne og forringer bremseevnen.

Vigtigt

Håndvask er mere skånsom mod lakken end vask i vaskehal. Lakken er også mere sart, når den er ny. Derfor anbefales det at håndvaske bilen de første måneder.

Tryk let på bremsepedalen af og til under kørsel af længere strækninger i regn eller snesjap. Derved opvarmes og tørres bremsebelægningen. Gør det samme efter start i meget fugtigt eller koldt vejr.

Udvendige plastic-, gummi- og pyntedele

Til rengøring af indfarvede plasticdele, gummi og pyntedele (f.eks. forkromning) anbefales specialrengøringsmidler, der fås hos Volvo-forhandlere. Ved brug af sådanne rengøringsmidler skal anvisningerne nøje følges.

Vigtigt

Undgå voksning og polering af plastic og gummi.

Polering af forkromede lister kan gnide den blanke belægning af eller beskadige den.

Polermidler indeholdende slibemiddel må ikke bruges.

Polering og voksning

Polér og voks bilen, når lakken er mat, eller for at give den ekstra beskyttelse.

Det er ikke nødvendigt at polere bilen, før den er mindst et år gammel, mens den godt kan vokses tidligere. Den bør ikke poleres og vokses i direkte sollys.

Vask og tør bilen meget grundigt, inden den poleres eller vokses. Fjern asfalt- og tjærestænk med Volvos asfaltfjerner eller terpentin. Vanskelige pletter kan fjernes med fin slibepasta (gnidning), der er beregnet til billak.

Polér først med polish, og voks derefter med flydende eller fast voks. Følg omhyggeligt vejledningen på emballagen. Mange præparater indeholder både polish og voks.

Vigtigt

Lakbehandlinger som f.eks. lakkonservering, lakforsegling, beskyttelse, højglansforsegling eller lignende kan beskadige lakken. Eventuelle lakskader fremkaldt af sådanne behandlinger omfattes ikke af Volvos garanti.

Rengøring af sidespejlene og de forreste sideruder med et vandafvisende lag (ekstraudstyr)

Brug aldrig produkter som f.eks. bilvoks, affedtningsmidler el.lign. på spejl-/glasfladen, da dette kan ødelægge de vandafvisende egenskaber.

Vær forsigtig ved rengøring, for ikke at komme til at ridse glasfladen.

For at undgå at beskadige glasfladen ved isskrabning, bør man kun bruge en isskraber af plastic.

De vandafvisende lag udsættes for et naturligt slid.

For at bibeholde de vandafvisende egenskaber anbefales det at behandle dem med et specielt efterbehandlingsmiddel, som fås hos Volvo-forhandlere. Det bør anvendes første gang efter tre år og derefter en gang om året.

Rengøring indvendigt

Behandling af pletter på tekstilbetræk

Til snavset stofindtræk anbefales specialrengøringsmidler, der fås hos Volvo-forhandlere. Andre kemikalier kan forringe betrækkets brandhæmmende egenskaber.

Vigtigt

Skarpe genstande og velcrobånd kan beskadige bilens stofbetræk.

Behandling af pletter på læderbetræk

Volvos læderbetræk er kromfrit og godkendt efter normen Öko-Tex 100.

Læder forædles og bearbejdes for at bevare dets naturlige egenskaber. Det forsynes med et beskyttende ydre lag, men for at det skal beholde sine egenskaber og sit udseende, skal det jævnligt rengøres. Volvo kan levere et heldækkende produkt til rengøring og efterbehandling af læderindtræk, som bevarer dets beskyttende ydre lag, hvis det bruges efter anvisningerne.

Efter nogen tids brug vil læderets naturlige udseende alligevel blive mere eller mindre fremtrædende, alt efter læderets overfladestruktur. Dette er en naturlig modning af læderet og viser, at det er et naturprodukt.

Rengøring

For at opnå det bedste resultat anbefaler Volvo at rengøre og påføre beskyttelsescreme 1-4 gange om året (eller efter behov). Spørg en Volvo-forhandler om Volvos læderplejeprodukt.

Vigtigt

Brug aldrig kraftige opløsningsmidler. De kan skade både tekstil-, vinyl- og læderbetræk.

Vigtigt

Bemærk, at materialer, der smitter af (nye jeans, ruskindstøj osv.), kan misfarve betrækmaterialer.

Vaskeråd for læderbetræk

– Hæld læderrengøring på den fugtede svamp og vrid et kraftigt skum op.
– Arbejd smudset væk med lette cirkulerende bevægelser.
– Væd grundigt med svampen på pletterne. Lad svampen suge pletten op. Gnid ikke.
– Tør af med blødt papir eller en klud, og lad læderet tørre helt.

Beskyttelsesbehandling af læderbetræk

– Hæld lidt af beskyttelsescremen på filtklædet og masser et tyndt lag creme ind med lette cirkulerende bevægelser på læderet.
– Lad læderet tørre i 20 minutter inden brug.

Læderet har nu fået en forbedret pletbeskyttelse og uv-beskyttelse.

Behandling af pletter på indvendige plastic-, metal- og trædele

Til rengøring af dele og overflader inde i bilen anbefales et særligt rengøringsmiddel, der fås hos Volvo-forhandlere. Skrab eller gnid aldrig på en plet. Brug aldrig kraftige pletfjerningsmidler.

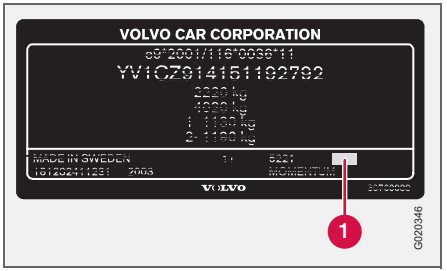
Rengøring af sikkerhedsseler

Brug vand og et syntetisk vaskemiddel. Et specielt tekstilrengøringsmiddel fås hos Volvo-forhandlere. Kontrollér, at selen er tør, inden den rulles op igen.

Lak

Lakken udgør en vigtig del af bilens rustbeskyttelse og skal derfor kontrolleres regelmæssigt. For at undgå rustangreb bør lakskader udbedres med det samme. De mest almindelige lakskader er mindre stenslag, ridser og skader på f.eks. skærmkanter og døre.

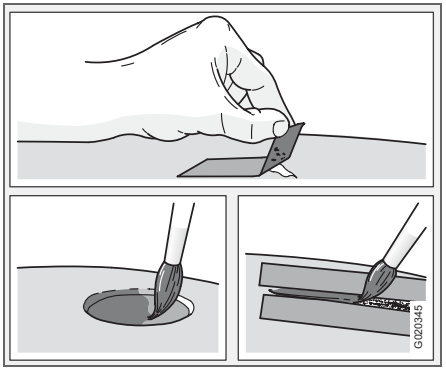
Farvekode



Produktskilt

Det er vigtigt at bruge den rette farve. Farvekodenummeret (1) står på produktskiltet, se s. 224.

Stenslag og ridser



Inden arbejdet med udbedring af lakken påbegyndes, skal bilen være renvasket og tør og skal have en temperatur på over 15 C.

Materialer

- Grundfarve (primer) på dåse
- Lak på dåse eller farvepen
- Pensel
- Afdækningstape

Mindre stenslag og ridser

Hvis stenslaget ikke er gået igennem til pladen, og der stadig findes et ubeskadiget farvelag, kan farven påføres direkte efter fjernelse af snavset.

Hvis stenslaget er trængt igennem til pladen

- Sæt et stykke tape over det beskadigede sted. Træk derefter tapen af, så lakresterne følger med.
- Rør godt i grundmalingen (primer), og påfør malingen ved hjælp af en tynd pensel eller en tændstik. Påfør lakken med pensel, når grundmalingen er tør.
- Ridser udbedres som ovenfor beskrevet, men der skal afdækkes rundt om skaden for at beskytte den ubeskadigede lak.
- Vent en dags tid, og polér derefter reparationsstederne. Brug en blød klud og en smule slibepasta.

Rustbeskyttelse

Kontrol og vedligeholdelse

Bilen har på fabrikken fået en meget grundig og komplet rustbeskyttelse. Dele af karosseriet er fremstillet af galvaniseret plade. Undervognen er beskyttet af et slidstærkt rustbeskyttelsesmiddel. En tynd, indtrængende rustbeskyttelsesvæske er sprøjtet ind i vanger, hulrum og lukkede sektioner.

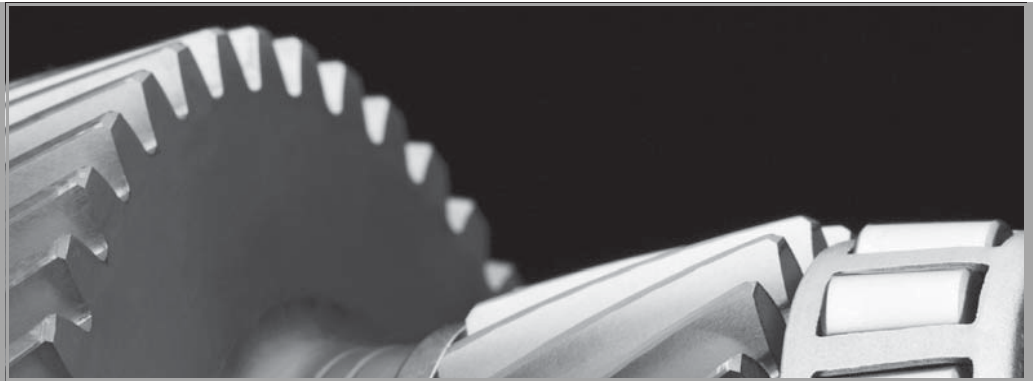
Bilens rustbeskyttelse skal vedligeholdes.

- Hold bilen ren. Spul undervognen. Ved højtryksvask skal spuleren holdes mindst 30 cm fra de lakerede flader.
- Kontrollér og vedligehold rustbeskyttelsen regelmæssigt.

Bilen er fremstillet med en rustbeskyttelse, der under normale forhold ikke kræver efterbehandling før efter ca. 12 år. Efter dette tidsrum bør efterbehandling foretages med 3 års intervaller. Hvis bilen skal efterbehandles, bør man søge hjælp på et Volvo-værksted.

Volvo-service 174
Egen vedligeholdelse 175
Motorhjelm og motorrum 176
Diesel 177
Olier og væsker 178
Viskerblade 182
Batteri 183
Udskiftning af pærer 185
Sikringer 191

VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE



09

Volvo-service

Volvos serviceprogram

Inden bilen forlod fabrikken, blev den omhyggeligt prøvekørt. Endnu et eftersyn i henhold til Volvo Car Corporations forskrifter er foretaget, umiddelbart inden du overtog bilen.

For også i fremtiden at holde din Volvo på et højt niveau med hensyn til trafiksikkerhed, driftssikkerhed og pålidelighed bør Volvos serviceprogram følges, som specificeret i Service- og garantibogen. Lad et autoriseret Volvo-værksted udføre service- og vedligeholdelsesarbejdet. Volvos værksteder har det personale, den servicelitteratur og det specialværktøj, som garanterer den højeste servicekvalitet.

Vigtigt

For at Volvos garanti skal gælde, skal du kontrollere og følge Service og garantibogen.

Særlige servicearbejder

Visse servicearbejder i forbindelse med det elektriske anlæg kan kun udføres ved hjælp elektronisk udstyr, der er specielt udviklet til bilen. Kontakt derfor altid et autoriseret Volvo-værksted, inden servicearbejde, der vedrører det elektriske anlæg, påbegyndes eller udføres.

Montering af ekstraudstyr

Forkert tilslutning og montering af ekstraudstyr kan påvirke bilens elektroniske system negativt. Noget ekstraudstyr fungerer kun, når den tilknyttede software er programmeret ind i bilens elektroniske system. Kontakt derfor altid et autoriseret Volvo-værksted, inden ekstraudstyr, som tilsluttes eller påvirker det elektriske system, monteres.

Optagelse af bildata

En eller flere computere i din Volvo kan indlæse detaljerede oplysninger. Disse data, der er beregnet til brug i forskningsøjemed for at videreudvikle sikkerheden samt til diagnosticering af fejl i visse af bilens systemer, kan indeholde oplysninger såsom førerens og passagerernes brug af sikkerhedsseler, oplysninger om funktionen af bilens forskellige systemer og moduler samt status af motor, gasreguleringsspjæld, styretøj, bremser og andre systemer. Disse oplysninger kan omfatte førerens måde at køre bilen på. Det kan f.eks. dreje sig om data om kørselshastighed, brug af bremsepedal eller speeder samt ratudslag. Sidstnævnte data kan gemmes i en begrænset tid, mens bilen kører, og derefter under forløbet af en kollision eller i situationer, hvor bilen lige undgår uheld. Volvo Car Corporation vil ikke medvirke til udlevering af de lagrede data uden samtykke. Volvo Car Corporation kan dog tvinges til at udlevere disse data i henhold til national lovgivning. I øvrigt kan Volvo Car Corporation og autoriserede Volvo-værksteder læse og bruge dataene.

Ugunstige kørselsforhold

Kontrollér oliestanden oftere ved lang tids kørsel under følgende forhold:

- med campingvogn eller anhænger
- i bjerge
- med høj hastighed
- I temperaturer under –30 C eller over +40 C.

Kontroller også olieniveauet oftere i tilfælde af mange korte ture (under 10 km) ved lave temperaturer (under +5 C).

Dette kan give unormalt høj olietemperatur eller olieforbrug.

Inden arbejdet på bilen påbegyndes

Batteriet
Kontrollér, at batteriledningerne er tilsluttet korrekt og forsvarligt stramme.

Batteriet må aldrig frakobles, mens motoren er i gang (f.eks. i forbindelse med batteriskift).

Der må aldrig bruges hurtiglader til opladning af batteriet. Batteriledningerne skal være frakoblet under opladning af batteriet.

Batteriet indeholder syre, som er ætsende og giftig. Det er derfor vigtigt, at batteriet håndteres på en miljøvenlig måde. Lad din Volvoforhandler hjælpe dig.

ADVARSEL

Tændingssystemet har meget høj effekt. Der er livsfarlig spænding i tændingssystemet. Derfor skal tændingen altid være afbrudt under arbejde i motorrummet.

Rør aldrig ved tændrør eller tændspoler, når tændingen er slået til, eller motoren er varm.

Kontrollér regelmæssigt

Følgende bør kontrolleres med jævne mellemrum, f.eks. ved brændstofpåfyldning:

- Kølevæske – Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne på ekspansionsbeholderen.
- Motorolie – Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.
- Servostyringsolie – Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.
- Sprinklervæske – Beholderen skal være godt fyldt. Ved temperaturer omkring frysepunktet skal der påfyldes frostvæske.
- Bremse- og koblingsvæske – Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.

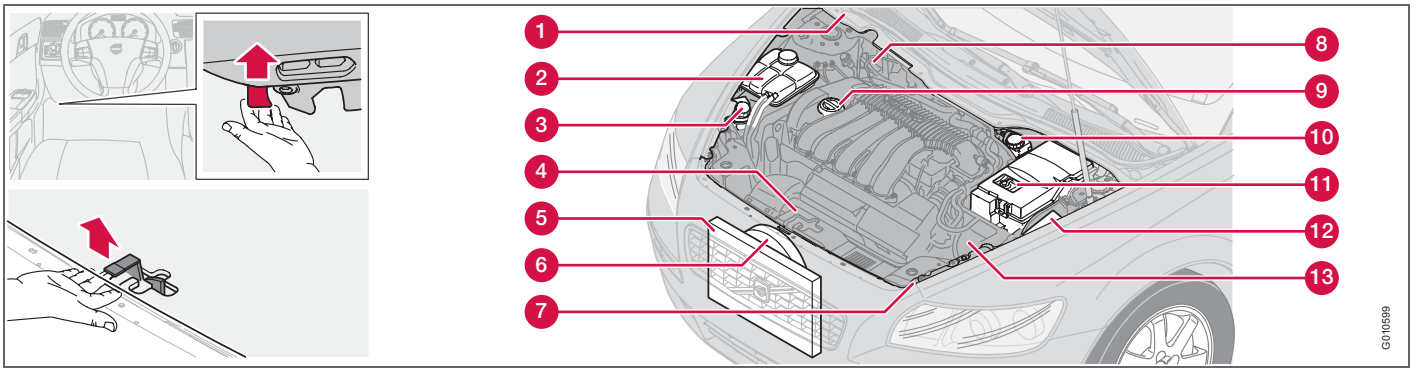
ADVARSEL

Husk, at køleventilatoren kan starte automatisk et stykke tid efter, at motoren er standset.

Motorvask bør altid udføres af et værksted. Hvis motoren er varm, er der risiko for brand.

Motorhjelm og motorrum

Åbning af motorhjelmen



Sådan åbnes motorhjelmen:

- Træk i låsehåndtaget yderst til venstre under instrumentpanelet. Det kan høres, når spærren udløses.
- Før hånden ind midt under motorhjelmens forkant, og tryk spærren op mod højre.
- Åbn motorhjelmen.

ADVARSEL

Kontrollér, at motorhjelmen låses forsvarligt, når den lukkes.

Motorrum

1. Beholder til sprinklervæske (4-cyl.) Noget beskåret på dette billede
2. Kølesystemets ekspansionsbeholder
3. Beholder til servostyringsolie (skjult bag ved forlygten)
4. Målepind for motorolie[1]
5. Køler
6. Køleventilator
7. Beholder til sprinklervæske (5 cyl.)
8. Beholder til bremse- og koblingsvæske (højrestyret)
9. Påfyldning af motorolie[1]
10. Beholder til bremse- og koblingsvæske (venstrestyret)
11. Batteri
12. Relæ- og sikringsboks, motorrum
13. Luftfilter[1]

[1] Afhængig af motorvariant.

Brændstofsystem

Dieselmotorer er er følsomme over for forurening, f.eks. for høj mængde svovlpartikler. Brug kun dieselbrændstof fra anerkendte producenter. Fyld aldrig på med diesel af tvivlsom kvalitet.

Dieselbrændstof kan ved lave temperaturer (–40 C till –6 C) udfælde paraffin, hvilket kan give startvanskeligheder. De store olieselskaber har et særligt dieselbrændstof, som er beregnet til udetemperaturer omkring frysepunktet. Dette brændstof er mere letflydende ved lave temperaturer og mindsker risikoen for paraffinudfældning.

Risikoen for kondensvand i tanken reduceres, hvis tanken holdes godt fyldt op. Kontrollér ved tankning, at der er rent omkring påfyldningsrøret. Undgå at spilde på lakerede flader. Eventuelt spild bør vaskes af med vand og sæbe.

Vigtigt

Der må kun bruges brændstof, der opfylder den europæiske dieselnorm (se side 237).

Vigtigt

Diesellignende brændstoffer, som ikke må bruges: specialtilsætninger, Marine Diesel Fuel, fyringsolie, RME[1] (vegetabilsk oliemetyl) og vegetabilsk olie. Disse brændstoffer opfylder ikke kravene ifølge Volvos anbefaling og giver øget slid og motorskader, der ikke dækkes af Volvos garantier.

[1]Dieselbrændstof kan indeholde en vis mængde RME og må ikke tilsættes mere.

Vigtigt

For modeller fra år 2006 eller senere må svovlindholdet maksimalt være 50 ppm.

Brændstofstop

Efter et brændstofstop kræves der ingen særlige foranstaltninger. Brændstofsystemet udluftes automatisk, hvis man lader tændingsnøglen stå i stilling **II** i ca. 60 sekunder, inden der gøres et startforsøg.

Aftapning af kondensvand i brændstoffilter

I brændstoffilteret separeres kondensvand fra brændstoffet. Ellers kan kondensvandet forårsage forstyrrelser i motoren.

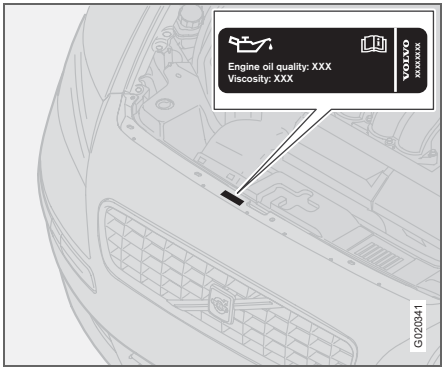
Aftapning af brændstoffilteret skal foretages i overensstemmelse med serviceintervallerne i Service og garantibogen eller ved mistanke om, at der er brugt forurenet brændstof.

Vigtigt

Visse specialtilsætninger fjerner vandseparatoren i brændstoffilteret.

Olier og væsker

Oliekvalitetsskilt i motorrummet

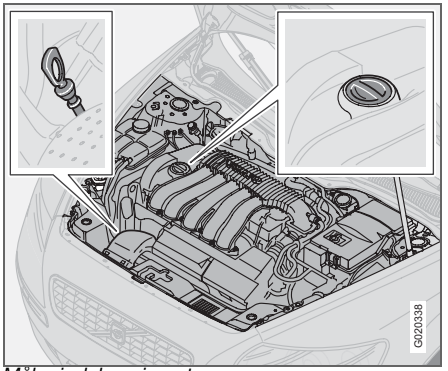


Vigtigt

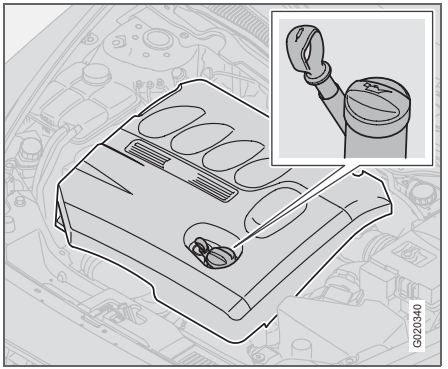
Brug altid olie af den foreskrevne kvalitet - se etiketten i motorrummet. Kontrollér hyppigt oliestanden, og skift olie med regelmæssige mellemrum. Brug af olie af lavere kvalitet end den angivne samt kørsel med for lav oliestand skader motoren.

Det er tilladt at bruge olie af højere kvalitet end den angivne. Ved kørsel under ugunstige forhold anbefaler Volvo en olie af højere kvalitet end den, der foreskrives på skiltet. Se side 229.

Kontrol af motorolie og oliefilter



Målepind, benzinmotor



Målepind, dieselmotorer

Volvo anbefaler olieprodukter fra Castrol. Olien og oliefilteret skal skiftes med de intervaller, der fremgår af Service og garantibogen.

Vigtigt

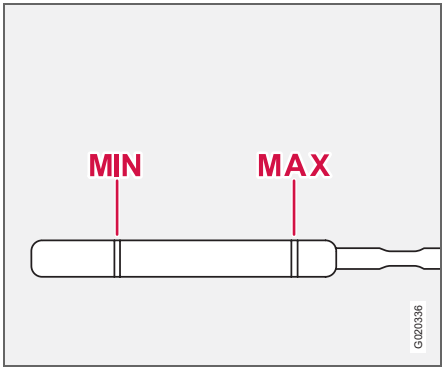
For at opfylde kravene til motorens serviceinterval fyldes alle motorer på fabrikken med en specielt tilpasset syntetisk motorolie. Valget af olie er foretaget med stor omhu og under hensyntagen til levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning. Brug af godkendt motorolie er påkrævet for at de anbefalede serviceintervaller skal kunne tillempes. Brug kun den foreskrevne oliekvalitet (se etiketten i motorrummet), både ved påfyldning og ved olieskift, ellers risikerer du at påvirke levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning. Volvo Car Corporation fraskriver sig alt garantiansvar, hvis der ikke bruges motorolie med den foreskrevne kvalitet og viskositet.

Volvo bruger forskellige systemer til advarsel om for lavt olieniveau eller lavt olietryk. Nogle varianter har olietrykføler, og her bruges lampen for olietryk. Andre varianter har olieniveaufører, og her informeres føreren via advarselssymbolet midt på instrumentet samt displaytekster. Nogle modeller har begge varianter. Kontakt en autoriseret Volvo-forhandler for mere information.

Det er vigtigt, at oliestanden kontrolleres allerede inden det første normale olieskift på den nye bil. I Service- og garantibogen angives, ved hvilket kilometertal det skal ske.

Volvo anbefaler, at oliestanden kontrolleres med 2 500 km's intervaller. Den mest pålidelige måleværdi fås med kold motor inden start. Målingen er fejlvisende umiddelbart efter, at motoren er standset. Målepinden viser for lavt et niveau, da ikke al olien har nået at løbe ned i bundkarret.

Oliekontrol



Oliestanden skal være mellem mærkerne på målepinden.

Oliestandskontrol på en kold bil:

- Aftør målepinden inden kontrollen.
- Kontrollér oliestanden med målepinden. Niveauet skal ligge mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.
- Hvis niveauet er i nærheden af **MIN**, kan der til at begynde med påfyldes 0,5 liter. Påfyld olie, indtil niveauet er tættere på **MAX** end **MIN** på målepinden. Kapaciteten fremgår af side 229–230.

Oliestandskontrol på en varm bil:

- Stil bilen plant, og vent 10–15 minutter, efter at motoren er standset, så olien når at løbe tilbage til bundkarret.
- Aftør målepinden inden kontrollen.
- Kontrollér oliestanden med målepinden. Niveauet skal ligge mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.

Hvis niveauet er i nærheden af **MIN**, kan der til at begynde med påfyldes 0,5 liter. Påfyld olie, indtil niveauet er tættere på **MAX** end **MIN** på målepinden. Se s. 229 og frem vedrørende påfyldningsbar kapacitet.

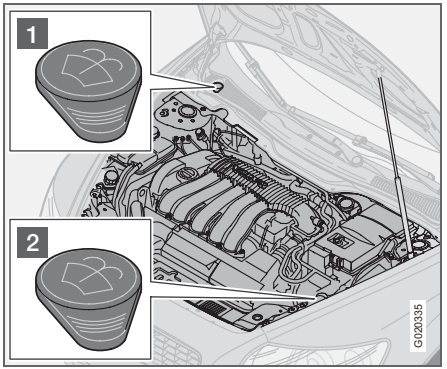
ADVARSEL

Spild ikke olie på den varme udstødningsmanifold, da dette medfører risiko for brand.

Vigtigt

Fyld aldrig til over **MAX**-mærket. Olieforbruget kan stige, hvis motoren påfyldes for meget olie.

Sprinklervæske, påfyldning



Sprinklervæskebeholderens placering.

Forrude- og forlygtesprinklerne har fælles væskebeholder.

1. Påfyldning på 4-cylindrede modeller og diesel.
2. Påfyldning på 5-cylindrede modeller.

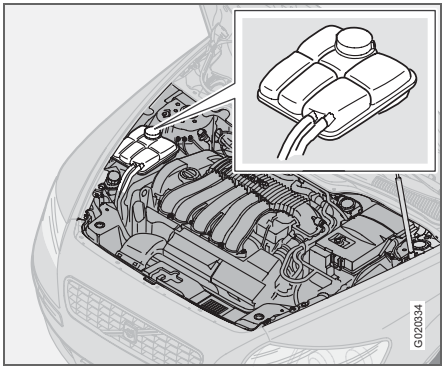
Brug frostvæske om vinteren, så væsken ikke fryser i pumpen, beholderen og slangerne. Kapaciteten fremgår af side 234.

OBS

Bland frostvæsken og vandet inden påfyldning.

TIPS! Rengør samtidigt viskerbladene ved påfyldning af sprinklervæske.

Kølevæske, niveaukontrol og påfyldning



Følg vejledningen på emballagen. Det er vigtigt at afbalancere mængden af kølevæske og vand efter de herskende vejrforhold. Efterfyld aldrig med rent vand alene. Risikoen for frysning øges med både for lille og for stor andel frostvæske.

Vigtigt

Det er meget vigtigt, at der bruges kølevæske med den korrosionsbeskyttelse, som Volvo anbefaler. Når bilen er ny, er den fyldt med kølevæske, som er effektiv ned til ca.–35 C.

Kapaciteten fremgår af side 233.

Kontrollér kølevæsken regelmæssigt!
Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne på ekspansionsbeholderen. Hvis systemet ikke er godt fyldt, kan der opstå høje temperaturer med risiko for skader (revner) i topstykket. Påfyld væske, når niveauet er faldet til **MIN**-mærket.

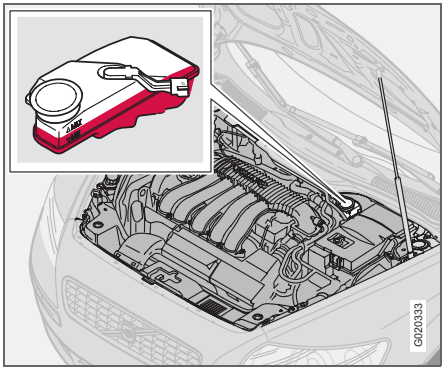
ADVARSEL

Kølevæsken kan være meget varm. Hvis der skal påfyldes kølevæske, når motoren er varm, skal ekspansionsbeholderens dæksel skrues langsomt af, så overtrykket forsvinder.

OBS

Motoren må kun køre med et godt fyldt kølesystem. Ellers kan der opstå høje temperaturer med risiko for skader (revner) i topstykket til følge.

Bremse- og koblingsvæske, niveaukontrol og påfyldning



Bremse- og koblingsvæsken har fælles beholder[1]. Niveauet skal ligge mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne. Kontrollér niveauet med regelmæssige mellemrum. Skift bremsevæske med 2 års intervaller eller ved hvert andet normale serviceeftersyn.

Kapacitetsoplysninger og anbefalet kvalitet for bremsevæske fremgår af side 234.

På biler, som køres på en måde, så bremserne bruges ofte og hårdt, f.eks. ved kørsel i bjerge eller i tropisk klima med høj luftfugtighed, skal væsken udskiftes hvert år.

ADVARSEL

Hvis bremsevæsken står under **MIN**-mærket i bremsevæskebeholderen, bør bilen ikke køre videre, før der er påfyldt bremsevæske.

Årsagen til tabet af bremsevæske skal undersøges.

Servostyringsolie, niveaukontrol og påfyldning

OBS

Olieniveauet kontrolleres ved hver service.

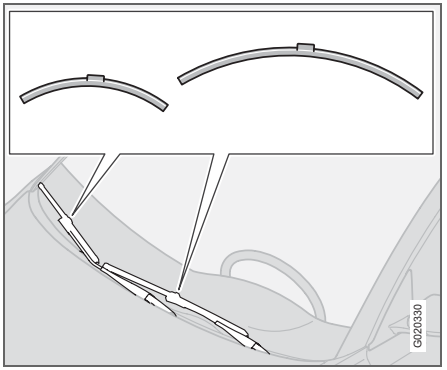
Olieskift kræves ikke. Kapaciteten og den anbefalede oliekvalitet fremgår af side 234.

Hvis der opstår fejl i servostyringssystemet, eller hvis bilen ikke har strømforsyning og skal bugseres, kan bilen stadig styres. Styringen vil være meget tungere end normalt, og der kræves større kraft til at dreje rattet.

[1] Placering afhængig af, om der er tale om venstre- eller højrestyret variant.

Viskerblade

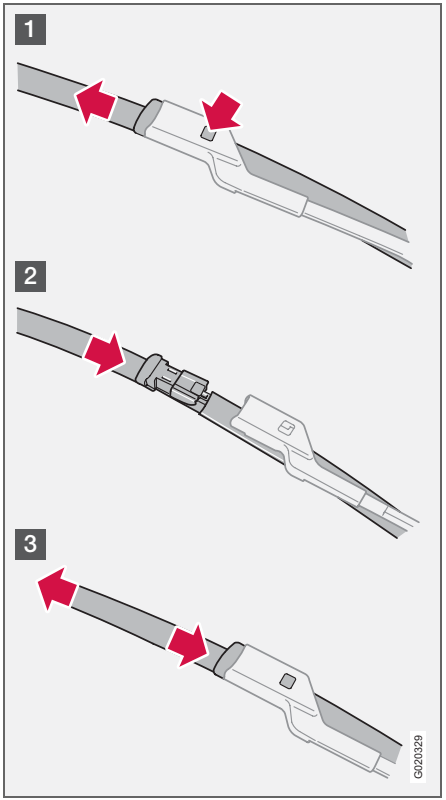
Udskiftning af viskerblade



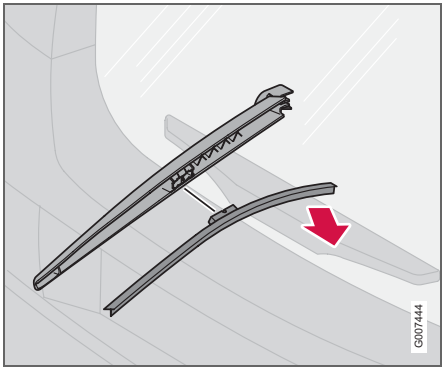
OBS

Viskerbladene har forskellig længde. Bladet i førerens side er længere end det andet.

- Fold viskerarmen op.
- Tryk på knappen, som sidder på viskerbladsfæstet, og træk lige ud (1), parallelt med viskerarmen.
- Skyd (2) det nye viskerblad ind, indtil der høres et klik.
- Kontroller, (3) at bladet sidder ordentligt fast.
- Fold viskerarmen ned.



Udskiftning af viskerblad, bagrude



- Bøj viskerarmen udad.
- Træk bladet lige ud af armen.
- Tryk det nye blad fast. Kontrollér, at det sidder forsvarligt fast.
- Bøj viskerarmen tilbage på plads.

Vedligeholdelse af batteri

Batteriets levetid og funktion påvirkes bl.a. af antallet af starter, afladninger, køremåden, kørselsforholdene og klimaet.

OBS

Et opbrugt batteri skal genvindes på en miljøvenlig måde, det indeholder bly.

ADVARSEL

Batterier kan danne knaldgas, som er meget eksplosiv. En gnist, som kan dannes, hvis startkablerne påsættes forkert, er tilstrækkelig til at få batteriet til at eksplodere. Batteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde alvorlige ætseskader. Skyl med store mængder vand, hvis svovlsyren kommer i kontakt med øjne, hud eller tøj. Hvis der kommer stænk i øjnene, skal der omgående søges lægehjælp.

OBS

Hvis batteriet aflades mange gange, forkortes dets levetid.

Symboler på batteriet

Brug beskyttelsesbriller.

Du kan finde yderligere informationer i bilens instruktionsbog.

Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

Batteriet indeholder ætsende syre.

Undgå gnister og åben ild.

Eksplosionsfare.

Batteri

Udskiftning af batteri

Sådan afmonteres batteriet

- Afbryd tændingen, og tag nøglen ud.
- Vent i mindst 5 minutter, inden nogen af de elektriske tilslutninger røres. Dette er for at alle data i bilens elektriske anlæg kan lagres i de forskellige styreenheder.
- Skru dækslet af.
- Frigør minusledningen.
- Frigør plusledningen.
- Skru batterikassens forside løs med en skruetrækker.
- Frigør klemmen, der fastholder batteriet.
- Løft batteriet ud.

Sådan monteres batteriet

- Sæt batteriet på plads.
- Påsæt klemmen, der fastholder batteriet.
- Sæt batterikassens forside på plads igen.
- Tilslut plusledningen.
- Tilslut minusledningen.
- Montér batteridækslet.

Generelt

Specifikationerne for samtlige pærer fremgår af side 241.

Pærer og punktlys, der er af en særlig type, eller som ikke egner sig til at udskiftes af andre end et værksted, er følgende:

- Generel loftsbelysning
- Læselamper og handskerumslys
- Blinklys, sidespejle og tryghedslys
- Højt placeret bremselys
- Bi-Xenon-forlygter

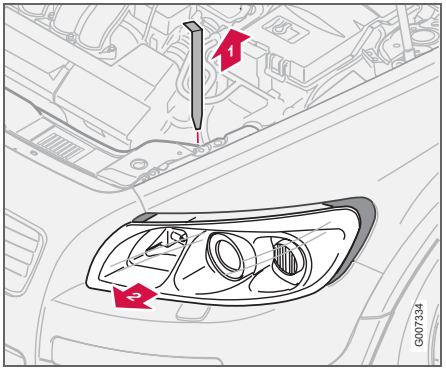
ADVARSEL

Hvis bilen har Bi-Xenon-forlygter, skal Xenon-pærerne skiftes af et autoriseret Volvo-værksted. Forlygten kræver særlig forsigtighed, da Xenon-pæren er forsynet med et højspændingsaggregat.

Vigtigt

Rør aldrig direkte ved glasset på pærerne med fingrene. Fedt og olie fra fingrene fordampes af varmen og giver en belægning på reflektoren, som derved kan blive ødelagt.

Udskiftning af pærer i forlygterne



Samtlige pærer i forlygterne (undtagen tågelys) udskiftes ved at løsne og fjerne hele lygtehuset gennem motorrummet.

Afmontering af lygtehus:

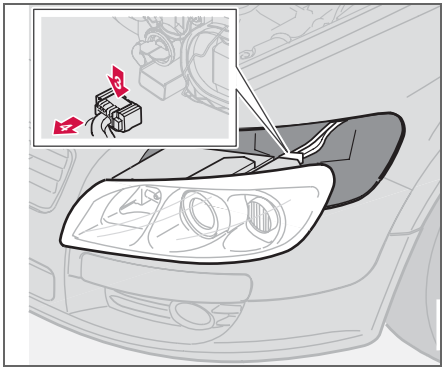
– Tag startnøglen ud, og drej lyskontakten til stilling **0**.

– Træk lygtehusets låsestift (1) op.

– Træk lygtehuset til siden og derefter fremad (2).

Vigtigt

Træk ikke i ledningen, kun i stikket.



– Frigør stikket ved at presse klemmen ned med en tommelfinger (3) og samtidig føre stikket (4) ud med den anden hånd.

– Løft lygtehuset ud, og læg det på et blødt underlag, så lygteglasset ikke bliver ridset.

Montering af lygtehus:

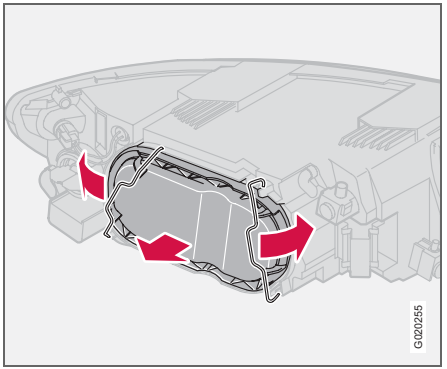
– Tilslut stikket, og sæt lygtehuset og låsestiften på plads. Kontrollér, at stiften sidder rigtigt.

– Kontrollér lyset.

Lygtehuset skal være tilsluttet og være på plads, inden der tændes for lyset, eller startnøglen sættes i startlåsen.

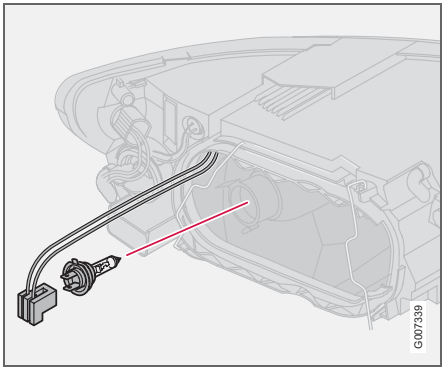
Udskiftning af pærer

Nærlys



Afmontering af dæksel og pære:

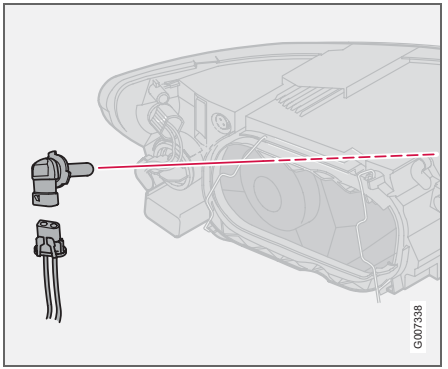
- Løsn hele lygtehuset.
- Bøj låsebøjlerne til siden, og tag dækslet af.
- Frigør kontakten fra pæren.
- Løsn klemmefjederen, der holder pæren. Tryk først mod venstre for at løsne den, og før den derefter udad og nedad.
- Træk pæren ud.
- Sæt lygtehuset på plads igen.



Isætning af ny pære

- Sæt den nye pære i. Den kan kun sidde på én måde.
- Tryk klemmefjederen opad og derefter en smule mod højre for at fastgøre den på sin plads.
- Tryk kontakten tilbage.
- Sæt plastdækslet på igen.
- Sæt lygtehuset på plads igen.

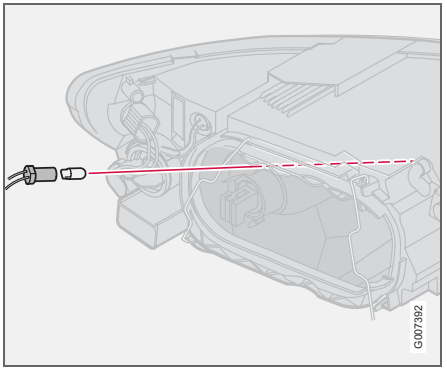
Fjernlys



- Løsn hele lygtehuset.
- Venstre forlygte:
  drej pærefatningen venstre om.
  Højre forlygte:
  drej pærefatningen højre om.
- Træk pærefatningen ud, og udskift pæren.
- Sæt pærefatningen på plads igen. Den kan kun isættes på én måde.
- Sæt lygtehuset på plads igen.

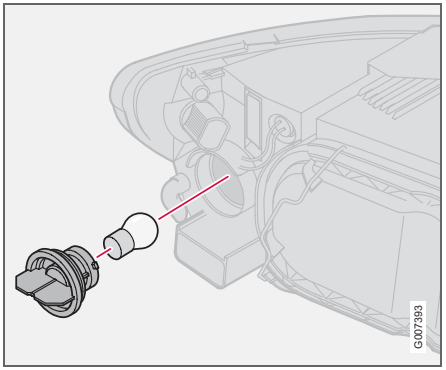
Udskiftning af pærer

Positions-/parkeringslys



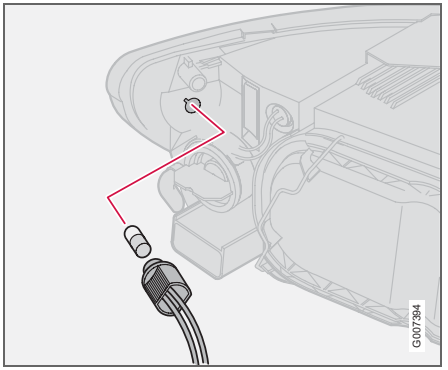
- Træk pærefatningen ud med en tang. Pærefatningen må ikke trækkes ud ved at trække i ledningen.
- Skift pæren.
- Tryk pærefatningen tilbage. Den kan kun isættes på én måde.

Blinklys



- Drej pærefatningen venstre om, og tag den ud.
- Tag pæren ud af pærefatningen ved at trykke den ind og dreje venstre om.
- Sæt en ny pære i, og anbring pærefatningen i lygtehuset.

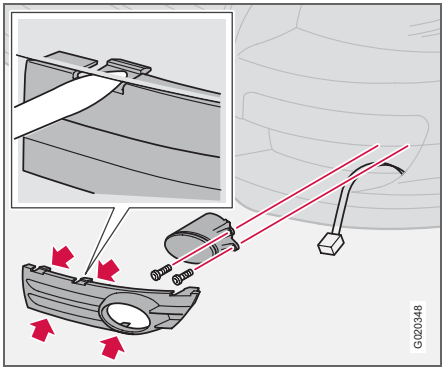
Sidemarkeringslys



- Drej pærefatningen venstre om, træk den ud og udskift pæren.
- Sæt pærefatningen på plads igen. Den kan kun sidde på én måde.

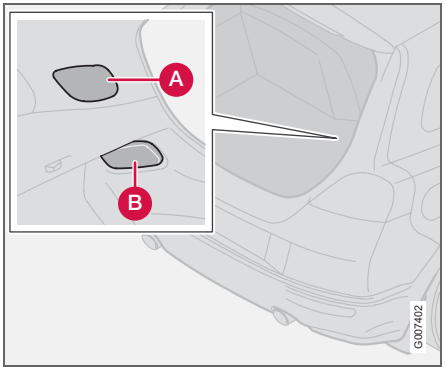
Udskiftning af pærer

Tågeforlygte



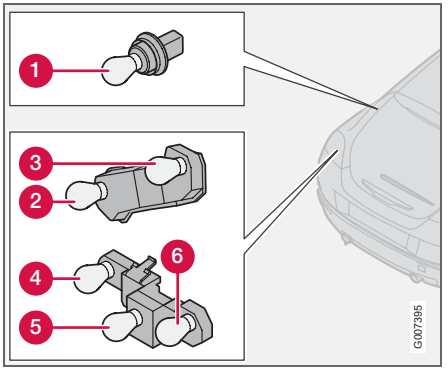
- Sluk lyset, og drej tændingsnøglen til stilling **0**.
- Fjern panelet uden om lygtehuset.
- Skru begge lygtehusets stjerneskruer ud, og træk lygtehuset ud.
- Frigør kontakten fra pæren.
- Drej pæren venstre om, og træk den ud.
- Sæt den nye pære i, og drej den højre om.
- Slut kontakten til pæren.
- Fastgør lygtehuset med skruerne, og tryk panelet på plads.

Afmontering af pærefatning



- Alle pærer i baglygten skiftes inde fra bagagerummet. Sluk lyset, og drej tændingsnøglen til stilling **0**.
- Fjern dækslet (**A** eller **B**) i venstre/højre panel for at få adgang til pærerne. Pærerne befinder sig i separate pærefatninger.
- Frigør stikket fra pærefatningen.
- Tryk spærrehagerne sammen, og træk pærefatningen ud.
- Skift pæren, og tilslut stikket. Tryk pærefatningen på plads, og sæt dækslet (**A** eller **B**) på igen.

Placeringen af pærer i baglygten



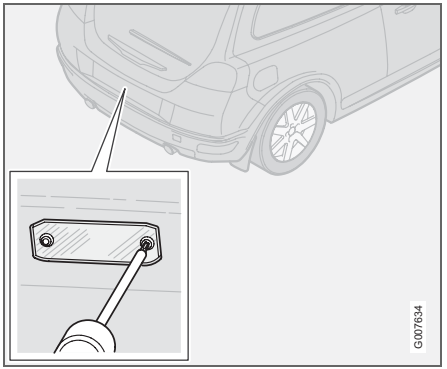
Pærefatning

OBS

Hvis fejlmeddelelsen **DEFEKT PÆRE/ KONTROLLER BREMSELYGTE** bliver stående efter udskiftning af en defekt pære, bør man henvende sig til et autoriseret Volvo-værksted.

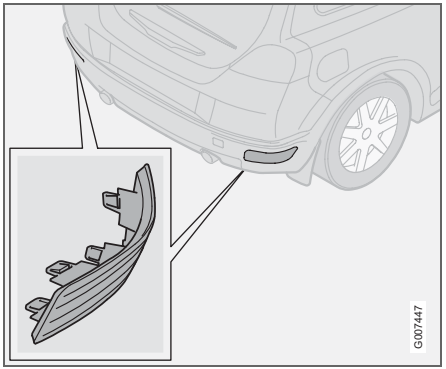
1. Bremselygte
2. Positions-/parkeringslys og tågelys
3. Positions-/parkeringslys
4. Blinklygter
5. Baklys
6. Positions-/parkeringslys

Nummerpladelygte



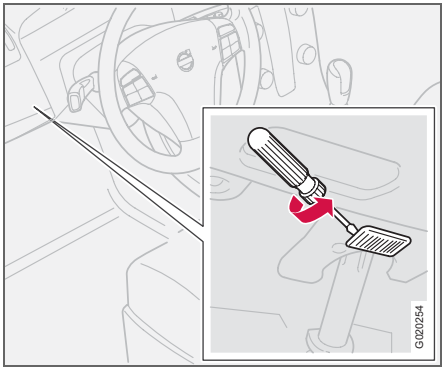
– Sluk lyset, og drej startnøglen til stilling **0**.
– Løsn skruerne med en skruetrækker.
– Løsn forsigtigt glasset.
– Udskift pæren.
– Sæt glasset på igen, og skru det fast.

Refleks



Refleksen er fastgjort med klips og trykkes fast. Den kan kun sidde på én måde.

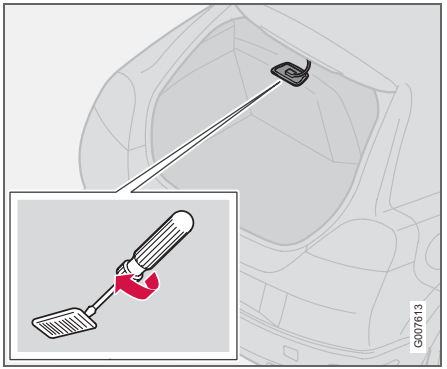
Indstigningslys



– Indstigningslyset sidder under instrumentpanelet i fører- og passagersiden.
– Stik en skruetrækker ind, og drej den let, så glasset løsnes.
– Fjern den defekte pære.
– Sæt en ny pære i.
– Sæt glasset på igen.

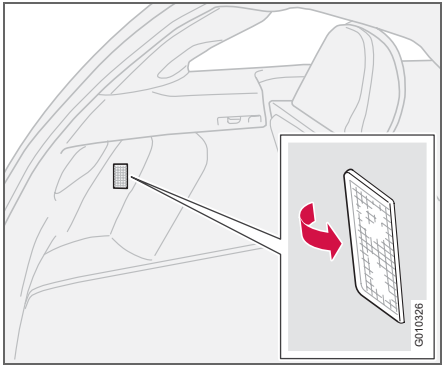
Udskiftning af pærer

Bagagerum



Stik en skruetrækker ind og drej let, så lygtehuset løsnes.

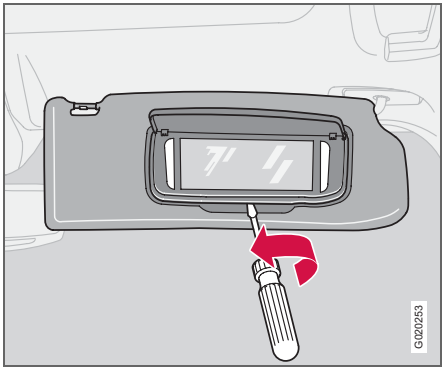
Kabinebelysning i bagagerum



Bagagerumsbelysningen består også af en lampe i venstre side af bagagerummet.

- Stik en skruetrækker ind, og drej den let, så glasset løsnes.
- Frigør stikket fra pærefatningen.

Lys i makeup-spejl



Afmontering af spejlglasset:

- Stik en skruetrækker ind under den nederste kant i midten, og vip forsigtigt låseknasten på kanten op.
- Før skruetrækkeren ind under kanten i både venstre og højre side (ved de sorte gummipunkter), og bøj forsigtigt, så glassets underkant løsnes.
- Løsn forsigtigt spejlglasset, og løft det og låsen ud.

Montering af spejlglasset:

- Tryk først spejlglassets tre låseknaste på overkanten tilbage, og tryk derefter de tre nedre fast.

Generelt

For at forhindre, at bilens elektriske system skades pga. kortslutning eller overbelastning, beskyttes alle de forskellige elektriske funktioner og komponenter af en række sikringer.

Sikringerne befinder sig på to forskellige steder i bilen:

- Relæ-/sikringsboks i motorrummet.
- Relæ-/sikringsboksen i kabinen.

Udskiftning

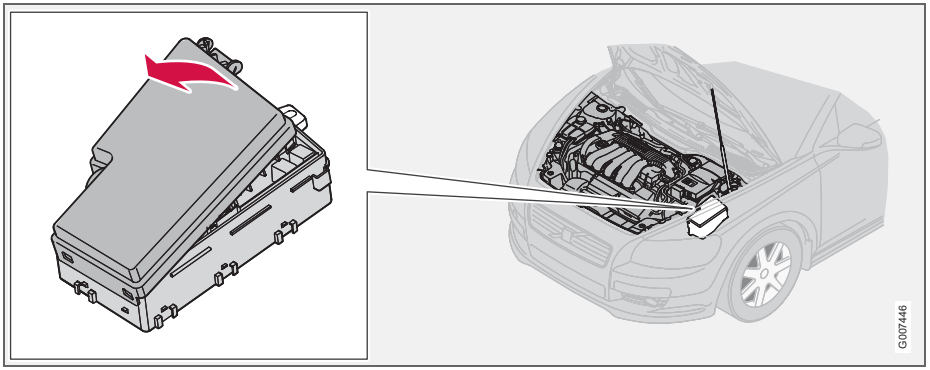
Hvis en elektrisk komponent eller funktion ikke fungerer, kan det skyldes, at komponentens sikring midlertidigt har været overbelastet og er brændt over.

– Se på sikringsoversigten for at finde sikringen.
– Træk sikringen ud, og se fra siden, om den bøjede tråd er brændt over.
– I givet fald skal der skiftes til en ny sikring af samme farve og med samme amperetal.

I hver sikringsboks er der plads til et antal reservesikringer. Hvis den samme sikring brænder over gentagne gange, er der fejl i komponenten. I givet fald bør man få et autoriseret Volvo-værksted til at kontrollere bilen.

Sikringer

Relæ-/sikringsboks i motorrummet

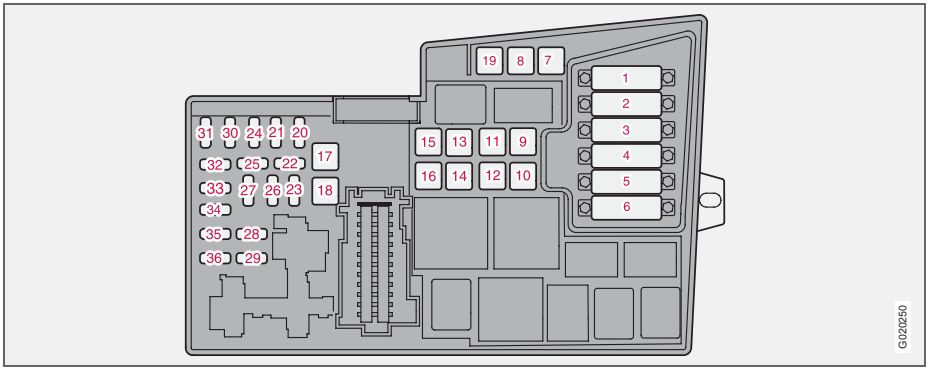


Der er 36 sikringspladser. Vær omhyggelig med at udskifte en overbrændt sikring med en ny af samme farve og med samme amperetal.

- 19 — 36 er af typen "MiniFuse".
- 7—18 er af typen "JCASE" og bør udskiftes af et autoriseret Volvo-værksted.
- 1—6 er af typen "Midi Fuse" og må kun udskiftes af et autoriseret Volvo-værksted.

På indersiden af dækslet findes en tang, der gør det lettere at trække sikringer ud og sætte dem i.

Sikringer

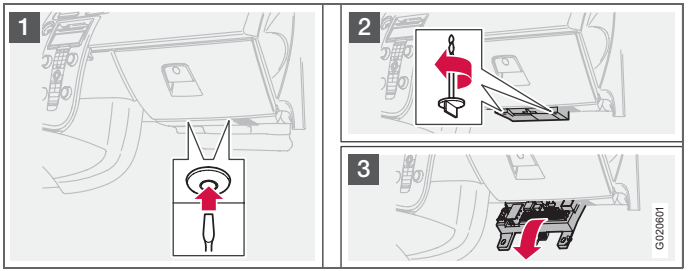


1. Køleventilator ..... 50 A
2. Styreservo (ikke 1,6 l motor) ..... 80 A
3. Strømforsyning til sikringsboks i kabinen ..... 60 A
4. Strømforsyning til sikringsboks i kabinen ..... 60 A
5. Element klimaenhed, ekstravarmer (PTC) (ekstraudstyr) ..... 80 A
6. Gløderør (4-cyl. diesel) ..... 60 A
   Gløderør (5-cyl. diesel) ..... 70 A
7. ABS-pumpe ..... 30 A
8. ABS-ventiler ..... 20 A
9. Motorfunktioner ..... 30 A
10. Blæser, klimaanlæg ..... 40 A
11. Forlygtesprinkler ..... 20 A
12. Strømforsyning til elopvarmet bagrude ..... 30 A
13. Startmotorrelæ ..... 30 A
14. Anhængertilslutning ..... 40 A
15. Reserve ..... -
16. Strømforsyning til infotainment ..... 30 A
17. Forrudeviskere ..... 30 A
18. Strømforsyning til sikringsboks i kabinen ..... 40 A
19. Reserve ..... -
20. Horn ..... 15 A
21. Brændstofdrevet tilskudsvarmer, kabinevarmer ..... 20 A
22. Reserve ..... -
23. Motorstyreenhed (ECM) (5-cyl. benzin), transmission (TCM) ..... 10 A
24. Elopvarmet brændstoffilter, PTC-element olieudskiller (5-cyl. diesel) ..... 20 A

Sikringer

25. Reserve ..... -
26. Tændingslås ..... 15 A
27. Aircondition-kompressor ..... 10 A
28. Reserve ..... -
29. Tågelys foran, ... 15 A
30. Motorstyreenhed (ECM) (1,6 l benzin, 2,0 l diesel) ..... 3 A
31. Spændingsregulator, generator, 4-cyl. ..... 10 A
32. Indsprøjtningsventiler (5-cyl. benzin),
lambdasonde (4-cyl. benzin),
ladeluftkøler (4-cyl. diesel),
luftmassemåler og turbokontrol (5-cyl. diesel) ..... 10 A
33. Lambdasonde og vakuumpumpe (5-cyl. benzin),
motorstyreenhed (5-cyl. diesel),
dieselfiltervarmer (4-cyl. diesel) ..... 20 A
34. Tændspoler (benzin), indsprøjtningsventiler (1,6 l benzin),
brændstofpumpe (4-cyl. diesel),
trykføler for klimaanlæg (5-cyl.),
gløderør og EGR-udstødningsrensning (5-cyl. diesel) ..... 10 A
35. Motorsender til ventiler, relæspole aircondition,
PTC-element oliefælde (5-cyl. benzin),
motorstyreenhed ECM (5-cyl. diesel), canister (benzin),
indsprøjtningsventiler (1,8/2,0 l benzin),
MAF luftmassemåler (5-cyl. benzin, 4-cyl. diesel),
turbokontrol (4-cyl. diesel) trykføler servostyring
(1,6 l benzin), EGR udstødningsrensning (4-cyl. diesel) ..... 15 A
36. Motorstyreenhed ECM (ikke 5-cyl. diesel),
gaspedalføler, lambdasonde (5 cyl. diesel) ..... 10 A

Relæ-/sikringsboks i kabinen

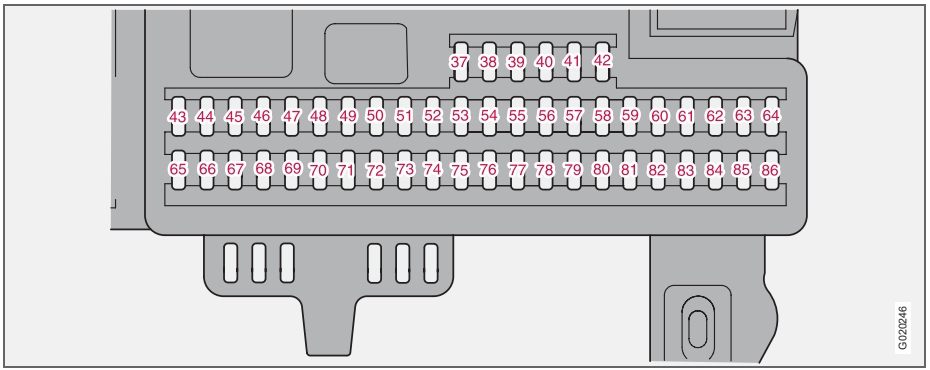


Der er 50 sikringspladser. Sikringerne er placeret under handskerummet. Der er også plads til et antal reservesikringer. Værktøj til skift af sikringer befinder sig i relæ-/sikringsboksen i motorrummet (se side 192).

Udskift af sikringer:

- Fjern beklædningen, som dækker sikringsboksen, ved først at trykke midterstiften i fastgøringsclipsene (1) ca. 1 cm ind, og derefter trække dem ud.
- Drej de to vingeskruer (der holder sikringsboksen på plads) (2) venstre om, indtil de løsnes.
- Vip sikringsboksen (3) halvvejs ned. Træk den ned mod sædet, til stoppet. Før den helt ned. Boksen kan nu hægtes helt af.
- Sikringsboksen lukkes på modsat måde.
- Træk midterstiften helt ud af fastgøringsclipsene. Fastgør beklædningen med clipsene, og tryk den løse stift i clipsene ind igen. Nu udvider clipsene sig og holder beklædningen på plads.

Sikringer



37. Reserve ..... -
38. Reserve ..... -
39. Reserve ..... -
40. Reserve ..... -
41. Reserve ..... -
42. Reserve ..... -
43. Telefon, lydanlæg, RTI (ekstraudstyr) ..... 15 A
44. SRS-system, motorstyreenhed ECM (5-cyl.) ..... 10 A
45. Stikkontakt ..... 15 A
46. Belysning i kabine, handskerum og indstigning ..... 5 A
47. Interiørlys ..... 5 A
48. Sprinkler, bagrudevisker ..... 15 A
49. SRS-system ..... 10 A
50. Reserve ..... -
51. Ekstravarmer til kabine, brændstoffilter relæ elopvarmning 10 A
52. Transmissionsmodul (TCM), ABS-system ..... 5 A
53. Servostyring ..... 10 A
54. Parkeringshjælp, Bi Xenon (ekstraudstyr) ..... 10 A
55. Key-less styreenhed ..... 20 A
56. Fjernbetjening styreenhed, Styreenhed sirene ..... 10 A
57. Diagnosekontakt, bremselygtekontakt ..... 15 A
58. Højre fjernlys, ekstralys-relæspole ..... 7,5 A
59. Fjernlys (venstre) ..... 7,5 A
60. Sædeopvarmning, førerside ..... 15 A
61. Sædeopvarmning, passagerside ..... 15 A
62. Soltag ..... 20 A

63. Reserve ..... -
64. RTI (ekstraudstyr) ..... 5 A
65. Infotainment ..... 5 A
66. Styreenhed til infotainment (ICM), klimaanlæg ..... 10 A
67. Reserve ..... -
68. Fartpilot ..... 5 A
69. Klimaanlæg, regnsensor, BLIS-knap ..... 5 A
70. Reserve ..... -
71. Reserve ..... -
72. Reserve ..... -
73. Soltag, konsol til interiørbelysning (OHC) påmindelse om sikkerhedsseler, bagsæde auto-tågespejl ..... 5 A
74. Brændstofpumperelæ ..... 15 A
75. Reserve ..... -
76. Reserve ..... -
77. Reserve ..... -
78. Reserve ..... -
79. Baklys ..... 5 A
80. Reserve ..... -
81. Reserve ..... -
82. Strømforsyning til højre fordør ..... 25 A
83. Strømforsyning til venstre fordør ..... 25 A
84. Elbetjent passagerforsæde, ... 25 A
85. Elbetjent førersæde ..... 25 A
86. Interiørlys, bagagerumslys, elbetjente sæder, brændstofniveauvisning (1.8F) ..... 5 A

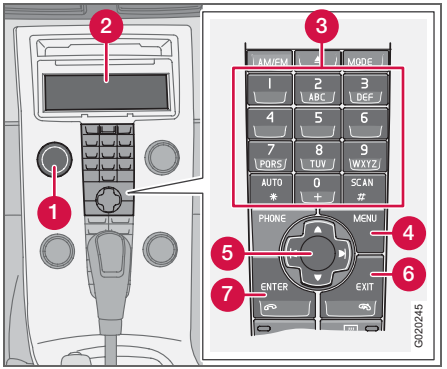
Generelt 200
Audiofunktioner 201
Radiofunktioner 204
Cd-funktioner 208
Menustruktur – lydanlæg 210
Telefonfunktioner (ekstraudstyr) 211
Menustruktur – telefon 218

INFOTAINMENT

10

Generelt

Infotainment



Infotainment er et system med integreret lydanlæg og telefon[1]. Infotainmentsystemet betjenes let med kontrolpanelet og tastaturet[1] på rattet (se side 53). På displayet (2) vises meddelelser og oplysninger om den aktuelle funktion.

Lydanlægget

Til/fra

POWER (1) tænder/slukker for lydanlægget. Hvis lydanlægget er i gang, når startnøglen drejes til stilling **0,** vil det stadig være i gang, indtil nøglen tages ud af tændingslåsen. I givet fald tændes lydanlægget automatisk, næste gang nøglen drejes til stilling **I**.

Menuhåndtering

Nogle af infotainmentfunktionerne betjenes vha. et menusystem. Det aktuelle menuniveau vises i øverste højre hjørne af displayet. Menupunkterne vises i midten af displayet.

- **MENU** (4) fører til menusystemet.
- Opad/nedad med navigeringsknappen (5) skifter mellem menupunkterne.
- **ENTER** (7) vælger eller aktiverer/deaktiverer et af menupunkterne.
- **EXIT** (6) fører ét trin tilbage i menusystemet. Et langt tryk på **EXIT** fører ud af menusystemet.

Hurtigvalg

Menupunkterne er nummererede og kan også vælges direkte med knapperne (3).

Udstyr

Lydanlægget kan udstyres med forskelligt ekstraudstyr og audiosystemniveauer. Der er tre audiosystemniveauer: Performance, High Performance og Premium Sound. FM- og AM-radio med RDS samt cd-afspiller indgår dog i alle lydanlæg.

Dolby Surround Pro Logic II

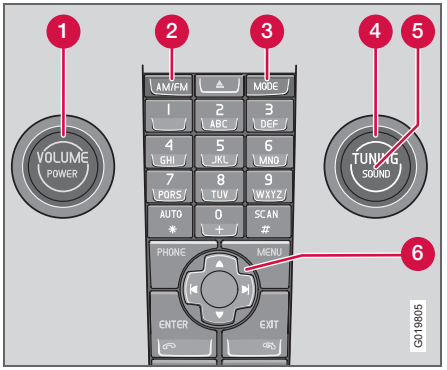
Dolby Surround Pro Logic II[2] fordeler stereolydens to kanaler til venstre, center-, højre og baghøjttalerne. Lydgengivelsen bliver derfor mere virkelighedstro end normal 2-kanalsstereo.

Dolby Surround Pro Logic II og Dolby-ikonen er varemærker tilhørende Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Surround Pro Logic II System fremstilles på licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation.

[1] Ekstraudstyr

[2] Premium Sound

Audiofunktionernes betjening



1. **VOLUME** – Drejeknap
2. **AM/FM** – Valg af lydkilde
3. **MODE** – Valg af lydkilde, CD/AUX
4. **TUNING** – Drejeknap
5. **SOUND** – Trykknap

Lydstyrke

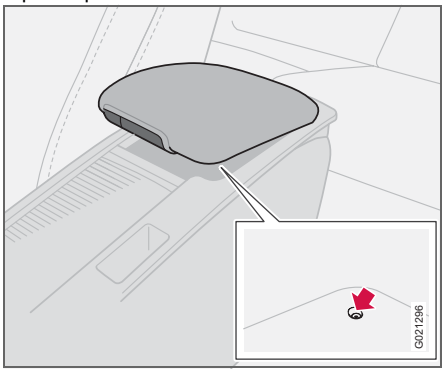
Brug **VOLUME** (1) eller knapperne på rattet til at regulere lydstyrken, se s. 53. Lydstyrken justeres automatisk afhængigt af bilens hastighed, se s. 203.

Valg af lydkilde

Med gentagne tryk på **AM/FM** skiftes der mellem **FM1, FM2** og **AM.** Med gentagne tryk på **MODE** skiftes der mellem **CD** og **AUX.**

AUX

Til AUX-indgangen kan der f.eks. tilsluttes en mp3-afspiller.



Indgang for ekstern lydkilde (AUX) 3,5 mm.

Af og til kan den eksterne lydkilde, AUX, høres med en anden lydstyrke end de interne lydkilder, f.eks. cd-afspilleren. Hvis den eksterne lydkildes lydstyrke er for høj, kan lydkvaliteten forringes. Dette kan undgås ved at justere AUX-indgangens lydstyrke.

- Sæt lydanlægget i AUX-stilling med **MODE**.
- Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
- Gå til **AUX indgangslydstyrke** og tryk på **ENTER**.

Drej **TUNING** eller tryk på højre/venstre på navigeringsknappen.

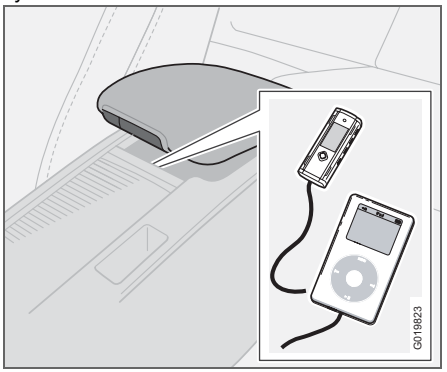
OBS

Lydkvaliteten kan forringes, hvis afspilleren oplades, når lydanlægget er i AUX-stilling. Undgå i så fald at oplade afspilleren.

Audiofunktioner

USB/iPod-stik (ekstraudstyr)

Det er muligt at tilslutte f.eks. en iPod og/eller en USB-hukommelse til bilens Infotainment-system via stikket i midterkonsollen.



Afhængigt af, hvad der er tilsluttet, skal der vælges lydkilde:

– Vælg **iPod** eller **USB** med **MODE.** Teksten **Opret forbindelse** vises på displayet.
– Tilslut dit lagermedie til stikket i midterkonsollens opbevaringsrum (se ovenstående illustration).

Teksten **Indlæser** vises på displayet, når systemet opdaterer lagringsmediets filer. Det tager et stykke tid.

Når opdateringen er klar, vises sporinformation på displayet, og der kan vælges et ønsket spor.

Valg af spor kan ske på to måder:

- Drej **TUNING** (4) venstre eller højre om
- eller brug navigationsbetjeningens (6) højre- eller venstre knap til at gå til det ønskede spor.

Hvis bilen er udstyret med knapper på rattet, kan der også skiftes spor med dets betjeningsknapper.

OBS

Systemet støtter afspilning af musikfiler i de mest almindelige varianter af filformaterne mp3, wma og wav. Der er altså varianter af disse lydformater, som systemet ikke støtter.

USB-hukommelse

For at gøre det lettere at bruge USB-hukommelse bør det undgås at lagre andet end musikfiler i hukommelsen. Det tager betydeligt længere tid for systemet at opdatere lagringsmedier, der indeholder andet end kompatible musikfiler.

Mp3-afspiller

Mange mp3-afspillere har deres eget filsystem, der ikke understøttes af systemet. For at kunne bruge en mp3-afspiller i systemet skal den være indstillet på *USB Removable device/Mass Storage Device*.

iPod-afspiller

iPod-afspilleren oplades og strømforsynes af systemet via tilslutningskablet. Hvis iPod-afspillerens batteri er helt afladet, skal det dog oplades, inden iPod-afspilleren tilsluttes.

OBS

Når iPod bruges som lydkilde, har bilens infotainmentsystem en menustruktur, der ligner iPod-afspillerens egen menustruktur. Se betjeningsvejledningen til iPod for nærmere oplysninger.

For yderligere information, se betjeningsvejledningen til *USB/iPod Music Interface.*

Lydindstillinger

Justere lydindstillinger

Ved at trykke gentagne gange på **SOUND** skiftes der mellem nedenstående alternativer. Justeringen foretages ved at dreje på **TUNING**.

- **BAS** – Basniveauet.
- **DISKANT** – Diskantniveauet.
- **FADER** – Balance mellem forreste og bageste højttaler.

- **BALANS** – Balance mellem højre og venstre højttaler.
- **CENTER**[1] – Niveau for centerhøjttaler. 3-kanalsstereo eller Pro Logic II skal aktiveres, inden justeringen kan foretages, se s. 203.
- **SURROUND**[1] – Niveau for surroundlyd. Pro Logic II skal aktiveres, før justering er mulig, se s. 203.

Surround

Surround-indstillingerne[1] styrer den rumlige oplevelse af lyden. Indstillinger og aktivering/deaktivering foretages separat for hver lydkilde.

Dolby-ikonen på displayet viser, at Dolby Pro Logic II er aktivt. Der er tre forskellige indstillinger for surround-lyden:

- **Pro Logic II**
- **3-kanalsstereo**
- **Av** – 2-kanalsstereo.

Aktivere/deaktivere surround-lyd

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Lydindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Surround FM/AM/CD/AUX,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Pro Logic II**[2], **3-kanalsstereo** eller **Fra,** og tryk på **ENTER**.

Equalizer for/bag

Med equalizeren[3] kan lydniveauet for forskellige frekvensbånd justeres separat.

Justere equalizer

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Lydindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Equalizer For** eller **Equalizer Bag,** og tryk på **ENTER**.
– Kolonnen på displayet viser lydniveauet for det aktuelle frekvensbånd.
– Justér niveauet med **TUNING** (4) eller op/ned på navigeringsknappen. Yderligere frekvenser kan vælges med venstre/højre på navigeringsknappen.
– Gem med **ENTER,** eller afslut med **EXIT**.

Automatisk lydstyrkekontrol

Automatisk lydstyrkekontrol vil sige, at lydstyrken øges i takt med bilens hastighed. Der kan vælges tre niveauer[4]: **Lav, Middel og Høj**.

Justering af automatisk lydstyrkekontrol

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Lydindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Automatisk lydstyrkekontrol,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Lav, Medium** eller **Høj,** og tryk på **ENTER**.

Optimal lydgengivelse

Audiosystemet er kalibreret til optimal lydgengivelse ved hjælp af digital signalbehandling.

Denne kalibrering tager hensyn til højttalere, forstærkere, kabineakustik, lytterposition m.m. for hver kombination af bilmodel og audiosystem.

Der er også en dynamisk kalibrering, som tager hensyn til lydstyrkekontrollens indstilling, radiomodtagelse og bilens hastighed.

De kontroller, der forklares i denne brugsanvisning, f.eks. **Bas, Diskant** og **Equalizer**, er kun beregnet til, at brugeren skal kunne tilpasse lydgengivelsen til sin personlige smag.

[1] Premium Sound

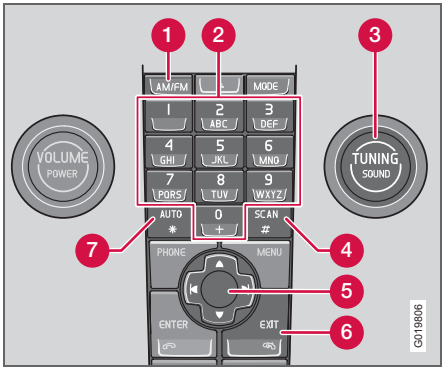
[2] Findes ikke i AM- og FM-stilling.

[3] Visse audioniveauer.

[4] Ikke Performance Sound.

Radiofunktioner

Radiofunktionernes betjening



1. **FM/AM** – Valg af frekvensbånd
2. Forvalgsknapper
3. **TUNING** – Drejeknap til stationssøgning
4. **SCAN** – Scanning
5. Navigeringsknap – Stationssøgning og menuhåndtering
6. **EXIT** – Afbrydelse af igangværende funktion
7. **AUTO** – Automatisk forvalgslagring

Stationssøgning

Automatisk stationssøgning

– Vælg frekvensbånd med **AM/FM** (1).
– Tryk kortvarigt til venstre eller højre på navigeringsknappen (5).

Manuel stationssøgning

– Vælg frekvensbånd med **AM/FM** (1).
– Juster frekvensen ved at dreje **TUNING** (3).

En station kan også stilles ind med et langt venstre- eller højretryk på navigeringsknappen eller med knapperne på rattet:

– Hold højre eller venstre på navigeringsknappen ind, indtil den ønskede frekvens vises på displayet.

Mens frekvensafspilleren stadig ses på displayet, kan søgningen foretages med korte venstre- eller højretryk på navigeringsknappen (5).

Forvalgslagring

Der kan gemmes 10 forvalg pr. frekvensbånd. FM har to lagerbanker til forvalg: **FM1** og **FM2**. Forvalgene vælges med forvalgsknapperne (2) eller med knapperne på rattet.

Manuel forvalgslagring

– Indstil en station.
– Hold en af forvalgsknapperne trykket ned, indtil meddelelsen **Station gemt** vises på displayet.

Automatisk forvalgslagring

AUTO (7) søger de 10 kraftigste radiostationer og forvalgslagrer dem automatisk i en separat hukommelsesbank. Funktionen er særlig brugbar i områder, hvor man ikke kender radiostationerne eller deres frekvenser.

Starte automatisk forvalgslagring

– Vælg frekvensbånd med **AM/FM** (1).
– Hold **AUTO** (7) trykket ned, indtil **Autolagring...** vises på displayet.

Når **Lagrer automatisk** ikke længere vises på displayet, er lagringen foretaget. Radioen sættes i autostilling, og **Auto** vises på displayet. De automatisk gemte forvalg kan nu vælges direkte med forvalgsknapperne (2).

Afbryde automatisk forvalgslagring

– Tryk på **EXIT** (6).

Vælge automatisk gemt forvalg

Ved at sætte radioen i autostilling kan de automatisk gemte forvalg bruges.

– Tryk kort på **AUTO** (7).

Auto vises på displayet.

– Tryk på en forvalgsknap (2).

Radioen forbliver i autotilstand, indtil et kort tryk på **AUTO** (7), **EXIT** (6) eller **AM/FM** (1) afbryder.

Gemme automatisk gemte forvalg i en anden lagerbank

Et automatisk gemt forvalg kan overføres til lagerbankerne for FM eller AM.

– Tryk kort på **AUTO** (7).

Auto vises på displayet.

– Tryk på en forvalgsknap.
– Tryk på den forvalgsknap, hvor forvalget skal gemmes, og hold den trykket ned, indtil meddelelsen **Stationen gemt** vises på displayet.

Radioen går ud af autostillingen, og den gemte station kan vælges som et forvalg.

Scanning

Funktionen SCAN (4) gennemsøger automatisk et frekvensbånd efter kraftige stationer. Når en station er fundet, afspilles den i ca. 8 sekunder, hvorefter søgningen fortsætter.

Aktivere/deaktivere Scan

– Vælg frekvensbånd med **AM/FM**.
– Tryk på **SCAN** for at aktivere.

SCAN vises på displayet. Afslut med **SCAN** eller **EXIT**.

Forvalgsgemme en funden station

Mens Scan er aktiv, kan en ønsket station forvalgsgemmes.

– Tryk på en forvalgsknap og hold den trykket ned, indtil meddelelsen **Stationen gemt** vises på displayet.

Scan afbrydes, og den gemte stationen kan vælges som et forvalg.

RDS-funktioner

Radio Data System – RDS forbinder FM-stationer i et netværk. En FM-station i et sådant netværk sender information, som giver en RDS-radio bl.a. følgende funktioner:

- Automatisk skift til en stærkere sender, hvis modtagelsen i området er dårlig.
- Søgning efter programindhold, f.eks. trafikinformation eller nyheder.
- Modtagelse af tekstinformation om igangværende radioprogram.

Visse radiostationer bruger ikke RDS eller kun udvalgte dele af dets funktioner.

Programfunktioner

På FM kan radioen søge efter stationer med visse programindhold. Hvis et ønsket programindhold findes, kan radioen skifte station, og den aktuelle lydkilde afbrydes. Hvis f.eks. cd-afspilleren er aktiv, sættes den i pausetilstand. Den afbrydende udsendelse afspilles med en forindstillet lydstyrke (se side 207). Radioen vender tilbage til den foregående lydkilde og lydstyrke, når det indstillede programindhold ikke længere sendes.

Programfunktionerne alarm (**ALARM**), trafikinformation (**TP**), nyheder (**NEWS**) og programtyper (**PTY**) afbryder hinanden i prioritetsrækkefølge, hvor alarm har højeste prioritet og programtyper laveste. Med hensyn til yderligere indstillinger af programafbrydelse, se EON og REG på side 207. Programfunktionerne ændres ved hjælp af menusystemet (se side 200).

Gå tilbage til den afbrudte lydkilde

Tryk på EXIT for at gå tilbage til den afbrudte lydkilde.

Alarm

Funktionen benyttes til at advare offentligheden om alvorlige ulykker og katastrofer. Alarmen kan ikke afbrydes midlertidigt eller deaktiveres. Meddelelsen **ALARM!** vises på displayet, når en alarmmeddelelse udsendes.

Trafikinformation – TP

Denne funktion afbryder for trafikinformation, som sendes inden for en indstillet stations RDS-netværk. **TP** viser, at funktionen er aktiveret.

Radiofunktioner

Hvis den indstillede station kan sende trafikinformation, vises TP på displayet.

Aktivere/deaktivere TP

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **TP,** og tryk på **ENTER**.

TP fra aktuelle station/alle stationer

Radioen kan afbryde for trafikinformation fra kun den indstillede (nuværende) station eller alle stationer.

– Vælg en FM-station.
– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **TP,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **TP Station,** og tryk på **ENTER**.

Enten vises **TP fra aktuelle stn.** eller **TP fra alle stationer** på displayet.

– Tryk på **ENTER**.

Aktivere/deaktivere TP-søgning

TP-søgning kan benyttes på længere ture, når en anden lydkilde end radioen spiller. Funktionen søger automatisk efter trafikinformation på forskellige RDS-net.

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **TP,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **TP-søgning,** og tryk på **ENTER**.

Nyheder

NEWS

Funktionen afbryder for nyhedsudsendelser inden for en indstillet stations RDS-net. Teksten **NEWS** viser, at funktionen er aktiv.

Aktivere/deaktivere nyheder

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Nyheder,** og tryk på **ENTER**.

Nyheder fra nuværende station/alle stationer

Radioen kan afbryde for nyheder fra kun den indstillede (nuværende) station eller alle stationer.

– Vælg en FM-station.
– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Nyhedsstation,** og tryk på **ENTER**.

Enten vises **Nyheder fra nuværende station** eller **Nyheder fra alle stationer** på displayet.

– Tryk på **ENTER**.

Programtyper – PTY

PTY

Med PTY-funktionen kan forskellige programtyper, f.eks. **pop** og **klassisk musik** vælges.

PTY-symbolet viser, at funktionen er aktiv. Funktionen afbrydes for programtyper, som sendes inden for en indstillet stations RDS-netværk.

Aktivere/deaktivere PTY

– Vælg **FM1** eller **FM2** med **FM/AM**.
– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **PTY,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Vælg PTY,** og tryk på **ENTER**.

Der vises nu en liste over programtyper: **Aktuelt, Information** osv. Funktionen PTY aktiveres ved at vælge programtyper og deaktiveres ved at nulstille alle PTY'er.

– Vælg ønskede programtyper eller **Nulstil alle PTY'er.**

Søg efter PTY

Denne funktion søger igennem hele frekvensbåndet efter valgt programtype.

– Aktiver PTY.
– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **PTY,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Søg efter PTY,** og tryk på **ENTER**.

Hvis radioen finder nogen af de valgte programtyper, vises **>| For at søge** på displayet. Med et tryk til højre med navigeringsknappen søges der videre efter en anden udsendelse af de valgte programtyper.

Visning af programtype

Den nuværende stations programtype kan vises på displayet.

OBS

Ikke alle radiostationer understøtter denne funktion.

Aktivere/deaktivere visning

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **PTY,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Vis PTY,** og tryk på **ENTER**.

Radiotekst

Visse RDS-stationer sender oplysninger om programmets indhold, kunstnere osv. Oplysningerne kan vises på displayet.

Aktivere/deaktivere radiotekst

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Radiotekst,** og tryk på **ENTER**.

Automatisk frekvensopdatering – AF

AF-funktionen vælger en af de kraftigste sendere for en indstillet station. Af og til er det nødvendigt at gennemsøge hele FM-båndet for at finde en kraftig sender. Imens er radioen tavs, og **PI-søgning Trk EXIT for at slutte** vises på displayet.

Aktivere/deaktivere AF

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **AF,** og tryk på **ENTER**.

Regionale radioprogrammer – REG

REG

Funktionen bevirker, at radioen fortsat er indstillet på en regional sender, selvom dens signal er svagt. **REG** viser, at funktionen er aktiv. Regionalfunktionen er normalt slået fra.

Aktivere/deaktivere REG

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Regional,** og tryk på **ENTER**.

Enhanced Other Networks – EON

EON-funktionen er særlig nyttig i storbyområder med mange regionale radiostationer. Den lader afstanden mellem bilen og radiostationens sendere afgøre, hvornår programfunktionerne skal afbryde den aktuelle lydkilde.

- **Lokal** – afbryder kun, hvis radiostationens sendere er tæt på.
- **Fjern** [1] – afbryder, hvis stationens sendere er langt borte, selvom der er støj på signalet.
- **Slukket** – afbryder ikke for programindhold fra andre sendere.

Aktivering/deaktivering af EON

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **EON,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Lokal, Fjern** eller **Slukket,** og tryk på **ENTER**.

Nulstilling af RDS-funktioner

Sådan nulstilles alle radioindstillinger til den oprindelige fabriksindstilling:

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Avancerede radioindstillinger,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Nulstil alt,** og tryk på **ENTER**.

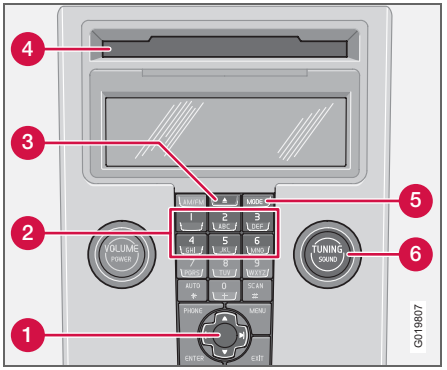
Lydstyrkekontrol programtyper

Det afbrydende program har den lydstyrke, som er valgt for det pågældende program. Hvis lydstyrken justeres under programafbrydelsen, gemmes det nye niveau til næste programafbrydelse.

[1] Standard/fabriksindstilling.

Cd-funktioner

Cd-funktionernes betjening



1. Navigeringsknap – Hurtigspoling, valg af spor og menuhåndtering
2. Positionsvalg i cd-skifter[1]
3. Isætning og udkast af cd
4. Isætnings- og udkastsåbning til cd
5. **MODE** – Valg af lydkilderne cd og AUX[2]
6. **TUNING** – Drejeknap til valg af spor

Starte afspilning (cd-afspiller)
Hvis der er en musik-cd i afspilleren, når lydanlægget er i cd-funktion, begynder afspilningen automatisk. Sæt en cd i apparatet, og skift til cd-funktion ved at trykke på **MODE**.

Starte afspilning (cd-skifter)
Hvis der allerede er valgt en plads med en musik-cd, når der tændes for lydanlægget, begynder afspilningen automatisk. Vælg ellers cd-skifter-funktion med **MODE,** og vælg en cd med talknapperne **1–6** eller op/ned på navigeringsknappen.

Isæt en cd (cd-skifter)
– Vælg en tom plads med talknapperne **1–6** eller op/ned på navigeringsknappen.

På displayet angives nu, at pladsen er tom. Teksten **Indsæt disk** viser, at der kan isættes en ny disk. Cd-skifteren kan indeholde op til 6 cd'er.

– Sæt en cd i cd-skifterens isætningsåbning.

Udkast af cd
En cd befinder sig i udstødt stilling i ca. 12 sekunder. Derefter føres den atter ind i apparatet, som fortsætter afspilningen.

Udkast enkelte diske med et tryk på udkastknappen (3).

Alle cd'er tages ud med langt tryk på udkastknappen. Hele magasinet tømmes med én cd ad gangen. Teksten **Eject alle** vises på displayet.

Pause
Når lydstyrken sænkes helt ned, standser cd-afspilleren. Når lydstyrken hæves, starter den igen.

Lydfiler[2]
Cd-afspilleren støtter også lydfiler af formaterne mp3 og wma.

Når en cd med lydfiler sættes i afspilleren, indlæses cd'ens katalogstruktur. Alt efter cd'ens kvalitet kan det dog tage et stykke tid, inden afspilningen begynder.

OBS

Visse kopieringsbeskyttede lydfiler kan ikke læses af afspilleren.

Navigering og afspilning
Hvis der sidder en cd med lydfiler i apparatet, kommer man med et tryk på **ENTER** til cd'ens katalogstruktur. Navigering i katalogstrukturen foregår på samme måde som i lydanlæggets menustruktur. Lydfiler har symbolet ♩, mens kataloger har symbolet 🗀. Afspilning af lydfiler startes ved at trykke på **ENTER**.

Når afspilningen af en fil er klar, fortsættes afspilningen af de andre filer i det pågældende katalog. Der skiftes automatisk kata-

[1] Ekstraudstyr

[2] High Performance og Premium Sound

log, når alle filer i det aktuelle katalog er afspillet.

Tryk venstre/højre på navigeringsknappen, hvis displayets bredde ikke rækker til at vise hele lydfilens navn.

Hurtigspoling/skift af cd-spor og lydfiler

Man skifter cd-spor/lydfiler vha. korte tryk på højre/venstre på navigeringsknappen. Med lange tryk opnås hurtigspoling af cd-spor/lydfiler. **TUNING** (eller tastaturet på rattet) kan også benyttes til dette formål.

Skanne cd

Funktionen afspiller de første 10 sekunder af hvert cd-spor/lydfil. Tryk på **SCAN** for at aktivere. Afbryd med **EXIT** eller **SCAN** for at fortsætte afspilningen af det aktuelle cd-spor/lydfil.

Tilfældig rækkefølge

Funktionen afspiller sporene i tilfældig rækkefølge. Det er muligt at bevæge sig mellem de tilfældigt valgte cd-spor/lydfiler på normal vis.

OBS

Skift mellem spor i tilfældig rækkefølge fungerer kun på den aktuelle disc.

Displayet viser forskellige meddelelser afhængigt af, hvilken tilfældig rækkefølge-funktion der er valgt:

- **RANDOM** betyder, at sporene fra kun én musik-cd afspilles
- **RND ALL** betyder, at alle spor på samtlige musik-cd'er i cd-skifteren afspilles.
- **RANDOM FOLDER** betyder, at lydfilerne i et katalog på den aktuelle cd afspilles.

Aktivere/deaktivere (cd-spiller)

– Hvis der afspilles en almindelig musik-cd:
– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Random,** og tryk på **ENTER**.

Hvis der afspilles en disc med lydfiler:

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Random,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Mappe** eller **Disc,** og tryk på **ENTER**.

Aktivere/deaktivere (cd-skifter)

Hvis der afspilles en almindelig musik-cd:

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Random,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Enkelt disk** eller **Alle discs,** og tryk på **ENTER**.

Valget **Alle discs** gælder kun for de musik-cd, der er i skifteren.

Hvis der afspilles en cd med lydfiler:

– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Random,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Enkelt disc** eller **Mappe** og tryk på **ENTER**.

Når en anden cd vælges, deaktiveres funktionen.

Disctekst

Hvis der er titelinformation på en musik-cd, kan den vises på displayet[1].

Aktivere/deaktivere

– Start afspilning af en cd.
– Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
– Gå til **Disctekst,** og tryk på **ENTER**.

Cd'er

Brug af cd'er med dårlig kvalitet kan medføre dårlig lyd eller lydbortfald.

Vigtigt

Brug kun standard-cd'er (12 cm i diameter). Brug ikke cd'er med påklistrede etiketter. Varmen i afspilleren kan løsne etiketten og dermed beskadige apparatet.

[1] Gælder kun cd-skifteren.

Menustruktur – lydanlæg

FM-menu
1. Nyheder
2. TP
3. PTY
4. Radiotekst
5. Avancerede radioindstillinger
6. Lydindstillinger[1]

AM-menu
1. Lydindstillinger[1]

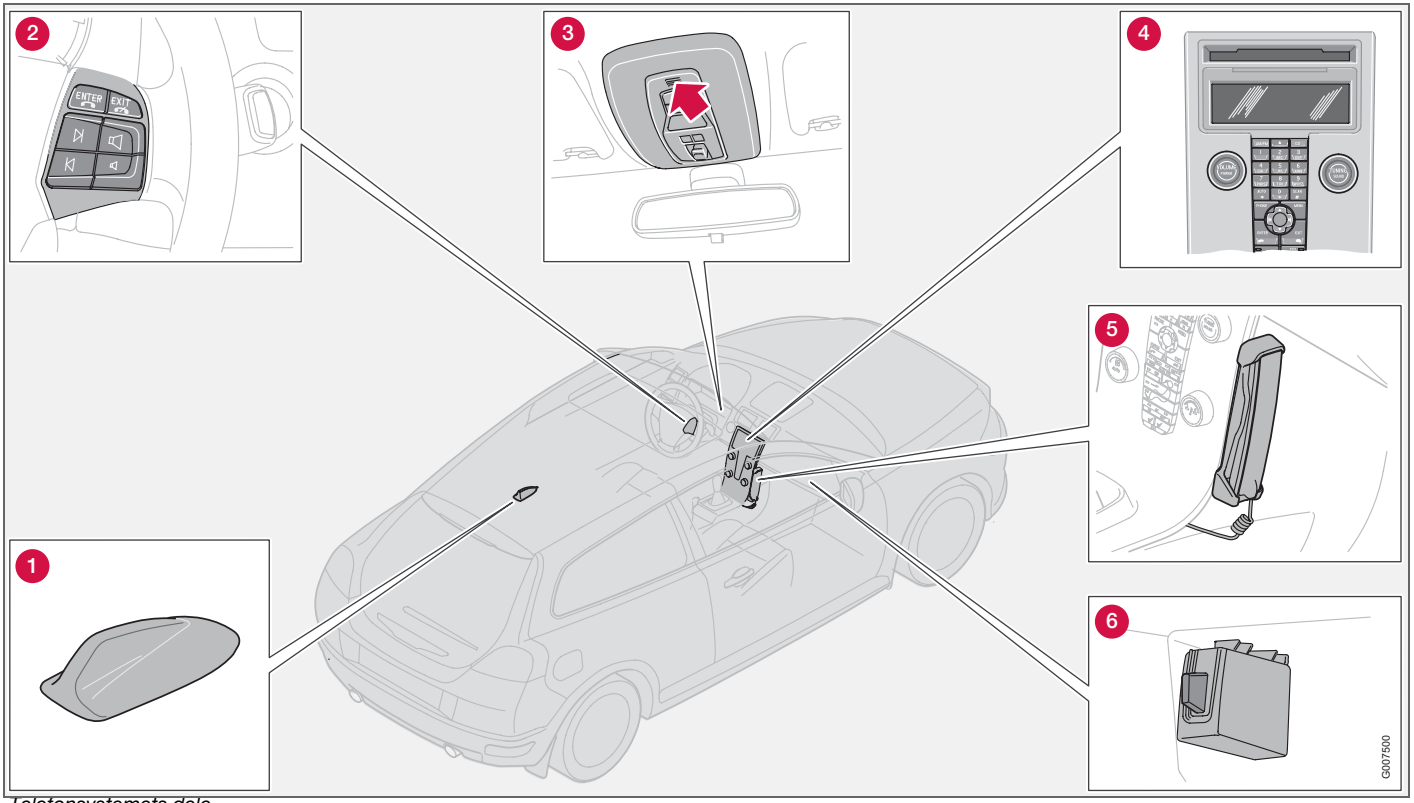
Cd-menu
1. Tilfældig rækkefølge
2. Nyheder
3. TP
4. Disctekst
5. Lydindstillinger[1]

Cd-skiftermenu
1. Tilfældig rækkefølge
2. Nyheder
3. TP
4. Disctekst
5. Lydindstillinger[1]

AUX-menu
1. AUX-lydstyrke
2. Nyheder
3. TP
4. Lydindstillinger[1]

[1] Visse audioniveauer.

Telefonfunktioner (ekstraudstyr)



Telefonsystemets dele

Telefonfunktioner (ekstraudstyr)

Telefonsystemets dele

1. Antenne

2. Knapper på rattet
Med knapperne kan de fleste af telefonsystemets funktioner bruges, se s. 213.

3. Mikrofon
Mikrofonen til handsfree brug er indbygget i loftskonsollen ved bakspejlet.

4. Kontrolpanel i midterkonsol
Samtlige telefonfunktioner (undtagen opkaldslydstyrken) kan styres fra kontrolpanelet.

5. Privatrør (ekstraudstyr på visse markeder)

6. SIM-kortlæser

Generelt

- Trafiksikkerheden skal altid have højeste prioritet.
- Hvis bilens fører er nødt til at bruge privatrøret, skal bilen først parkeres på et sikkert sted.
- Telefonsystemet skal være slukket, når bilen tankes.
- Sluk for telefonsystemet i nærheden af sprængningsarbejder.
- Lad kun et autoriseret Volvo-værksted udføre service på telefonsystemet.

Nødopkald

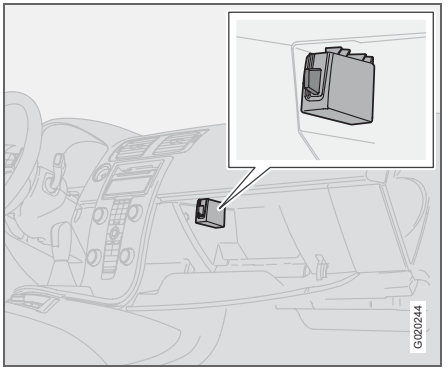
Nødopkald til alarmnumre kan også gennemføres uden SIM-kort, forudsat at der er dækning hos en GSM-operatør.

Sådan foretages et nødopkald
– Aktiver telefonen.
– Tast det alarmnummer, der gælder i det aktuelle område (inden for EU: 112).
– Tryk på **ENTER**.

IDIS

(Intelligent Driver Information System) Med IDIS-systemet kan indgående opkald og SMS'er forsinkes, således at føreren kan koncentrere sig om kørslen. Indgående opkald og SMS'er kan forsinkes med 5 sekunder, inden de forbindes. Ubesvarede opkald vises på displayet. IDIS kan fravælges under menupunkt 5.6.2 (se side 219).

SIM-kort



Telefonen kan kun bruges sammen med et gyldigt SIM-kort (Subscriber Identity Module). Kort udstedes af forskellige netoperatører. I tilfælde af et problem med kortet, bedes henvendelse rettet til netoperatøren.

OBS

Den indbyggede telefon kan ikke læse SIM-kort af typen 3G (kun 3G). Kombinerede 3G/GSM-kort virker. Kontakt din netværksoperatør, hvis du er nødt til at skifte SIM-kort.

SIM-kortdubletter[1]

Mange netoperatører tilbyder et ekstra SIM-kort for samme telefonnummer. Det ekstra SIM-kort kan benyttes i bilen.

Isætning af SIM-kort

- Sluk for telefonen, og åbn handskerummet.
- Træk SIM-kortholderen (1) ud af SIM-kortlæseren.
- Anbring SIM-kortet i holderen med metalfladen synlig. Det afskårne hjørne på kortet skal passe til kortholderens fasning.
- Tryk SIM-kortholderen forsigtigt ind.

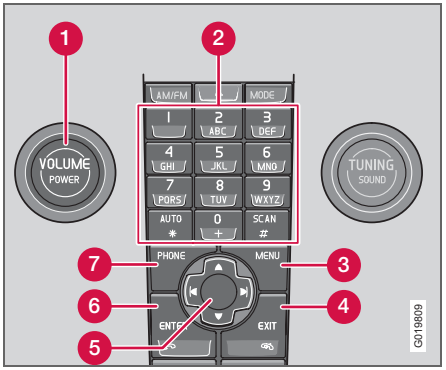
Menuhåndtering

Hvordan telefonfunktionerne kontrolleres med menusystemet, beskrives på s. 200.

Trafiksikkerhed

Af sikkerhedsgrunde er dele af telefonsystemets menusystem ikke tilgængelige ved hastigheder på over 8 km/t. Det er dog muligt at afslutte en påbegyndt aktivitet i menusystemet. Hastighedsbegrænsningen kan fjernes under menupunkt 5.6.1 Menu-lås (se side 221).

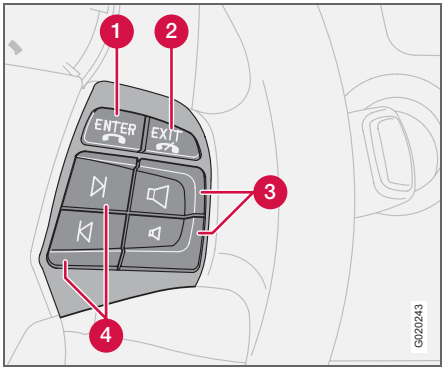
Telefonens betjening



Kontrolpanel i midterkonsol

1. **VOLUME** – Regulering af baggrundslydstyrke fra radio osv. under opkald.
2. Tal- og bogstavknapper
3. **MENU** – Åbner hovedmenuen
4. **EXIT** – Afbryder/afviser opkald, sletter indtastede tegn
5. Navigeringsknap – Skifter i menuer og tegnrækker
6. **ENTER** – Accepterer opkald, aktiverer telefonen fra standby
7. **PHONE** – Til/fra og standby

Knapper på rattet



Når telefonen er aktiveret, kan ratknapperne kun benyttes til telefonfunktioner. For at kunne betjene lydanlægget skal telefonen være i standby.

1. **ENTER** – Fungerer på samme måde som på kontrolpanelet
2. **EXIT** – Fungerer på samme måde som på kontrolpanelet
3. Opkaldslydstyrke – Hæve/sænke
4. Navigeringsknapper – Skifter i menuer

[1] Visse markeder

Telefonfunktioner (ekstraudstyr)

Til/fra

Når telefonsystemet er aktiveret eller i standby, vises et telefonrør på displayet. Hvis startnøglen drejes til stilling **0**, når telefonen er i en af disse stillinger, sættes telefonen automatisk i samme stilling, næste gang startnøglen drejes til stilling **I** eller **II**.

Aktivering af telefonsystemet

Telefonsystemets funktioner kan kun bruges, når telefonen er i aktiv stilling.

- Tryk på **PHONE**.
- Angiv PIN-kode (om nødvendigt), og tryk på **ENTER**.

Deaktivere telefonsystemet

Når telefonsystemet er deaktiveret, kan der ikke tages imod opkald.

- Hold **PHONE** trykket ned, indtil telefonen aktiveres.

Standby

I standby kan lydanlægget være i gang, samtidig med at der tages imod opkald. I standby kan der derimod ikke ringes ud.

Sæt telefonen i standby

Telefonen skal være i aktiv stilling, før den kan sættes i standby.

- Tryk på **PHONE** eller **EXIT**.

Aktivere fra standby

- Tryk på **PHONE**.

Opkaldshåndtering

Hvis privatrøret er løftet, når man indleder en telefonsamtale, kommer lyden ud i hands-free-systemet. Vedr. skift mellem privatrør og handsfree under en samtale, se side 216.

Opringning

- Aktiver telefonsystemet (om nødvendigt).
- Indtast det ønskede nummer, eller brug telefonbogen (se side 216).
- Tryk på **ENTER**, eller løft røret. Røret frigøres ved at trykke det hårdt ned.

Modtagelse af et opkald

For autosvar, se menupunkt 4.3, s. 218.

- Tryk på **ENTER**, eller løft røret. Røret frigøres ved at trykke det hårdt ned.

Afslutte opkald

- Tryk på **EXIT**, eller læg røret på.

Afvise opkald

- Tryk på **EXIT**.

Ventende opkald

Hvis der kommer et yderligere opkald under en igangværende telefonsamtale, høres to toner. På displayet vises **Svar?**.Man kan afvise eller modtage opkaldet på normal vis. Hvis det indkommende opkald modtages, parkeres den igangværende samtale.

Parkere/genoptage opkald

- Tryk på **MENU**.
- Gå til **Hold til** eller **Hold fra,** og tryk på **ENTER**.

Ringe under igangværende opkald

- Parker opkaldet.
- Indtast nummeret til næste opkaldspartner.

Skifte mellem opkaldspartnere

- Tryk på MENU.
- Gå til **Skift mellem,** og tryk på **ENTER**.

Starte konferenceopkald

Et konferenceopkald består af mindst tre samtaleparter, der kan tale med hinanden. Når et konferenceopkald er påbegyndt, kan der ikke tilsluttes flere parter. Alle igangværende samtaler afsluttes, hvis konferenceopkaldet afsluttes.

- Start to telefonsamtaler.
- Tryk på **MENU**.
- Gå til **Sammenkobling,** og tryk på **ENTER**.

Lydstyrke

Telefonen bruger højttaleren i førerdøren eller centerhøjttaleren[1].

Opkaldslydstyrke

Opkaldslydstyrken reguleres med ratknapperne.

Hvis privatrøret bruges, reguleres lydstyrken med et hjul på siden af røret.

Lydanlæggets lydstyrke

Under en telefonsamtale sænkes lydstyrken midlertidigt. Når samtalen er afsluttet, kommer den oprindelige lydstyrke tilbage. Hvis lydstyrken justeres under samtalen, bibeholdes den nye lydstyrke, når samtalen er slut. Lyden kan også afbrydes automatisk for en telefonsamtale, se menupunkt 5.5.3 på side 219. Denne funktion findes kun i Volvos integrerede telefonsystem.

Tekstindtastning

Tekstindtastningen foretages med telefonens knapper.

– Tryk på den knap, som er mærket med det ønskede tegn, én gang for knappens første tegn, to gange for det andet osv., se tabellen.

[1] Premium Sound.

– Tryk på 1 for et mellemrum. Hvis der skal skrives to tegn lige efter hinanden med samme knap, skal du trykke på * eller vente nogle sekunder.

Et indtastet tegn slettes med et kort tryk på **EXIT.** Med et langt tryk på **EXIT** slettes alle indtastede tegn.

1	space 1- ? ! , . : " ' ( )
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 ì
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ò Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
*	Bruges, hvis to tegn skal skrives med samme knap.
0	+ 0 @ * # & $ £ / %
#	Skift mellem store og små bogstaver.

Nummerhåndtering

Ringe til det senest opkaldte nummer

Telefonen gemmer automatisk de senest opkaldte telefonnumre.

– Tryk på **ENTER**.
– Gå til et nummer, og tryk på **ENTER.**

Telefonbog

Hvis telefonbogen indeholder kontaktoplysninger for en opkaldende samtalepartner, vises disse på displayet. Kontaktoplysninger kan gemmes på SIM-kortet og i telefonen.

Gemme kontakter i telefonbogen

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Nyt register,** og tryk på **ENTER**.
– Indtast et navn, og tryk på **ENTER**.
– Indtast et nummer, og tryk på **ENTER**.
– Gå til **SIM-kort** eller **Telefon,** og tryk på **ENTER**.

Søge efter kontakter i telefonbogen

Nedpilen på navigeringsknappen i stedet for **MENU** fører direkte til menuen **Søg**.

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Søg,** og tryk på **ENTER**.

Telefonfunktioner (ekstraudstyr)

– Skriv det første bogstav i den post, der søges efter, og tryk på **ENTER,** eller tryk blot på **ENTER**.
– Gå til en post, og tryk på **ENTER**.

Kopiering mellem SIM-kort og telefonbog

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Kopier alle,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **SIM til tlf.** eller **Tlf. til SIM,** og tryk på **ENTER**.

Slette kontakter i telefonbogen

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Søg,** og tryk på **ENTER**.
– Skriv det første bogstav i den post, der søges efter, og tryk på **ENTER,** eller tryk blot på **ENTER**.
– Gå til den post, som skal slettes, og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Slet,** og tryk på **ENTER**.

Slet alle kontakter

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Tøm SIM-kort** eller **Tøm telefonbog,** og tryk på **ENTER**.

Om nødvendigt, skal telefonkoden opgives. Den fabriksindstillede kode er 1234.

Hurtigopkald

Et tal på knapperne (**1**- **9**) kan bruges som kortnummer for en kontakt i telefonbogen.

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Hurtig opkald,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Vælg nummer,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til det tal, hvor kortnummeret skal gemmes, og tryk på **ENTER**.
– Skriv det første bogstav i den post, der søges efter, og tryk på **ENTER,** eller tryk blot på **ENTER**.
– Gå til en post, og tryk på **ENTER**.
– Hold **EXIT** nede for at gå ud af menusystemet.

Ringe med hurtigopkald

– Hold den ønskede knap nede i ca. 2 sekunder, eller tryk kort på knappen efterfulgt af **ENTER**.

OBS

Når der tændes for telefonen, varer det et stykke tid, inden der kan foretages hurtigopkald.

For at kunne indtaste et kortnummer skal **Hurtig opkald** være valgt under menupunktet **Telefonbog** (se side 219).

Opringning fra telefonbog

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Telefonbog,** og tryk på **ENTER**.

Alle kontakter i telefonbogens hukommelse vises. Antallet af kontakter der vises, kan reduceres ved at indtaste en del af det søgte kontaktnavn.

– Gå til en kontakt, og tryk på **ENTER**.

OBS

Tryk på **ENTER** for at ringe op.

Funktioner under et igangværende opkald

Under en igangværende samtale er flere funktioner tilgængelige. Nogle funktioner kan kun benyttes, hvis der er parkeret en samtale.

Tryk på **MENU** for at komme til opkaldsmenuen, og gå til et af følgende punkter:

- **Mute til/Mute fra** – Privatfunktion.
- **Hold til/Hold fra** – Genoptag eller parkér igangværende samtale.
- **Håndfri/Håndbetjent** – Brug handsfree eller privatrør.
- **Telefonbog** – Vis telefonbogen.

- **Sammenkobling** – Konferenceopkald (tilgængelig, hvis der er tilsluttet mere end tre parter).
- **Skift** mellem – Skift mellem to opkald (tilgængelig, hvis der er tilsluttet højst tre parter).

SMS – Short message service

Læse SMS

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Besked,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Læs,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til en meddelelse, og tryk på **ENTER**.

Meddelelsens tekst ses på displayet. Yderligere valg fås ved at trykke på **ENTER.** Hold **EXIT** inde for at komme ud af menusystemet.

Skrive og sende

– Tryk på **MENU**.
– Gå til **Besked,** og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Skriv,** og tryk på **ENTER**.
– Skriv teksten, og tryk på **ENTER**.
– Gå til **Send,** og tryk på **ENTER**.
– Angiv et telefonnummer, og tryk på **ENTER**.

IMEI-nummer

For at spærre telefonen skal netoperatøren underrettes om telefonens IMEI-nummer. Det er et 15-cifret løbenummer, der er indprogrammeret i telefonen. Tast *#06# for at få nummeret frem på displayet. Skriv det op, og gem det på et sikkert sted.

Specifikationer

Udgangseffekt	2 W
SIM-kort	Lille
Hukommelsespladser	255[1]
SMS (Short Message Service)	Ja
Data/Fax	Nej
Dualband (900/1800 MHz)	Ja

[1]Antallet af hukommelsespladser på SIM-kortet afhænger af abonnementet.

Menustruktur – telefon

Oversigt

1. Funktioner
- 1.1. Ubesv. opkald
- 1.2. Modtaget opkald
- 1.3. Opkald
- 1.4. Slettet
  - 1.4.1. Alle opkald
  - 1.4.2. Ubesv. opkald
  - 1.4.3. Modtaget opk.
  - 1.4.4. Opkald
- 1.5. Taletid
  - 1.5.1. Seneste opkald
  - 1.5.2. Total opkald
  - 1.5.3. Total taletid
  - 1.5.4. Nulstil tæller

2. Besked
- 2.1. Læs
- 2.2. Skriv
- 2.3. Beskedopsæt.
  - 2.3.1. SMSC-nummer
  - 2.3.2. Gyldig til
  - 2.3.3. Besked type

3. Telefonbog
- 3.1. Nyt register
- 3.2. Søg
- 3.3. Kopier alle
  - 3.3.1. SIM til tlf.
  - 3.3.2. Tlf. til SIM
- 3.4. Hurtig opkald
  - 3.4.1. Aktiv
  - 3.4.2. Vælg nummer
- 3.5. Tøm SIM-kort
- 3.6. Tøm telefonbog
- 3.7. Hukommelse

4. Opkaldsfunk.
- 4.1. Send nummer
- 4.2. Opkald venter
- 4.3. Aut. svar
- 4.4. Aut. genopk.
- 4.5. Viderestilling
  - 4.5.1. Alle opkald
  - 4.5.2. Ved optaget
  - 4.5.3. Ikke besvaret
  - 4.5.4. Ingen forb.
  - 4.5.5. Fax opkald
  - 4.5.6. Data opkald
  - 4.5.7. Slet alle

5. Indstillinger
- 5.1. Netværk
  - 5.1.1. Automatisk
  - 5.1.2. Manuel valg
- 5.2. Sprog
  - 5.2.1. English UK
  - 5.2.2. English US
  - 5.2.3. Español
  - 5.2.4. Français CAN
  - 5.2.5. Français FR
  - 5.2.6. Italiano
  - 5.2.7. Nederlands
  - 5.2.8. Português BR
  - 5.2.9. Português P
  - 5.2.10. Suomi
  - 5.2.11. Svenska
  - 5.2.12. Dansk
  - 5.2.13. Deutsch
- 5.3. SIM-sikkerhed
  - 5.3.1. Til
  - 5.3.2. Fra
  - 5.3.3. Automatisk
- 5.4. Rediger koder
  - 5.4.1. PIN-kode
  - 5.4.2. Telefonkode
- 5.5. Lyde
  - 5.5.1. Ringelydstyrke
  - 5.5.2. Ringesignal

5.5.3. Radiomute
5.5.4. Besked bip
5.6. Traf.sikkrh.
5.6.1. Menu-lås
5.6.2. IDIS
5.7. Stand.opsæt.

Beskrivelse af menupunkt

1. Funktioner

1.1. Ubesv. opkald
Liste over ubesvarede opkald. Vælg mellem at ringe op, slette eller gemme i telefonbogen.

1.2. Modtaget opkald
Liste over modtagne opkald. Vælg mellem at ringe op, slette eller gemme i telefonbogen.

1.3. Opkald
Liste over kaldte numre. Vælg mellem at ringe op, slette eller gemme i telefonbogen.

1.4. Slettet
Sletning af de lister, der findes i menupunkterne 1.1, 1.2 og 1.3, i henhold til nedenstående.

1.4.1. Alle
1.4.2. Ubesvaret
1.4.3. Modtaget
1.4.4. Opkald

1.5. Taletid
Taletid for samtlige opkald eller for det seneste opkald. Til nulstilling af samtaletidmåleren kræves telefonkoden (se menupkt. 5.4).

1.5.1. Seneste opkald
1.5.2. Total opkald
1.5.3. Total taletid
1.5.4. Nulstil tæller

2. Besked

2.1. Læs
Indgåede tekstmeddelelser. Vælg mellem at slette læst meddelelse, videresende, ændre, gemme hele eller dele af meddelelsen.

2.2. Skriv
Skriv meddelelse ved brug af tastaturet. Vælg enten at gemme eller sende den.

2.3. Beskedopsætning
Angiv nummeret (SMSC-nummer) for den meddelelsescentral, der skal overføre meddelelserne, og hvor længe de skal gemmes i meddelelsescentralen. Oplysninger om meddelelsesindstillinger fås hos netoperatøren. Indstillingerne bør normalt ikke ændres.

2.3.1. SMSC-nummer
2.3.2. Gyldig til
2.3.3. Beskedtype

3. Telefonbog

3.1. Nyt register
Gemme navn og telefonnummer i telefonbogen, se s. 215.

Menustruktur – telefon

3.2. Søg
Søgning efter navn i telefonbogen.

3.3. Kopier alle
Kopiér SIM-kortets telefonnumre og navne til telefonens hukommelse.

3.3.1. Fra SIM- til telefonhukommelse
3.3.2. Fra telefon- til SIM-hukommelse

3.4. Hurtigopkald
Numre, som er gemt i telefonbogen, kan gemmes som kortnumre.

3.5. Tøm SIM-kort
Slet hele hukommelsen i SIM-kortet.

3.6. Tøm telefonbog
Slet hele hukommelsen i telefonen.

3.7. Hukommelse
Vis, hvor mange hukommelsespladser, der er optaget i SIM-kortet henholdsvis telefonen. I tabellen vises, hvor mange af det samlede antal pladser, der er optaget, f.eks. 100 (250).

4. Opkaldsvalg

4.1. Send nummer
Vis eller skjul dit eget telefonnummer for den anden samtalepart. Oplysninger om permanent skjult nummer fås hos netoperatøren.

4.2. Opkald venter
Modtag en meddelelse om, at der venter et opkald under et igangværende opkald.

4.3. Aut. svar
Automatisk besvarelse af indgående opkald.

4.4. Genopringning
Ring til et tidligere optaget nummer.

4.5. Viderestilling
Her kan du vælge, hvornår og hvilke typer opkald der skal viderestilles til et bestemt telefonnummer.

4.5.1. Alle opkald (indstillingen gælder kun under det aktuelle opkald).
4.5.2. Ved optaget
4.5.3. Ikke besvaret
4.5.4. Ingen forb.
4.5.5. Fax opkald
4.5.6. Data opkald
4.5.7. Slet alle

5. Indstillinger

5.1. Netværk
Vælg netværk automatisk eller manuelt. Det valgte netværk vises på displayet i telefonens grundbillede.

5.1.1. Auto
5.1.2. Manuel valg

5.2. Sprog
Vælg sprog til telefonen.

5.2.1. English UK
5.2.2. English US
5.2.3. Español
5.2.4. Français CAN
5.2.5. Français FR
5.2.6. Italiano
5.2.7. Nederlands
5.2.8. Português BR
5.2.9. Português P
5.2.10. Suomi
5.2.11. Svenska
5.2.12. Dansk
5.2.13. Deutsch

5.3. SIM-sikkerhed
Vælg, om PIN-koden skal være slået til, slået fra, eller om telefonen automatisk skal angive PIN-koden.

5.3.1. Til
5.3.2. Fra
5.3.3. Automatisk

5.4. Rediger koder
Redigér PIN- eller telefonkoden. Notér koden, og gem den på et sikkert sted.

5.4.1. PIN-kode

5.4.2. Telefonkode. Den fabriksindstillede telefonkode, 1234, benyttes ved første ændring. Telefonkoden benyttes ved nulstilling af samtaletidmåleren.

5.5. Lyde

5.5.1. Lydstyrke. Justering af ringesignalets lydstyrke.

5.5.2. Ringesignal. Der er 7 forskellige ringesignaler.

5.5.3. Radiomute. Slå til/fra.

5.5.4. Besked bip

5.6. Trafiksikkerhed

5.6.1. Menu-lås Frakobling af menulåsen giver adgang til hele menusystemet under kørsel.

5.6.2. IDIS. Hvis IDIS-funktionen kobles fra, forsinkes indkommende opkald ikke, uanset kørselssituationen.

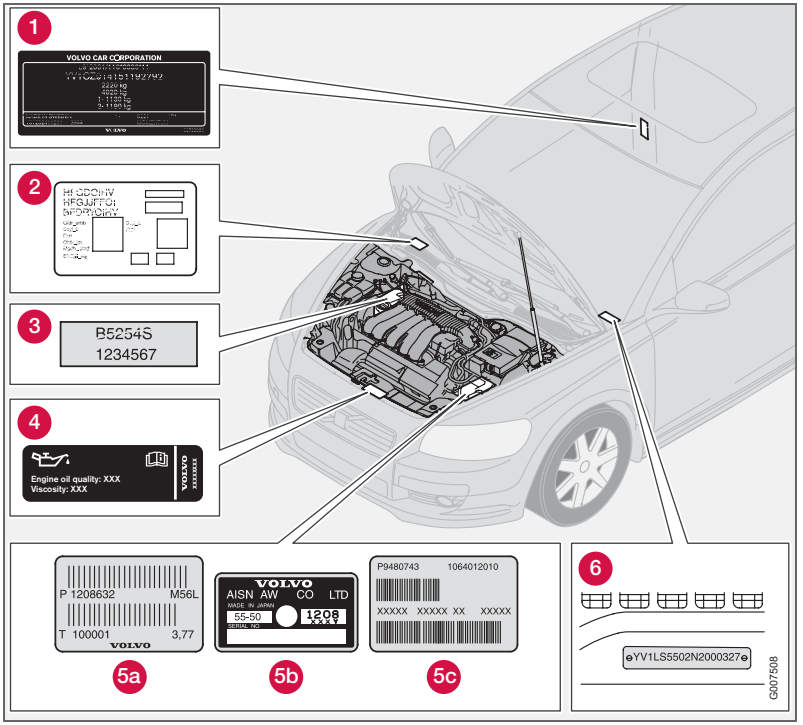
5.7. Standardopsætning

Tilbagestilling til systemets fabriksindstillinger.

Typebetegnelse 224
Mål og vægt 225
Motorspecifikationer 227
Motorolie 229
Væsker og smøremidler 233
Brændstof 235
Katalysator 239
Elektrisk anlæg 240
Typegodkendelse 242

11

Typebetegnelse



Ved al kontakt med Volvo-forhandleren vedrørende bilen og ved bestilling af reservedele og tilbehør kan det være en fordel at kende bilens typebetegnelse samt chassis- og motornummer.

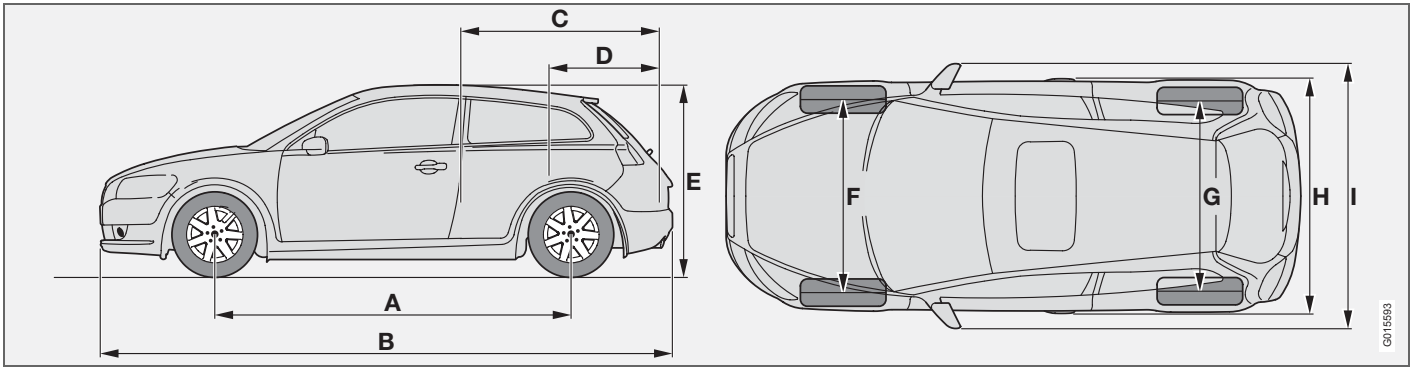
1. Typebetegnelse, chassisnummer, tilladte maksimumsvægte, kodenumre for farve og betræk samt typegodkendelsesnummer.
2. Parkeringsvarmer-skilt.
3. Motorens typebetegnelse, artikel- og fabrikationsnummer.
4. Motorolie-skilt.
5. Gearkassens typebetegnelse og fabrikationsnummer:

   (a) manuel gearkasse

   (b), (c) automatgear
6. VIN-nummer (type- og modelårsbetegnelse samt chassisnummer).

Bilens registreringsattest indeholder yderligere oplysninger om bilen.

Mål



Position på billede	Mål	mm
A	Akselafstand	2640
B	Længde	4252
C	Lastlængde, gulv, nedslået sæde	1486
D	Lastlængde, gulv	663
E	Højde	1447
F	Sporvidde, for	1535
G	Sporvidde, bag	1531
H	Bredde	1782
I	Bredde inkl. sidespejle	2039

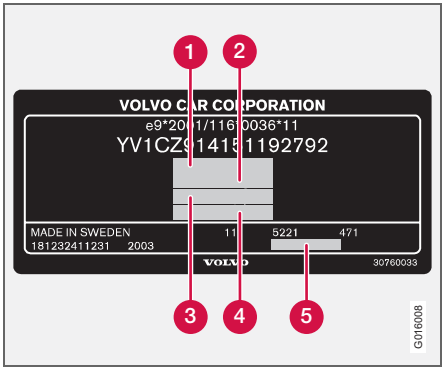
Mål og vægt

Vægt

Køreklar vægt omfatter føreren, en 90 % fyldt brændstoftank samt de øvrige sprinkler- og kølevæsker mv. Vægten af passagerer og det monterede tilbehør, dvs. trækkrog, kugletryk (i tilfælde af tilkoblet anhænger, se tabellen), tagbagagebærer, tagboks m.m., har betydning for lasteevnen og indgår ikke i køreklar vægt. Tilladt belastning (ud over føreren) = Totalvægt – Køreklar vægt.

ADVARSEL

Bilens køreegenskaber ændres, alt efter hvor tungt lastet den er, og hvor lasten er placeret.



Skiltets placering fremgår af side 224.

1. Maks. totalvægt
2. Maks. vogntogsvægt (bil+anhænger)
3. Maks. akseltryk, for
4. Maks. akseltryk, bag
5. Udstyrsniveau

Maks. last: Se registreringsattesten.

Maksimal tagbelastning: 75 kg.

	Maks. bremset anhængervægt kg	Maks. kugletryk kg
1.6	1200	75
1.6D	1300	
1.8	1300	
1.8F	1300	
2.0	1350	
øvrige	1500	

Maks. ubremset anhængervægt kg	Maks. kugletryk kg
700	50

Motorspecifikationer

	1.6	1.8	1.8F	2.0	2.4i	T5
Motorbetegnelse	B4164S3	B4184S11	B4184S8	B4204S3	B5244S4	B5254T7
Effekt (kW/omdr./min.)	74/6000	92/6000	92/6000	107/6000	125/6000	169/5000
(hk/rpm)	100/6000	125/6000	125/6000	145/6000	170/6000	230/5000
Drejningsmoment (Nm/omdr./min.)	150/4000	165/4000	165/4000	185/4500	230/4400	320/1500–5000
Cylinderantal	4	4	4	4	5	5
Cylinderdiameter (mm)	79	83	83	87	83	83
Slaglængde (mm)	81,4	83,1	83,1	83,0	90,0	93,2
Slagvolumen (liter)	1,60	1,80	1,80	1,99	2,44	2,52
Kompressionsforhold	11,0:1	10,8:1	10,8:1	10,8:1	10,3:1	9,0:1

Motorens typebetegnelse, artikel- og fabrikationsnummer kan aflæses på motoren (se side 224).

Motorspecifikationer

	1.6D	2.0D	D5	D5
Motorbetegnelse	D4164T	D4204T	D5244T9[1]	D5244T8
Effekt (kW/omdr./min.)	80/4000	100/4000	120/5500	132/4000
(hk/rpm)	109/4000	136/4000	163/5500	180/4000
Drejningsmoment (Nm/omdr./min.)	240/-	320/2000	340/1750–2750	350/1750–3250
Cylinderantal	4	4	5	5
Cylinderdiameter (mm)	75	85	81	81
Slaglængde (mm)	88,3	88,0	93,2	93,2
Slagvolumen (liter)	1,56	2,00	2,40	2,40
Kompressionsforhold	18,3:1	18,5:1	17,0:1	17,0:1

[1] Belgien

Motorens typebetegnelse, artikel- og fabrikationsnummer kan aflæses på motoren (se side 224).

Ugunstige kørselsforhold

Kontrollér oliestanden oftere ved lang tids kørsel under følgende forhold:

- med campingvogn eller anhænger
- i bjerge
- med høj hastighed
- i temperaturer under –30 C eller over +40 C.

Dette kan give unormalt høj olietemperatur eller olieforbrug.

Kontroller også olieniveauet oftere i tilfælde af mange korte ture (under 10 km) ved lave temperaturer (under +5 C).

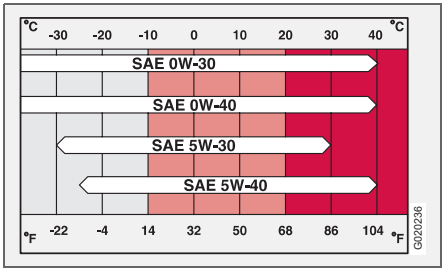
Vælg en helt syntetisk motorolie ved ugunstige kørselsforhold. Det giver en ekstra beskyttelse for motoren.

Volvo anbefaler olieprodukter fra Castrol.

Vigtigt

For at opfylde kravene til motorens serviceinterval fyldes alle motorer på fabrikken med en specielt tilpasset syntetisk motorolie. Valget af olie er foretaget med stor omhu og under hensyntagen til levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning. Brug af godkendt motorolie er påkrævet for at de anbefalede serviceintervaller skal kunne tillempes. Brug kun den foreskrevne oliekvalitet (se etiketten i motorrummet), både ved påfyldning og ved olieskift, ellers risikerer du at påvirke levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning. Volvo Car Corporation fraskriver sig alt garantiansvar, hvis der ikke bruges motorolie med den foreskrevne kvalitet og viskositet.

Viskositetsdiagram



Motorolie

Olieskilt

Når dette skilt findes i motorrummet, gælder nedenstående. Skiltets placering fremgår af side 224.

Oliekvalitet: ACEA A3/B3/B4

Viskositet: SAE 0W–30

Til brug under ugunstige kørselsforhold bør ACEA A5/B5 SAE 0W-30 bruges.

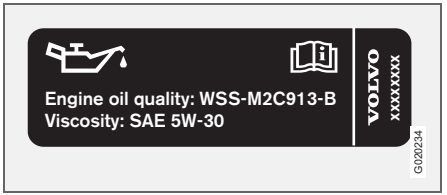
Motorvariant		Påfyldningsbar kapacitet mellem MIN–MAX (liter)	Kapacitet[1] liter
2.4i	B5244S4[2]	1,3	5,8
T5	B5254T7[2]		

[1] Inkluderer filterskift.

[2] Gælder ikke Europa, for Europa se s. 232.

Motorolie

Olieskilt



Når dette skilt findes i motorrummet, gælder nedenstående. Skiltets placering fremgår af side 224.

Oliekvalitet: WSS-M2C913-B

Viskositet: SAE 5W–30

Til brug under ugunstige kørselsforhold bør ACEA A5/B5 SAE 0W-30 bruges.

Motorvariant		Påfyldningsbar kapacitet mellem MIN–MAX (liter)	Kapacitet[1] liter
1.6	B4164S3	0,75	4,0
1.8	B4184S11		4,3
1.8F	B4184S8		
2.0	B4204S3		
1.6D	D4164T	1,0	3,7
2.0D	D4204T	2,0	5,5

[1] Inkluderer filterskift.

Motorolie

Olieskilt

Når dette skilt findes i motorrummet, gælder nedenstående. Skiltets placering fremgår af side 224.

Oliekvalitet: ACEA A5/B5

Viskositet: SAE 0W–30

Motorvariant		Påfyldningsbar kapacitet mellem MIN–MAX (liter)	Kapacitet[1] liter
2.4i	B5244S4[2]	1,3	5,5
T5	B5254T7[2]		
D5	D5244T8	1,5	6
2.4D	D5244T9[3]		

[1] Inkluderer filterskift

[2] Kun Europa, for øvrige markeder se s. 230.

[3] Belgien

OBS

Under normale kørselsforhold behøver gearkasseolien ikke skiftes i sin levetid. Under ugunstige kørselsforhold kan det dog være nødvendigt (se side 229).

Væsker og smøremidler

Væske	System	Kapacitet	Anbefalet kvalitet
Gearkasseolie	1.6 Manuel 5-trins	2,1 liter	Transmissionsolie: WSD-M2C200-C
	1.8 Manuel 5-trins	1,9 liter	
	1.6D Manuel 5-trins	1,9 liter	
	1.8F Manuel 5-trins	1,9 liter	
	2.0 Manuel 5-trins	1,9 liter	
	2.0D Manuel 6-trins	1,7 liter	Transmissionsolie: WSD-M2C200-C
	2.4D Automatgear	7,75 liter	Transmissionsolie: JWS 3309
	D5 Automatgearkasse	7,75 liter	Transmissionsolie: JWS 3309
	2.4i Manuel 5-trins	2,1 liter	Transmissionsolie: MTF 97309-10
	2.4i Automatgear	7,75 liter	Transmissionsolie: JWS 3309
	T5 Manuel 6-trins	2,0 liter	Transmissionsolie: MTF 97309-10
	T5 automatgearkasse	7,75 liter	Transmissionsolie: JWS 3309
Kølevæske	5-cyl. manuel gearkasse	9,5 liter	Kølevæske med korrosionsbeskyttelse blandet med vand, se emballagen. Termostaten åbner ved: benzinmotorer, 90 °C, dieselmotorer 82 °C benzinmotor (1.6) 82 °C dieselmotor (1.6D) 83 °C
	5-cyl. automatgearkasse	10,0 liter	
	4 cyl. Benzin (1.8, 1.8F og 2.0)	7,5 liter	
	4 cyl. Diesel (2.0D)	9,5 liter	
	4 cyl. Benzin (1.6)	6,2 liter	
	4 cyl. Diesel (1.6D)	7,2 liter	

Væsker og smøremidler

Væske	System	Kapacitet	Anbefalet kvalitet
Aircondition[1]		180–200 g	Kompressionsolie PAG
		500–600 g	Kølemedium R134a (HFC134a)
Bremsevæske		0,6 liter	DOT 4+
Servostyring		0,8–0,9 liter	Servostyringsolie: WSS M2C204-A2 eller tilsvarende produkt med samme specifikation.
Sprinklervæske	4 cyl. Benzin/diesel	4,0 liter	Ved minusgrader anbefales det at bruge det af Volvo anbefalede frostbeskyttelsesmiddel blandet med vand.
	5 cyl. Benzin/diesel	6,5 liter	
Brændstoftank	Se s. 235.		

[1]Vægten varierer alt efter motorvariant. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for korrekt information.

Forbrug, udslip og kapacitet

Motor	Benzin	Gearkasse	Forbrug liter/100 km	Udslip af kuldioxid (CO_2) g/km	Tankkapacitet liter
1.6	B4164S3	Manuel 5-trins (IB5)	7,0	167	55
1.8	B4184S11	Manuel 5-trins (MTX75)	7,3	174	
1.8F	B4184S8	Manuel 5-trins (MTX75)	7,3	174	
2.0	B4204S3	Manuel 5-trins (MTX75)	7,4	177	
2.4i	B5244S4	Manuel 5-trins (M56H)	8,4	200	62
		Automatgearkasse (AW55-51)	9,0	214	
T5	B5254T7	Manuel 6-trins (M66)	8,7	208	
		Automatgearkasse (AW55-51)	9,4	224	

Motor	Diesel	Gearkasse	Forbrug liter/100 km	Udslip af kuldioxid (CO_2) g/km	Tankkapacitet liter
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Manuel 5-trins (MTX75)	4,9	129	52
2.0D	D4204T (EURO3)	Manuel 6-trins (MMT6)	5,7	151	
	(EURO4)				
D5	D5244T8	Automatgearkasse (AW55-51)	6,9	182	60
	D5244T9[1]	Automatgearkasse (AW55-51)			

[1]Kun Sverige og Belgien

Brændstof

Motor	Bioætanol	Gearkasse	Forbrug liter/100 km	Udslip af kuldioxid (CO_2) g/km	Tankkapacitet liter
1.8F[1]	B4184S8	Manuel 5-trins (MTX75)	10,3[2]	-	55

[1]Flexifuel kan køres på valgfri 95-oktan blyfri benzin, eller bioætanol E85, samt enhver blanding af disse to brændstoffer.

[2]Bilen forbruger mere brændstof ved kørsel med bioætanol E85 end benzin. Det skyldes, at bioætanol har et lavere energiindhold end benzin.

Brændstofforbrug og udslip af kuldioxid

De officielt deklarerede tal for brændstofforbrug er baseret på en standardiseret kørselscyklus iht. EU-direktiv 80/1268 comb. Tallene for brændstofforbrug kan påvirkes, hvis bilen udstyres med ekstra tilbehør, som ændrer bilens vægt. Desuden kan køremåden og andre ikke-tekniske faktorer påvirke bilens brændstofforbrug. Ved brug af brændstof med oktantal 91 RON bliver forbruget højere og ydelsen lavere.

OBS

Ekstreme vejrforhold, trækning af en anhænger og kørsel i stor højde kombineret med brændstofkvaliteten er faktorer, der kan indvirke på bilens præstationsevne.

Benzin

De fleste motorer kan køre på oktantal 91, 95 og 98 RON.

- 91 RON må ikke bruges til 4-cylindrede motorer og bør kun bruges til de øvrige motorer i undtagelsestilfælde.
- 95 RON kan bruges ved normal kørsel.
- 98 RON anbefales for at få maksimal ydelse og det laveste brændstofforbrug.

Ved kørsel i varmere klima end +38 °C anbefales det højest mulige oktantal for at opnå optimal ydelse og lavest mulige brændstofforbrug.

Benzin – Norm EN 228.

Vigtigt

Brug kun blyfri benzin for ikke at beskadige katalysatoren. For at Volvos garanti skal gælde, må alkohol aldrig blandes med benzin, da det kan beskadige brændstofsystemet.

Diesel

Diesel skal opfylde normen EN 590 eller JIS K2204. Dieselmotorens brændstofsystem er følsomt over for forurening, se s. 177.

Bioætanol E85

Brændstofsystemet eller dets komponenter må ikke modificeres. Komponenter må ikke erstattes med dele, som ikke er specielt beregnet til brug med bioætanol.

ADVARSEL

Undgå altid at indånde brændstofdampe og at få brændstofstænk i øjnene.

Hvis du får brændstof i øjnene, skal du tage eventuelle kontaktlinser ud og skylle med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Søg derefter læge.

Brændstof må aldrig sluges. Brændstoffer som benzin, bioætanol og blandinger af disse er meget giftige og kan forårsage permanente skader eller dødsfald, hvis de sluges. Søg straks læge, hvis der er blevet slugt brændstof.

ADVARSEL

Metanol må ikke bruges. Et skilt på tankdækselklappens inderside viser korrekt alternativt brændstof.

Brug af komponenter, der ikke er beregnet til bioætanolmotorer, kan give anledning til brand, person- eller motorskader.

Brændstof

Vigtigt

Brug af andre brændstoffer kan forårsage motorskader og forringet ydelse. Det ophæver endvidere Volvos garantier og eventuelle supplerende serviceaftaler.

Tank med benzin inden langtidsparkering for ikke at risikere korrosion. Der kan være små mængder korrosiv forurening i bioætanol E85.

Reservedunk

Reservedunk i bilen bør fyldes med benzin, se s. 117.

ADVARSEL

Ætanol er følsomt over for gnistdannelse, og der kan dannes eksplosive gasser i reservedunken, hvis den fyldes med ætanol.

Katalysator

Generelt

Katalysatoren har til formål at rense udstødningsgassen. Den befinder sig i strømmen af udstødningsgas tæt ved motoren, hvor den hurtigt når op på sin driftstemperatur. Katalysatoren består af en monolit (keramiksten eller metal) med kanaler. Kanalvæggene er belagt med platin/rodium/palladium. Disse metaller varetager katalysatorfunktionen, dvs. de fremskynder den kemiske proces uden selv at forbruges.

Lambda-sonde™ iltføler

Lambda-sonden indgår i et reguleringssystem, som har til opgave at reducere udslippet og forbedre udnyttelsen af brændstoffet.

En iltføler overvåger iltindholdet i de udstødningsgasser, der kommer ud af motoren. Måleværdien fra analysen af udstødningsgassen sendes til et elektronisk system, som kontinuerligt styrer indsprøjtningsventilerne. Forholdet mellem det brændstof og den luft, der tilføres motoren, reguleres konstant. Reguleringen skaber optimale forhold for en effektiv forbrænding af de skadelige stoffer (kulbrinter, kulilte og kvælstofoxider) ved hjælp af en trevejskatalysator.

Elektrisk anlæg

Generelt

12 V-system med spændingsreguleret vekselstrømsgenerator. 1-polet system med chassis og motorblok som ledere.

Spænding	12 V	12 V	12 V
Kapacitet ved koldstart (CCA)	590 A	600 A[1]	700 A[2]
Reservekapacitet (RC)	100 min.	120 min.	135 min.
Kapacitet (Ah)	60	70	80

[1] Biler med audioniveauet High Performance.

[2] Biler med diesel, keyless drive, audioniveauet Premium Sound, brændstofdrevet varmer eller RTI.

Hvis startbatteriet udskiftes, skal du sørge for at skifte til et batteri med samme koldstartsevne og reservekapacitet som det originale batteri (se mærkaten på batteriet).

Certificering af keyless drive-systemet

Hermed bekræfter Siemens VDO Automotive A.G., at denne udstyrstype, 5WK48952, 5WK48956, 5WK48812, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskabskrav og øvrige relevante bestemmelser i henhold til direktiv 1999/5/EF.

Pærer

Belysning	Effekt W	Type
Nærlys	55	H7
Fjernlys	55	HB3
Stoplys, baklys, tågebaglys	21	P21W
Blinklys, bag/for	21	PY21W
Positions-/parkeringslys bag, sidemarkeringslys bag	4	P21/4W
Indstigningslys, bagagerumslys, nummerpladelys	5	C5W
Makeup-spejl	1,2	Spolepære
Positions-/parkeringslys for, sidemarkeringslys for	5	W5W
Tågeforlygter	55	H11
Handskerumslys	3	Spolepære

Typegodkendelse

Fjernbetjeningssystem

Land	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO IS, LI, N, CH HR	CE [1]
ROK	Delphi 2003-07-15, Germany R-LPD1-03-0151
BR	ANATEL 0064-05-2149 0107894476017753 [2] ANATEL 0066-05-2149 0107894476017746
RC	ETC093LPD0155

[1] Hermed bekræfter Delphi, at dette fjernbetjeningssystem er i overensstemmelse med de væsentlige egenskabskrav og øvrige relevante bestemmelser, som fremgår af direktiv 1999/5/EG.

[2] USA-FCC ID: KR55WK48952, KR55WK48964

Bemærk!
Dette fjernbetjeningssystem er i overensstemmelse med stykke 15 i FCC-reglerne. Funktionen refererer til følgende to forhold:

1. Dette system må ikke forårsage skadelig interferens.

2. Dette system skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der påvirker systemet negativt.

Vigtigt!
Forandringer på systemet, som ikke er godkendt af producenten, kan medføre, at fjernbetjeningssystemet ikke længere virker.

Siemens VDO
5WK48891
Testet for at opfylde FCC's krav til brug i personbil.

A

A/C 70
elektronisk klimaanlæg 75
manuelt klimaanlæg 71
ABS 124
fejl i ABS-systemet 41
Advarselsblinklys 54
Advarselslampe
Stabilitets- og traktionssikringssystem 126
Advarselssymbol, AIRBAG-systemet 15
Advarselstekster 6
Advarselstrekant 156
AF – automatisk frekvensopdatering 207
Afvise opkald 214
Afvisere 48
Airbag
frakobling 19
fører- og passagerside 16
Aircondition 70
ECC 73
Alarm
alarmlampe 107
alarmsignaler 108
annullering af udløst alarm 108
automatisk nulstilling af alarm 108
frakobling 107
generelt 107
test af alarmsystem 109
tilkobling 107
Alarm, radiofunktioner 205
Anhænger
anhængervægt 226
kabel 139
kørsel med anhænger 137
Antispinfunktion 126
Antiudskridningsfunktion 126
Armlæn 90
Audio, se også Lyd 201
AUTO
forvalgslagring 204
klimaindstilling 73
AUTOKLIMA 73
Automatgearkasse 123
anhænger 137, 138
bugsering og bjergning 134
sikkerhedssystem 122
Automatisk blændfri indstilling 58
Automatisk døroplåsning 65
Automatisk genlåsning 104
Automatisk låsning 105
Autostart 115

B

Bagagerum
bagageskjuler 91
belysning 84
beskyttelsesnet 93
lastning 146
lastsikringsøjer 93
Bagageskjuler 91
Bagklap
kørsel med åben bagklap 112
låsning/oplåsning 96, 104
Bakgearsspærring
5 gear 119
6 gear, benzin 120
Bakspejl 58
kompas 58
Barnestol, befæstelsespunkter 30
Batteri
batteriskift i fjernbetjening 103
overbelastning 113
starthjælp 136
symboler på batteriet 183
udskiftning 184
vedligeholdelse 183
Befæstelsespunkter, barnestol 30
Belysning
bagagerum 84
belysningsautomatik, kabine 85
displaybelysning 46
fjern-/nærlys 48
i kabinen 84
instrumentbelysning 46
lyshøjderegulering 46
lyspanel 46
læselamper 84
nærlys 46

orienteringslys 48, 60
positions-/parkeringslys 46
pærer, specifikationer 241
tågebaglys 47
tågeforlygter 47
udskiftning af pærer, generelt 185
udvendigt 46
Belysning, skift af pære
afvisere 187
bagagerum 190
baglygte 188
blinklys 187
fjernlys 186
for 185
indstigningslys 189
makeup-spejl 190
nærlys 186
parkeringslys 187
placering af pærer i pærefatning 188
positionslys 187
refleks 189
sidemarkeringslys 187
tågelys 188
Benzinkvalitet 237
Beskyttelsesnet 93
Betjeningspanel på førerdøren
betjening 56
oversigt 38
Bilbetræk 167
Bildata 174
Bilindstillinger 65
Billetklemme 87
Bilpleje, læderindtræk 168
Bilvask 166
Bioætanol E85 237
Bjergning 134
Blinklys 48
Blokeret låsestilling 106
midlertidig deaktivering 106
reduceret alarmniveau 108
Blæser 70
ECC 73
Bremselys 47
Bremser
bremselys 47
håndbremse 55
nødbremselys, EBL 47
Bremsesystem 124, 181
Bremsevæske, kontrol og påfyldning 181
Brændstof
brændstoffilter 177
brændstofforbrug, visning 49
brændstofsystem 177
brændstoføkonomi 154
forbrug 7, 235
niveauindikering 41
parkeringsvarmer 78
påfyldning 114
Brændstofmåler 39
Bugsering 134
Bugseringsøje 134
Børn
Barnestol og airbag 27
barnestol og sideairbag 20
placering i bilen, tabel 29
sikkerhedsudstyr 27

C

Cd'er
opbevaringsrum 87
Cd-funktioner 208
Cigarettænder
forsæde 45
Cruise Control 52

D

Defroster 71
Den blinde vinkel (BLIS) 131
Diesel 177
motorforvarmer 41
Dieselfilter 177
Dieselpartikelfilter 115
Dimensionsmærkning 150
Disctekst 209
Display
meddelelser 44
Displaybelysning 46
Dolby Surround Pro Logic II 200, 203

DSTC, se også Stabilitetssystem 126
deaktivering/aktivering 126
symbol 41
Dug
bagrude 71
behandling af ruderne 68
fjern med defrosterfunktionen 71, 74
timerfunktion, A/C 71
timerfunktion, ECC 74
Dæk
dimensionsmærkning 150
dæklapning 159
ECO-tryk 155
generelt 150
hastighedsklasser 150
køreegenskaber 150
lufttryk 154
omdrejningsretning 153
slidindikatorer 151
sommer- og vinterhjul 153
vinterdæk 151
Døroplåsning, automatisk 65

E

Easy entry 82
ECC, elektronisk klimaanlæg 69
ECO-tryk
brændstoføkonomi 154
tabel 155
Ekstravarmer 78
Elbetjent sæde 83
Elektronisk startspærre 96
Elopvarmning
bagrude 71
forsæder 71, 75
sidespejle 71
EON – Enhanced Other Networks 207
Equalizer 203

F

Fartpilot 52
Farvekode, lak 169
Fjernbetjening 96
batteriskift 103
funktioner 96
keyless drive 100
Fjernbetjeningssystem, typegodkendelse 242
Fjernlys 48
skift og blink 48
tænd/sluk 46
Flexifuel 117
Forlygter
forlygtesprinklere 50
tænd/sluk 46
Forrudeviskere og -sprinklere 50
Forrudeviskere, regnsensor 51
Forsæder
easy entry 82
nedfoldning 82
siddestilling 82
Forvalgslagring, manuel og automatisk 204
Frekvensopdatering, automatisk 207

G

Gearkasse
automat 123
manuel 119
Gennemluftningsfunktion 104
Gennemsnitligt brændstofforbrug 49
Gravide kvinder, sikkerhed 13
Gulvlem 92
Gulvmåtter 83

H

Handskerum 87
låsning 98
Hastighedsklasser, dæk 150
Hjul
afmontering 157
fælge 152
montering 158
Hurtigopkald 216
Hurtigspole 209
Hænge lette klædningsstykker 87
Håndbremse 55

I

IDIS 212
IMEI-nummer 217
Indkommende opkald 214
Indstillinger, se Personlige indstillinger 64
Informationscenter 49
Informationsdisplay 44
Infotainment
  menuhåndtering 200
Instrumentbelysning 46, 47
Instrumentoversigt
  højrestyret bil 36
  venstrestyret bil 34, 211
Intervalviskning 50
Invendigt bakspejle
ISOFIX, befæstelsessystem 30

J

Jakkebøjle 87
Jakkeholder 87
Justering, ur 64

K

Kabine
  belysning 84
Kabinefilter 68
Katalysator 239
  bjergning 134
Keyless drive 100
  start af bilen 118
Kickdown
  automatgearkasse 122
Klemmesikring, soltag 63
Klima
  generelt 68
  personlige indstillinger 64
Klimaindstilling, AUTO 73
Knaldgas 136
Koblingsvæske, kontrol og påfyldning 181
Koldstart
  automatgearkasse 123
Kollision
  gardinairbag 22
  IC 22
  kollisionsfunktion 26
  kollisionssensorer 22
Kombinationsinstrument 39
Kompas, kalibrering 58
Kondensvand 177
Kontroller
  væsker og olier 175, 178
Kortnummer 216
Kølemiddel 68
Kølesystem 112
Kølevæske, kontrol og påfyldning 180
Køreklar vægt 226
Kørsel
  glat føre 112
  i vand 112
  kølesystem 112
  med anhænger 137
  med åben bagklap 112
  ugunstige kørselsforhold 174
  økonomi 112

L

Lak, farvekode 169
Lakskader og udbedring 169
Lambdasonde 239
Lastning
  bagagerum 93
  generelt 146
  lastkapacitet 146
Luftfordeling 76
  ECC 74
Luftkonditionering
  generelt 68
Luftkvalitetssystem, ECC 74
Lyd
  lydindstillinger 201
  lydkilde 201
Lydstyrke
  lydanlæg 201
  medieafspiller 201
  programtyper 207
  telefon/medieafspiller 215

tilpasning af lyd til hastighed 203
Lydstyrke, se også Lydstyrke 201
Lys
lysautomatik, nærlys 46
overhalingsblink 48
Lyskegle 147
Læderindtræk, vaskeråd 168
Læselamper 84
Låsindstillinger, personlige 64
Låsning 104
indefra 105
oplåsning 104
udefra 104

M

Manuel gearkasse 119
Meddelelser på informationsdisplay 44
Menuhåndtering
lydanlæg 200
Menustruktur
medieafspiller 210
telefon, menupunkt 219
telefon, oversigt 218
Midlertidig dæklapning 159
Miljøfilosofi 7
Motor 176
Motorhjelm 176
Motorolie 178
filter 178
kapacitetsoplysninger 230, 231, 232
kørsel under ugunstige kørselsforhold 229
oliekvalitet 229
olietryk 42
skift 178
Motorrum 176
Motorspecifikationer 227
Motorvarmer 117

N

NEWS 206
Nyhedsudsendelse 206
Nærlys 46, 48
Nødforbindingsudstyr 87
Nødopkald 212
Nøgle 96
fjernbetjening 96
nøglefrit låse- og startsystem 100
Nøgleblad
låsepunkter 99

O

OBS-tekster 6
Olie, se også Motorolie
olietryk 42
Omdrejningstæller 39
Opbevaringspladser i kabinen 86
Opbevaringsrum 86
bageste sidepaneler 87
cd'er 87
Opbevaringssteder i kabinen 86
Opkald
håndtering 214
Oplåsning
bagklap 104
indefra 105
indstillinger 65
nøglefri 104
udefra 104
Orienteringslys 48, 60
indstilling 65

P

PACOS 18
Parkere opkald 214
Parkeringsbremse 42, 55
Parkeringshjælp 128
sensorer for parkeringshjælp 130
Parkeringslys 46
Parkeringsvarmer
batteri og brændstof 78
generelt 77
parkering på en skråning 77
tidsindstilling 78
Personlige indstillinger 64
automatisk blæserjustering 64
automatisk døroplåsning 65
automatisk låsning 65
låseindikering, lys 65

oplåsning, døre 65
oplåsningsindikering, lys 65
orienteringslys 65
recirkulationstimer 64
tryghedslys 65
Piskesmældsskader WHIPS 23
PI-søgning 207
Pletter 167
Polering 167
Positionslys 46
Programfunktioner 205
PTY – Programtype 206
Pærefatning
afmontering 188
nummerpladebelysning 189
placering af pærer 188
Pærer
specifikationer 241
udskiftning 185
Påmindelse om sikkerhedssele 13

R

Radio
radioindstillinger 204
radiostationer 204
Radiotekst 207
Rat
cruise control 52
knapper 213
ratindstilling 54
tastatur i højre side 53
tastatur i venstre side 52
Ratlås 116
RDS-funktioner 205
nulstilling 207
Recirkulation 70
ECC 74
REG – Regionale radioprogrammer 207
Regnsensor 51
Relæ-/sikringsboks
i kabine 195
i motorrum 192
Ren indefra og ud 8
Rengøring
betræk 167
bilvask 166
sikkerhedsseler 168
vask i vaskehal 166
Reservehjul 156
gulvlem 92
Temporary Spare 152
Ringe opkald 214
Rudehejs 56
passagerplads 57
Rustbeskyttelse 170
Ryglæn
bagsæde, nedslåning 90
forsæde, fremfoldning 83

S

Sammenstød, se Kollision 22
Samtale
funktioner under et igangværende opkald 216
lydstyrke i telefon 215
SCAN
cd og lydfiler 209
radiostationer 205
Serviceprogram 174
Servostyringsolie, kontrol og påfyldning 181
Sideairbags 20
Sidespejle 60
elektrisk foldbare 60
Sikkerhed 12
sikkerhedssystem, tabel 25
Sikkerhedssele 12
bagsæde 13
graviditet 13
Sikringer
generelt 191
relæ-/sikringsboks i kabine 195
relæ-/sikringsboks i motorrum 192
skift 191
Sikringstabel
sikringer i kabine 196
sikringer i motorrum 193
SIM-kort 212
SIPS-bag 20

SMS
læse 217
skrive 217
Smøremiddel, kapacitetsoplysninger 233
Sodfilter 115
SODFILTER FULDT 115
Solskærm, soltag 63
Soltag 62
klemmesikring 63
lukning med fjernbetjening 64
solskærm 63
Speedometer 39
Spejle
udvendige 60
Spin control 126
Sprinklere
bagrude 51
forrude og forlygter 50
Sprinklervæske, påfyldning 180
SRS-systemet
generelt 17
omskifter 19
Stabilitetssystem 126
indikering 41
Standby, telefon 214
Standby-indstilling, telefon 214
Start af motor 115
keyless drive 118
Starthjælp 136
Startnøgler 116
Startspærre 96, 116
Stationssøgning 204
STC 126
Stenslag og ridser 169
Stikkontakt
bagsæde 45
midterkonsollen 45
Stol
nøglehukommelse 84
Surround 200, 203
Symboler 127
advarselssymboler 40
kontrolsymboler 41
Sæde
elbetjent 83
fremfoldning af ryglæn 83
manuel indstilling 82

T

Tankkapacitet 235
Tankning
påfyldning 114
tankdæksel 114
Telefon 213
opringning fra telefonbog 216
standby, standby-indstilling 214
tekstindtastning 215
til/fra 214
Telefonbog, nummerhåndtering 215
Telefonsystem 211
Temperatur
faktisk temperatur 69
kabine, elektronisk klimaanlæg 75
kabine, manuelt klimaanlæg 72
Tilfældig rækkefølge, cd og lydfiler 209
Tilpasning af lyd til hastighed 203
Timer
A/C 71
ECC 74
Totalvægt 226
TP – Trafikinformation 205
Traction control 126
Trafikinformation 205
Traktionssikring 126
Triptæller 39
Tryghedslys
aktive lamper 60
indstilling 65
Trækanordning
afmontering 144
generelt 139
montering 141
specifikationer 140
Trækkrog, se Trækanordning 139
Typebetegnelse 224
Typegodkendelse, fjernbetjeningssystem 242
Tågelys
tænd/sluk 47

U

Udetemperaturmåler 39
Udslip 235
kuldioxid 237
Udstødningsrensning 7
fejlindikering 41
Ur, justering 64

V

Vadning 112
Vask i vaskehal 166
Vaske bilen 166
Vedligeholdelse, egen 175
Ventende opkald 214
Ventilation 68
Ventilationsspjæld 68
Vigtige tekster 6
Vinterdæk 151
Visker, bagrude 51
Viskerblade
skift, bagrude 182
skift, forrude 182
Voksning 167
Væsker og olier
kontroller 175, 178
Væsker, kapacitetsoplysninger 233

W

WHIPS 23
barnestol/barnepude 23

Ø

Økonomikørsel 112

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9225 (Danish), AT 0720, Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation